

Vítejte ve svém voze

Tento návod k použití a údržbě obsahuje informace, které Vám umožní:

- Lépe poznat svůj vůz, a tak za optimálních provozních podmínek plně využít všech funkcí a technických zlepšení, kterými je vybaven.
- Udržovat jeho optimální provozní výkon prostým, avšak přesným dodržováním pokynů pro údržbu.
- bez přílišné ztráty času čelit drobným problémům, které nevyžadují zásah odborníka.

Čas strávený čtením tohoto návodu Vám bohatě vynahradí informace, které v něm naleznete, a funkce a technické novinky, které díky němu objevíte. Pokud Vám některé body nejsou zcela jasné, pro technické pracovníky naší sítě bude potěšením Vám poskytnout veškeré potřebné další informace.

Pomohou vám následující symboly:

 a  Jsou na vozidle viditelně umístěny a naznačují, že byste se měli podívat do příručky, kde naleznete podrobné informace a limity týkající se operací ve vztahu k vybavení vozidla.



v manuálu označuje riziko, nebezpečí nebo bezpečnostní doporučení.

Popis modelů, které jsou uvedeny v tomto návodu, byl vypracován na základě technických charakteristik známých v době sepsání tohoto dokumentu. **Návod sdružuje soubor vybavení** (sériových nebo volitelných), **která pro tyto modely existují. Jejich přítomnost ve vozidle závisí na verzi, vybraných volitelných doplňcích a zemi prodeje.**

Stejně tak mohou být v tomto návodu popsána některá vybavení, která by se měla objevit v průběhu následujícího roku.

Schémata v uživatelské příručce představují pouze příklady.

Šťastnou cestu za volantem svého vozidla.

Přeloženo z francouzštiny. Reprodukce nebo překlad tohoto dokumentu nebo i jeho části jsou bez písemného svolení výrobce automobilu zakázány.



Seznamte se se svým vozidlem

1

Způsob jízdy

2

Vaše pohodlí

3

Údržba

4

Praktické rady

5

Technické charakteristiky

6

Abecední rejstřík

7

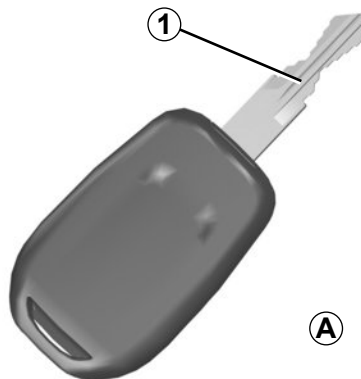


Kapitola 1: Seznamte se se svým vozidlem

Klíče, radiofrekvenční dálkové ovládání: obecné informace	1.2
Zamykání a odmykání dveří	1.5
Automatické zamykání dveří při jízdě	1.7
Otevření a zavření dveří	1.8
Opěrky hlavy	1.10
Na místě (místech) vpředu	1.11
Bezpečnostní pásy	1.12
Doplňkové prostředky k předním bezpečnostním pásům	1.18
Boční ochranná zařízení	1.24
Doplňkové zádržné zařízení	1.25
Bezpečnost dětí: obecné údaje	1.26
upevnění dětské sedačky	1.30
instalace dětské sedačky, obecné údaje	1.32
dětské sedačky: upevnění pomocí bezpečnostního pásu nebo systémem Isofix	1.34
deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce	1.46
Volant, Čas	1.49
Pracoviště řidiče u levostranného řízení	1.50
Varovné kontrolky	1.52
Displeje a ukazatele	1.57
Palubní počítač	1.59
Zpětná zrcátka	1.66
Vnější osvětlení a signalizace	1.68
Seřízení sklonu světlometů	1.70
Zvuková a světelná signalizace	1.71
Stěrače, Ostřikovače, Odmrazování	1.72
Palivová nádrž (tankování)	1.74
Nádrž na čínidlo	1.79

KLÍČE/RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: obecné údaje (1/2)

40617

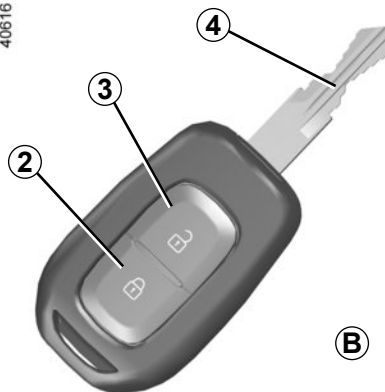


Klíč A

- 1 Kódovaný klíč do spínací skříňky, do dveří a do uzávěru palivové nádrže.

Klíč nesmí být používán pro jiný účel, než je popsáno v uživatelské příručce (například pro otevírání láhví atd.).

40616



Radiofrekvenční dálkové ovládání B

- 2 Zamknutí všech dveří.
3 Odemknutí všech otevíratelných částí.
4 Kódovaný klíč do spínací skříňky, dveří řidiče a uzávěru nádrže.

Doporučení

Nepřibližujte dálkové ovládání ke zdroji tepla, chladu nebo vlhkosti.



Odpovědnost řidiče při zaparkování nebo zastavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, zůstávají ve voze dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob například nastartováním motoru, ovládním vybavení jako například ovládání oken nebo zamykáním dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

KLÍČE/RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: obecné údaje (2/2)

Dosah dálkového ovládání

Mění se podle prostředí: dejte tedy pozor na manipulaci dálkovým ovladačem, při které by mohlo být vozidlo zamknuto nebo odemknuto nechtěným stisknutím tlačítek.

Rušení

Přítomnost některých objektů (kovové předměty, mobilní telefony, oblast vystavená silnému elektromagnetickému záření atd.) v blízkosti klíče může způsobovat rušení, a bránit tak funkci systému.

Výměna nebo potřeba dalšího klíče nebo dálkového ovladače

V případě ztráty, nebo pokud si přejete další klíč nebo dálkový ovladač, se obraťte výhradně na zástupce značky.

V případě výměny klíče nebo dálkového ovládání je nezbytné, abyste přijeli se svým vozem a **všemi klíči nebo dálkovými ovládaními** do značkového servisu, aby byla možná nová inicializace všech těchto prostředků.

K jednomu vozidlu máte možnost používat až čtyři klíče nebo dálková ovládaní.

Porucha klíče nebo dálkového ovládání

Ujistěte se, že máte vždy baterii správného typu, v dobrém stavu a správně vloženou. Životnost baterie je přibližně dva roky.

Pro informace o postupu výměny baterie přejděte na odstavce „Radiofrekvenční dálkové ovládaní: baterie“ v kapitole 5.

KLÍČE, RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: použití

40616



Odemknutí dveří

Stiskněte tlačítko pro odemknutí **2**.

Odemknutí je signalizováno **jedním** bliknutím nouzových světel a bočních blinkačů.

Poznámka: poznámka: pokud nejsou do přibližně 2 minut po odemknutí otevřeny žádné dveře, dveře se automaticky opět zamknou.

Zamknutí dveří

Stiskněte tlačítko pro zamknutí **1**.

Zamknutí je signalizováno **dvojím bliknutím** výstražných světel a bočních blinkačů.

Pokud je některá otevíratelná část (dveře, zadní výklopné dveře) otevřena nebo špatně zavřena, dojde k rychlému zamknutí a zpětnému odemknutí otevíratelných částí a nouzová světla a boční blinkače nezablikají.

Klíč nesmí být používán pro jiný účel, než je popsáno v uživatelské příručce (například pro otvírání láhví atd.).



Odpovědnost řidiče při zaparkování nebo zastavení vozidla

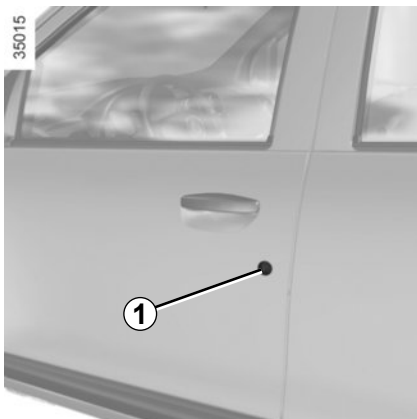
Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, zůstávají ve voze dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob například nastartováním motoru, ovládáním vybavení jako například ovládání oken nebo zamykáním dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

ZAMYKÁNÍ A ODMYKÁNÍ DVEŘÍ (1/2)



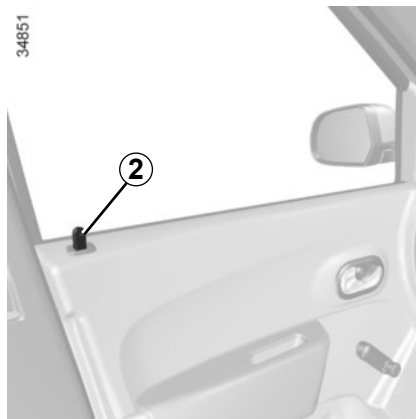
Ruční ovládání

Zvenčí

Dveře otevřete pomocí klíče v zámku dveří **1**.



Nikdy neopouštějte vozidlo, pokud uvnitř zůstane klíč nebo dálkové ovládání.



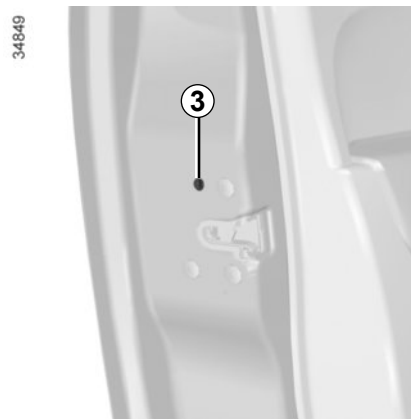
Zevnitř (podle vybavení vozidla)

Pro zamknutí stiskněte tlačítko **2** a pro odemknutí tlačítko **2** vytáhněte.



Odpovědnost řidiče

Pokud se rozhodnete zamknout za jízdy dveře, upozorňujeme Vás, že to může v případě nehody ztížit přístup záchranářů do vozidla.



Ruční zamknutí dveří (podle vybavení vozidla)

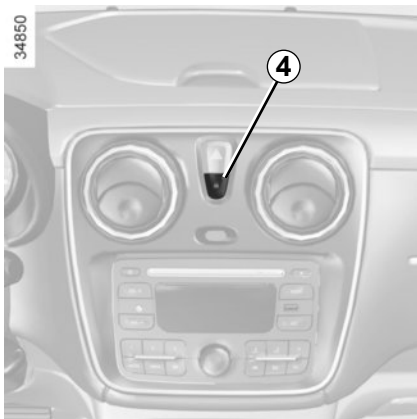
V případě, že dálkové ovládání nefunguje, je možné každé dveře zamknout ručně.

Při otevřených dveřích otočte šroub **3** (pomocí koncovky klíče) a zavřete dveře.

Dveře budou nadále zvenčí zamknuty.

Otevření tedy bude možné provést pouze zevnitř vozidla nebo pomocí klíče na levých předních dveřích.

ZAMYKÁNÍ A ODMYKÁNÍ DVEŘÍ (2/2)



Elektrické centrální zamykání

Umožňuje současné zamknutí nebo odemknutí zámků dveří a zavazadlového prostoru.

Zamkněte nebo odemkněte dveře stisknutím spínače 4.

Při otevřených dveřích nemůže dojít k zamknutí předních dveří.



Nikdy neopouštějte vozidlo, pokud uvnitř zůstane klíč nebo dálkové ovládání.

Zamknutí otevíratelných částí bez radiofrekvenčního dálkového ovladače

Tento případ může nastat kvůli vybité baterii, dočasné nefunkčnosti radiofrekvenčního dálkového ovládání apod.

Zastavte motor, otevřete jedny dveře (boční nebo zavazadlového prostoru) a na více než pět sekund stiskněte spínač 4.

Po zavření dveří se všechny otevíratelné části automaticky uzamknou.

Odemknutí vozidla zvenčí bude možné pouze pomocí radiofrekvenčního dálkového ovládání.

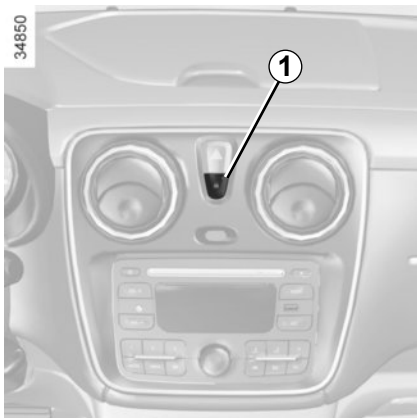
Kontrolka stavu zamknutí otevíratelných částí

Při zapnutí zapalování Vás kontrolka integrovaná ve spínači 4 informuje o stavu zamknutí otevíratelných částí:

- pokud kontrolka svítí, jsou otevíratelné části zamknuty,
- pokud je kontrolka zhasnutá, jsou otevíratelné části odemknuty.

Když zamknete dveře, kontrolka zůstane rozsvícená a potom zhasne.

AUTOMATICKÉ ZAMYKÁNÍ DVEŘÍ PŘI JÍZDĚ



Nejdříve se musíte rozhodnout, zda chcete tuto funkci aktivovat.

Aktivace: Když vozidlo stojí a běží motor, podržte spínač **1** zhruba 5 vteřin, dokud nezazní zvukový signál. Kontrolka integrovaná ve spínači se rozsvítí, když jsou otevíratelné části zamknuty.

Deaktivace: Když vozidlo stojí a běží motor, podržte spínač **1** zhruba 5 vteřin, dokud nezazní zvukový signál.

Funkční princip

Po rozjetí systém automaticky zamkne dveře, jakmile dosáhnete rychlosti přibližně 7 km/h.

Funkční porucha

Pokud zjistíte funkční poruchu (nedojde k automatickému zamčení), v první řadě zkontrolujte správné zavření všech otevíratelných částí. Pokud jsou správně zavřeny a problém přetrvává, obraťte se na zástupce značky.

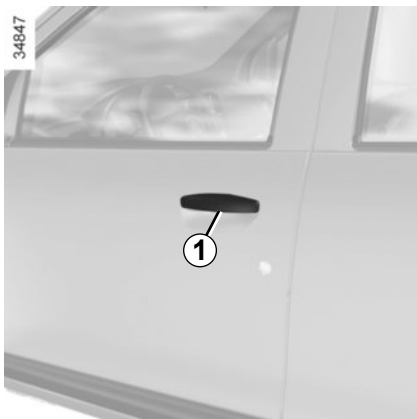
Rovněž se ujistěte, že nebylo zamykání omylem deaktivováno.

V takovém případě viz postup pro aktivaci.



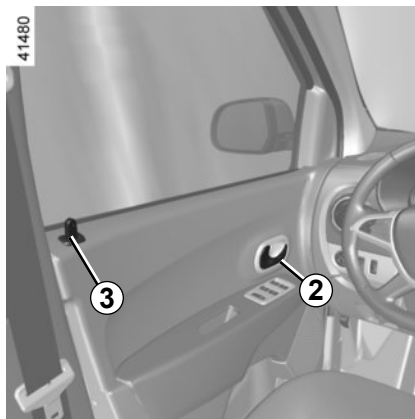
Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je nutno si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.

OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ (1/2)



Ruční otevření dveří zvenčí

Pokud jsou dveře odemknuté (viz odstavec „Zamknutí a odemknutí dveří“ v kapitole 1), chytněte rukou kliku **1** a zatáhněte směrem k sobě.



Ruční otevření dveří zevnitř

Zatáhněte za páčku **2**.

Vozidlo s tlačítkem **3**

Zdvihněte tlačítko **3** (není možné otevřít zadní dveře, pokud tlačítko **3** je stisknuté).



Z bezpečnostních důvodů smí být dveře otevřeny/zavírány pouze při stojícím vozidle.

Zvuková signalizace při nezasnutených světlech

Při otevření dveří řidiče, když je vypnuto zapalování, se ozve zvukový signál jako upozornění, že zůstala rozsvícená světla.

Signalizace zapomenutí zavření některé otevíratelné části

Podle typu vozidla je tento alarm instalován pouze u dveří řidiče nebo u všech otevíratelných částí.

Pokud vozidlo stojí a je otevřená nebo nedovřená některá z otevíratelných částí, rozsvítí

se kontrolka

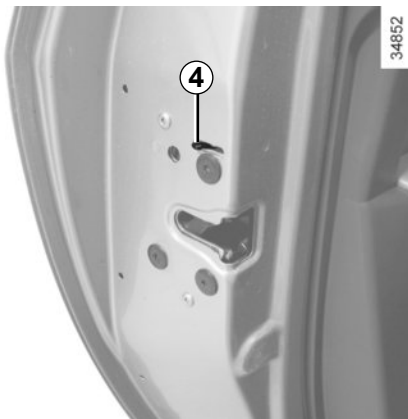
Jakmile vozidlo za jízdy dosáhne rychlosti

zhruba 20 km/h, rozsvítí se kontrolka a zazní zvukový signál.

Zvláštnost

Podle typu vozidla přestane příslušenství (rádio atd.) fungovat buď při vypnutí motoru, nebo při zamčení dveří, nebo při otevření dveří řidiče.

OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ (2/2)



Bezpečnost dětí

Pro zamezení otevření zadních dveří zevnitř přemístěte páčku **4** obou dveří a zevnitř zkontrolujte, zda jsou dveře správně zamknuty.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

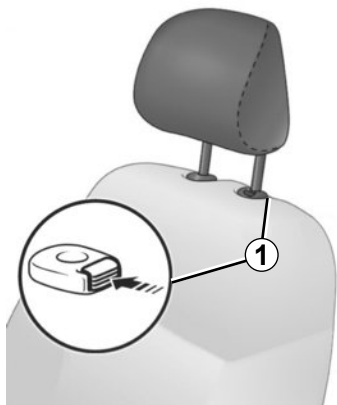
Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

PŘEDNÍ OPĚRKY HLAVY



30838

Zvednutí opěrky hlavy

Vytáhněte opěrku hlavy směrem nahoru až do požadované výšky.

Snížení opěrky hlavy

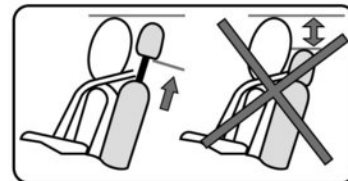
Stiskněte tlačítko **1** a posuňte opěrku hlavy směrem dolů do požadované polohy.

Odstranění opěrky hlavy

Stiskněte jazýček **1** a zvedněte opěrku hlavy, dokud se neuvolní (v případě potřeby sklopte opěradlo dozadu).

Nasazení opěrky hlavy

Zasuňte tyče do pouzder ozubením směrem dopředu a spusťte opěrku hlavy do požadované výšky.

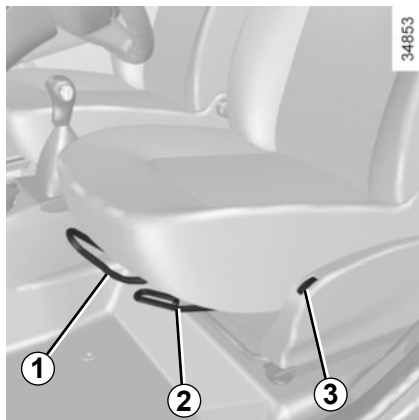


26342



Protože je opěrka hlavy také bezpečnostní prvek, dbejte na její přítomnost a správnou polohu: horní část opěrky musí být umístěna co nejbliž těmeni hlavy.

PŘEDNÍ SEDADLA



Posunutí vpřed nebo vzad

Pro odjištění zvedněte tyč **1**.

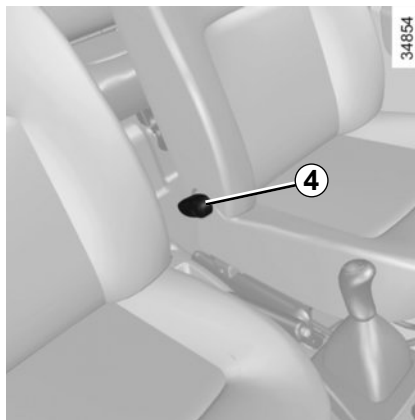
Ve zvolené poloze tyč **1** uvolněte a ujistěte se o správném zajištění sedadla.

Zvednutí nebo snížení sedáku sedadla řidiče

Podle typu vozidla zdvihnete páku **2**, seřídíte sedadlo na požadovanou výšku a páku pustíte.

Nastavení sklonu opěradla

Pomocí rukojeti **4** skloňte opěradlo do požadované polohy.



Vyhřívání sedadel

Podle typu vozidla stiskněte při zapnutém zapalování spínač **3**.

Systém obsahující termostat zjistí případnou potřebu spuštění topení.

Pro vypnutí této funkce znovu stiskněte spínač **3**.



Po seřízení se ujistěte, že jsou opěradla správně zajištěna.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato nastavení při stojícím vozidle.

Abyste nedošlo ke snížení účinnosti bezpečnostních pásů, doporučujeme Vám nesklánět opěradla sedadel příliš dozadu.

Dbejte na to, aby opěradla sedadel byla dobře zajištěna.

Na podlaze (na místě před řidičem) nesmějí být uloženy žádné předměty. Při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich použití.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (1/6)

Pro zajištění Vaší bezpečnosti používejte při všech jízdách bezpečnostní pásy. Navíc je Vaší povinností dodržovat předpisy platné v zemi, v níž se právě nacházíte.

Před jízdou nejprve seřídte sedadlo řidiče a pak všech spolujezdců a upravte bezpečnostní pásy, abyste dosáhli co největší bezpečnosti.



Nesprávně seřízené nebo překroucené bezpečnostní pásy mohou být příčinou zranění v případě nehody.

Používejte jeden bezpečnostní pás pro jednu osobu, dítě nebo dospělého.

Pásy musí použít i těhotné ženy. V takovém případě dohlédněte, aby kyčelní pás nevyvíjel příliš velký tlak na břicho, aniž by však byla vytvořena nadměrná vůle.

Seřízení místa řidiče (podle vybavení vozidla)

- **Zpřímá se posadíte a opřete o opěradlo** (po odložení kabátu, bundy apod.). Je to velmi důležité pro správné držení zad.
- **Seřídte polohu sedadla vzhledem k pedálům.** Sedadlo musí být posunuto maximálně dozadu při zachování možnosti úplného sešlápnutí pedálů. Opěradlo musí být seřízeno tak, aby paže zůstaly mírně pokrčeny.
- **Seřídte polohu opěrky hlavy.** Pro zajištění maximální bezpečnosti musí být vzdálenost mezi hlavou a opěrkou hlavy minimální.
- **Seřídte výšku sedáku.** Toto seřízení umožní optimalizovat Váš zorný úhel.
- **Seřídte polohu volantu.**

Zkontrolujte, zda je zadní lavice řádně zajištěna, kvůli náležité účinnosti zadních bezpečnostních pásů. Viz informace v části „Zadní sedadla v druhé řadě: fungování“ a v části „Zadní sedadla v třetí řadě: fungování“ v kapitole 3.



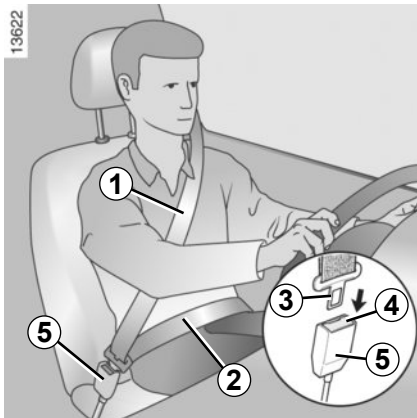
Seřízení bezpečnostních pásů

Dobře se opřete o opěradlo.

Hrudní pás **1** musí být co nejbližší dolní části krku, nesmí se ho však dotýkat.

Pánevní pás **2** musí být umístěn naplocho nad stehny a přes pánev, a proto nenoste příliš silný oděv, ani u sebe přímo pod pásy nemějte objemné předměty.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (2/6)



Zajištění

Odviňte pás **pomalů a bez rázů** a zajistěte připnutí západky **3** do pouzdra **5** (zkontrolujte zajištění tahem za západku **3**).

V případě zablokování jej vraťte zpět a znovu odviňte.

Je-li pás zablokovaný úplně, pomalu, ale silně zatáhněte za pás, abyste vytáhli asi 3 cm. Nechte pás navinout zpět a potom ho znovu odviňte.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na značkový servis.

Odepnutí

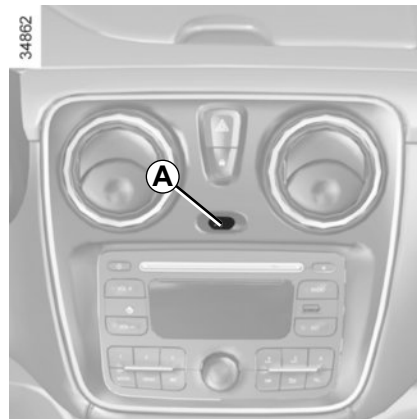
Stiskněte tlačítko **4** pouzdra **5**, pás bude navinut navijčem. Rukou přidržte západku pro zjednodušení celého úkonu.



Výstražná kontrolka nezapnutí bezpečnostního pásu řidiče a podle vozidla bezpečnostního pásu spolujezdce

Při zapnutí zapalování se v závislosti na vozidle na centrálním displeji **A** zobrazí toto, pokud není zapnutý bezpečnostní pás řidiče nebo spolujezdce vpředu (je-li sedadlo obsazené). Pokud je sedadlo obsazené a jeden ze dvou bezpečnostních pásů není zapnutý nebo se rozepne, když se vozidlo pohybuje rychlostí vyšší než 20 km/h, výstražná kontrolka bliká a po dobu cca 120 sekund zní pípání.

Poznámka: předmět na sedadle spolujezdce může v některých případech spustit výstražnou kontrolku.



BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (3/6)

Výstraha zapomenutí zapnutí bezpečnostního pásu v zadní řadě (v závislosti na typu vozidla)

Po zapnutí zapalování se na přístrojovém

panelu rozsvítí kontrolka . Může se také, podle typu vozidla, objevit obrázek **6**, který ukazuje zapnutí či vypnutí zadních bezpečnostních pásů při každém:

- zapnutí zapalování;
- otevření dveří;
- zapnutí nebo vypnutí zadního bezpečnostního pásu.

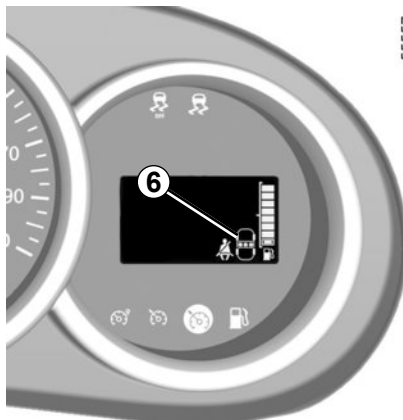
přehrávání **6 obrázku**:

- bílý symbol: zapnutý bezpečnostní pás;
- černý symbol: nezapnutý bezpečnostní pás.

V závislosti na vozidle se  výstražná kontrolka a grafika **6** cca po 60 sekundách vypne.

Pokud je rychlost vozidla nižší než cca 20 km/h, na dobu cca 60 sekund se rozsvítí

kontrolka  a objeví grafika **6**, a to při každém zapnutí nebo rozeptnutí jednoho ze zadních bezpečnostních pásů.



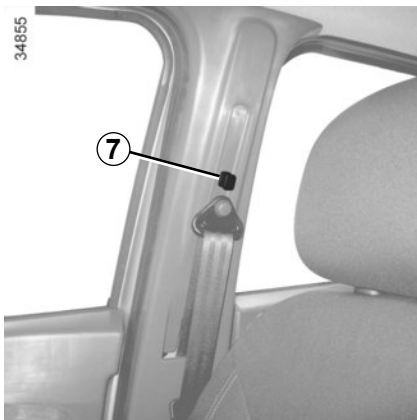
Pokud se zadní bezpečnostní pás odepne v okamžiku, kdy je rychlost vozidla vyšší než cca 20 km/h, na středovém displeji **A**

se rozbliká kontrolka , kontrolka příslušného sedadla se zobrazí černě a po dobu cca 30 sekund (u některých vozidel 120 sekund) bude znít doprovodné pípání.

Ve všech případech se ujistěte, že cestující vzadu mají správně zapnuté pásy a že uvedený počet zapnutých pásů odpovídá počtu míst obsazených na zadních sedadlech.

Poznámka: předmět na sedáku jednoho z předních sedadel může v některých případech spustit výstražnou kontrolku.

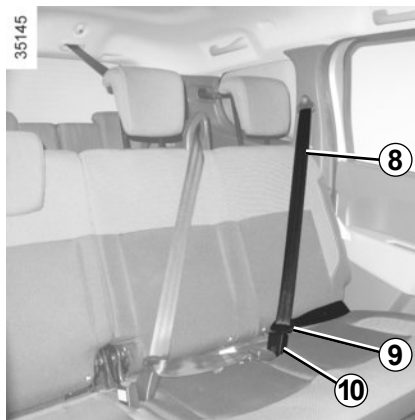
BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (4/6)



Výškové nastavení předního bezpečnostního pásu

Ovladačem **7** nastavte úchyt pásu do takové výšky, aby byl popruh přes hrudník **1** nastaven tak, jak je uvedeno výše.

Jakmile je seřízení provedeno, zkontrolujte správné zajištění.

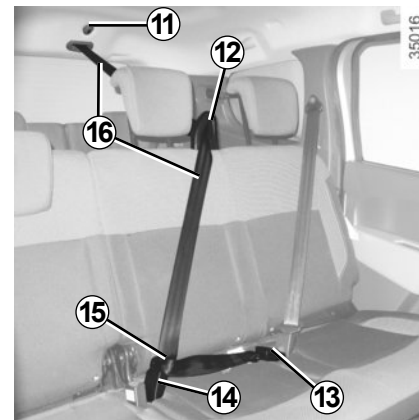


Zadní sedadla druhé řady

Zadní bezpečnostní pásy u bočních sedadel

Pomalou odviňte pás **8** a zaklapněte západku **9** do červeného zajišťovacího pouzdra **10**.

Funkce zadních sedadel. Viz odstavce „Zadní sedadla v druhé řadě: funkce“ a „Zadní sedadla třetí řady: funkce“ v kapitole 3.



Bezpečnostní pás na prostředním sedadle

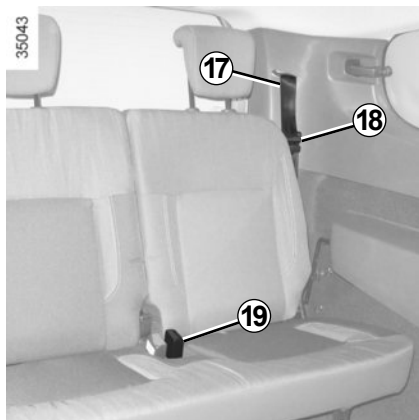
Pomalou odviňte pás **16** z jeho uložení **11**.

Protáhněte obě západky a pás **16** vodičkem popruhu **12**.

Povinně zapněte nejmenší pevnou západku do pouzdra s černým zajišťovacím tlačítkem **13**.

Zacvakněte největší posuvnou západku **15** do pouzdra s červeným zajišťovacím tlačítkem **14**.

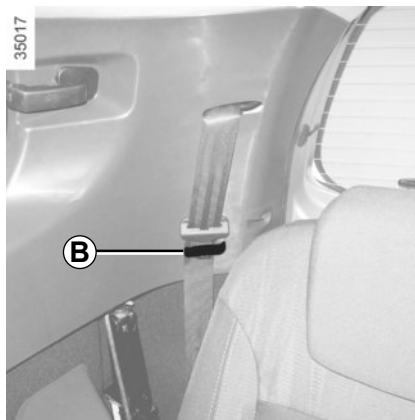
BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (5/6)



Zadní sedadla třetí řady

Vytáhněte pás **17** z háčku **B**. Pomalu pás odviňte **17**.

Zacvakněte posuvnou západku **18** do odpovídajícího pouzdra s červeným zajišťovacím tlačítkem **19**.



Funkce zadních sedadel. Viz odstavce „Zadní sedadla v druhé řadě: funkce“ a „Zadní sedadla třetí řady: funkce“ v kapitole 3.

Při manipulaci se zadními sedadly třetí řady, musí být popruh pásu **17** povinně upevněný na háčku **B**, aby nedošlo k poškození pásu nebo krytu zavazadlového prostoru (pokud je jím vozidlo vybaveno).



Po každé manipulaci se zadními sedadly zkontrolujte správnou polohu a funkci zadních bezpečnostních pásů.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (6/6)

Následující informace se týkají předních a zadních bezpečnostních pásů vozidla.



- Na prvcích zádržného systému instalovaných při výrobě nesmí být prováděny žádné úpravy: na bezpečnostních pásech a sedadlech, ani na jejich upevněních. Ve zvláštních případech (např: instalace dětské sedačky) se obraťte na značkový servis.
- Nepoužívejte předměty, které by mohly vytvořit na pásech vůli (např: kolíčky na prádlo, spony atd.), protože příliš volně nasazený pás by v případě nehody mohl způsobit vážná zranění.
- Hrudní pás si nikdy nepodvlékejte pod paží ani za zády.
- Nepoužívejte stejný pás pro více než jednu osobu a nikdy neupoutávejte svým pásem miminko nebo dítě sedící na klíně.
- Pás nesmí být překroucen.
- Po nehodě nechte zkontrolovat a v případě potřeby vyměnit bezpečnostní pásy. Stejně tak nechte pás vyměnit, pokud vykazuje známky snížené funkčnosti.
- Pokud nastavujete zadní lavici, přesvědčte se, že bezpečnostní pásy a jejich přezky jsou ve správných polohách a že nic nebrání jejich správné funkci.
- Dbejte na to, aby byla západka pásu zasunuta do správného pouzdra.
- Pozor, aby se do prostoru zámku bezpečnostního pásu nedostaly žádné předměty, které by mohly překážet jeho správnému fungování.
- Ujistěte se, že pouzdro pro zachycení bezpečnostního pásu je ve správné pozici (nesmí být schované, přimáčknuté, zablokované apod. ani osobami, ani předměty).

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍMU BEZPEČNOSTNÍMU PÁSU (1/6)

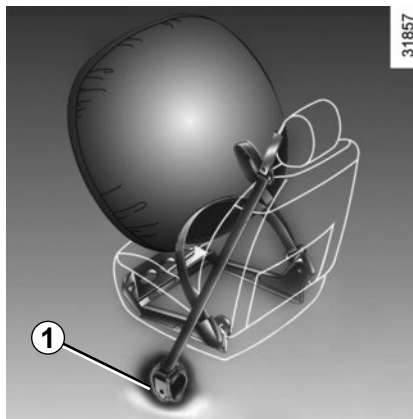
Podle vozidla mohou být tvořeny:

- **předpínače bezpečnostních pásů;**
- **omezovače tlaku pásu na hrudník;**
- **airbags přední airbagy řidiče a spolujezdce.**

Tyto systémy jsou určeny pro oddělené nebo společné působení v případě čelního nárazu.

Podle intenzity nárazu může systém spustit:

- blokování bezpečnostního pásu,
- předpínač bezpečnostního pásu pro úpravu vůle pásu;
- V nejzávažnějších případech se aktivuje také **airbag** a omezovač síly.



Předpínače

Předpínače slouží k přitisknutí pásu proti tělu, aby byla sedící osoba přitisknuta na sedadlo, a tak zvýšen účinek pásu.

Při zapnutí zapalování v případě silného čelního nárazu a v závislosti na prudkosti nárazu může systém spustit předpínač navíječe bezpečnostního pásu **1**, který okamžitě stáhne pás.

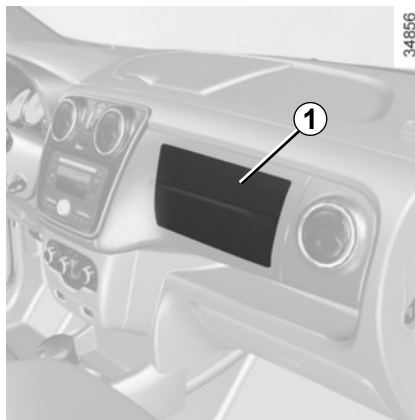


- Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostředků.
- Jakýkoliv zásah kdekoli v systému (airbagy, řídicí jednotky a kabeláž) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejném, je přísně zakázáno.
- Pro zamezení nechtěného spuštění, které by mohlo způsobit škody, smí úkony na doplňkových prostředcích k přednímu pásu provádět pouze kvalifikovaný pracovník sítě značky.
- Kontrolu elektrických charakteristik rozněcovače mohou provádět pouze speciálně vyškolení pracovníci za použití vhodného materiálu.
- Před vyražením vozidla z provozu se obraťte na značkový servis kvůli odstranění plynových generátorů předpínačů a airbags.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍMU BEZPEČNOSTNÍMU PÁSU (2/6)

Omezovač síly

Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.



Airbags řidiče a spolujezdce vpředu

Je jimi vybaveno místo řidiče a místo spolujezdce.

Přítomnost tohoto vybavení je vyznačena slovem „Airbag“ na volantu, na palubní desce (v oblasti airbag u 1) a u některých typů vozidel etiketou v dolní části předního skla.

Každý systém airbag se skládá z:

- airbagu řidiče s vlastním vyvíječem plynu ve volantu a airbagu spolujezdce (podle typu vozidla) v palubní desce;
- ze skříňky elektroniky pro sledování systému řídicího elektrický rozněcovač vyvíječe plynu,
- jediné kontrolka  pro kontrolu;
- vzdálených snímačů.



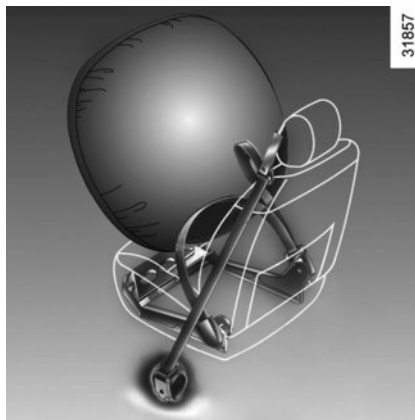
Systém airbag využívá pyrotechnický princip. To vysvětluje, proč se při nafukování airbagu vyvíjí teplo, uvolňuje kouř (což není známka propukajícího požáru) a ozve se detonace. Nafouknutí airbag, které musí být okamžité, může způsobit zranění na povrchu kůže nebo jiné nepřijemnosti.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍMU BEZPEČNOSTNÍMU PÁSU (3/6)

Funkce

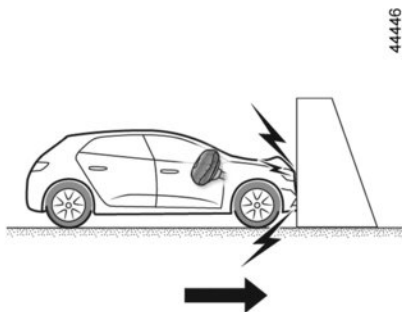
Systém je aktivován pouze při zapnutém zapalování.

Při silném **čelním** nárazu se airbagy rychle nafouknou a ztlumí náraz hrudníku a hlavy do volantu u řidiče a do přístrojové desky u spolujezdce. Po nárazu se ihned vyfouknou, aby nepřekážely pasažérům při opouštění vozidla.



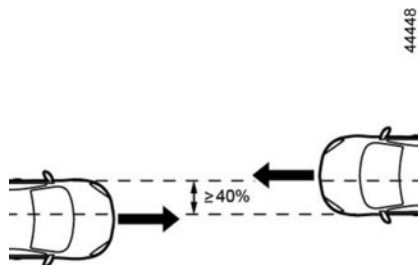
Systém airbag využívá pyrotechnický princip. To vysvětluje, proč se při nafukování airbagu vyvíjí teplo, uvolňuje kouř (což není známka propukajícího požáru) a ozve se detonace. Nafouknutí airbag, které musí být okamžité, může způsobit zranění na povrchu kůže nebo jiné nepříjemnosti.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍMU BEZPEČNOSTNÍMU PÁSU (4/6)

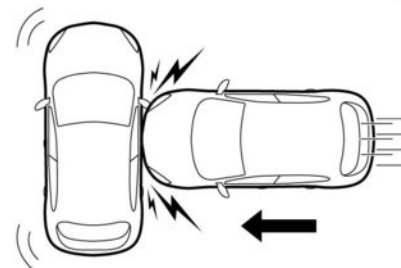


V následujících případech se aktivují předpínače nebo airbags:

Při čelním nárazu na pevný (nedeformovatelný) povrch rychlostí **25 km/h** nebo větší.



Při čelním nárazu do jiného vozidla odpovídající nebo vyšší kategorie, je-li oblast nárazu **40 %** nebo více a rychlost vozidel je **40 km/h** nebo více.



Při bočním nárazu do dalšího vozidla odpovídající nebo vyšší kategorie, je-li rychlost nárazu **50 km/h** nebo více.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍMU BEZPEČNOSTNÍMU PÁSU (5/6)

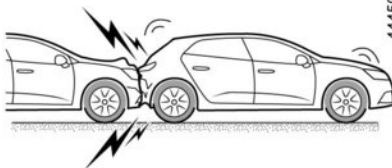


44449

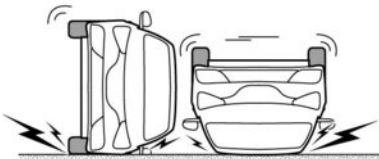


Předpínače a airbags se mohou aktivovat také v následujících případech:

- nárazy do spodní části vozidla, například při zasažení obrubníku;
- díry ve vozovce;
- při pádu nebo tvrdém dopadu;
- kameny;
- ...

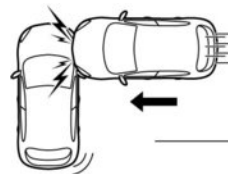


44450

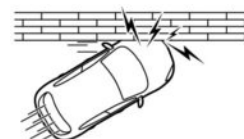


V těchto případech se předpínače a airbags někdy neaktivují:

- náraz zezadu, jakkoli intenzivní;
- převrácení vozidla;



44451



- boční náraz do přední nebo zadní části vozidla;
- čelní náraz pod přívěs nákladního vozidla;
- čelní náraz do ostrého objektu;
- ...

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍMU BEZPEČNOSTNÍMU PÁSU (6/6)

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít těžkým zraněním způsobeným vymrštěním při jeho otevření.



Upozornění vztahující se na airbag řidiče

- Neprovádějte žádné úpravy na volantu ani jeho vnitřním modulu.
- Jakékoliv zakrývání airbagu volantu je zakázáno.
- Na airbag neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.).
- Demontáž volantu je zakázána (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě značky).
- Při řízení nesedte příliš blízko volantu. Sedte tak, aby vaše ruce byly mírně pokrčené (viz odstavec „Nastavení sedadla řidiče“ v kapitole 1). Tím vytvoříte dostatečný prostor pro správné nafouknutí a plnou účinnost airbagu.

Upozornění týkající se airbag spolujezdce

- Nelepte ani neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.) na palubní desku v oblasti airbag.
- Nevkládejte nic mezi palubní desku a spolujezdce (zvíře, deštník, hůl, balíčky apod.).
- Nepokládejte nohy na palubní desku nebo sedadlo, protože při takových polohách by mohlo dojít k vážným zraněním. Obecně udržujte veškeré části těla (kolena, ruce, hlavu atd.) v dostatečné vzdálenosti od palubní desky.
- Znovu aktivujte doplňková zařízení pásu spolujezdce, jakmile vyjmete dětskou sedačku, aby byla zajištěna ochrana spolujezdce v případě nárazu.

JE ZAKÁZÁNO MONTOVAT DĚTSKOU SEDAČKU NA PŘEDNÍ SEDADLO SPOLUJEZDCE ZÁDY KE SMĚRU JÍZDY, ANIŽ BY BYLA DEAKTIVOVÁNA DOPLŇKOVÁ ZAŘÍZENÍ PŘEDNÍHO BEZPEČNOSTNÍHO PÁSU.

(Vizte odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1.)

BOČNÍ OCHRANNÁ ZAŘÍZENÍ

Boční airbagy

Jde o airbagy, kterými mohou být vybavena přední sedadla a které se nafukují na boku sedadel (na straně dveří), aby ochránily osoby sedící ve vozidle v případě silného bočního nárazu.



Upozornění týkající se bočního airbagu

- **Instalace potahů:** sedadla vybavená airbagy vyžadují potahy specifické pro dané vozidlo. Informujte se u značkového servisu o dostupnosti takových potahů. Použití jakýchkoliv jiných potahů (nebo potahů určených pro jiné vozidlo) by mohlo negativně ovlivnit funkci airbagů a ohrožit Vaši bezpečnost.
- Vpředu neumísťujte žádné příslušenství, předměty, nebo dokonce zvíře mezi opěradlo, dveře a vnitřní obložení. Opěradlo sedadla také nezakrývejte předměty, jako například oblečením nebo příslušenstvím. To by mohlo negativně ovlivnit funkci airbagu nebo vést ke zraněním při jeho nafouknutí.
- Jakákoli demontáž nebo úprava sedadla a vnitřního obložení je zakázána, pokud ji neprovede oprávněný personál značkového servisu.

DOPLŇKOVÁ ZÁDRŽNÁ ZAŘÍZENÍ

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít přímým těžkým zraněním způsobeným vymrštěním při jeho otevření.

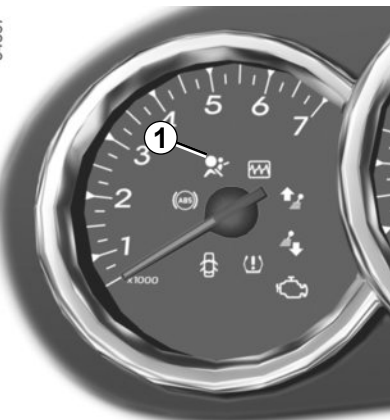


Airbag je navržen tak, aby doplňoval účinek bezpečnostního pásu. Airbag a bezpečnostní pás představují neoddělitelné prvky téhož ochranného systému. Je tedy nezbytné stále používat bezpečnostní pás, jeho nepoužití by v případě nehody vystavilo osoby jedoucí ve vozidle nebezpečí těžkých zranění a rovněž by mohlo zvýšit nebezpečí poranění na povrchu pokožky, která jsou s nafouknutím airbagu spojena.

Ke spuštění předpínačů nebo airbagů v případě převrácení nebo zadního, i velmi silného, nárazu nedojde ve všech případech. Nárazy spodní části vozidla, jako prudké nájezdy na chodník, díry ve vozovce, kameny atd., mohou vyvolat spuštění těchto systémů.

- Jakýkoliv zásah nebo úprava na celém systému airbagů řidiče nebo spolujezdce (airbag, řídicí jednotka, kabeláž atd.) jsou **přísně zakázány** (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě značky).
- Aby byla zachována správná funkce a zabránilo se jakémukoliv náhodnému spuštění, mohou na systému airbagů provádět zásahy pouze kvalifikovaní pracovníci sítě značky.
- Z bezpečnostních důvodů nechte zkontrolovat systém airbagů, pokud u vozidla dojde k nehodě, odcizení nebo pokusu o odcizení.
- Při zapůjčení nebo prodeji vozidla informujte nového uživatele o těchto podmínkách a předejte mu tento návod k použití a údržbě.
- Před odstavením vozidla do šrotu se obraťte na svého zástupce značky, aby byl eliminován vyvíječe nebo vyvíječe plynu.

34867



Poruchy funkce

Kontrolka **1** se při zapnutí zapalování rozsvítí na přístrojové desce a po několika sekundách zhasne.

Pokud se nerozsvítí po zapnutí zapalování, nebo se rozsvítí při běžícím motoru, signalizuje závadu v systému (airbagy, předpínače atd.) na předních a/nebo zadních místech.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis. Jakékoli prodlení by mohlo vést ke ztrátě účinnosti systému.

BEZPEČNOST DĚTÍ: Obecné informace (1/3)

Přeprava dítěte

Dítě, stejně jako dospělý, musí správně sedět a být připoutané, ať je délka jízdy jakákoli. Jste odpovědní za děti, které převážíte.

Dítě není zmenšený dospělý. Je vystaveno specifickým rizikům zranění, neboť jeho svaly a kosti se vyvíjejí. Bezpečnostní pás samotný není pro takovou přepravu vhodný. Použijte vhodnou dětskou sedačku a správně ji instalujte.



Abyste zabránili nechtěnému otevření dveří, použijte zařízení „Dětská pojistka“ (viz odstavec „Otevírání a zavírání dveří“ v kapitole 1).



Zvláštnosti verzí na LPG

Instalace pohonu na LPG do vozidla může zapříčinit změny vlastností vozidla v porovnání s benzínovým pohonem.

Může se to týkat počtu sedadel a instalace dětských sedaček.

Obraťte se na prodejního zástupce značky Vašeho vozu.



Náraz při rychlosti 50 km/h představuje pád z výšky 10 metrů. Nepřipoutání dítěte znamená totéž jako nechat je hrát si ve čtvrtém patře na balkoně bez zábradlí!

Dítě nikdy nedržte v náručí. V případě nehody je neudržíte, i když jste sami připoutaní.

Pokud bylo Vaše vozidlo účastníkem nehody, vyměňte dětskou sedačku a nechte zkontrolovat pásy a ukotvení ISOFIX.



Nikdy nenechávejte dítě ve vozidle bez dozoru.

Ujistěte se, že je dítě stále připoutané a že pás je správně nastavený a upevněný. Vyvarujte se příliš silného oblečení, které tvoří vůli s pásy.

Nenechte dítě vystrkovat hlavu nebo ruce z okna.

Zkontrolujte, zda dítě po celou cestu zaujímá správnou polohu, především během spánku.

BEZPEČNOST DĚTÍ: Obecné informace (2/3)

Použití dětské sedačky

Úroveň ochrany, kterou poskytuje dětská sedačka, závisí na její schopnost udržet dítě a na její instalaci. Špatná instalace ohrožuje ochranu dítěte v případě prudkého brzdění nebo nárazu.

Před koupí dětské sedačky si ověřte, zda je v souladu s předpisy příslušné země a zda ji lze namontovat do Vašeho vozidla. Doporučené sedačky pro Vaše vozidlo zjistíte u zástupce značky.

Předpisy pro přepravu dětí jsou specifické pro každou zemi.

Použití dětské sedačky při přepravě závisí na věku a/nebo velikosti a/nebo hmotnosti dítěte.

U dětí, které není nutné přepravovat v dětské sedačce, dbejte na správné nastavení a zapnutí bezpečnostního pásu.

Za všech okolností je vaší povinností dodržovat předpisy a nařízení platné v zemi, v níž se právě nacházíte.

Před montáží dětské sedačky si přečtěte návod a dodržujte pokyny. V případě potíží při instalaci se obraťte na výrobce vybavení. Návod uschovejte se sedačkou.

Jděte příkladem, zapněte si pás a uče své dítě:

- správně se připoutat,
- aby nenastupovalo a nevystupovalo na straně do silnice.

Nepoužívejte dětskou sedačku z druhé ruky nebo sedačku bez návodu k použití.

Dbejte na to, aby žádný předmět na sedačce nebo v její blízkosti nebránil její instalaci.



Nikdy nenechávejte dítě ve vozidle bez dozoru.

Ujistěte se, že je dítě stále připoutané a že pás je správně nastavený a upevněný. Vyvarujte se příliš silného oblečení, které tvoří vůli s pásy.

Nenechte dítě vystrkovat hlavu nebo ruce z okna.

Zkontrolujte, zda dítě po celou cestu zaujímá správnou polohu, především během spánku.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

BEZPEČNOST DĚTÍ: výběr dětské sedačky



Dětské sedačky zády ke směru jízdy

Hlavička dítěte je v poměru těžší než hlava dospělého a krk je velice křehký. Dítě co možná nejdéle převázejte v této poloze (minimálně do věku 2 let). Podpírá hlavu a krk.

Zvolte sedačku, která chrání současně i proti bočnímu nárazu, a vyměřte ji, jakmile hlavička dítěte přesahuje rám sedačky.



Dětské sedačky po směru jízdy

Dítě s tělesnou hmotností do 18 kg nebo ve věku do 4 let smí cestovat na sedačce orientované čelem ke směru jízdy.

Vyberte si sedačku podle velikosti dítěte: jeho hlava a břicho jsou oblasti, které musí být nejvíce chráněny. Pevně upnutá dětská sedačka po směru jízdy minimalizuje rizika úrazu hlavy. Převravujte děti v dětské sedačce s popruhem otočené ve směru jízdy, pokud to umožňuje jejich vzrůst.

Pro lepší ochranu ze stran vyberte vanovou sedačku.



Podsedáky

Od 15 kg nebo 4 let může dítě cestovat na podsedáku, který umožňuje přizpůsobit bezpečnostní pás jeho morfologii. Sedák podsedáku musí být vybaven vedeními, které položí pás na stehna dítěte, nikoli na břicho. Výškově nastavitelné opěradlo vybavené vodítkem pásu se doporučuje pro umístění pásu do středu ramena. Ten nikdy nesmí být na krku nebo na pažích.

Pro lepší ochranu ze stran vyberte vanovou sedačku.

BEZPEČNOST DĚTÍ: upevnění dětské sedačky (1/2)

Upevnění pásem

Bezpečnostní pás musí být nastavený tak, aby byla zajištěna jeho funkce v případě náhlého brzdění nebo nárazu.

Dodržujte vedení pásu uvedené výrobcem dětské sedačky.

Vždy zkontrolujte zapnutí bezpečnostního pásu tahem nahore, potom ho natáhněte na maximum a opřete ho o dětskou sedačku.

Zkontrolujte správné držení sedačky tak, že s ní budete pohybovat doleva/doprava a dopředu/dozadu: sedačka musí zůstat řádně upevněná.

Zkontrolujte, zda dětská sedačka není instalována šikmo a zda se neopírá o okno.



Nepoužívejte dětskou sedačku, u které hrozí riziko, že by mohla uvolnit pás, který ji drží: základna sedačky nesmí spočívat na západce a/nebo přezce bezpečnostního pásu.



Bezpečnostní pás nesmí být nikdy uvolněný nebo zkroucený. Nikdy ho nevedte pod paží ani za zády.

Zkontrolujte, zda pás není poškozený od ostrých hran.

Pokud bezpečnostní pás nefunguje normálně, nemůže chránit dítě. Obrat'te se na značkový servis. Toto místo nepoužívejte, dokud nebude pás opravený.



Na prvcích původně namontovaného systému nesmí být prováděny žádné změny: pásy, ISOFIX a sedadla a jejich upevnění.

Upevnění systémem ISOFIX

Povolené dětské sedačky ISOFIX jsou homologované podle předpisů ECE-R44 v jednom ze tří následujících případů:

- univerzální ISOFIX 3bodový čelem ke směru jízdy,
- polouniverzální ISOFIX 2bodový,
- specifická.

U posledních dvou ověřte, zda lze Vaši dětskou sedačku instalovat podle seznamu kompatibilních vozidel.

Připevněte dětskou sedačku zámky ISOFIX, pokud je jimi vybavena. Systém ISOFIX zajišťuje snadnou, rychlou a bezpečnou montáž.

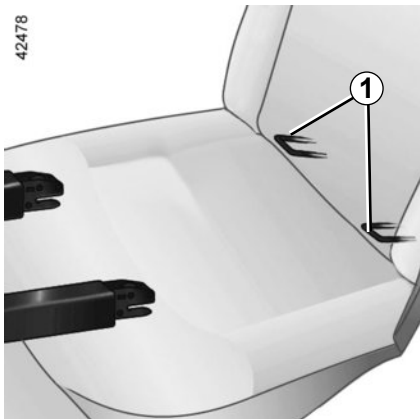
Systém ISOFIX se skládá ze 3 kroužků pro každé zadní místo druhé řady.



Před použitím dětské sedačky ISOFIX, kterou jste si pořídili pro jiné vozidlo, se ujistěte, že její instalace je povolena.

Podívejte se do seznamu vozidel, do kterých je možné namontovat sedačku. Tento seznam má k dispozici výrobce vybavení.

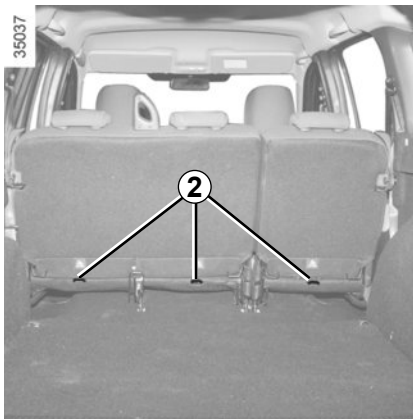
BEZPEČNOST DĚTÍ: upevnění dětské sedačky (2/2)



Oba kroužky **1** ISOFIX jsou umístěny mezi opěradlem a sedákem a jsou viditelné z obou stran vozidla.



Ujistěte se, že opěrák dětské sedačky umístěné po směru jízdy je v kontaktu s opěradlem sedadla vozidla. V tomto případě nespočívá dětská sedačka vždy na sedáku sedadla vozidla.



Třetí oko **2** každého zadního sedadla druhé řady se používá k upevnění horního pásu některých dětských sedaček.

Umístěte háček pásu do jednoho z kroužků **2** umístěných na zadní straně zadních sedadel první řady na spodní části každého opěradla.

Potáhněte za pás tak, aby se opěradlo dětské sedačky dotýkalo opěradla sedadla vozidla.



K upevnění horního pásu dětské sedačky používejte povinné upevňovací body **2**.

Pro upevnění tohoto pásu je zakázáno používat jiné upevňovací body.



Ukotvení ISOFIX byla vyvinuta exkluzivně pro dětské sedačky se systémem ISOFIX. Na tato ukotvení nikdy neupevňujte jiné dětské sedačky, ani pás nebo jiné předměty.

Ujistěte se, že na úrovni kotevnic bodů není žádná překážka.

Pokud bylo vozidlo účastníkem nehody, nechte zkontrolovat ukotvení ISOFIX a vyměňte dětskou sedačku.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky: obecné údaje (1/2)

Na některých místech není povolena instalace dětské sedačky. Schéma na následující straně udává, kam dětskou sedačku upevnit.



Dětskou sedačku namontujte přednostně na zadní sedadlo.

Ujistěte se, že dětská sedačka nebo nohy dítěte nebrání řádnému zajištění předního sedadla. Přejděte na odstavec „Přední sedadlo“ v kapitole 1.

Ujistěte se, že při instalaci dětské sedačky do vozidla nehrozí, že by se uvolnila ze své základny.

Pokud musíte sejmut opěrku hlavy, ujistěte se, že je správně uložena, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymrštnuta.

Dětskou sedačku ve vozidle vždy upevněte, i když není používána, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymrštnuta.

Je možné, že uvedené typy dětské sedačky nebudou k dostání. Před použitím jiné dětské sedačky si u výrobce ověřte, zda je možné ji namontovat.

Na předním místě

Přeprava dítěte na místě spolujezdce vpředu je specifická pro každou zemi. Seznamte se s platnými předpisy a postupujte podle údajů ve schématu na následující straně.

Před instalací dětské sedačky na toto místo (pokud je povolena):

- deaktivace airbag spolujezdce vpředu;
- bezpečnostní pás dejte co nejvíce dolů,
- posuňte sedadlo co nejvíc dozadu,
- opěradlo lehce skloňte vzhledem k vertikále (cca 25°),
- u vozidel, která jsou takto vybavena, namontujte zpět sedák sedadla na maximum.

V každém případě zdvihnete opěrku hlavy sedadla co nejvýš, aby se nedotýkala dětské sedačky (viz odstavec „Opěrky hlavy vpředu“ v kapitole 1).

Pokud je to možné, můžete po instalaci dětské sedačky v případě potřeby posunout sedadlo dopředu (aby bylo na zadních sedadlech dost místa pro cestující nebo další dětské sedačky). U dětské sedačky zády ke směru jízdy se tato nesmí dotýkat přístrojové desky a sedadlo, na němž je upevněna, nesmí být posunuté úplně dopředu.

Po instalaci dětské sedačky už žádná další nastavení neměňte.



NEBEZPEČÍ USMRČENÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ:

před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na toto sedadlo zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky: obecné údaje (2/2)

Na zadním bočním místě

Gondola se instaluje v příčném směru vozidla a zaujímá minimálně dvě místa. Hlavu dítěte umístíte na stranu dál od dveří.

Před instalací dětské sedačky na ISOFIX kotvící prvky umístěné na zadním sedadle zkontrolujte, zda se mezi dvěma kotvícími prvky systému ISOFIX na tomto sedadle nenacházejí přezky bezpečnostních pásů. V případě potřeby přemístěte bezpečnostní pás daného místa směrem dovnitř vozidla.

Přední sedadlo vozidla posuňte co nejvíce dopředu, abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, potom přední sedadlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž už byste s dětskou sedačkou manipulovali.

Pro bezpečnost dítěte přepravovaného po směru jízdy neposouvajte dozadu sedadlo, které je před dítětem, za střed kolejnice, nenaklánějte příliš opěradlo (maximálně 25°) a sedadlo co možná nejvíce zdvihněte.

Zkontrolujte, zda dítě sedící po směru jízdy je opěné o opěradlo sedadla vozidla a že mu nevadí opěrka hlavy vozidla.

Na zadním místě uprostřed

Instalace dětské sedačky na toto místo je dovolena pouze, pokud je vybaveno bezpečnostním pásem s navíječem. Pro jakoukoliv doplňující informaci se obraťte na značkový servis.



Dětskou sedačku se silovou vzpěrou nikdy neinstalujte na prostřední sedadlo vzadu.
NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.



Zkontrolujte, zda dětská sedačka nebo nohy dítěte nebrání řádnému zablokování předního sedadla. Přejděte na odstavec „Přední sedadla“ v kapitole 1 nebo „Polohy zadních sedadel“ v kapitole 3.



Během instalace dětské sedačky (sedačky pro skupinu 2 nebo 3) zkontrolujte správnou funkci (navíjení) bezpečnostního pásu: viz odstavec „Zadní bezpečnostní pásy“ v kapitole 1. V případě potřeby upravte polohu sedadla vozidla.

DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí bezpečnostního pásu (1/6)

V níže uvedené tabulce jsou shrnuty stejné informace, jako na obrázku na následujících stranách, aby byly dodrženy platné předpisy.

Pětimístné provedení					
Typ dětské sedačky	Hmotnost dítěte	Místo předního spolujezdce		Zadní místa	
		s airbag embez deaktivace (1)	bez airbag nebo s airbag deaktivovaným	Boční sedadla	Místo uprostřed
Skořepina Homologovaná pro skupinu 0	< než 10 kg	X	X	U (4)	X
Vajíčko pro jízdu zády ke směru jízdy Homologováno pro skupinu 0 nebo 0+	< než 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5)
Sedačka pro jízdu zády ke směru jízdy Homologováno pro skupinu 0+ nebo 1	< než 13 kg a 9 až 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5)
Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy Homologováno pro skupinu 1	od 9 do 18 kg	X	X	U (6)	U (6)
Sedačka Homologováno pro skupinu 2 nebo 3	15 kg až 25 kg a 22 kg až 36 kg	X	X	U (6)	U (6)



(1) NEBEZPEČÍ SMRTELNÉHO ÚRAZU NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ: nikdy neinstalujte dětskou sedačku na přední sedadlo, pokud je zde airbag bez možnosti deaktivace.

(2) NEBEZPEČÍ SMRTELNÉHO ÚRAZU NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ: před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbag předního spolujezdce“ v kapitole 1).

DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí bezpečnostního pásu (2/6)

X = Místo, na kterém není povolena instalace dětské sedačky tohoto typu.

U = Místo, na kterém je povolena instalace sedačky homologované jako „univerzální“ pomocí bezpečnostního pásu. Zkontrolujte, že je tato instalace možná.

- (3) Na toto místo lze instalovat pouze dětskou sedačku, která se upevňuje zády ke směru jízdy: umístěte sedadlo vozidla do polohy co nejvíce dozadu a co nejvýše a mírně skloňte opěradlo (přibližně 25 °).
- (4) Gondola se instaluje v příčném směru vozidla a zaujímá minimálně dvě místa. Umístěte hlavu dítěte směrem dovnitř vozidla.
- (5) Abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, posuňte přední sedadlo vozidla co nejvíce dopředu a pak potom přední opěradlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž už byste s dětskou sedačkou manipulovali. Opěrku hlavy zvedněte do nejvyšší polohy nebo ji odstraňte.
- (6) U dětské sedačky po směru jízdy dejte opěrák dětské sedačky do kontaktu s opěradlem sedadla vozidla. Nastavte výšku opěrky hlavy nebo ji v případě potřeby odstraňte, neposouvajte sedadlo před dítětem dozadu za střed kolejnice a nenaklápějte opěradlo o více než 25°.

DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí bezpečnostního pásu (3/6)

Zobrazení instalace u pětimístné verze



Zkontrolujte stav airbagu, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.



Místo, kde je zakázána instalace dětské sedačky.

Dětská sedačka připevněná pásem

U = Místo autorizované pro upevnění dětské sedačky homologované jako „univerzální“ pásem.



(1) NEBEZPEČÍ SMRTELNÉHO ÚRAZU NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ: před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbagu u předního spolujezdce“ v kapitole 1).



Použití zadržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí bezpečnostního pásu (4/6)

Zobrazení instalace u sedmimístné verze



Zkontrolujte stav airbagu, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.



Místo, kde je zakázána instalace dětské sedačky.

Dětská sedačka připevněná pásem

U = Místo autorizované pro upevnění dětské sedačky homologované jako „univerzální“ pásem.



(1) NEBEZPEČÍ SMRTELNÉHO ÚRAZU NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ: před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbagu u předního spolujezdce“ v kapitole 1).



Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Riziko ohrožení života nebo vážných poranění.

DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí bezpečnostního pásu (5/6)

V níže uvedené tabulce jsou shrnuty stejné informace, jako na obrázcích na předchozích stranách, aby byly dodrženy platné předpisy.

Sedmimístná verze						
Typ dětské sedačky	Hmotnost dítěte	Místo předního spolujezdce		Zadní místa 2. řady		Místa ve 3. řadě sedadel
		s airbag embez deaktivace (1)	žádný airbag spolujezdce nebo s ním, když je deaktivovaný	Boční sedadla	Místo uprostřed	
Skořepina Homologovaná pro skupinu 0	< než 10 kg	X	X	U (4)	X	X
Skořepiny pro jízdu zády ke směru jízdy Homologováno pro skupinu 0 nebo 0+	< než 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5)	X
Sedačky pro jízdu zády ke směru jízdy Homologováno pro skupinu 0+ a 1	< než 13 kg a 9 až 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5)	X
Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy Homologováno pro skupinu 1	od 9 do 18 kg	X	X	U (6)	U (6)	X
Sedačka Homologováno pro skupinu 2 nebo 3	15 až 25 kg a 22 až 36 kg	X	X	U (6)	U (6)	X



(1) NEBEZPEČÍ SMRTELNÉHO ÚRAZU NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ: nikdy neinstalujte dětskou sedačku na přední sedadlo, pokud je zde airbag bez možnosti deaktivace.

(2) NEBEZPEČÍ SMRTELNÉHO ÚRAZU NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ: před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbag předního spolujezdce“ v kapitole 1).

DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí bezpečnostního pásu (6/6)

X = Místo, na kterém není povolena instalace dětské sedačky tohoto typu.

U = Místo, na kterém je povolena instalace sedačky homologované jako „univerzální“ pomocí bezpečnostního pásu. Zkontrolujte, že je tato instalace možná.

- (3) Na toto místo lze instalovat pouze dětskou sedačku, která se upevňuje zády ke směru jízdy: umístěte sedadlo vozidla do polohy co nejvíce dozadu a co nejvýše a mírně skloňte opěradlo (přibližně 25°).
- (4) Gondola se instaluje v příčném směru vozidla a zaujímá minimálně dvě místa. Umístěte hlavu dítěte směrem dovnitř vozidla.
- (5) Abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, posuňte přední sedadlo vozidla co nejvíce dopředu a pak potom přední opěradlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž už byste s dětskou sedačkou manipulovali. Opěrku hlavy zvedněte do nejvyšší polohy nebo ji odstraňte.
- (6) U dětské sedačky po směru jízdy dejte opěrák dětské sedačky do kontaktu s opěradlem sedadla vozidla. Nastavte výšku opěrky hlavy nebo ji v případě potřeby odstraňte, neposouvajte sedadlo před dítětem dozadu za střed kolejnice a nenaklápějte opěradlo o více než 25°.

DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí systému ISOFIX (1/6)

V níže uvedené tabulce jsou shrnuty stejné informace, jako na obrázku na následujících stranách, aby byly dodrženy platné předpisy.

Pětimístné provedení						
Typ dětských sedaček	Hmotnost dítěte	Velikost sedadla [Výška]	Místo předního spolujezdce		Zadní místa	
			s airbag bez deaktivace	žádný airbag nebo když je airbag deaktivovaný	Boční sedadla	Místo uprostřed
Příčná sedačka ve tvaru gondoly Homologovaná pro skupinu 0	< 10 kg	F - G [L1, L2]	X	X	IL (1)	X
Skořepina pro jízdu zády ke směru jízdy Homologováno pro skupinu 0 nebo 0+	< 13 kg	E [R1]	X	X	IL (2)	IL (2)
Sedačka pro jízdu zády ke směru jízdy Homologováno pro skupinu 0+ nebo 1	< 13 kg a 9 až 18 kg	C, D [R3,R2]	X	X	IL (2)	IL (2)
Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy Homologováno pro skupinu 1	od 9 kg do 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	X	IUF - IL (3)	IUF - IL (3)
Sedačka Homologováno pro skupinu 2 nebo 3	15 kg až 25 kg a 22 kg až 36 kg	[B2]	X	X	IUF - IL (3)	IUF - IL (3)
Sedadlo i-Size			X	X	X	X

DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí systému ISOFIX (2/6)

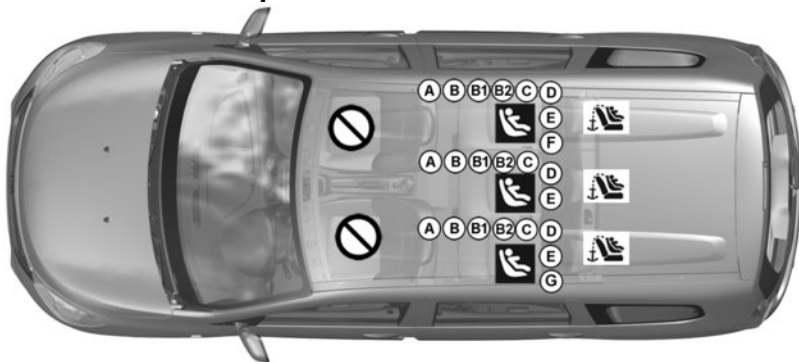
X = Místo, na kterém není povolena instalace dětské sedačky tohoto typu.

IUF/IL = Místo, na kterém je u vozů s odpovídajícím vybavením povoleno umístit pomocí systému ISOFIX dětskou sedačku homologovanou jako „univerzální, polouniverzální nebo specifická pro dané vozidlo“; zkontrolujte, zda je tato instalace možná.

- (1)** Gondola se instaluje v příčném směru vozidla a zaujímá minimálně dvě místa. Umístěte hlavu dítěte směrem dovnitř vozidla.
- (2)** Abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, posuňte přední sedadlo vozidla co nejvíce dopředu a pak potom přední opěradlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž už byste s dětskou sedačkou manipulovali. Opěrku hlavy zvedněte do nejvyšší polohy nebo ji odstraňte.
- (3)** U dětské sedačky po směru jízdy dejte opěrák dětské sedačky do kontaktu s opěradlem sedadla vozidla. Nastavte výšku opěrky hlavy nebo ji v případě potřeby odstraňte, neposouvajte sedadlo před dítětem dozadu za střed kolejnice a nenaklápějte opěradlo o více než 25°.

DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí systému ISOFIX (3/6)

Zobrazení instalace u pětimístné verze



53840



Místo, kde je zakázána instalace dětské sedačky.



Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

Dětská sedačka připevněná pomocí systému ISOFIX



Místo umožňující ukotvení dětské sedačky ISOFIX.



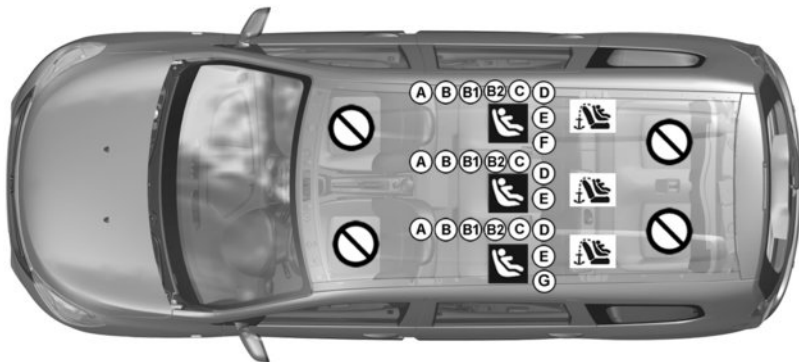
Zadní sedadla jsou vybavena ukotvením umožňujícím upevnění dětské sedačky univerzální ISOFIX po směru jízdy. Upevňovací body jsou umístěny na lavici a jsou viditelné.

Velikost dětské sedačky ISOFIX je označena písmenem:

- A, B a B1 [F3, F2, F2X]: pro sedačky čelem ke směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg);
- C [R3]: sedačky zády ke směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg);
- D, E [R2, R1]: sedačky zády ke směru jízdy nebo skořepiny skupiny 0 nebo 0+ (méně než 13 kg);
- F a G [L1, L2]: pro gondoly ve skupině 0 (do 10 kg);
- [B2]: pro sedačky ze skupin 2 a 3 (15 až 25 kg a 22 až 36 kg).

DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí systému ISOFIX (4/6)

Zobrazení instalace u sedmimístné verze



Místo, kde je zakázána instalace dětské sedačky.

Dětská sedačka připevněná pomocí systému ISOFIX



Místo umožňující ukotvení dětské sedačky ISOFIX.



Zadní sedadla jsou vybavena ukotvením umožňujícím upevnění dětské sedačky univerzální ISOFIX po směru jízdy. Upevňovací body jsou umístěny na lavici a jsou viditelné.

Velikost dětské sedačky ISOFIX je označena písmenem:

- A, B a B1 [F3, F2, F2X]: pro sedačky čelem ke směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg);
- C [R3]: sedačky zády ke směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg);
- D, E [R2, R1]: sedačky zády ke směru jízdy nebo skořepiny skupiny 0 nebo 0+ (méně než 13 kg);
- F a G [L1, L2]: pro gondoly ve skupině 0 (do 10 kg);
- [B2]: pro sedačky ze skupin 2 a 3 (15 až 25 kg a 22 až 36 kg).



Použití zadržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí systému ISOFIX (5/6)

V níže uvedené tabulce jsou shrnuty stejné informace, jako na obrázcích na předchozích stranách, aby byly dodrženy platné předpisy.

Sedmimístná verze							
Typ dětských sedaček	Hmotnost dítěte	Velikost sedadla	Místo předního spolujezdce		Zadní místa 2. řady		Zadní místa 3. řady
			s airbag bez deaktivace	žádný airbag spolujezdce nebo s ním, když je deaktivovaný	Boční sedadla	Místo uprostřed	
Příčná sedačka ve tvaru gondoly Homologovaná pro skupinu 0	< 10 kg	F , G [L1, L2]	X	X	IL (1)	X	X
Skočepiny pro jízdu zády ke směru jízdy Homologováno pro skupinu 0 nebo 0+	< 13 kg	E [R1]	X	X	IL (2)	IL (2)	X
Sedačky pro jízdu zády ke směru jízdy Homologováno pro skupinu 0+ a 1	< 13 kg a 9 až 18 kg	C, D [R3,R2]	X	X	IL (2)	IL (2)	X
Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy Homologováno pro skupinu 1	od 9 kg do 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	X	IUF - IL (3)	IUF - IL (3)	X
Sedačka Homologováno pro skupinu 2 nebo 3	15 až 25 kg a 22 až 36 kg	[B2]	X	X	IUF - IL (3)	IUF - IL (3)	X
Sedadlo i-Size			X	X	X	X	X

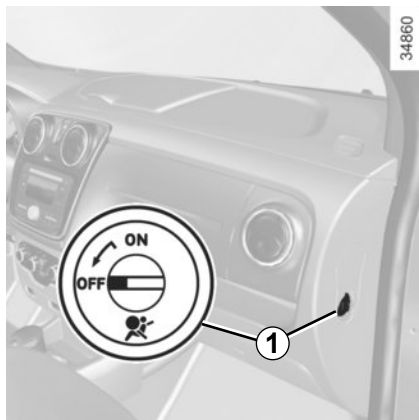
DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí systému ISOFIX (6/6)

X = Místo, na kterém není povolena instalace dětské sedačky tohoto typu.

IUF/IL = Místo, na kterém je u vozů s odpovídajícím vybavením povoleno umístit pomocí systému ISOFIX dětskou sedačku homologovanou jako „univerzální, polouniverzální nebo specifická pro dané vozidlo“; zkontrolujte, zda je tato instalace možná.

- (1)** Gondola se instaluje v příčném směru vozidla a zaujímá minimálně dvě místa. Umístěte hlavu dítěte směrem dovnitř vozidla.
- (2)** Abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, posuňte přední sedadlo vozidla co nejvíce dopředu a pak potom přední opěradlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž už byste s dětskou sedačkou manipulovali. Opěrku hlavy zvedněte do nejvyšší polohy nebo ji odstraňte.
- (3)** U dětské sedačky po směru jízdy dejte opěrák dětské sedačky do kontaktu s opěradlem sedadla vozidla. Nastavte výšku opěrky hlavy nebo ji v případě potřeby odstraňte, neposouvajte sedadlo před dítětem dozadu za střed kolejnice a nenaklápějte opěradlo o více než 25°.

BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace, aktivace AIRBAG předního spolujezdce (1/3)



Deaktivace airbag spolujezdce vpředu

Před instalací dětské sedačky na sedadlo předního spolujezdce:

- zkontrolujte, zda lze na toto sedadlo dětskou sedačku instalovat;
- Je nezbytné **deaktivovat** airbag pro dětské sedačky zády ke směru jízdy.



Pokud chcete deaktivovat airbag: Stojí-li vozidlo s vypnutým motorem, stiskněte a otočte zámkem 1 do polohy OFF.

Když je zapnuté zapalování, **musíte** zkon-

trolovat, zda varovná kontrolka 2  řádně svítí.

Tato kontrolka zůstane trvale rozsvícena, aby bylo potvrzeno, že můžete instalovat dětskou sedačku.

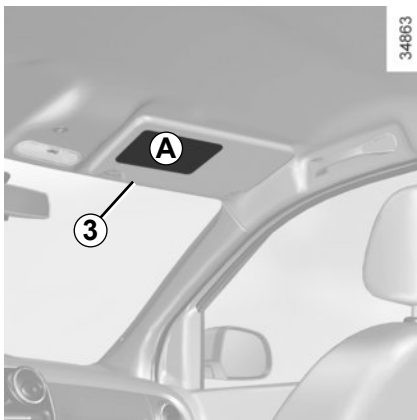


Aktivaci nebo deaktivaci airbagu předního spolujezdce provádějte, jen když **vozidlo stojí a je vypnuté zapalování.**

Při manipulaci se zapnutým zapalová-
ním se rozsvítí kontrolka .

Abyste zjistili, v jakém stavu se airbag nachází podle polohy zámků, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.

BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace, aktivace AIRBAG předního spolujezdce (2/3)



58035



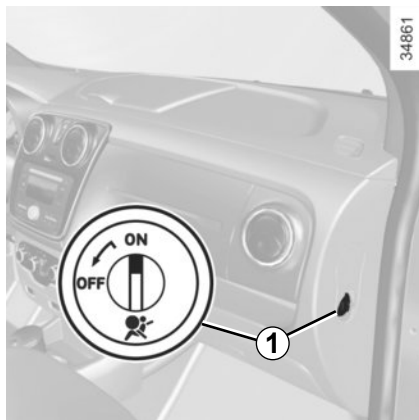
Tyto instrukce Vám připomíná označení na přístrojové desce a štítky **A** na každé straně sluneční clony spolujezdce **3** (například výše uvedený štítek).



VÝSTRAHA

Z důvodu neslučitelnosti spuštění airbagu spolujezdce vpředu a umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy, **NIKDY** neinstalujte dětský zádržný systém zády ke směru jízdy na přední sedadlo spolujezdce, které je vybaveno **AKTIVOVANÝM** čelním **AIRBAGEM**. To by mohlo způsobit **SMRT DÍTĚTE** nebo **VÁŽNÁ ZRANĚNÍ**.

BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace, aktivace AIRBAG předního spolujezdce (3/3)



Aktivace airbag spolujezdce vpředu

Když odstraníte dětskou sedačku ze sedadla předního spolujezdce, opět airbag aktivujte, abyste zajistili ochranu spolujezdce vpředu v případě nárazu.

Postup opětovného zapnutí airbag: Když vozidlo stojí a má vypnuté zapalování, stiskněte zámek a otočte jej **1** do polohy **ON**.

Když je zapnuté zapalování, **musíte** zkontrolovat, zda varovná kontrolka **2**  nesvítí.

airbag předního spolujezdce je aktivovaný.



Provozní závady

V případě poruchy systému aktivace/deaktivace airbag spolujezdce vpředu je instalace dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo předního spolujezdce zakázána.

Rovněž se nedoporučuje použít toto místo pro spolujezdce.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



VÝSTRAHA

Vzhledem k neslučitelnosti nafouknutí airbag spolujezdce vpředu s umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy **NIKDY** nepoužívejte zádržné zařízení pro děti zády ke směru jízdy na sedadle, před nímž je instalován **AKTIVOVANÝ AIRBAG**. To by mohlo způsobit **SMRT DÍTĚTE** nebo **VÁŽNÁ ZRANĚNÍ**.

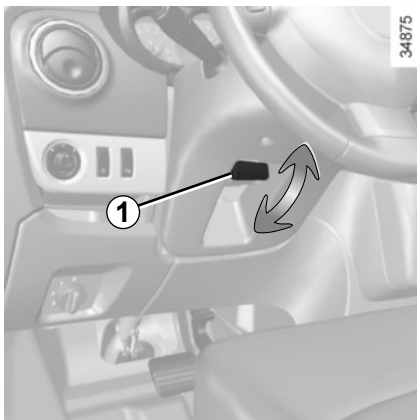


Aktivaci nebo deaktivaci airbagu předního spolujezdce provádějte, jen když **vozidlo stojí a je vypnuté zapalování**.

Při manipulaci se zapnutým zapalováním se rozsvítí kontrolka .

Abyste zjistili, v jakém stavu se airbag nachází podle polohy zámku, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.

VOLANT/ČAS



Seřízení volantu

Podle vozidla lze polohu volantu výškově nastavit.

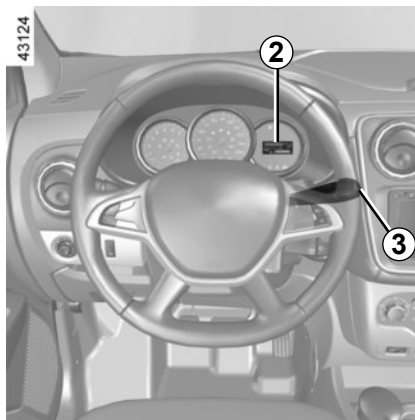
Zatáhněte za páku **1** a nastavte volant do požadované polohy.

Potom na páku zatlačte, čímž volant zablokuje.

Přesvědčte se, že je volant správně zajištěn.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato nastavení při stojícím vozidle.



Nastavení času

Seřízení času na hodinách 2

Vyberte zobrazení „Čas“ na přístrojové desce stiskem tlačítka **3**.

Dlouhým stisknutím tlačítka **3** zadejte režim pro nastavení hodin.

Když se rozblíká pouze ukazatel hodin, krátkými stisknutími tlačítka **3** můžete měnit hodiny.

Dlouhým stisknutím tlačítka **3** zadejte režim pro nastavení minut.

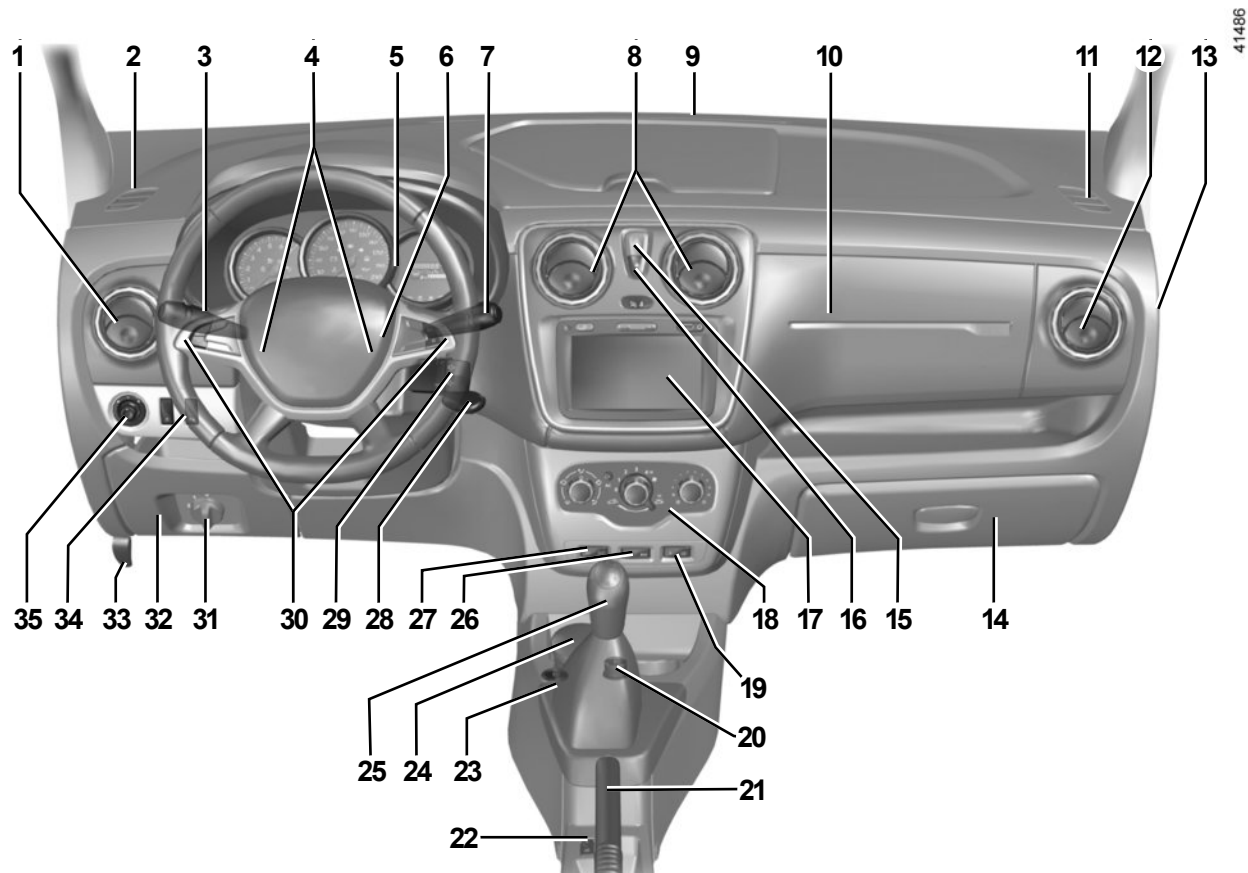
Když se rozblíká pouze zobrazení minut, krátkými stisknutími tlačítka **3** můžete měnit minuty.

Konečné potvrzení provedete dlouhým stisknutím tlačítka **3**.

V případě přerušení elektrického napájení (odpojený akumulátor, přerušený kabel napájení atd.) je potřeba nastavit čas.

Doporučujeme neprovádět seřízení času během jízdy.

MÍSTO ŘIDIČE U LEVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (1/2)



41486

MÍSTO ŘIDIČE U LEVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (2/2)

Přítomnost zařízení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

- | | | |
|---|--|--|
| <p>1 Boční větrací otvor.</p> <p>2 Štěrbina pro boční odmlžování.</p> <p>3 Páčka pro ovládání:</p> <ul style="list-style-type: none">– směrových světel,– vnějšího osvětlení,– předních mlhových světel,– zadní mlhová světla. <p>4 Houkačka</p> <p>5 Ovládací panel.</p> <p>6 Úložný prostor pro airbag řidiče.</p> <p>7 Páčka ovládání stěračů/ostřikovačů čelního a zadního skla.
Tlačítko pro přepínání informací na palubním počítači.</p> <p>8 Střední větrací otvory</p> <p>9 Štěrbina pro centrální odmlžování.</p> <p>10 Úložný prostor pro airbag spolujezdce.</p> <p>11 Štěrbina pro boční odmlžování.</p> <p>12 Boční větrací otvor.</p> | <p>13 Zámek pro deaktivaci nebo aktivaci airbagu spolujezdce.</p> <p>14 Odkládací schránka.</p> <p>15 Spínač výstražných světel.</p> <p>16 Ovládání elektrického zamykání dveří.</p> <p>17 Prostor pro autorádio, navigační systém nebo odkládací přihrádka.</p> <p>18 Ovládání klimatizace.</p> <p>19 Ovládání odmrazování zadního okna a vnějších zpětných zrcátek.</p> <p>20 Zapalovač cigaret
Zásuvka příslušenství.</p> <p>21 Ruční brzda.</p> <p>22 Ovládání aktivace/deaktivace funkce Stop and Start.</p> <p>23 Ovládání LPG.</p> <p>24 Úložné místo pro popelník nebo držák na plechovky.</p> | <p>25 Řadicí páka.</p> <p>26 Spínač módu EKO.</p> <p>27 Hlavní spínač pro:</p> <ul style="list-style-type: none">– omezovač rychlosti,– regulátor rychlosti. <p>28 Spínací skříňka.</p> <p>29 Ovladače satelitního autorádia.</p> <p>30 Ovládání regulátoru / omezovače rychlosti.</p> <p>31 Ovládání seřízení sklonu světlometů.</p> <p>32 Pojistková skříňka.
Úložná skříňka.</p> <p>33 Ovládání odjištění kapoty.</p> <p>34 Ovládání:</p> <ul style="list-style-type: none">– aktivace/deaktivace protipokluzového systému,– aktivace/deaktivace parkovacího asistenta. <p>35 Ovladač nastavení vnějších zpětných zrcátek.</p> |
|---|--|--|

SVĚTELNÉ KONTROLKY (1/5)

Přítomnost a funkce kontrolkek ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.



Přístrojová deska A



Absence vizuální nebo zvukové odezvy indikuje poruchu přístrojové desky. Indikuje nutnost okamžitého zastavení vozidla v souladu s podmínkami silničního provozu. Ujistěte se o správném znehybnění vozidla a obraťte se na značkový servis.



Červená kontrolka  upozorňuje na nutnost z bezpečnostních důvodů okamžitě a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravní situací. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte značkový servis.



Kontrolka dálkových světel



Kontrolka tlumených světel



Kontrolka předních mlhových světel



Kontrolka zadních mlhových světel



Kontrolka levých směrových světel



Kontrolka pravých směrových světel



Ukazatel změny rychlosti

Při rozsvícení se doporučuje zařadit vyšší (šipka nahoru) nebo nižší rychlostní stupeň (šipka dolů).



Kontrolka otevření dveří

Přejděte na odstavec „Otevření a zavření dveří“ v kapitole 1.

SVĚTELNÉ KONTROLKY (2/5)

Přítomnost a funkce kontrolky ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.



Kontrolka zatažení ruční brzdy a kontrolka pro detekci poruchy brzdového systému

Rozsvítí se při zapnutí zapalování. Pokud se rozsvítí při brzdění nebo při jízdě a současně zazní zvukový signál, signalizuje pokles hladiny v okruzích brzdového systému. Pokračovat v jízdě může být nebezpečné, obraťte se proto na značkový servis.



Multifunkční kontrolka (červená nebo oranžová)

Červená kontrolka nutnosti okamžitého zastavení

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a zhasne, jakmile se motor nastartuje. Rozsvítí se společně s dalšími kontrolkami a/nebo zprávou a je doprovázena pípnutím. Signalizuje Vám v zájmu Vaší vlastní bezpečnosti nutnost okamžité a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravními podmínkami. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu.

Kontaktujte značkový servis.

Oranžová výstražná kontrolka

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a zhasne, jakmile se rozběhne motor. Může se rozsvítit společně s dalšími kontrolkami na přístrojové desce.

Vyžaduje co nejrychlejší návštěvu zástupce značky a **opatrnou jízdu**. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.



Výstražná kontrolka teploty chladicí kapaliny

Pokud za jízdy stále svítí a je doprovázena zvukovým signálem, signalizuje přehřátí motoru. Zaparkujte a nechte běžet motor jednu nebo dvě minuty ve volnoběhu. Teplota by měla klesnout. Pokud neklesne, zastavte motor. Počkejte, dokud nevychladne, a zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny. V případě nutnosti se obraťte na značkový servis.



Kontrolka systému odstraňování emisí

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a potom zhasne.

- Pokud nezhasne, kontaktujte co nejdříve značkový servis;
- Pokud bliká, snižujte otáčky motoru, dokud blikání neustane. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

Přejděte na odstavec „Doporučení pro údržbu a snížení emisí“ v kapitole 2.

SVĚTLNÉ KONTROLKY (3/5)

Přítomnost a funkce kontrolky ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.



Kontrolka tlaku oleje

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne. Pokud se rozsvítí během jízdy a zazní zvukový signál, ihned zastavte vozidlo a vypněte zapalování.

Zkontrolujte hladinu oleje (přejděte na odstavec „Hladina motorového oleje: obecné údaje“ v kapitole 4). Pokud je hladina v pořádku, je příčinou něco jiného: Rychle kontaktujte značkový servis.



Kontrolka žhavení (u verze se vznětovým motorem)

Rozsvítí se při zapnutí zapalování. Indikuje, že jsou aktivovány žhavicí svíčky. Zhasne, když je žhavení ukončeno a může být spuštěn motor.



Kontrolka režimu ECO

Rozsvítí se, když je zapnutý režim ECO. Viz odstavec „Doporučení stylu jízdy, jízda Eco“ v kapitole 2.



Kontrolka dobíjení akumulátoru

Pokud se rozsvítí během jízdy, indikuje příliš nízké napětí elektrického systému. Zastavte a rychle kontaktujte značkový servis.



Kontrolka nadměrné rychlosti

Zazní zvukový signál a rozsvítí se kontrolka, jakmile vozidlo překročí rychlost 120 km/h.



Kontrolka protiblokovacího systému

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne.

Pokud nezhasne po zapnutí zapalování nebo se rozsvítí během jízdy, signalizuje poruchu protiblokovacího systému. Brzdění je pak zajišťováno stejně jako u vozidla bez systému ABS.

Urychleně se obraťte na značkový servis.



Výstražná kontrolka minimální hladiny paliva

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne. Pokud se rozsvítí během jízdy se zazněním zvukového signálu, co nejdříve natankujte. Od prvního rozsvícení kontrolky Vám zbývá palivo na zhruba 50 km jízdy.



Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách

Přejděte na odstavec „Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách“ v kapitole 2.

SVĚTELNÉ KONTROLKY (4/5)

Přítomnost a funkce kontrolky ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.



Kontrolka dynamické kontroly stability (ESC) a protiprokluzového systému

Existuje několik případů, kdy dojde k rozsvícení kontrolky: Přejděte na odstavec „Dynamická kontrola stability ESC s kontrolou nedotáčivosti a protiprokluzovým systémem“ v kapitole 2.



Kontrolka deaktivace protiprokluzového systému

Viz odstavec „Zařízení pro korekci a asistenci řízení“ kapitoly 2.



Kontrolky regulátoru rychlosti

Přejděte na kapitolu 2, odstavec „Regulátor rychlosti“.



Kontrolka omezovače rychlosti

Přejděte na odstavec „Omezovač rychlosti“ v kapitole 2.



Kontrolka pohotovostního režimu motoru

Přejděte na odstavec „Funkce Stop and Start“ v kapitole 2.



Kontrolka nedostupnosti pohotovostního režimu motoru

Přejděte na odstavec „Funkce Stop and Start“ v kapitole 2.



Kontrolka přítomnosti vody v naftovém filtru

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí za jízdy, znamená to vodu v palivu.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



Kontrolka hladiny čidel a poruch v systému čištění výfukových plynů

Viz informace o „nádrži na činidlo“ v kapitole 1.

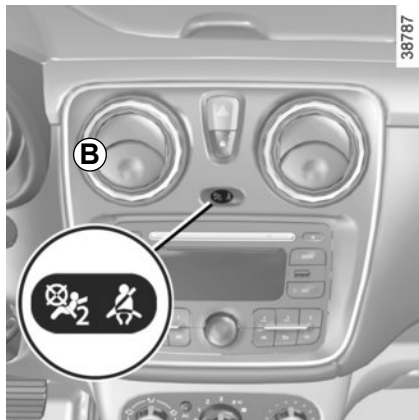


Kontrolka systému částicového filtru

Viz informace na téma „Zvláštnosti verzí se zážehovým motorem“ a „Zvláštnosti verzí se vznětovým motorem“ v kapitole 2.

SVĚTELNÉ KONTROLKY (5/5)

Přítomnost a funkce kontrolky ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.



Kontrolka výstrahy nezapnutého bezpečnostního pásu

Zobrazí se na konzole **B**.

Zůstane rozsvícená při spouštění motoru, pokud bezpečnostní pás řidiče a/nebo spolucestujícího není zapnutý. Když se vozidlo rozjede, rozsvítí se a přibližně na dvě minuty se rozezní zvukové znamení, pokud bezpečnostní pás není zapnutý.



Kontrolka deaktivace airbags předního spolujezdce.

Viz odstavec v kapitole 1 týkající se tématu „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbag u spolujezdce vpředu“.



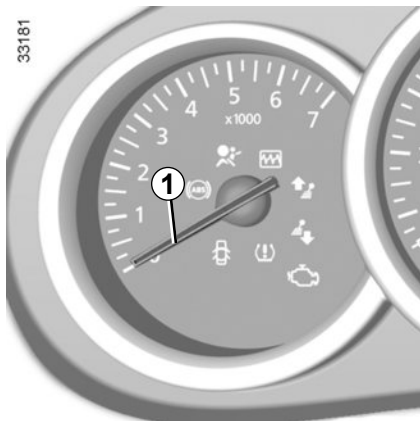
Směrové světlo Airbag

Rozsvítí se po zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne. Pokud se kontrolka při zapnutí zapalování nerozsvítí, signalizuje poruchu systému. Urychleně se obraťte na značkový servis.

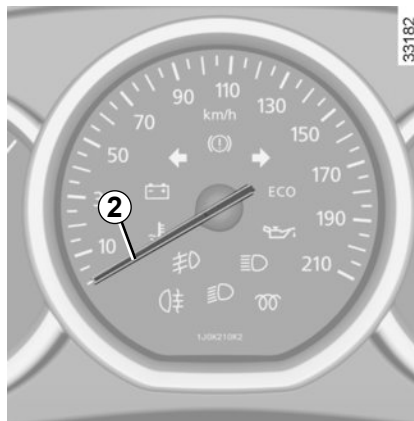


Absence vizuální nebo zvukové odezvy indikuje poruchu přístrojové desky. Indikuje nutnost okamžitého zastavení vozidla v souladu s podmínkami silničního provozu. Ujistěte se o správném znehybnění vozidla a obraťte se na značkový servis.

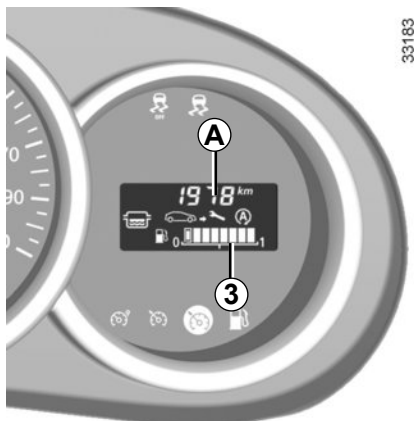
DISPLEJE A UKAZATELE (1/2)



Otáčkoměr 1 (ot/min × 1 000)

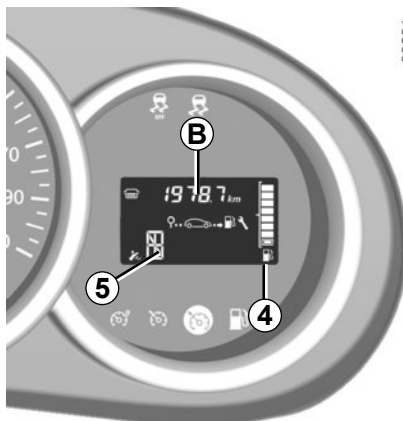


**Ukazatel rychlosti 2
(v km za hodinu)**



Ukazatel hladiny paliva 3 nebo 4

Počet rozsvícených čtverečků indikuje stav paliva. Pokud je hladina na minimu, čtverečky zhasnou a kontrolka výstrahy minimálního množství paliva bliká.

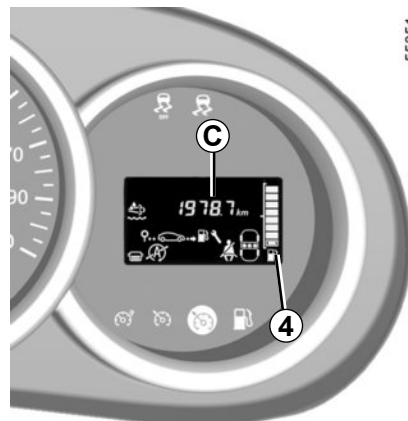


Palubní počítač A, B nebo C

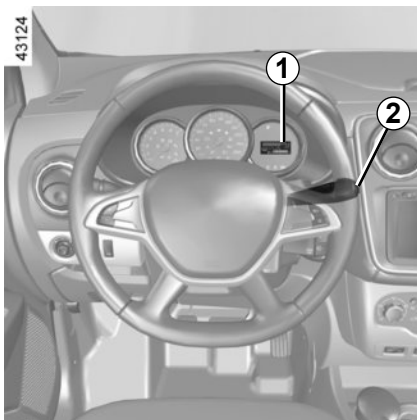
Přejděte na odstavec „Palubní počítač“ v kapitole 1.

Displej automatické převodovky 5

Indikuje zařazený rychlostní stupeň. Přejděte na kapitulu 2, odstavec „Automatická převodovka“.



PALUBNÍ POČÍTAČ (1/7)



Palubní počítač 1

Tlačítko pro volbu zobrazení 2

Zobrazení závisí na typu vozidla a na zemi.

Postupnými stisknutími tlačítka 2 můžete prohlížet následující údaje:

- a) počítač celkové ujeté vzdálenosti;
- b) počítač dílčí ujeté vzdálenosti;
- c) spotřebované palivo;
- d) průměrnou spotřebu;
- e) okamžitá spotřeba;

- f) předpokládaná dojezdová vzdálenost se zbývajícím palivem;
- g) ujetá vzdálenost;
- h) průměrná rychlost;
- i) interval výměny oleje v motoru;
- j) inicializace tlaku v pneumatikách;
- k) rychlost omezovače;
- l) čas;
- m) venkovní teplota;
- n) předpokládaná dojezdová vzdálenost se zbývajícím čínidlem.

Seznamte se s tabulkou udávající příklady zobrazení na následujících stranách.

Vynulování počítadla dílčí ujeté dráhy

Pro vynulování počítadla dílčí ujeté dráhy musí být zobrazení nastaveno na „Počítadlo dílčí ujeté dráhy“.

Dlouze stiskněte tlačítko 2.

Interpretace některých hodnot zobrazených po stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty

Hodnoty průměrné spotřeby, dojezdové vzdálenosti a průměrné rychlosti jsou tím stabilnější a směrodatnější, čím delší je vzdálenost ujetá od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.

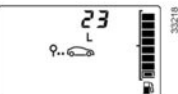
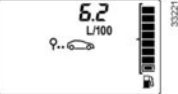
Během prvních pár kilometrů ujetých po stisknutí tlačítka Top Départ můžete pozorovat, že dojezdová vzdálenost se během jízdy zvyšuje. Je to způsobeno skutečností, že vzdálenost je vypočítána na základě průměrné spotřeby od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty. Spotřeba se může snížit, když:

- vozidlo ukončilo fázi akcelerace;
- motor dosáhl provozní teploty (tlačítko pro signalizaci zahájení cesty bylo stisknuto při studeném motoru);
- přejíždíte z městského provozu do provozu mimoměstského.

K vynulování dojde automaticky po překročení kapacity některé z pamětí.

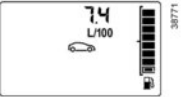
PALUBNÍ POČÍTAČ (2/7)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby		Interpretace zvoleného zobrazení
Displej A nebo C	Displej B	
		➔ a) Počítadlo celkové ujeté dráhy.
		➔ b) Počítadlo dílčí ujeté dráhy (denní).
	—	➔ c) Spotřebované palivo od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty
	—	➔ d) Průměrná spotřeba od posledního stisknutí tlačítka Top Start. Hodnota je zobrazena po ujetí 400 metrů a vychází z ujeté vzdálenosti a spotřebovaného paliva od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.

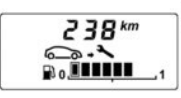
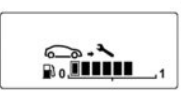
PALUBNÍ POČÍTAČ (3/7)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby		Interpretace zvoleného zobrazení
Displej A nebo C	Displej B	
	—	 e) Okamžitá spotřeba. Hodnota je zobrazena po dosažení rychlosti 30 km/h.
	—	 f) Předpokládaná dojezdová vzdálenost se zbývajícím palivem. Tato dojezdová vzdálenost je vypočítána na základě průměrné spotřeby od posledního stisknutí tlačítka Top Start. Hodnota je zobrazena po ujetí asi 400 metrů.
	—	 g) Ujetá vzdálenost od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.
	—	 h) Průměrná rychlost od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty. Hodnota je zobrazena po ujetí asi 400 metrů.

PALUBNÍ POČÍTAČ (4/7)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby		Interpretace zvoleného zobrazení
Displej A nebo C	Displej B	
 	 	i) Limit pro výměnu motorového oleje Vzdálenost, kterou zbývá ujet do příští výměny oleje. Dle typu vozidla: – limit pro výměnu oleje je nižší než 1 500 km. Kontrolka  se na displeji zobrazí při hodnotě nižší než 1500 km. – počet ujetých kilometrů před výměnou oleje činí 0 km. Kontrolka  se zobrazí na displeji s nápisem „--- km“. nebo – počet najetých kilometrů do nutné výměny oleje je méně než 1500 km nebo 1 měsíc. Kontrolka  se zobrazí na displeji. – počet najetých kilometrů do nutné výměny oleje je méně než 0 km nebo 0 dní. Kontrolka  se zobrazí na displeji navíc k oranžové kontrolce  na přístrojovém panelu. Při zapnutí motoru se na několik vteřin na displeji rozsvítí varovná kontrolka , pokud zbývá 1500 kilometrů nebo 1 měsíc a méně. Vozidlo vyžaduje brzké provedení výměny oleje.
Poznámka: podle typu vozidla se limit výměny oleje přizpůsobuje stylu jízdy (časté jízdy při nízké rychlosti, rozvoz zboží, dlouhodobé jízdy ve volnoběhu, tažení přívěsu atd.). Zbývajících vzdálenost do příští výměny oleje se tedy může v některých případech snížit rychleji, než by odpovídalo skutečně ujeté vzdálenosti. Interval výměny oleje není závislý na programu údržby vozidla: informace najdete v servisní knížce k vozidlu. Vynulování: pro novou inicializaci vzdálenosti před servis výměny oleje, stiskněte a přibližně na 10 sekund podržte tlačítko resetování výměny motorového oleje.		

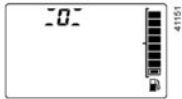
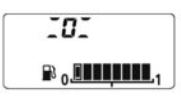
PALUBNÍ POČÍTAČ (5/7)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby		Interpretace zvoleného zobrazení
Displej A nebo C	Displej B	
		➔ j) Vzdálenost/čas před provedením servisu – Zbývajcí vzdálenost/čas je menší než 1500 km nebo jeden měsíc. Kontrolka  se zobrazí na displeji. – Zbývá vzdálenost/čas 0 km / 0 dní. Kontrolka  se zobrazí na displeji navíc k oranžové kontrolce  na přístrojovém panelu. Při zapnutí motoru se na několik vteřin na displeji rozsvítí varovná kontrolka , pokud zbývá 1500 kilometrů nebo 1 měsíc a méně. Vozidlo vyžaduje co nejrychleji prohlídku.
Poznámka: intervaly servisních prohlídek nezávisí na plánu údržby vozidla: další informace naleznete v dokumentaci údržby vozidla. Vynulování: pro novou inicializaci ujeté vzdálenosti do prohlídky stiskněte a na přibližně 10 sekund podržte tlačítko vynulování servisu.		

PALUBNÍ POČÍTAČ (6/7)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

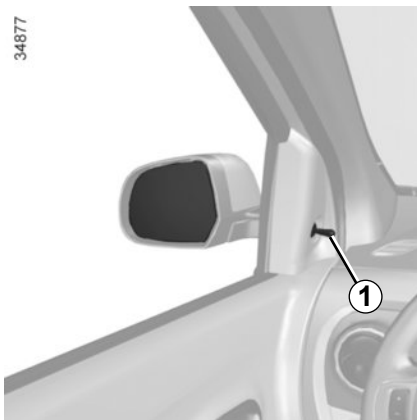
Příklady volby		Interpretace zvoleného zobrazení
Displej A nebo C	Displej B	
  	  —	➞ j) Vynulování tlaku pneumatik. Přejděte na odstavec „Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách“ v kapitole 2. ➞ k) Nastavená rychlost omezovače rychlosti nebo regulátoru rychlosti (pokud je aktivní). Přejděte na odstavce „Omezovač rychlosti“ a „Regulátor rychlosti“ kapitoly 2.

PALUBNÍ POČÍTAČ (7/7)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby			Interpretace zvoleného zobrazení
Displej A	Displej B	Displej C	
			➡ I) Čas.
	-		➡ m) Venkovní teplota.
	-		➡ n) Předpokládaná dojezdová vzdálenost se zbývajícím čínidlem. Viz informace o „nádrži na čínidlo“ v kapitole 1.

ZPĚTNÁ ZRCÁTKA (1/2)



Vnější zpětná zrcátka s ručním ovládáním

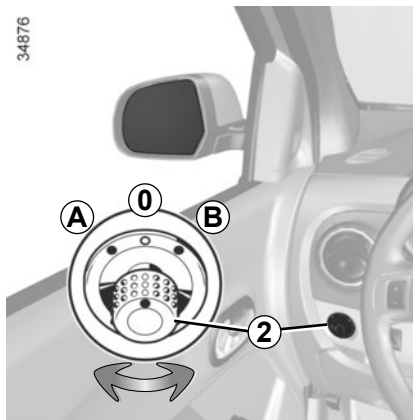
Pro seřízení zpětného zrcátka pohybuje páčkou **1**.

Vnější sklopná zpětná zrcátka

Ručně zrcátka přiklopte ke sklu dveří vozidla.



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.



Vnější zpětná zrcátka s elektrickým ovládáním

Při zapnutém zapalování pohybuje ovladačem **2**:

- v poloze **A** pro seřízení levého zpětného zrcátka,
- v poloze **B** pro seřízení pravého zpětného zrcátka,

příčemž **0** je neaktivní poloha.

Odmrazování zpětných zrcátek

Při běžícím motoru probíhá odmrazování současně s odmrazováním zadního okna, viz odstavec „Vyhřívané zadní okno“.



Objekty pozorované ve vnějším zpětném zrcátku jsou ve skutečnosti blíže, než se zdají.

V zájmu své bezpečnosti na to pamatujte při posuzování vzdálenosti před provedením jakéhokoli manévru.

ZPĚTNÁ ZRCÁTKA (2/2)



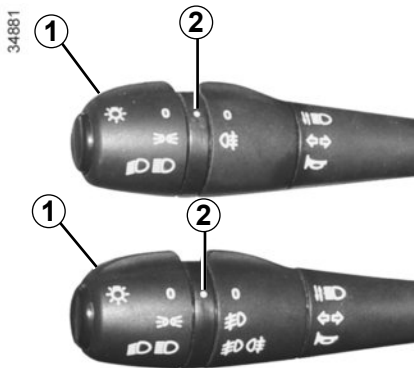
Vnitřní zpětné zrcátko

Vnitřní zpětné zrcátko je nastavitelné. Abyste při jízdě v noci nebyli oslněni světlomety vozidla jedoucího za Vámi, sklopte páčku 3.



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (1/2)



Obrysová světla

Otáčejte koncem páčky **1**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **2**.

V případě, že se v určité zemi jezdí vlevo a ve Vašem vozidle je místo řidiče vlevo (nebo obráceně), je nezbytné, pro dobu pobytu v dané zemi, nechat ve značkovém servisu seřídít světla.



Tlumená světla

Otáčejte koncem páčky **1**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **2**.

Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.



Dálková světla

Při rozsvícených tlumených světlech odtlačte páčku **1** dopředu. Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.

Pro návrat do polohy potkávacích světel přitáhněte páčku **1** zpět směrem k sobě.

Funkce rozsvícení denních světel

Denní světla se rozsvítí automaticky bez manipulace páčkou **1**, když nastartujete motor, a zhasnou se při vypnutí motoru.

Světla pro denní svícení se vypnou, když jsou zapnutá obrysová světla, tlumená světla nebo dálková světla.



Zhasnutí

V poloze dálkových světel přitáhněte páčku **1** k sobě a konec páčky **1** otočte

tak, aby byl symbol  proti značce **2**.

V poloze potkávacích světel otočte konec

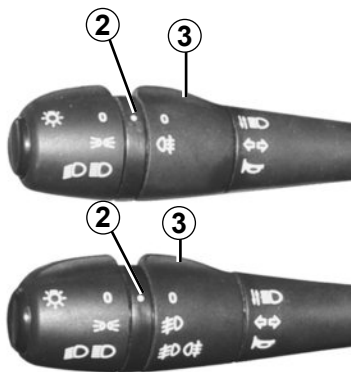
páčky **1** tak, aby byl symbol  proti značce **2**.



Před noční jízdou zkontrolujte řádnou funkčnost elektrických zařízení a seřídte světlomety (pokud vozidlo není naloženo obvyklým způsobem). Vždy dbejte na to, aby světla nebyla zcloněna (nečistota, bláto, sníh, převážené předměty atd.).

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (2/2)

34881



Přední mlhová světla

Otáčejte středním kroužkem **3** páčky, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **2**.

Přední mlhová světla fungují pouze při aktivovaném vnějším osvětlení. Na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

Nezapomeňte tato světla vypnout, nebude-li již jejich použití nezbytné, abyste neobtěžovali ostatní účastníky silničního provozu.



Zadní mlhové světlo

Otáčejte středním kroužkem **3** páčky, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **2**.

Zadní mlhové světlo funguje pouze tehdy, když zvolíte vnější osvětlení a přední mlhová světla. Na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

Nezapomeňte tato světla vypnout, nebude-li již jejich použití nezbytné, abyste neobtěžovali ostatní účastníky silničního provozu.



Zhasnutí mlhových světel

Otáčejte středním kroužkem **3** páčky, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **2**.

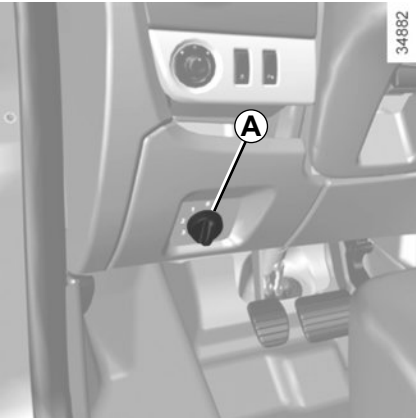
Na přístrojové desce zhasne odpovídající kontrolka.

Zhasnutí vnějšího osvětlení vede ke zhasnutí předních a zadních mlhových světel.

Zvuková signalizace při nezhasnutých světlech

Zůstanou-li po vypnutí motoru rozsvícená světla, ozve se při otevření dveří řidiče výstražný zvukový signál.

SEŘÍZENÍ SVĚTLOMETŮ



Ovladač **A** umožňuje seřídit výšku světlých kuželů v závislosti na stavu naložení vozidla.

Otáčejte ovladačem **A** proti směru hodinových ručiček pro sklopení světel a ve směru hodinových ručiček pro jejich zvednutí.

V případě, že se v určité zemi jezdí vlevo a ve Vašem vozidle je místo řidiče vlevo (nebo obráceně), je nezbytné, pro dobu pobytu v dané zemi, nechat ve značkovém servisu seřídit světlá.

Příklady poloh seřízení ovladače A v závislosti na naložení.	
Řidič samotný nebo se spolujezdcem vpředu	0
Řidič se spolujezdcem vpředu a jedním spolujezdcem vzadu	1
Není k použití	2
Řidič se spolujezdcem vpředu a dvěma nebo třemi spolujezdcí vzadu	3
Řidič s jedním spolujezdcem vpředu, třemi spolujezdcí vzadu a se zavazadly	3

V následující tabulce jsou uvedeny některé příklady. Ve všech případech seříďte ovladače světlometů **A** podle zátěže vozidla tak, aby byla vozovka dobře viditelná a nedocházelo k oslnění řidičů protijedoucích vozidel.

ZVUKOVÁ A SVĚTELNÁ SIGNALIZACE



Houkačka

Zmáčkněte jedno tlačítek **2**.

Světelná signalizace

Pro zapnutí světelné signalizace potáhněte za páčku **1** směrem k sobě.

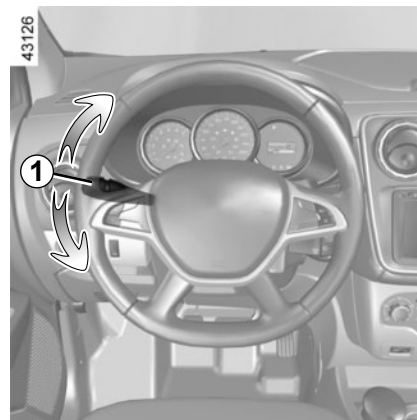


Obrysová světla

Aktivujte spínač **3**.

Toto zařízení současně aktivuje všechna čtyři směrová světla a boční blikáče.

Smí se používat pouze v případě nebezpečí, abyste upozornili ostatní motoristy, že musíte zastavit na nezvyklém nebo dokonce zakázaném místě nebo za mimořádných podmínek pro řízení či provoz.



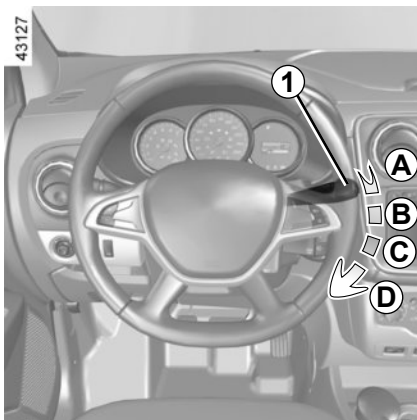
Směrová světla

Pohněte páčkou **1** v rovině volantu a ve směru, ve kterém budete otáčet volantem.

Impulsní režim

Krátce posuňte páčku **1** nahoru nebo dolů, aniž byste přesáhli bod odporu, a poté ji uvolněte: páčka se vrátí do původní polohy a příslušná směrová kontrolka třikrát blikne.

PŘEDNÍ STĚRAČ A OSTŘIKOVAČ



Přední stěrače

Při zapnutém zapalování pohybujte v rovině volantu páčkou **1**:

- A** Vypnutí.
- B** Přerušované stírání.
Mezi dvěma stíracími cykly se stěrače na několik sekund zastaví.
- C** Pomalé souvislé stírání.
- D** Rychlé souvislé stírání.



Ostřikovač předního skla

Při zapnutém zapalování zatáhnete za páčku **1** směrem k sobě.

Krátké stisknutí spustí kromě ostřikovače také pohyb stěrače tam a zpět.

Delší zmáčknutí spustí vedle ostřikovače také stěrače, které třikrát provedou pohyb tam a zpět.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze **A** (vypnuto).

Mohlo by dojít ke zraněním.



Před jakýmkoli úkonem na čelním skle (mytí vozidla, odmrazování, čištění čelního skla, ...) dejte páčku **1** do polohy **A** (vypnutí).

Riziko zranění nebo poškození.

Účinnost stíratka stěrače

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

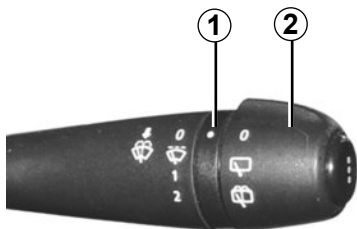
- musí zůstat čistá: čistěte proto stíratka a zadní sklo pravidelně mýdlovou vodou;
- stěrač nepoužívejte, pokud je zadní sklo suché;
- pokud byl stěrač delší dobu mimo provoz, odlepte jej od zadního skla.

V každém případě je ihned vyměňte, pokud si všimnete, že jejich účinnost klesá – přibližně jednou za rok (odkazujeme vás na odstavec „Stíratka stěračů: výměna“ v části 5).

Na co dát pozor při používání stěračů

- Za mrazivého či sněživého počasí očistěte před spuštěním stěrače sklo (riziko přehřátí motoru);
- ujistěte se, že pohybu stíratka nebude bránit žádný předmět.

STĚRAČ, OSTŘIKOVAČ ZADNÍHO SKLA/ODMRAZOVÁNÍ



34870



Zadní stěrač (podle vybavení vozidla)

Při zapnutém zapalování otáčejte koncem páčky **2** až do umístění příslušného symbolu proti značce **1**.



Stěrač a ostřikovač zadního skla (podle vybavení vozidla)

Při zapnutém zapalování otáčejte koncem páčky **2** až do umístění příslušného symbolu proti značce **1**.

Když páčku uvolníte, vrátí se do polohy pro zadní stěrač.

Účinnost stírátko stěrače

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

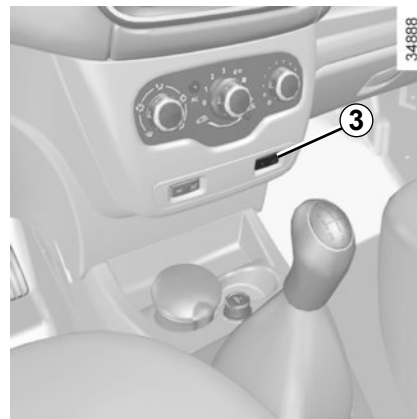
- musí zůstat čistá: čistěte proto stírátko a zadní sklo pravidelně mýdlovou vodou;
- stěrač nepoužívejte, pokud je zadní sklo suché;
- pokud byl stěrač delší dobu mimo provoz, odlepte jej od zadního skla.

V každém případě je ihned vyměňte, pokud si všimnete, že jejich účinnost klesá – přibližně jednou za rok (odkazuje vás na odstavec „Stírátko stěračů: výměna“ v části 5).

Na co dát pozor při používání stěračů

- Za mrazivého či sněživého počasí očistěte před spuštěním stěrače sklo (riziko přehřátí motoru);
- ujistěte se, že pohybu stírátko nebude bránit žádný předmět.

Poznámka: K otvírání nebo zavírání dveří zavazadlového prostoru nepoužívejte rameno stěrače.



34888



Odmrazování zadního okna

Tato funkce zajišťuje odmrzování a odmrazování zadního skla a, u některých vozidel, zpětných zrcátek.

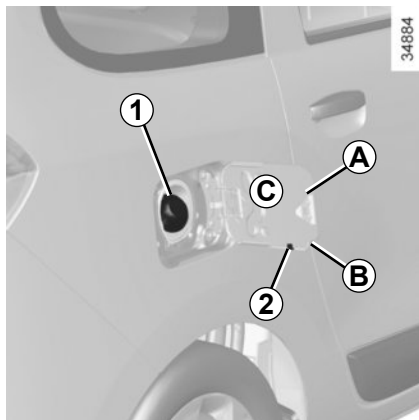
Při běžícím motoru zmáčkněte spínač **3**. Kontrolka integrovaná ve spínači se rozsvítí.

Podle typu vozidla dochází k vypnutí:

- automaticky po 12 minutách provozu;
- opětovným stisknutím tlačítka **3**.

Zabudovaná kontrolka zhasne.

PALIVOVÁ NÁDRŽ (1/5)



Vozidla se zážehovým a vznětovým motorem

Užitečný objem nádrže: přibližně 50 litrů.

Podle typu vozidla pro otevření krytu palivové nádrže **A** vložte prst do výřezu **B** nebo zatáhněte za páčku **3**.

Při zavírání zatlačte příklop **A** rukou zpět až na doraz.

U některých vozidel lze uzávěr **1** odemknout klíčkem zapalování. Pokud to nelze, odšroubujte uzávěr palivové nádrže, je připojen k vozidlu pomocí plastové pásky.



Informace o tankování naleznete v odstavci „Plnění paliva“.

Během tankování držák uzávěru **2** na příklopu hrdla nádrže přidržuje víčko.



Oblast tankování nemyjte vysokotlakým čisticím zařízením.



Tankovací uzávěr je speci-fický. Pokud jej budete muset vyměnit, ujistěte se, že je stejný jako původní uzávěr. Obratě se na zástupce značky.

Nemanipulujte s uzávěrem v blízkosti otevřeného ohně nebo zdroje tepla.

Oblast tankování nemyjte vysokotlakým čisticím zařízením.

PALIVOVÁ NÁDRŽ (2/5)

Specifikace paliva

Používejte kvalitní palivo splňující všechny platné předpisy pro danou zemi. Musí odpovídat informacím uvedeným na štítku **C** umístěném v příkopu hrdla palivové nádrže.

Přejděte na tabulku „Charakteristiky motorů“ kapitoly 6.

Typy paliv odpovídající evropským normám, kterým vyhovují motory vozidel prodávaných v Evropě: přejděte na „charakteristiky motoru“ v kapitole 6.

Vozidla se zážehovým motorem

Používejte **výhradně** bezolovnatý benzin. Oktanové číslo musí odpovídat informacím uvedeným na štítku **C** umístěném zevnitř na krytu palivové nádrže.

Verze se vznětovým motorem

Používejte **výhradně** palivo odpovídající informacím uvedeným na štítku **C** umístěném na vnitřní straně krytu hrdla palivové nádrže.



Nepřimíchávejte benzin (bezolovnatý nebo E85) do nafty, ani v malém množství.

Nepoužívejte palivo na bázi etanolu, jestliže Vaše vozidlo na něj není upraveno.

Nepřidávejte do paliva žádná činidla, mohli byste tím poškodit motor.

Pokud chcete do paliva přidat aditivum, použijte produkt schválený naším technickým oddělením.

Obraťte se na autorizovaného zástupce značky.



Palivo lze doplnit pouze při vypnutém motoru (nikoli pouze v pohotovostním režimu u vozidel vybavených funkcí STOP and START). Musíte vypnout zapalování. Přejděte na odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapitole 2.

Hrozí nebezpečí požáru.



Trvalý pach paliva

V případě, že se objeví přetrvávající pach paliva:

- Zastavte vozidlo v souladu s podmínkami silničního provozu a vypněte zapalování.
- zapněte nouzová světla, nechte vystoupit všechny spolujezdyce a udržujte je v dostatečné vzdálenosti od oblasti silničního provozu,
- kontaktujte značkový servis.

PALIVOVÁ NÁDRŽ (3/5)

Tankování paliva

Při vypnutí motoru vsuňte pistoli a od-
tlačte klapku, pistoli zasuněte až **na doraz**,
než začnete plnit nádrž (jinak hrozí nebez-
pečí odstříků).

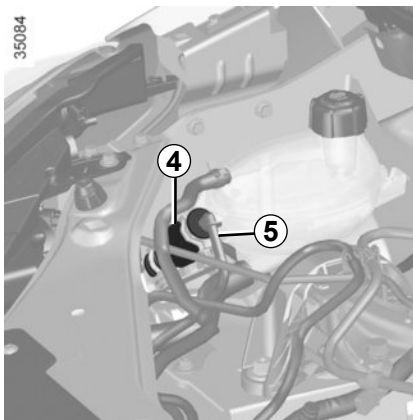
Pistoli udržujte v této poloze po celou dobu
tankování. Po prvním automatickém vypnutí
na konci tankování lze provést maximálně
dvě další spuštění, aby byl zachován ex-
panzní objem.

Při plnění dbejte, aby nedošlo k vniknutí
vody. Klapka a její okolí musejí zůstat čisté.

Vozidla se zážehovým motorem

Použití olovnatého benzinu by poškodilo za-
řízení pro odstraňování emisí a mohlo by
vést ke ztrátě záruky.

Aby se zabránilo tankování olovnatého ben-
zinu, je plnicí hrdlo palivové nádrže opatřeno
zúžením s bezpečnostním systémem, **které
umožní použít pouze pistoli pro tanko-
vání bezolovnatého benzinu** (u benzino-
vého čerpadla).



Nedostatek paliva v případě vznětového motoru

Vozidlo s ruční pumpičkou na palivo 4

Po zastavení vozidla vlivem vyčerpání paliva
musíte okruh nejdříve naplnit a až poté se
pokusit vozidlo nastartovat:

Mačkejte měch **4**, dokud palivo nenateče do
trubičky **5**.

Jestliže se motor po několika pokusech ne-
spustí, obraťte se na značkový servis.

Vozidla bez ruční pumpičky na palivo

Otočte klíč zapalování do polohy „Jízda“ M a
než nastartujete, vyčkejte několik minut. Tak
dojde k naplnění palivového okruhu. Pokud
motor nenastartuje, postup zopakujte.



Každý zásah nebo úprava na
systému přívodu paliva (řídící
jednotce, kabeláži, palivovém
okruhu, vstříkovači, ochran-
ných krytech apod.) je vzhledem k mož-
nému ohrožení Vaší bezpečnosti přísně
zakázán (nevztahuje se na kvalifiko-
vané pracovníky sítě značky).



Pozor při úkonech provádě-
ných v blízkosti motoru, motor
může být horký. Navíc se může
kdykoli spustit motorový venti-
látor.

Mohlo by dojít ke zraněním.

PALIVOVÁ NÁDRŽ (4/5)

Užitečný objem nádrže LPG: přibližně 34 litrů.

Tankování paliva – LPG

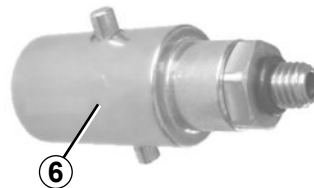
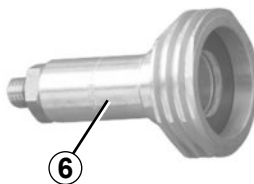
Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor, vypněte zapalování a zhasněte světla.

V každém případě dodržujte bezpečnostní pravidla uvedená na čerpacích stanicích.

V závislosti na jednotlivých státech musíte před doplňováním zašroubovat plnicí adaptér **6** na koncovku pro plnění LPG.

Doporučujeme vždy natankovat plnou nádrž. Jakmile přestane pumpa pumpovat LPG, nebo když významně poklesne průtok v pumpě, je dosaženo maximální hladiny LPG.

V takovém případě už se dál nepokoušejte nádrž plnit.



Čerpací stanice s obsluhou

Pokud postup plnění LPG provádějí pracovníci servisní stanice, musíte jim dát adaptér **6**.



V případě překročení kapacity nádrže na LPG při úplně plné nádrži se obraťte na autorizovaný nebo značkový servis a nechte zkontrolovat zařízení pro automatické plnění.

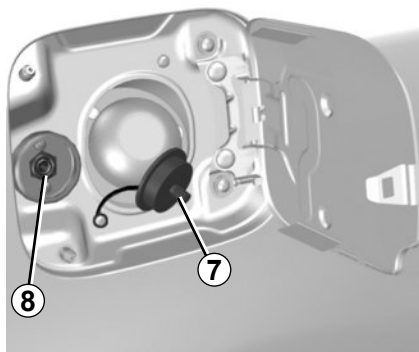
DŮLEŽITÉ: Plnicí adaptér LPG 6

V závislosti na jednotlivých státech je pro plnění LPG nutné použít specifický adaptér.

Plnicí adaptér **6** je dodáván v pouzdře v odkládací schránce. Může nebo nemusí být ve vozidle, v závislosti na státu, kde bylo vozidlo prodáno.

Než přejedete s vozidlem do jiné země, je nezbytné se poradit se schváleným prodejcem a zjistit, jaký typ adaptéru je třeba v případě potřeby použít.

PALIVOVÁ NÁDRŽ (5/5)



Čerpací stanice se samoobsluhou

Při manipulaci s pistolí na LPG Vám doporučujeme nosit rukavice.

Otevřete kryt nádrže na vozidle a odšroubujte uzávěr **7** z koncovky plnicího hrdla LPG **8**.

Postupujte pozorně podle informací objasňujících postup plnění uvedených na čerpadle LPG.

Chcete-li zahájit čerpání, v závislosti na typu stanice může být třeba podržet stisknuté příslušné tlačítko.

Jakmile se pumpa zastaví nebo nefunguje správně, znamená to, že byla dosažena maximální hladina nádrže (80 %).

Plnění se zastaví, jakmile pustíte tlačítko. Odblokujte aretovací páčku (může se uvolnit malé množství plynu), vytáhněte pistolí a umístěte ji zpět na čerpadlo.

Vraťte na místo uzávěr **7**, abyste zabránili vniknutí vody nebo cizích předmětů do systému.

NÁDRŽ NA ČINIDLO (1/7)

Zajistěte soulad s předpisy, které platí ve vaší zemi.

Je třeba zdůraznit, že nedodržování platných předpisů může mít za následek postihy vůči majiteli vozidla.

Funkční princip

Činidlo je určeno pro vznětové motory vybavené systémem SCR (selektivní katalytické redukce).

Použití činidla snižuje množství oxidů dusíku ve výfukových plynech.

Spotřeba činidla při skutečném používání závisí na podmínkách používání vozidla, na výbavě a stylu jízdy řidiče.

Kvalita činidel

Používejte pouze činidla, **která splňují normu ISO 22241** a jsou v souladu se značkou uvedenou na štítku na příklonu hrdla nádrže.

Činidlo lze doplňovat pouze při vypnutém motoru (nikoli pouze v pohotovostním režimu u vozidel vybavených funkcí **STOP and START**). Musíte vypnout zapalování. Přejděte na odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapitole 2.



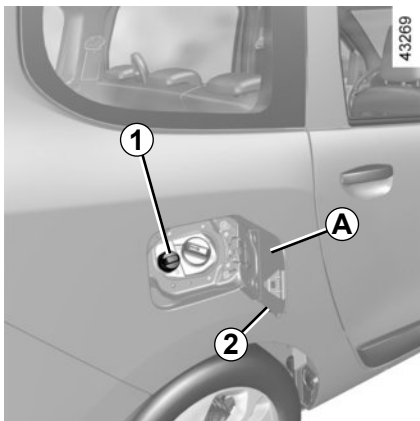
Pokud se objeví výstražná



kontrolka společně se zprávou „XXX km“ nebo, v závislosti na vozidle, „ADBLUE XXX km“, naplňte nádrž na činidlo a postupujte podle pokynů k plnění.

Nebezpečí znehybnění vozidla.

NÁDRŽ NA ČINIDLO (2/7)



Naplnění

Užitečný objem nádrže: přibližně 16 litrů.

Při vypnutí zapalování otevřete kryt **A**, poté odšroubujte uzávěr **1**.

Během tankování držák uzávěru **2** na příkopu hrdla nádrže přidržuje víčko.

Poznámka: je-li teplota nádrže vysoká, mohou z uzávěru unikat páry hydroxidu amonného.

Nádrž lze naplnit u čerpací stanice. Při vypnutém motoru vsuňte pistoli až **na doraz**, než začnete plnit nádrž (jinak hrozí nebezpečí odstřiků). Pistoli udržíte v této poloze po celou dobu tankování.

Po prvním automatickém vypnutí na konci tankování je možné provést maximálně dvě další spuštění, aby byl zachován expanzní objem.

V ostatních případech je při plnění nutné si přečíst informace uvedené na nádobce čidla (např. plechovce nebo láhvi).

Pokyny ohledně použití

Při plnění:

- **s čínidlem zacházejte opatrně. Mohou poškodit oděv, obuv, díly karosérie apod.;**
- dbejte na to, aby nedošlo k vniknutí vody.

Pokud činidlo přeteče nebo kontaminuje lak, rychle zasaženou oblast vyčistěte velkým množstvím studené vody a měkkým hadříkem.

Poznámka: pokud činidlo krystalizuje, použijte měkkou houbu.



Plnicí uzávěr: je specifický.

Pokud jej budete muset vyměnit, ujistěte se, že je stejný jako původní uzávěr. Obráťte se na autorizovaného zástupce značky. Oblast tankování nemyjte vysokotlakým čisticím zařízením.



Činidlo nesmí zasáhnout oči ani kůži. Pokud by k takovému styku došlo, důkladně opláchněte postižené místo proudem čisté vody. V případě potřeby vyhledejte lékaře.

NÁDRŽ NA ČINIDLO (3/7)

Za extrémně chladného počasí

Při mrazivém počasí natankujte nádrž činidla ihned, jakmile se na přístrojové

desce rozsvítí kontrolka  a zobrazí zpráva „1 200 km“, nebo u některých vozidel „ADBLUE 1 200 km“.

Zvláštní případy

Činidlo zamrzá při teplotě cca pod -10°C .

Pokud je kapalina zmrzlá, nepokoušejte se jí nádrž naplnit.

Je-li potřeba činidlo doplnit nebo naplnit

nádrž (svítí ) , zaparkujte vozidlo na teplejším místě, aby činidlo roztálo. Jinak o doplnění činidla nebo naplnění nádrže na činidlo požádejte kvalifikovaného pracovníka.

Po doplnění činidla zkontrolujte řádné zavření uzávěru a krytu a nastartujte motor. Než se vydáte na cestu, **NECHTE vozidlo 10 sekund STÁT se spuštěným motorem.**

Pokud tak neučiníte, bude naplnění nádrže automaticky detekováno až po několika desítkách minut jízdy.

Varovná kontrolka  spolu se zprávou „XXX km“ nebo, v závislosti na vozidle, „ADBLUE XXX km “ nebo „STOP“, zůstanou viditelné, dokud systém nerozpozná naplnění.



Na žádné části systému není povoleno provádět jakékoli zásahy. Práce na systému smějí provádět pouze kvalifikovaní zaměstnanci sítě značky, aby se předešlo poškození.

NÁDRŽ NA ČINIDLO (4/7)

Údržba / dojezd

Informace zobrazené na přístrojové desce může doprovázet zvukový signál.

Kontrolky	Zpráva		Co dělat
-			Pokud se zpráva zobrazí při zapnutí zapalování, zbývající dojezdová vzdálenost je méně než 2 400 km). Naplňte nádrž na čínidlo nebo ji nechte naplnit resp. doplnit v autorizovaném servisu.
Rozsvítí se kontrolka  .			Pokud se zpráva zobrazí při zapnutí zapalování, zbývá dojezdová vzdálenost mezi 1 200 a 800 km. Naplňte nádrž na čínidlo nebo ji nechte naplnit resp. doplnit v autorizovaném servisu.

NÁDRŽ NA ČINIDLO (5/7)

Údržba/dojezd (pokračování)

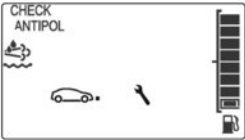
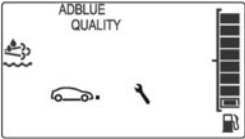
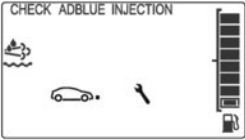
Informace zobrazené na přístrojové desce může doprovázet zvukový signál.

Kontrolky	Zpráva		Co dělat
Rozsvítí se kontrolka 			Zpráva se zobrazí při zapnutí zapalování a opakuje se: – přibližně každých 100 km, zbývajících dojezdová vzdálenost je mezi 800 km a 200 km; – přibližně každých 50 km, zbývajících dojezdová vzdálenost je méně než 200 km. Nádrž na čínidlo co nejdříve naplňte nebo ji nechte naplnit resp. doplnit v autorizovaném servisu.
Rozsvítí se kontrolka 			Motor nelze spustit. Aby bylo možno motor znovu nastartovat, musíte nádrž na čínidlo doplnit sami.

NÁDRŽ NA ČINIDLO (6/7)

Poruchy systému

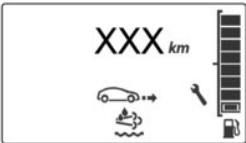
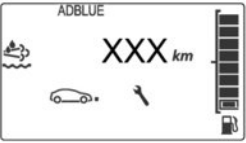
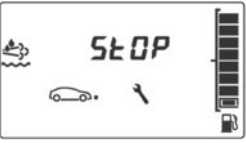
Kontrolku  a oranžovou kontrolku  může doprovázet zvukový signál.

Kontrolky	Zpráva		Hodnoty
Rozsvítí se kontrolky  a  .		  	Indikuje poruchu v systému. Co nejdříve se poraďte se zástupcem značky.

NÁDRŽ NA ČINIDLO (7/7)

Poruchy systému (pokračování)

Kontrolku  a oranžovou kontrolku  může doprovázet zvukový signál.

Kontrolky	Zpráva		Hodnoty
 a  se rozsvítí			Signalizuje poruchu systému a že za méně než 800 km nebude možné vozidlo znovu nastartovat. Toto upozornění se opakuje: – Každých 100 km až do chvíle, kdy zbývá 800 až 200 km před okamžikem, kdy už nepůjde vozidlo znovu nastartovat. – vždy po 50 km, dokud nezbývá přibližně 200 km do okamžiku, kdy už vozidlo nebude možné nastartovat. Co nejdříve se poraďte se zástupcem značky.
 a  se rozsvítí			Indikuje, že po vypnutí zapalování nebude možné vozidlo znovu nastartovat. Kontaktujte značkový servis.



Kapitola 2: Způsob jízdy

(doporučení pro provoz týkající se hospodárnosti a životního prostředí)

Záběh, Startovací spínač.	2.2
Spuštění, Zastavení motoru	2.3
Funkce Stop and Start.	2.5
Zvláštnosti vozidel se zážehovým motorem	2.8
Zvláštní funkce vozidel se vznětovým motorem, částicový filtr	2.10
Zvláštnosti vozidel na LPG	2.12
Doporučení pro jízdu a jízda EKO.	2.15
Doporučení pro údržbu a snižování emisí.	2.19
Životní prostředí.	2.20
Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách.	2.21
Řadicí páka.	2.24
Ruční brzda	2.25
Posilovač řízení	2.25
Elektronické systémy aktivní bezpečnosti a asistenční systémy.	2.26
Rychlost omezovače	2.30
Regulátor rychlosti.	2.33
Systém pro pomoc při parkování.	2.37
Couvací kamera	2.39
Automatická převodovka.	2.41

ZÁBĚH, STARTOVACÍ SPÍNAČ

Vozidla se zážehovým motorem

Do ujetí **1000 km** nepřekračujte rychlost 130 km/h při zařazeném nejvyšším rychlostním stupni nebo 3000 až 3500 ot/min.

Až po dosažení cca **3000 km** bude výkon Vašeho vozidla maximální.

Pravidelnost výměny oleje: informace naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Vozidla se vznětovým motorem

Do ujetí **1 500 km** nepřekračujte rychlost 130 km/h při zařazeném nejvyšším rychlostním stupni nebo při 2 500 ot/min. Po ujetí tohoto počtu kilometrů můžete jezdit rychleji, plného výkonu však dosáhnete až po ujetí přibližně 6000 km.

Během období záběhu prudce neakcelerujte, pokud je motor studený, ani motor ne nechávejte běžet příliš rychle.

Interval prohlídek: informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.



Poloha „Zastavení a zamknutí řízení“ St

Pro zamknutí vyjměte klíč a otáčejte volantem až do zamknutí řízení.

Pro odemknutí mírně otočte klíčem a volantem.

Poloha „Příslušenství“ A

Při vypnutém zapalování zůstává zapnuto určité příslušenství (autorádio apod.).

Poloha „Chod“ M

Zapalování je zapnuto:

- **vozidlo se zážehovým motorem:** jste připraveni ke spuštění motoru.
- **vozidlo se vznětovým motorem:** je prováděno žhavení motoru.

Poloha „Spouštění“ D

Pokud se motor nespustí, vraťte klíč zpět a potom znovu aktivujte spouštěč.

Jakmile se motor rozběhne, uvolněte klíč.

Zvláštnosti vozidel vybavených automatickou převodovkou

Přejděte na odstavec „Automatická převodovka“ v kapitole 2.

SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU (1/2)

Spuštění motoru

V závislosti na typu vozidla, pokud bliká

kontrolka , je třeba sešlápnout pedál spojky nebo nastavit řadicí páku do neutrální polohy pro spuštění motoru.

Při velmi chladném počasí (teplotě nižší než -20 °C): Abyste usnadnili spouštění motoru, nechte **před** spuštěním motoru zapalování několik sekund zapnuto.

V případě spuštění motoru při velmi nízké venkovní teplotě (nižší než -10 °C) nechte spojkový pedál sešlápnutý, dokud se motor nespustí.

Vstřikování benzínu

- Aktivujte spouštěč, **aniž byste sešlápnuli pedál akcelerace**.
- Jakmile se motor spustí, uvolněte klíč.



Vstřikování nafty

Otočte klíčem ve spínací skříňce do polohy „On” **M** a podržte ho v této poloze až do zhasnutí kontrolky žhavení motoru.

Otočte klíčem do polohy „Start” **D bez sešlápnutí pedálu akcelérátoru**.

Jakmile se motor spustí, klíč uvolněte.

Verze LPG

Motor se spouští vždy benzínem:

- Aktivujte spouštěč, aniž byste šlápli na plyn.
- Jakmile se motor spustí, klíč uvolněte.

Systém automaticky určí přechod z pohonu na benzín na pohon LPG.

Podle typu vozidla může systém za určitých provozních podmínek (např. při prudké akceleraci) rozhodnout o dočasném přechodu do režimu pohonu na benzín. Pokud se povětrnostní podmínky opět umírní, může systém režim LPG znovu povolit.

Při teplotách přibližně 0 °C nebo méně se pro maximalizaci využití režimu LPG doporučuje používat režim ECO: přečtěte si informace v kapitole 2 v části „Doporučení k řízení, ekologická jízda”.

SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU (2/2)

Vypnutí motoru

Při motoru ve volnoběhu otočte klíčem do polohy „Stop“ St.

Zvláštnost

Podle typu vozidla přestane příslušenství (rádio atd.) fungovat buď při vypnutí motoru, nebo při zamčení dveří, nebo při otevření dveří řidiče.



Odpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládáním vybavení, jako například ovládání oken, nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

Nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla.

Zastavením motoru vypnete posilovače brzd, posilovače řízení a doplňková zařízení bezpečnostního pásu.

Vyjmutí klíče způsobí zablokování řízení.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

FUNKCE STOP AND START (1/3)

Tento systém umožňuje snížit spotřebu paliva a množství výfukových plynů způsobujících skleníkový efekt.

Po rozjetí vozidla se systém automaticky aktivuje.

Během jízdy systém zastaví motor (pohotovostní režim) kdykoliv vozidlo zastaví (dopravní zácpa, zastavení na červenou,...).

Podmínky pro uvedení do pohotovostního režimu

Vozidlo před posledním zastavením jelo.

Pro automatickou nebo robotizovanou převodovku:

- převodovka je v poloze D, M nebo N;
 - a
 - pedál brzdy je sešlápnutý (dostatečně silně);
 - a
 - pedál akcelerace není sešlápnutý;
 - a
 - rychlost je nulová po dobu cca 1 sekundy.
- Motor zůstává v pohotovostním režimu, pokud je převodovka v poloze P nebo v poloze N se zataženou parkovací brzdou, brzdový pedál je uvolněný.

Pro mechanickou převodovku:

- Pevodovka je na neutrálu (mrtvém bodě);
- a

- spojkový pedál je volný.

Pokud kontrolka  bliká, znamená to, že pedál spojky není dostatečně uvolněný.

a

- rychlost vozidla je nižší než cca 3 km/h.

U všech typů vozidel se rozsvítí kontrolka



na přístrojové desce a upozorní Vás na pohotovostní režim motoru.

Vybavení vozidla zůstává během pohotovostního režimu motoru plně funkční.

V případě zablokování motoru během fungování systému sešlápněte na doraz spojku pro opětovné nastartování motoru.

Pokud vystoupíte z vozidla, upozorní Vás zvukový signál, že motor je v pohotovostním režimu a není vypnutý.



Než vystoupíte z vozidla, je nezbytné přerušit kontakt (viz odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“).



Neuvádějte vozidlo do pohybu, pokud je motor ve volnoběhu (na přístrojové desce se zobrazí kontrolka ).

FUNKCE STOP AND START (2/3)

Zabránění uvedení motoru do pohotovostního režimu

V určitých situacích, jako například uprostřed křižovatky, lze při aktivovaném systému nechat motor v běhu, aby bylo možné rychle vyjet.

Automatická převodovka nebo robotizovaná převodovka

Udržte vozidlo stojící mírně stlačeným brzdovým pedálem.

Mechanická převodovka

Nechte spojkový pedál sešlápnutý.

Ukončení pohotovostního režimu motoru

Automatická nebo robotizovaná převodovka:

- brzdový pedál je uvolněný, převodovka je v poloze D nebo M, případně
- pedál brzdy je uvolněný, převodovka v poloze N a ruční brzda je uvolněná, nebo
- pedál brzdy je znovu sešlápnutý a převodovka je v poloze P, nebo v poloze N a parkovací brzda zatažena, nebo
- je převodovka v poloze R, nebo
- je sešlápnutý pedál akcelerace.

Manuální převodovky:

- rychlost na neutrálu a spojka lehce stisknutá, nebo
- zařazený rychlostní stupeň a pedál spojky zcela stisknutý.

Zvláštnost: v závislosti na typu vozidla se na přístrojové desce na několik sekund zo-

brazí kontrolka , pokud vypnete zapalování, když je motor v pohotovostním režimu.

Podmínky pro neuvedení motoru do pohotovostního režimu

Některé podmínky nedovolují systému uvést motor do pohotovostního režimu, na příklad:

- zpětný chod byl zařazen;
 - kapota motoru není zavřená;
 - venkovní teplota je příliš nízká nebo vysoká;
 - akumulátor není dostatečně nabitý;
 - teplota motoru není dostatečná;
 - přerušení způsobené systémem odstraňování emisí;
 - sklon je příliš prudký pro vozidla vybavená automatickou převodovkou;
 - nadmořská výška je příliš vysoká;
- nebo
- ...

Kontrolka  se rozsvítí na přístrojové desce a upozorní Vás na nedostupnost pohotovostního režimu motoru.

Palivo lze doplnit pouze při vypnutí motoru (nikoli pouze v pohotovostním režimu u vozidel vybavených funkcí STOP and START). Musíte vypnout zapalování. Přejděte na odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapitole 2.

Hrozí nebezpečí požáru.



Deaktivujte funkci Stop and Start při jakémkoliv zásahu do motorového prostoru.

FUNKCE STOP AND START (3/3)

Zvláštnosti automatického opětovného spouštění motoru

Za určitých podmínek může motor bez zásahu řidiče znovu nastartovat pro zajištění vaší bezpečnosti a vašeho pohodlí.

K tomu může dojít, když:

- venkovní teplota je příliš nízká nebo vysoká;
- akumulátor není dostatečně nabitý;
- rychlost vozidla je vyšší než 5 km/h (jízda z kopce,...);
- opakované sešlápnutí pedálu brzdy nebo potřeba fungování brzdného systému;
- ...

Pro vozidla vybavená manuální převodovkou

Opětovné startování se může přerušit, pokud je pedál spojky uvolněn příliš rychle a je zařazen rychlostní stupeň.



Deaktivace, aktivace funkce

Stisknutím tlačítka **1** funkci deaktivujete. Kontrolka **2** integrovaná ve spínači se rozsvítí.

Dalším stisknutím se systém znovu aktivuje. Kontrolka **2** integrovaná ve spínači **1** zhasne.

Zvláštnost: pokud je motor v pohotovostním režimu, stisknutím spínače **1** se znovu nastartuje.

Systém se automaticky znovu aktivuje při každém dobrovolném nastartování vozidla (viz odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2).

Provozní závady

Pokud se kontrolka **2** na spínači **1** rozsvítí bez stisknutí, je systém deaktivován.

Obraťte se na značkový servis.

Zvláštnost: Platí-li v závislosti na typu vozidla některé z těchto podmínek, není možné automaticky znovu nastartovat motor, pokud jsou otevřeny přední dveře.



Než vystoupíte z vozidla, je nezbytné přerušit kontakt (viz odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“).

ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE ZÁŽEHOVÝM MOTOREM (1/2)

Nestandardní provozní podmínky Vašeho vozidla, jako jsou:

- dlouhodobá jízda s rozsvícenou kontrolkou minimální hladiny paliva,
- použití olovnatého benzínu,
- použití přísad do maziv nebo paliv, které nejsou schválené.

Nebo funkční poruchy, jako jsou:

- vadný systém zapalování, úplné vyprázdnění nádrže nebo odpojená svíčka, které se projeví vynecháváním zapalování, rázy během jízdy,
- snížení výkonu,

vyvolají přehřátí katalyzátoru, sníží jeho účinnost **a mohou vést k jeho zničení a způsobit tepelná poškození na vozidle.**

Pokud zjistíte některou z výše uvedených anomálií fungování, nechte značkový servis provést co nejrychleji nezbytné opravy.

Těmto poruchám předejdete pravidelnými prohlídkami Vašeho vozidla ve značkovém servisu, podle intervalů předepsaných v servisní knížce.

Problémy při spouštění motoru

Abyste předešli poškození katalyzátoru nebo startéru a vyhnuli se předčasnému opotřebení akumulátoru, **nepokoušejte** se nuceně spustit motor (pomocí spouštěče nebo tlačením či tažením vozidla), **aniž byste identifikovali a lokalizovali příčinu poruchy.**

V opačném případě se nepokoušejte znovu motor nastartovat a kontaktujte značkový servis.



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.

ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE ZÁŽEHOVÝM MOTOREM (2/2)/ČÁSTICOVÝ FILTR

Částicový filtr

Filtr pevných částic se používá k úpravě výfukových plynů zážehových motorů.

V závislosti na typu vozidla kontrolka  zobrazená na přístrojové desce signalizuje, že filtr pevných částic se ucpává a je třeba ho vyčistit. K vyčištění po rozsvícení kont-

rolky  a jak dopravní podmínky a rychlostní limity dovolí, jeďte rychlostí od 50 km/h do 110 km/h, dokud kontrolka nezhasne.

Po přibližně 5 až 20 minutách kontrolka musí zhasnout.

Poznámka: pokud nejsou ani po 20 minutách splněny požadované jízdní podmínky nezbytné k vyčištění filtru, kontrolka může znovu zhasnout.

Zastavení vozidla ještě před zhasnutím kontrolky může znamenat nutnost opakování celé operace.

Pokud dojde k zaplnění filtru, zobrazí se

oranžová kontrolka  a, v závislosti na

typu vozidla, kontrolka  na přístrojové desce. V takovém případě kontaktujte svého zástupce značky.

Pokud se rozsvítí červená kontrolka  a, v závislosti na typu vozidla, kontrolka

, zastavte vozidlo, vypněte motor a obraťte se na svého zástupce značky.



Červená kontrolka  upozorňuje na nutnost z bezpečnostních důvodů okamžitě a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravní situací. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte značkový servis.

ZVLÁŠTNÍ PRVKY U VERZÍ SE VZNĚTOVÝM MOTOREM: ČÁSTICOVÝ FILTR (1/2)

Otáčky vznětového motoru

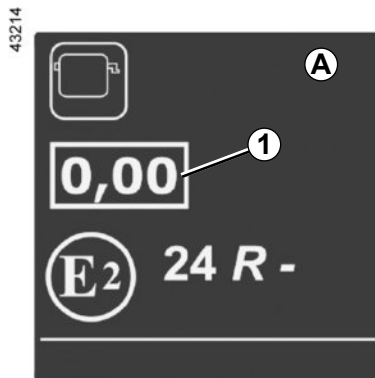
Vznětové motory jsou vybaveny vstříkovačím zařízením, **které neumožní překročení maximálních otáček motoru** při jakémkoliv zařazeném rychlostním stupni.

Při jízdě se může v závislosti na použitém druhu paliva vyskytnout bílý kouř.

Tento jev je způsoben automatickým čištěním částicového filtru a nemá žádný vliv na jízdní vlastnosti vozidla.

Úplné spotřebování paliva

Po tankování paliva po **naprostém spotřebování paliva** je nutné provést naplnění palivového okruhu: než se pokusíte nastartovat vozidlo, přejděte na odstavec „Palivová nádrž“ v kapitole 1.



Štítek neprůhlednosti kouře motoru

Informace najdete **1** na štítku **A** přilepeném v motorovém prostoru nebo na identifikačním štítku vozidla (podle typu vozidla). Viz odstavec „Identifikační štítek vozidla“ v části 6.

1 Výfukové emise vznětového motoru.

Opatření pro zimní období

Abyste zabránili poruchám během období mrazu:

- dbejte na to, aby byl váš akumulátor vždy řádně nabitý,
- vždy udržujte nádrž relativně plnou, tím předejdete kondenzaci vodní páry a akumulaci kondenzátu na dně nádrže.



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.

ZVLÁŠTNÍ PRVKY U VERZÍ SE VZNĚTOVÝM MOTOREM: ČÁSTICOVÝ FILTR (2/2)

Částicový filtr

Filtr pevných částic se používá k úpravě výfukových plynů vznětových motorů.

V závislosti na typu vozidla kontrolka  zobrazená na přístrojové desce signalizuje, že filtr pevných částic se ucpává a je třeba ho vyčistit.

Pro provedení tohoto úkonu při rozsvícení

kontrolky  pokračujte v jízdě v souladu s podmínkami provozu a dodržujte předepsanou rychlost až do zhasnutí kontrolky. Je-li to možné, nenechte otáčky motoru klesnout pod 2000 ot/min.

Po přibližně 10 až 20 minutách kontrolka musí zhasnout.

Zobrazení  na přístrojové desce může být doprovázeno zvýšením otáček motoru a funkce chladicího systému za účelem vyčištění filtru pevných částic.

Poznámka: kontrolka se může znovu zobrazit, pokud jízdní podmínky pro čištění filtru nebyly plně dosaženy. Pokud se vozidlo zastaví nebo otáčky motoru klesnou pod 2 000 ot/min, než kontrolka zhasne, může být nutné operaci opakovat.

Pro umožnění regenerace částicového filtru každých 200 km proveďte dlouhou jízdu (aspoň 20 minut).

Pokud dojde k zaplnění filtru, zobrazí se

oranžová kontrolka  a, v závislosti

na typu vozidla, kontrolka  na přístrojové desce. V takovém případě kontaktujte Autorizovaný servis.

Pokud se rozsvítí červená kontrolka  a, v závislosti na typu vozidla, kontrolka

, zastavte vozidlo, vypněte motor a obraťte se na svého zástupce značky.



Červená kontrolka  upozorňuje na nutnost z bezpečnostních důvodů okamžitě a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravní situací. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte značkový servis.

ZVLÁŠTNOSTI VERZÍ NA LPG (1/3)

Vozidla na LPG

Tato vozidla jezdí na benzín i na LPG. Jsou vybavena dvěma oddělenými nádržemi.

Co je LPG



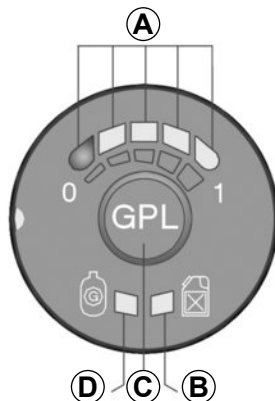
Zkapalněný ropný plyn vyhovující normě EN 589 nebo odpovídajícím národním předpisům.

Má charakteristický zápach.



Instalace LPG do vozidla může zapříčinit změny vlastností vozidla s benzínovým pohonem. Může to ovlivnit počet sedadel, hmotnost (užitné zatížení) a vlečný objem.

Obráťte se na značkový servis.



36093

Ovládání pro výběr režimu paliva LPG/ benzín C

Umožňuje přecházet z jednoho režimu paliva do druhého.

Zelená kontrolka D

Rozsvícení této kontrolky ukazuje, že je režim LPG aktivní.

Jedno rychlé bliknutí kontrolky **D** indikuje, že systém čeká na podmínky nezbytné pro přechod do režimu LPG.

Žlutá kontrolka B

Rozsvícení této kontrolky ukazuje, že je aktivní režim benzínového pohonu.

Kontrolky hladiny paliva A

Kontrolky **A** (4 zelené a 1 červená) ukazují hladinu nádrže s LPG.

Červená kontrolka signalizuje rezervu paliva.

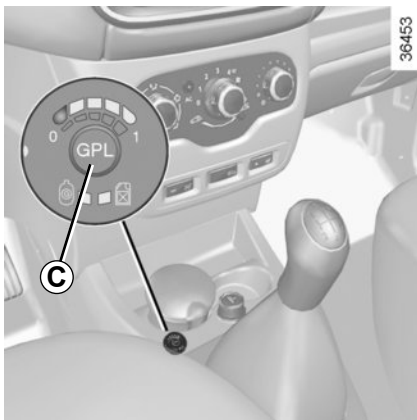
Ukázané množství LPG má jen informativní charakter.

Červená kontrolka signalizuje, že je nádrž téměř prázdná a že motor jede na rezervu paliva (cca 11 až 13 litrů).



Pokud žlutá kontrolka svítí a zelená kontrolka pomalu bliká a současně zní zvukový signál, obraťte se prosím na značkový servis a nechte vozidlo zkontrolovat.

ZVLÁŠTNOSTI VERZÍ NA LPG (2/3)

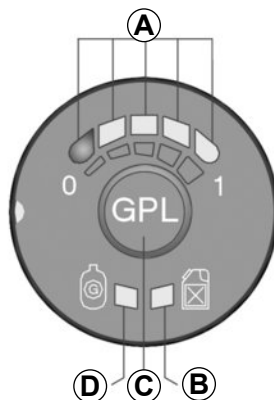


Změna paliva za jízdy

Přechod z benzínu na LPG

Stiskněte ovládání **C**, k přechodu na LPG dojde při prvním zrychlení.

Aktivuje se hladina paliva LPG **A**. Žlutá kontrolka **B** zhasne, zelená kontrolka **D** rychle zabliká, čímž potvrdí výběr režimu LPG. Když je režim LPG aktivní, blikat přestane.



Přechod z LPG na benzín

Sundejte nohu z plynu a stiskněte ovládání **C**.

Režim benzínového pohonu signalizuje žlutá kontrolka **B**.

Automatický přechod na benzín

Systém se automaticky přepne na režim benzínového pohonu, jakmile v nádrži dojde LPG. O tom Vás informuje:

- rozsvícení zelené **D** a žluté **B** kontrolky;
- zvukový signál.

Stisknutím ovládání **C** přerušíte zvukový signál a rozsvícená zůstane jen žlutá kontrolka **B**.

U některých typů vozidel může systém za určitých podmínek použít (např. při razantní akceleraci) rozhodnout o dočasném přechodu do režimu benzínového pohonu (zelená kontrolka **D** bliká bez zvukového upozornění). Pokud jsou podmínky opět příznivé, přejde automaticky do režimu LPG. Po několika neúspěšných pokusech může systém rozhodnout, že během aktuální jízdy setrvá v režimu benzínového pohonu. Další pokus lze provést až poté, co se na 1 minutu úplně zastaví.

ZVLÁŠTNOSTI VERZÍ NA LPG (3/3)

Funkční problémy

V případě poruchy, která může narušit správnou funkci motoru, přepne systém automaticky z režimu LPG na režim benzínového pohonu.

To je potvrzeno:

- rozsvícením žluté kontrolky **B**;
- pomalým blikáním zelené kontrolky **D**;
- zvukový signálem.

Jízda za ztížených podmínek

Za velmi chladného počasí (teploty nižší než cca 10 °C) a v závislosti na kvalitě používaného plynu může systém automaticky řídit podmínky přepínání mezi režimem pohonu na LPG a na benzín.

V případě nehody

Nejdůležitější opatření, která je třeba učinit, jsou stejná, jako u vozidla na benzín:

- zatáhněte ruční brzdu,
- zastavte motor (bezpečnostní zařízení, které přeruší přívod **LPG** do motoru, se automaticky zapne),
- vypněte zapalování;
- dodržujte platné místní předpisy.



LPG má ojedinělý zápach, proto je jednoduché odhalit jeho případný únik. Pokud ve vozidle nebo v jeho bezprostřední blízkosti ucítíte zápach plynu:

- okamžitě přepněte na režim benzínového pohonu a ujistěte se, že se v blízkosti vozidla nenachází nic, co by se mohlo vznítit;
- obraťte se na značkový servis.



Žádných součástí systému LPG se nedotýkejte, neklepejte na ně ani je nedemontujte.

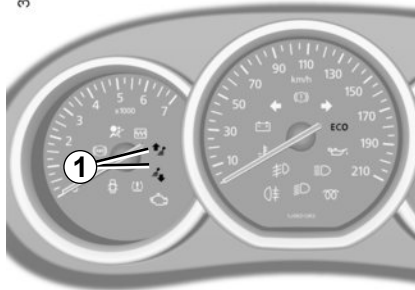
DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (1/4)

Spotřeba paliva je homologována podle standardní a předepsané metody. Je identická u vozidel všech výrobců a umožňuje porovnávat vozidla mezi sebou. Spotřeba při skutečném používání závisí na podmínkách používání vozidla, na výbavě a na stylu jízdy. Chcete-li optimalizovat spotřebu paliva, přečtěte si následující rady.

Podle typu vozidla máte k dispozici různé funkce, které Vám pomohou snížit spotřebu paliva:

- otáčkoměr;
- ukazatel změny rychlosti;
- režim **ECO** se aktivuje tlačítkem **ECO**;
- Stop and Start (viz informace o možnosti „funkce Stop and Start“ v části 2).

33169



Ukazatel změny rychlosti 1

Kontrolka na přístrojové desce Vás informuje o nejlepším okamžiku pro zařazení vyšší nebo nižší rychlosti z hlediska optimální spotřeby paliva:

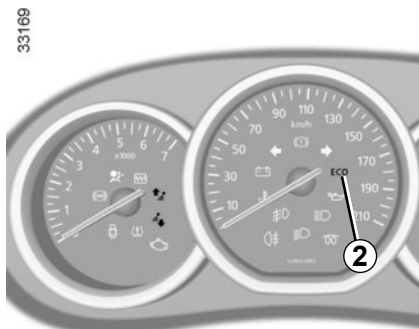


zařadte vyšší rychlostní stupeň;



zařadte nižší stupeň.

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (2/4)



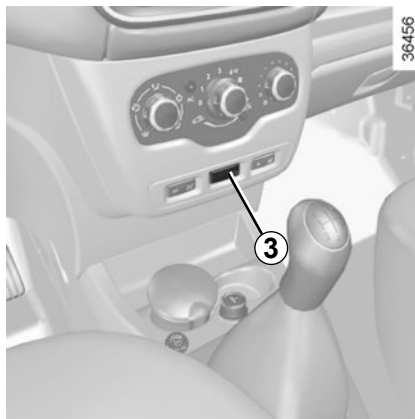
Režim ECO

Režim **ECO** je funkce, která optimalizuje spotřebu paliva. Zahrnuje některé systémy, které mají vyšší spotřebu energie ve vozidle (topení, klimatizace, řízení s posilovačem atd.), a rovněž některé atributy jízdy (zrychlení, řazení, tempomat, brzdění atd.).

Aktivace funkce

Stiskněte spínač **3**.

Kontrolka **2 ECO** se zobrazí na přístrojové desce a potvrdí aktivaci.



Během jízdy je možné přechodně opustit režim **ECO** za účelem dosažení plného výkonu motoru.

Za tímto účelem přímo a na doraz sešlápněte pedál akcelerace.

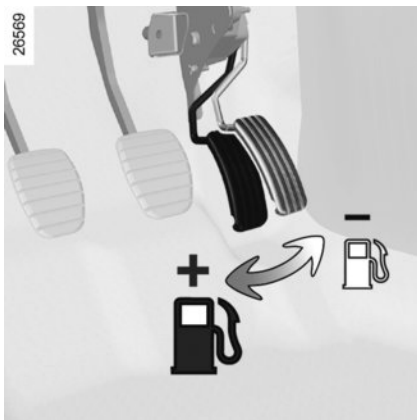
Režim **ECO** se znovu aktivuje, jakmile uvolníte tlak na pedál plynu.

Deaktivace funkce

Stiskněte spínač **3**.

Kontrolka **2 ECO** na přístrojové desce zhasne pro potvrzení deaktivace.

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (3/4)



Doporučení stylu jízdy, ECO jízda

Styl jízdy

- Spíše než zahřívát motor při stojícím vozidle opatrně jed'te, než motor dosáhne normální provozní teploty.
- Rychlá jízda je drahá.
- „Sportovní“ jízda je drahá: raději jezděte „plynule“.
- Při přechodných rychlostních stupních nevytácejte motor do nadměrných otáček.
Používejte tedy vždy co nejvyšší rychlostní stupeň.

- Vyhybejte se prudkým akceleracím.
- Brzděte co možná nejméně. Pokud odhadnete s dostatečným předstihem překážku nebo zatáčku, bude Vám stačit zdvihnout nohu.
- Při jízdě ve svahu se nepokoušejte udržet rychlost, nezrychlujte více než na rovném terénu, pokud je to možné, udržujte stejnou polohu nohy na pedálu akcelerace.
- Dvojitě sešlápnutí spojkového pedálu a přidání plynu před vypnutím motoru nemají u moderních vozidel význam.
- Nepříznivé počasí a zaplavené silnice:



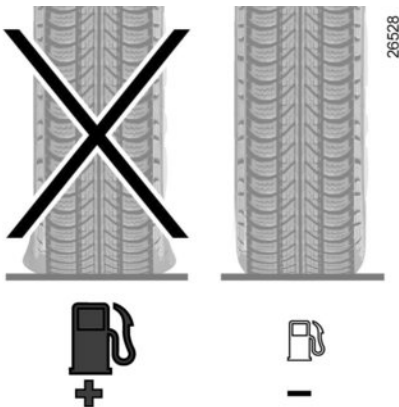
Nejezděte po zaplavené vozovce, pokud hladina vody přesahuje dolní okraj ráfků.



Překážky v řízení

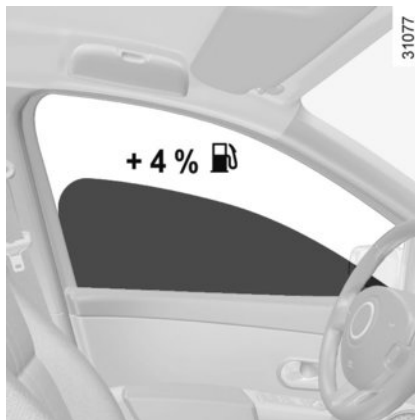
Na straně řidiče používejte povinně pouze koberečky odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolujte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe.
Nebezpečí zablokování pedálů.

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (4/4)



Pneumatiky

- Nedostatečný tlak může zvýšit spotřebu.
- Použití nedoporučených pneumatik může zvýšit spotřebu paliva.



Rady pro používání vozidla

- Upřednostňujte režim ECO.
- Elektrická energie je také „pohonná hmota“, proto vypínejte všechna elektrická zařízení, pokud není nutné, aby byla v chodu. **Avšak** (bezpečnost především) světla ponechte rozsvícená, pokud to podmínky viditelnosti vyžadují (vidět a být viděn).
- Používejte přednostně ventilaci. Při jízdě s otevřenými okny rychlostí 100 km/h stoupne spotřeba paliva přibližně o 4 %.
- Netankujte plnou nádrž až po okraj, vyhnete se tak vytečení paliva.

- U vozidel vybavených klimatizací je normální, že dojde při jejím používání ke zvýšení spotřeby paliva (především v městském provozu). U vozidel s klimatizací bez automatického režimu systém vypněte, pokud jej již nepoužíváte.

Rady pro snížení spotřeby a ochranu životního prostředí :

Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na plném slunci nebo na velmi teplém místě, nejdříve na chvíli vyvětrejte a až poté spusťte motor.

- Nenechávejte dlouhodobě na vozidle prázdný střešní nosič.
- Při přepravě objemných předmětů raději použijte přívěs.
- Při jízdě s karavanem používejte schválený deflektor - nezapomeňte jej seřídít.
- Vyhněte se přerušovaným jízdám (na krátké vzdálenosti s dlouhými zastávkami), motor by pak nikdy nedosáhl optimální teploty.

DOPORUČENÍ PRO ÚDRŽBU A SNIŽOVÁNÍ EMISÍ

Vaše vozidlo splňuje kritéria pro recyklaci a opětovné zpracování již nepoužívaných vozidel, která vejdou v platnost v roce 2015.

Určité díly Vašeho vozidla byly tedy navrženy již s ohledem na jejich pozdější recyklaci.

Tyto díly lze snadno demontovat, aby mohly být zpracovány v recyklaci.

Svou konstrukcí, výrobním seřízením a nízkou spotřebou navíc Váš vůz splňuje všechny platné emisní normy. Aktivně se podílí na snížení emisí znečišťujících plynů a na úsporách energie. Ale úroveň emisí znečišťujících plynů a spotřeba paliva Vašeho vozidla závisí také na Vás. Dbejte na jeho správnou údržbu a používání.

Údržba

Je třeba zdůraznit, že nedodržování emisních norem může mít za následek postihy vůči majiteli vozidla.

Nahrazení součástí motoru, systému přívodu paliva a výfuku součástmi jinými než původními, které jsou předepsány výrobcem, může mít negativní vliv na splnění emisních norem Vašeho vozidla.

Podle pokynů uvedených v programu údržby nechte provést seřízení a kontroly Vašeho vozidla ve značkovém servisu: zde jsou k dispozici všechny prostředky umožňující nastavení původního seřízení vašeho vozidla.

Seřízení motoru

- **Svíčky:** Optimální podmínky spotřeby, účinnosti a výkonu vyžadují přesné dodržení specifikací stanovených naším konstrukčním oddělením.
V případě výměny svíček použijte značky, typy a vzdálenosti mezi elektrodami stanovené pro Váš motor. Za tímto účelem kontaktujte značkový servis.

- **Vzduchový filtr, palivový filtr:** zanesená filtrační vložka snižuje účinnost. Je třeba ji vyměnit.
- **Zapalování a volnoběh** nepotřebují žádné seřízení.

Kontrola výfukových plynů

Systém kontroly výfukových plynů umožňuje detekovat provozní poruchy zařízení pro odstraňování emisí.

Tyto poruchy mohou vést k uvolňování škodlivých látek nebo k mechanickým poškozením.



Tato kontrolka na přístrojové desce indikuje případné poruchy systému:

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a poté zhasne při spuštění motoru.

- Pokud nezhasne, kontaktujte co nejdříve značkový servis.
- pokud bliká, snižte otáčky motoru, dokud blikání neustane. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



Viz informace o „nadrži na čidlo“ v kapitole 1.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Vaše vozidlo bylo navrženo s nejvyšším ohledem na ochranu **životního prostředí** po celou dobu jeho životnosti: při výrobě, používání i při jeho likvidaci.

Výroba

Výroba vozidla byla realizována v průmyslové oblasti s uplatněním rozvinutých opatření ke snížení dopadů na životní prostředí, místní obyvatele a přírodu (snížení spotřeby vody a energie, škodlivých účinků vizuálních i akustických, znečišťování ovzduší a vod, třídění a zhodnocování odpadů)

Emise

Vaše vozidlo bylo vyvinuto tak, aby při jízdě produkovalo méně emisí skleníkových plynů (CO₂), aby tedy mělo nižší spotřebu (např.: 140 g/km odpovídá 5,3 l/100 km u vznětových motorů).

Vozidla jsou navíc vybavena systémem řízení emisí, který se skládá z katalyzátoru, lambda sondy a filtru s aktivním uhlím (ten zabraňuje úniku palivových výparů z nádrže do ovzduší).

U některých typů vozidel se vznětovým motorem tento systém obsahuje částicový filtr, který umožňuje snižování emisí částic sazí.

Přispějte také Vy k ochraně životního prostředí

- Opatřované díly a díly vyměněné při běžné údržbě Vašeho vozidla (akumulátor, olejový filtr, vzduchový filtr, baterie apod.) a plechovky od oleje (prázdné nebo s použitým olejem) musí být předány pověřeným organizacím.

- Vozidlo musí být po vyřazení z provozu předáno schváleným střediskům, aby byla zajištěna jeho recyklace.
- V každém případě dodržujte místní předpisy.

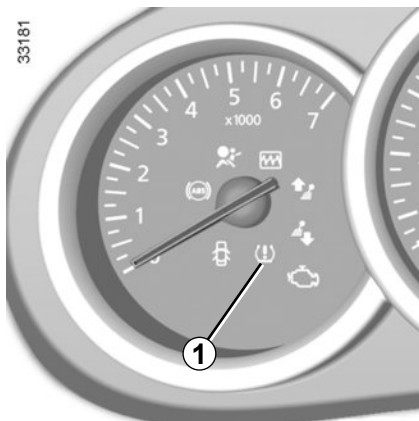
Recyklace

Vaše vozidlo je vyrobeno ze součástí z 85 % recyklovatelných a z 95 % zhodnotitelných.

Pro dosažení těchto cílů byly mnohé díly vozidla sestaveny tak, aby bylo možné je recyklovat. Struktura vozidla a použitý materiál byly sestaveny tak, aby usnadnily demontáž jednotlivých součástí a jejich opětovné zpracování v příslušných institucích.

S cílem dosáhnout co nejvyšší míry uchování přírodních zdrojů a prostředí obsahuje toto vozidlo zvláště mnoho součástí z recyklovaných plastů nebo z opětovně použitelného materiálu (rostlinný či živočišný materiál jako bavlna nebo vlna).

UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH (1/3)



Pokud je jím vozidlo vybaveno, upozorňuje tento systém během jízdy na pokles tlaku v jedné nebo ve více pneumatikách.

Funkční princip

Každé kolo (kromě rezervního) obsahuje snímač v husticím ventilu, který pravidelně během jízdy měří tlak v pneumatice.

Kontrolka  1 se rozsvítí a upozorní řidiče na nedostatečný tlak v pneumatice (podhuštěná pneumatika, defekt atd.).

Nastavení doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách

Provádí se v následujících případech:

- když je třeba změnit doporučený tlak v pneumatikách za účelem přizpůsobení podmínkám používání (na prázdko, plně naložené vozidlo, jízda po dálnici atd.);
- po výměně např. předního kola za zadní (ačkoliv tento postup nedoporučujeme);
- po výměně kola.

Je nutné ji provádět vždy po kontrole tlaku ve všech čtyřech pneumatikách za studena.

Tlaky v pneumatikách musejí odpovídat současnému používání vozidla (prázdko, plně naložené, jízda po dálnici apod.).

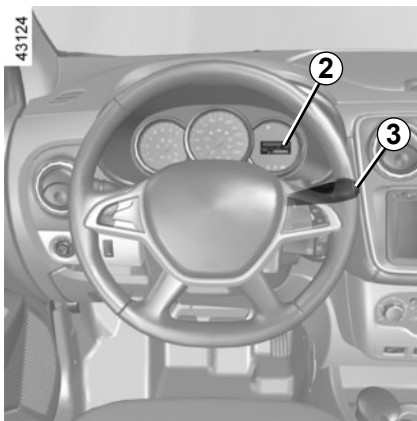


Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě.

Přesto je však nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče. V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení ostražitosti ani odpovědnosti.

Tlak v pneumatikách včetně rezervního kola kontrolujte jednou měsíčně.

UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH (2/3)



Postup inicializace

Zapalování zapnuté, vozidlo stojí:

- opakovaným krátkým stisknutím tlačítka **3** vyberete funkci „SEt tP“ nebo na přístrojové desce vyvolejte zprávu „=0=“, podle typu vozidla **2**;

- stiskněte dlouze (asi na 3 vteřiny) tlačítka **3** pro zahájení inicializace. Asi pětivteřinové blikání, po němž se trvale zobrazí zpráva „SEt tP“ nebo „=0=“ v závislosti na typu vozidla, indikuje, že požadavek na resetování referenční hodnoty tlaku v pneumatikách byl zaznamenán.

Nová inicializace se spustí po několika minutách jízdy.

Poznámka: doporučená hodnota tlaku v pneumatikách nesmí být nižší než předepsaný tlak uvedený z boku na dveřích.

Zobrazení

Upravte tlak v pneumatikách

Kontrolka  se rozsvítí nastalo. Upozorňuje na to, že nejméně jedna z pneumatik je podhuštěná.

Kontrolujte a v případě potřeby upravujte tlak ve všech čtyřech pneumatikách za stu-

dena. Během jízdy kontrolka  po několika minutách zhasne.

UPOZORNĚNÍ NA POKLES TLAKU V PNEUMATIKÁCH (3/3)

Defekt

Kontrolka  a červená kontrolka  se rozsvítí a zazní zvukový signál. Signalizují, že nejméně jedno kolo má defekt nebo je silně podhuštěné. Vyměňte jej nebo se obraťte na značkový servis, pokud má defekt. Upravte tlak v pneumatikách, pokud je kolo vypuštěné.

Zkontrolujte snímače pneumatik

Kontrolka  několik vteřin bliká, potom se rozsvítí nastalo spolu s oranžovou kontrolkou . Upozorňují na to, že nejméně jedno z kol není vybaveno snímačem (např. rezervní kolo). V ostatních případech se obraťte na značkový servis.

Náhly pokles tlaku v pneumatice (prasknutí pneumatiky) možná systém nezaznamena.

Úprava tlaku v pneumatikách

Tlak se musí upravovat za studena (viz štítek na boku dveří u řidiče). Pokud není možné ověřit tlak na **studených** pneumatikách, zvětšete doporučený tlak o **0,2 až 0,3 bary (3 PSI)**.

Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.

Výměna kol a pneumatik

Tento systém vyžaduje specifické vybavení (kola, pneumatiky, ozdobné kryty, ...). Viz odstavec „Pneumatiky“ v kapitole 5. Obraťte se na značkový servis pro výměnu pneumatik a pro zjištění příslušenství kompatibilního se systémem, které je k dispozici ve značkové síti: použití jakéhokoli příslušenství může ovlivnit správné fungování systému.

Rezervní kolo

Rezervní kolo, je-li jím vozidlo vybaveno, nemá snímač. Pokud je namontováno na vozidlo, na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka  a oranžová kontrolka .

Sada pro huštění

S ohledem na specifika ventilů, používejte jenom vybavení homologované sítí značky.

Přejděte na odstavec „Sada pro huštění pneumatik“ v kapitole 5.



Červená kontrolka  upozorňuje na nutnost z bezpečnostních důvodů okamžitě a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravní situací.

ŘADICÍ PÁKA



Zařazení zpětného chodu (vozidlo je v klidu)

Vozidla s mechanickou převodovkou:

Postupujte podle mřížky zakreslené na rukojeti **1** a u některých vozidel nadzvedněte kroužek proti rukojeti pro zařazení zpětného chodu.

Vozidla s automatickou převodovkou:

Přejděte na odstavec „Automatická převodovka“ v kapitole 2.

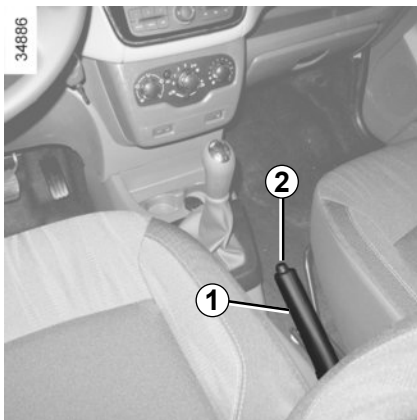
Po zařazení zpětného chodu při zapnutém zapalování se rozsvítí couvací světla.



V případě nárazu na podvozek vozidla při parkovacím manévru (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (např. deformací zadní nápravy).

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

RUČNÍ BRZDA/POSILOVAČ ŘÍZENÍ



Ruční brzda

Povolení

Přitáhněte páku **1** mírně nahoru, stiskněte tlačítko **2** a zatlačte páku k podlaze. Dokud není ruční brzda zcela uvolněna, na přístrojové desce svítí červená kontrolka.



Během jízdy dohlédněte, aby byla ruční brzda úplně uvolněna (červená kontrolka zhasnuta), jinak by hrozilo přehřátí, nebo dokonce poškození.

Zatažení

Zatáhněte za páku **1** směrem nahoru. Zkontrolujte, že je vozidlo dobře zablokováno.



Při zastavení podle sklonu a/ nebo naložení vozidla může být potřeba zatáhnout brzdou na další dva zuby a zařadit rychlost (1. stupeň nebo zpětný chod).

Posilovač řízení

Při běžícím motoru nevytáchejte volant až na doraz (nebezpečí poškození čerpadla posilovače řízení).

Při zastaveném motoru nebo v případě poruchy systému je stále možné otáčet volantem. Potřebná síla bude větší.



Při jízdě ze svahu ani kdykoliv během jízdy nevypínejte motor (nefungovaly by posilovače).

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (1/4)

Podle typu vozidla mohou být tvořena:

- z **ABS (protiblokování kol)**;
- **elektronická kontrola stability ESC s kontrolou nedotáčivosti a protipřekluzovým systémem**;
- **systémem pro nouzové brzdění s předjímáním brzdění, podle typu vozidla.**



Tyto funkce jsou dodatečnou pomocí v případě kritické jízdy, aby umožnily upravit chování vozidla podle požadavků na jízdu.

Tyto funkce ovšem nenahrazují řidiče. **Nezvyšují limity vozidla a nesmějí vyvízet k rychlejší jízdě.** V žádném případě tedy nemohou nahradit pozornost ani odpovědnost řidiče při různých manévrech (řidič stále musí věnovat pozornost náhlým událostem, k nimž může během jízdy dojít).

ABS (protiblokovací systém)

Při intenzivním brzdění umožňuje ABS předejít zablokování kol a tedy zvládnout brzdnou dráhu a udržet si kontrolu nad vozidlem. Za těchto podmínek jsou během brzdění možné vyhýbací manévry. Navíc tento systém umožňuje optimalizovat brzdné dráhy především na málo přilnavém povrchu (vlhká silnice).

Každá aktivace zařízení se projeví zachvěním brzdového pedálu. ABS v žádném případě nezlepšuje „fyzikální“ vlastnosti spojené s přilnavostí pneumatik na vozovce. Pravidla opatrnosti tedy musí být **povinně** dodržována (vzdálenosti mezi vozidly, ...).

V případě nouze se doporučuje **silně a souvisle** sešlápnout pedál. Není třeba brzdit přerušovaně. ABS upraví sílu uplatněnou na brzdňý systém.

Funkční problémy

- Pokud se za jízdy na přístrojové desce zobrazí kontrolka , **brzdění je i nadále funkční.**
- Zobrazí-li se na palubním počítači kontrolky  a , **znamená to poruchu brzdových zařízení.**

V takovém případě jsou funkce ABS, ESC a podpora nouzového brzdění rovněž deaktivovány.

Obraťte se na značkový servis.



Brzdění je částečně zajištěno. **Je však nebezpečné prudce brzdít**, je nezbytné vozidlo ihned zastavit v souladu s podmínkami silničního provozu. Kontaktujte značkový servis.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (2/4)

Dynamická kontrola stability ESC s kontrolou nedotáčivosti a protiprokluzovým systémem

Dynamická kontrola stability ESC

Tento systém pomáhá udržet si kontrolu nad vozidlem v „kritických“ situacích řízení (vyhnutí se překážce, ztráta přilnavosti v zatáčce, ...).

Funkční princip

Snímač na volantu umožňuje zjistit jízdní dráhu požadovanou řidičem.

Ostatní snímače rozmístěné ve vozidle měří skutečnou dráhu.

Tento systém porovnává vůli řidiče se skutečnou dráhou vozidla, kterou v případě potřeby upravuje působením na brzdy některých kol a/nebo na výkon motoru. V případě spuštění systému na přístrojové desce svítí

kontrolka



Kontrola nedotáčení

Tento systém optimalizuje působení ESC v případě výrazného nedotáčení (ztráta přilnavosti přední nápravy).

Protiprokluzový systém

Tento systém umožňuje omezit prokluz hnacích kol při rozjíždění, zrychlení nebo zpomalení.

Funkční princip

Pomocí snímačů kol systém stále měří a porovnává rychlost hnacích kol a zpomaluje je. Má-li kolo tendenci prokluzovat, systém ho brzdí, dokud jeho rychlost není kompatibilní s úrovní přilnavosti pod kolem.

Systém působí rovněž na otáčky motoru podle přilnavosti povrchu pod koly, nezávisle na sešlápnutí pedálu akcelerace.

Funkční problémy

Jakmile systém zjistí funkční poruchu, rozsvítí se na přístrojové desce kontrolka



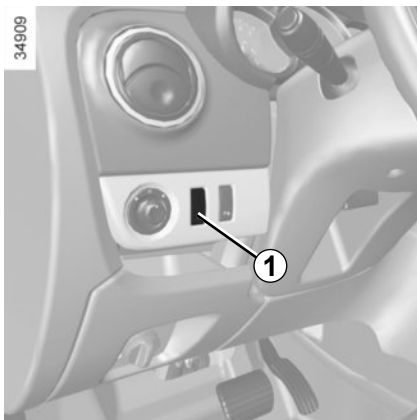
a/nebo kontrolka



. V takovém případě se dynamická kontrola stability ESC s kontrolou nedotáčivosti a protiprokluzovým systémem deaktivují.

Obraťte se na značkový servis.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (3/4)



Deaktivace funkce protipokluzového systému

V určitých situacích (jízda na velmi mokrému povrchu: sníh, bláto apod., případně jízda s řetězy) může systém snížit výkon motoru za účelem omezení prokluzování. Pokud není tento účinek požadován, lze funkci deaktivovat stisknutím spínače **1**. V takovém případě se na přístrojové desce rozsvítí kontrolka



. Tato akce nedeaktivuje ESC.

Protipokluzový systém poskytuje dodatečnou ochranu, proto nedoporučujeme jezdit s touto funkcí vypnutou. Pokud jste tuto funkci vypnuli, co nejdříve ji opět zapněte stisknutím spínače **1**.

Poznámka: funkce je automaticky znovu aktivována při zapnutí zapalování nebo při překročení rychlosti zhruba 50 km/h.

Systém pro nouzové brzdění

Jedná se o doplňkový systém k ABS, který pomáhá zkrátit brzdnou dráhu vozidla.

Funkční princip

Systém umožňuje detekovat situaci nouzového brzdění. V tomto případě vyvine posilovač brzd maximální účinek a může spustit regulaci ABS.

Brzdění ABS trvá do té doby, dokud neuvolníte brzdový pedál.

Rozsvícení nouzových světel

Podle verze vozidla mohou při velkém zpomalení blikat nouzová světla.

Funkční problémy

Pokud systém zjistí poruchu funkce, rozsvítí

se na přístrojové desce kontrolka



. Obrat'te se na značkový servis.

Předjímání brzdění

Podle typu vozidla, jakmile rychle uvolníte pedál akcelerace, systém předjímá brzdění, aby zmenšil brzdovou dráhu.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (4/4)

Pomocný systém rozjezdu do svahu

V závislosti na sklonu svahu tento systém pomáhá řidiči při rozjezdu do kopce. Zamezí couvnutí vozidla tak, že zajistí automatické zatažení brzd ve chvíli, kdy řidič uvolní brzdový pedál, aby sešlápl pedál akcelerace.

Funguje pouze tehdy, pokud je rychlostní páka v jiné než neutrální poloze (u automatických převodovek v jiné poloze než **N** nebo **P**) a pokud vozidlo zcela stojí (sešlápnutí brzdového pedálu).

Systém vozidlo zadrží cca na **2 sekundy**. Poté se brzdy povolí (vozidlo se rozjede v závislosti na charakteristice svahu).



Pomocný systém rozjezdu do svahu nemůže za všech okolností zabránit couvnutí vozidla (je-li sklon příliš prudký atd.).

Řidič může v případě potřeby sešlápnout brzdový pedál, a tak zabránit couvnutí.

Pomocný systém rozjezdu ve svahu nesmí být používán při dlouhodobém zastavení: v tomto případě použijte brzdový pedál.

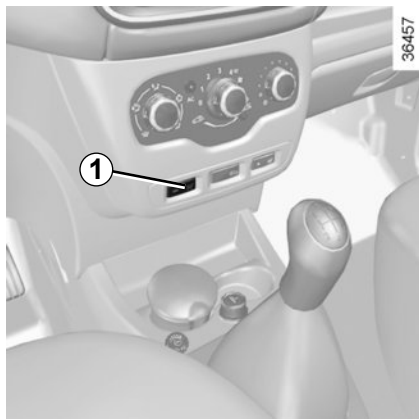
Tato funkce není navržena pro trvalé zabrzdění vozidla.

V případě potřeby použijte pro zastavení vozidla brzdový pedál.

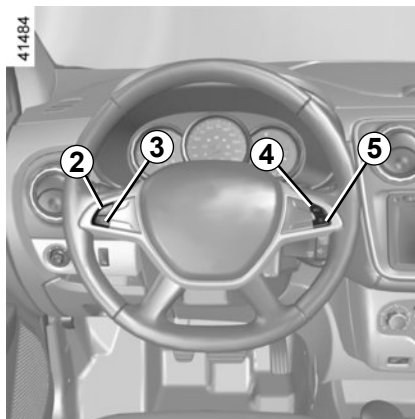
Řidič musí obzvlášť zachovávat bdělost při jízdě na kluzkém či málo přilnavém povrchu.

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

OMEZOVAČ RYCHLOSTI (1/3)

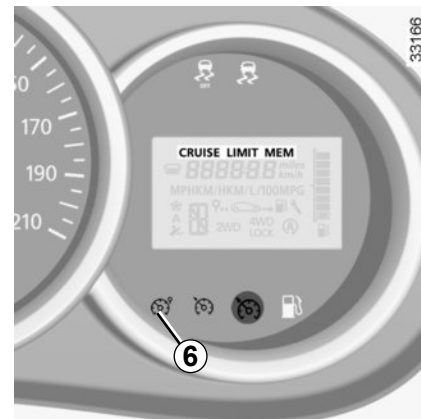


Omezovač rychlosti je funkce, která Vám pomůže, abyste nepřekračovali zvolenou rychlost jízdy zvanou **omezená rychlost**.



Ovládání

- 1 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí.
- 2 Aktivace, uložení do paměti a vzestupná změna omezené rychlosti (+).
- 3 Snížení omezené rychlosti (-).
- 4 Aktivace s vyvoláním uloženého omezení rychlosti (R nebo, u některých vozidel, RES).
- 5 Přechod funkce do pohotovostního režimu (s uložením omezené rychlosti do paměti) (0).



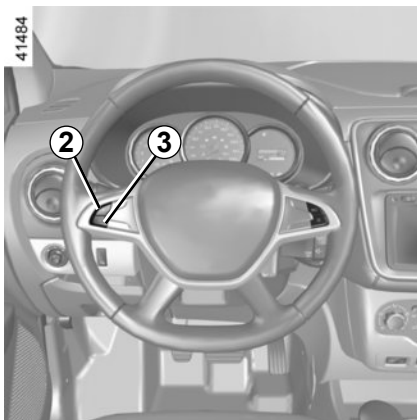
Zapnutí

Stiskněte spínač **1** na straně . Kontrolka **6** se rozsvítí oranžově a podle typu vozidla se na přístrojové desce objeví zpráva „LIMIT“ nebo kontrolka **LIMIT** spolu s čárkami udávajícími, že funkce omezovače rychlosti je funkční a čeká na uložení omezené rychlosti.

Chcete-li uložit aktuální rychlost, stiskněte spínač **2** (+): hodnota omezení rychlosti nahradí pomlčky.

Minimální uložená rychlost bude 30 km/h.

OMEZOVAČ RYCHLOSTI (2/3)



Způsob jízdy

Když je omezená rychlost uložena v paměti, až do dosažení této rychlosti je řízení obdobné jako u vozu, který není vybaven omezovačem rychlosti.

Jakmile dosáhnete uložené rychlosti, další sešlápnutí pedálu plynu neumožní překročení programované rychlosti, s výjimkou nálehavých případů (viz odstavec „Překročení omezené rychlosti“).

Změna omezené rychlosti

Omezenou rychlost můžete měnit postupnými stisknutími:

- spínače **2** (+) pro zvýšení rychlosti;
- spínače **3** (-) pro snížení rychlosti.

Překročení omezené rychlosti

Omezenou rychlost lze kdykoliv překročit, a to následujícím způsobem: **zcela a důrazně** sešlápněte pedál akcelerace (až do překročení „tuhého bodu“ pedálu).

Během překročení omezené rychlosti na přístrojové desce bliká hodnota doporučené rychlosti.

Poté uvolněte pedál akcelerace: funkce omezovače rychlosti se obnoví, jakmile dosáhnete nižší rychlosti, než byla rychlost uložena do paměti.

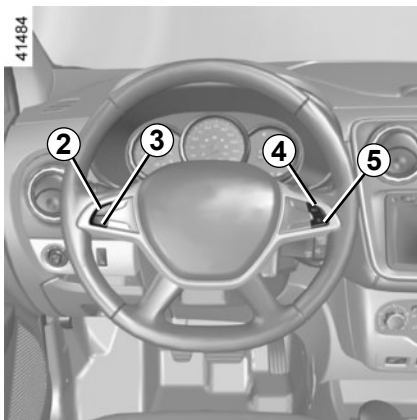
Neschopnost systému dodržet omezenou rychlost

V případě výrazného klesání nemůže systém omezenou rychlost nadále udržet: ulozená rychlost bliká na ovládacím panelu, abyste o tom byli informováni.



Funkce omezovače rychlosti v žádném případě nepůsobí na brzdový systém.

OMEZOVAČ RYCHLOSTI (3/3)



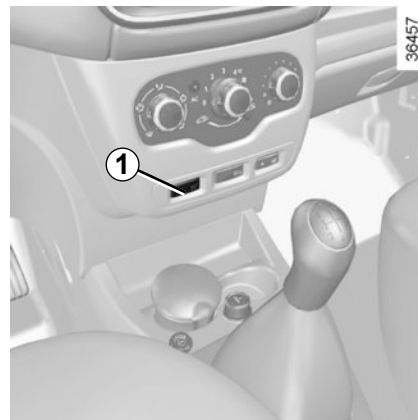
Vypnutí funkce

Funkce omezovače rychlosti je uvedena do pohotovostního režimu po stisknutí spínače **5**(0). V takovém případě omezená rychlost zůstává uložena v paměti a podle typu vozidla se zpráva „MEM“ nebo kontrolka **MEM** spolu s údajem o této rychlosti zobrazí na přístrojové desce.

Vyvolání omezené rychlosti z paměti

Pokud je do paměti uložena rychlost, je možné ji vyvolat stisknutím spínače **4** (R nebo u některých vozidel RES).

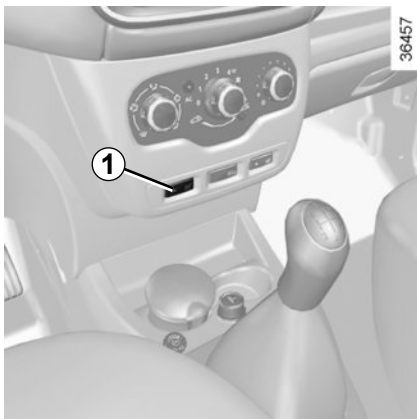
Je-li omezovač v režimu stand-by, stisknutí spínače **2** (+) ho znovu aktivuje bez ohledu na rychlost uloženou v paměti. Použije se rychlost, kterou se vozidlo pohybuje.



Vypnutí funkce

Funkce omezovače rychlosti je přerušena, stisknete-li spínač **1**, v tomto případě již není v paměti uložena žádná rychlost. Zhasnutí oranžové kontrolky (S) na přístrojové desce vypnutí funkce potvrdí.

REGULÁTOR RYCHLOSTI (1/4)



Regulátor rychlosti je funkce, pomocí které můžete udržet jízdní rychlost na Vámi zvolené konstantní úrovni, která se nazývá **regulovaná rychlost**.

Tato regulovaná rychlost je plynule nastavitelná od rychlosti 30 km/h.



Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdny systém.

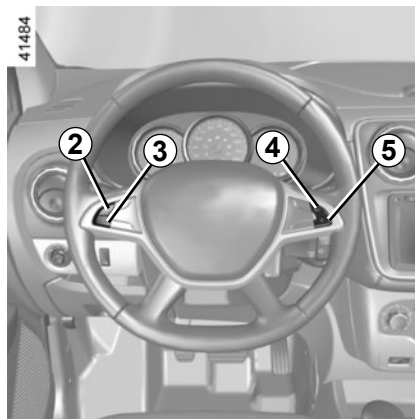


V žádném případě nezbavuje řidiče povinnosti dodržovat povolenou rychlost nebo věnovat v plné míře pozornost jízdě.

Řidič musí mít vždy kontrolu nad vozidlem.

Regulátor rychlosti nesmí být používán, pokud je velký provoz, na křivolaké nebo namrzlé vozovce (námraza, mokrá vozovka, štěrk) a za nepříznivého počasí (mlha, déšť, boční vítr atd.).

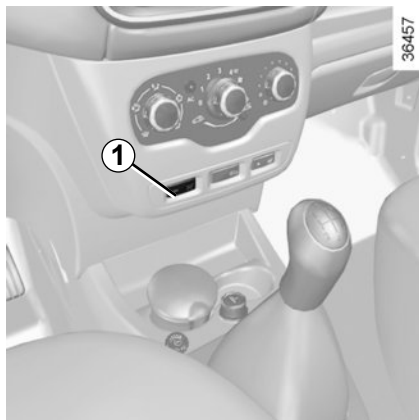
Hrozí nebezpečí nehody.



Ovládání

- 1 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí.
- 2 Aktivace, uložení do paměti a vzestupná změna regulované rychlosti (+).
- 3 Snížení regulované rychlosti (-).
- 4 Aktivace s vyvoláním uložené regulované rychlosti (R nebo, u některých vozidel, RES).
- 5 Přechod funkce do pohotovostního režimu (s uložení regulované rychlosti do paměti) (0).

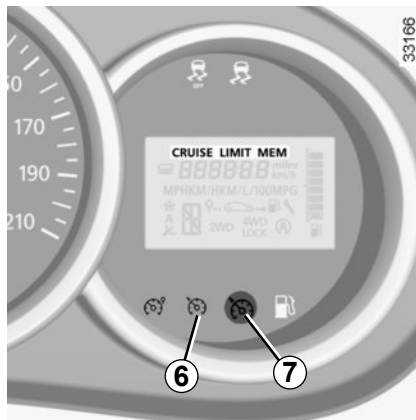
REGULÁTOR RYCHLOSTI (2/4)



Zapnutí

Stiskněte spínač **1** na straně .

Kontrolka **6** se rozsvítí zeleně a podle typu vozidla se na přístrojové desce objeví zpráva „CRUISE“ nebo se rozsvítí kontrolka **CRUISE** doprovázená čárkami, což udává, že funkce regulátoru je funkční a čeká na uložení regulované rychlosti.

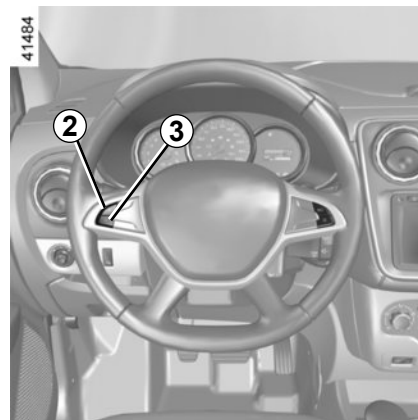


Nastavení regulace rychlosti

Při stabilní rychlosti (vyšší než přibližně 30 km/h) stiskněte spínač **2** (+): funkce je aktivována a aktuální rychlost je uložena do paměti.

Regulovaná rychlost nahradí čárky a regulace je potvrzena, podle typu vozidla, zobrazením zprávy „CRUISE“ nebo kontrolky

CRUISE a kontrolky **7**  v zelené barvě spolu s kontrolkou **6** .



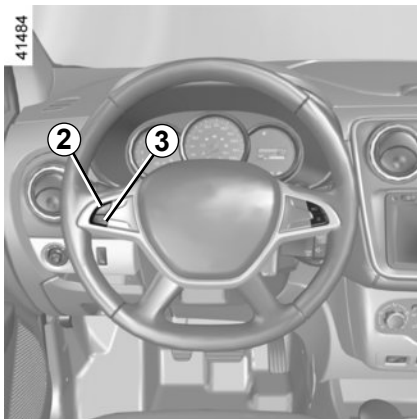
Způsob jízdy

Jakmile je jedna regulovaná rychlost uložena do paměti a regulace je aktivována, můžete sundat nohu z plynu.



V každém případě musíte mít i tak nohy stále poblíž pedálů a být stále připraveni reagovat na případné nouzové situace.

REGULÁTOR RYCHLOSTI (3/4)



Změna regulované rychlosti

Regulovanou rychlost můžete měnit postupnými stisknutími:

- spínače **2** (+) pro zvýšení rychlosti,
- spínače **3** (-) pro snížení rychlosti.



Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdny systém.

Překročení regulované rychlosti

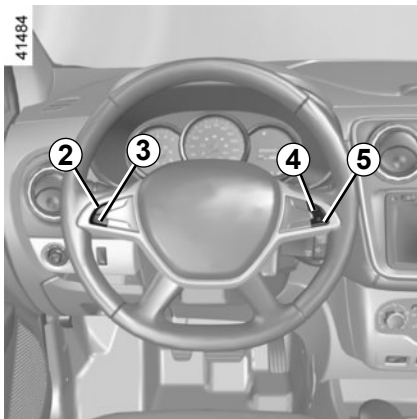
Sešlápnutím pedálu akcelerace můžete v naléhavých případech regulovanou rychlost kdykoliv překročit. Během překročení omezené rychlosti na přístrojové desce bliká hodnota regulované rychlosti.

Poté uvolněte pedál akcelerace: po několika vteřinách vozidlo opět přejde do původní regulované rychlosti.

Neschopnost systému dodržet regulovanou rychlost

V případě výrazného klesání nemůže systém regulovanou rychlost nadále udržet: uložená rychlost bliká na ovládacím panelu, abyste o tom byli informováni.

REGULÁTOR RYCHLOSTI (4/4)



Vypnutí funkce

Funkce je uvedena do pohotovostního režimu, pokud stisknete:

- spínač **5** (0);
- brzdový pedál;
- sešlápnutím spojkového pedálu nebo zařazením neutrálu u vozidel s automatickou převodovkou.

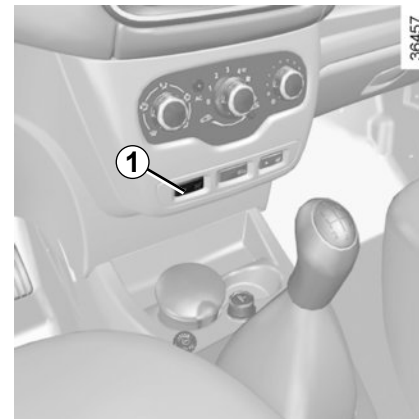
Ve všech třech případech zůstává regulovaná rychlost uložena do paměti a podle typu vozidla se na přístrojové desce zobrazí zpráva „MEM“ nebo rozsvítí kontrolka **MEM**. Stav stand-by je potvrzen zhasnutím kontrolky (S).

Vyvolání regulované rychlosti

Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat, pak máte jistotu, že je přizpůsobena podmínkám provozu (provoz, stav vozovky, meteorologické podmínky...). Stisknete spínač **4** (R nebo, u některých vozidel, RES), pokud je rychlost vozidla vyšší než 30 km/h.

Při vyvolání rychlosti uložené do paměti je aktivace regulátoru potvrzena rozsvícením kontrolky (S).

Poznámka: je-li předtím uložená rychlost podstatně vyšší než rychlost aktuální, vozidlo prudce zrychlí až k této hranici.



Vypnutí funkce

Funkce regulátoru rychlosti je přerušena, stisknete-li spínač **1**, v tomto případě již není v paměti uložena rychlost. Zhasnutí zelených kontrol (S) a (S) na přístrojové desce vypnutí funkce potvrzuje.

Je-li omezovač v pohotovostním režimu, stisknutí spínače **2** (+) znovu aktivuje funkci, aniž by byla brána v úvahu rychlost uložená do paměti: zaznamenána je rychlost, kterou vozidlo právě jede.



Pozastavení nebo vypnutí funkce regulátoru rychlosti nezpůsobí rychlé snížení rychlosti: je potřeba sešlápnout brzdový pedál.

POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (1/2)

Funkční princip

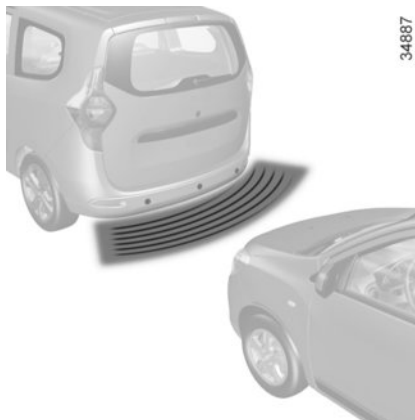
Ultrazvukové detektory umístěné v zadním nárazníku vozidla „měří“ při couvání vzdálenost mezi vozidlem a překážkou.

Toto měření je signalizováno pípáním, jehož frekvence stoupá s přiblížením k překážce a které přejde v souvislý zvuk, když se překážka nachází přibližně 40 centimetrů od vozidla.

Zvukový signál se rozezná při zařazení zpětného chodu. Pokud je pípání dlouhé (3 sekundy), signalizuje provozní poruchu.

Funkce nebere v úvahu systémy odtahování nebo tažných zařízení, které systém nerozpoznal.

Poznámka: dohlédněte, aby nebyly ultrazvukové detektory zakryty (zaneseny nečistotami, blátem, sněhem atd.).



V případě nárazu na podvozek vozidla při parkovacím manévru (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (např. deformace nápravy).

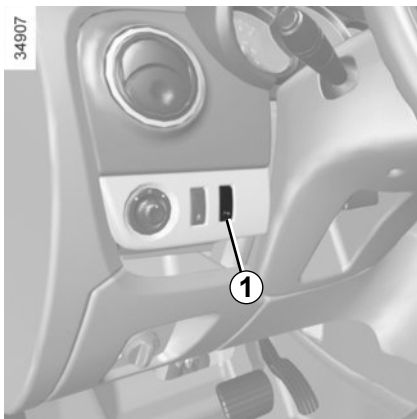
Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.



Tato funkce je doplňkovou pomocí. V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení ostražitosti ani odpovědnosti.

Řidič musí vždy věnovat pozornost náhlým událostem, ke kterým může během jízdy dojít. Proto během couvání dávejte vždy pozor, zda za vozidlem nejsou pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo apod.) nebo překážka příliš malá či tenká (kamenný blok střední velikosti, tenký kolík apod.).

POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (2/2)



Deaktivace systému

Systém můžete deaktivovat stisknutím spínače **1**.

Kontrolka vestavěná ve spínači zůstane stále rozsvícena.

Takto deaktivovaný systém může být znovu aktivován dalším stisknutím.

Funkční problémy

Jakmile systém zjistí funkční poruchu, upozorní Vás na to zvukový signál, který zazní skoro na tři vteřiny. Obrat'te se na značkový servis.

COUVACÍ KAMERA (1/2)

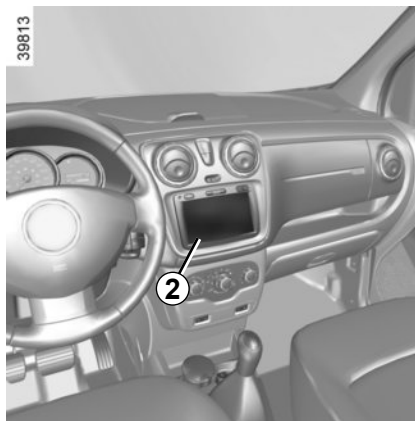


39083

Funkce

Při zařazení zpětného chodu snímá kamera **1** umístěná na zadních výklopných dveřích pohled na okolí zadní části vozidla na multimediální obrazovku **2** spolu s pevnou křivkou.

Tento systém pracuje pomocí pevné křivky určující vzdálenost. Pokud se dostanete do červené zóny, pomozte si zobrazením nárazníku pro přesné zastavení.



39813

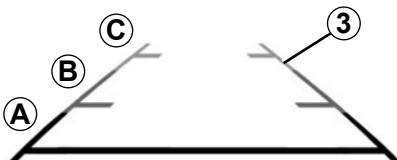
Poznámka: couvací kamera nesmí být zakryta (nečistotami, blátem, sněhem, zkontaminovanou vlhkostí atd.).



Tato funkce je doplňkovou pomocí. V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení ostražitosti ani odpovědnosti. Řidič musí vždy věnovat pozornost náhlým událostem, ke kterým může během jízdy dojít. Proto během couvání dávejte vždy pozor, zda za vozidlem nejsou pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo apod.) nebo překážka příliš malá či tenká (kamenný blok střední velikosti, tenký kolík apod.).

COUVACÍ KAMERA (2/2)

39821



Pevná křivka 3

Pevná křivka **3** se skládá z barevných značek **A**, **B**, **C** vyznačujících vzdálenost za vozidlem:

- **A** (červená) asi 30 centimetrů od vozidla,
- **B** (žlutá) asi 70 centimetrů od vozidla,
- **C** (zelená) asi 150 centimetrů od vozidla.

Tato křivka zůstává nehybná a vyznačuje dráhu vozidla s přímo natočenými koly.

Obraz na displeji je převrácený.

Tato znázornění jsou promítána na vodorovný povrch, proto je ignorujte, pokud se promítnou na svislý objekt nebo na objekt umístěný na povrchu.

Objekty zobrazené u okraje displeje mohou být deformovány.

Příliš silné světlo (sníh, vozidlo na slunci apod.) může narušit viditelnost kamery.

AUTOMATICKÁ PŘEVODOVKA (1/3)



Řadicí páka 1

P: parkování

R: zpětný chod

N: neutrál

D: automatický režim

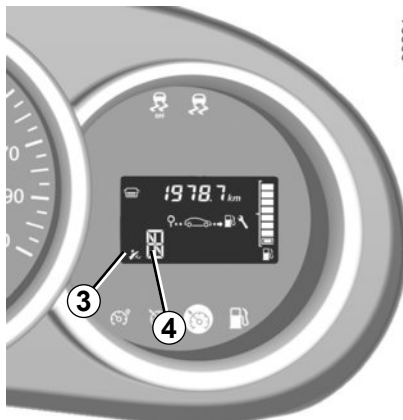
M: ruční režim

+: řazení na vyšší převodový stupeň

-: řazení na nižší převodový stupeň

4: zobrazení zařazeného rychlostního stupně v ručním režimu.

Poznámka: : Stiskněte tlačítko 2 pro přechod z polohy **D** nebo **N** do polohy **R** nebo **P**.



Rozjíždění

S volicí pákou 1 v poloze **P** zapněte zapalování.

Pro přestavení páky z polohy **P** je nezbytné před stisknutím tlačítka pro odjištění 2 sešlápnout brzdový pedál.

Při sešlápnutém brzdovém pedálu (kontrolka 3 na displeji zhasne) přesuňte páku z polohy **P**.

Displej 4 Vás informuje o zvoleném režimu a rychlostním stupni.

Nastavení volicí páky do polohy D nebo R lze provést pouze při stojícím vozidle, sešlápnutém brzdovém pedálu a uvolněném pedálu akcelerace.

Jízda v automatickém režimu

Nastavte páku 1 do polohy **D**.

Ve většině dopravních podmínek, se kterými se setkáte, nebudete muset s pákou dále manipulovat: rychlostní stupně se řadí automaticky a ve správný okamžik při odpovídajících otáčkách motoru, protože „automatica“ zohledňuje zatížení vozidla, profil vozovky a zvolený styl jízdy.

Hospodárná jízda

Při jízdě po silnici nechte páku vždy v poloze **D**, udržujte pedál akcelerace mírně sešlápnutý, rychlostní stupně se při nižších otáčkách zařadí automaticky.

Zrychlení a podřazení

Důrazně a nadoraz sešlápněte pedál akcelerace (až do překročení tuhého bodu pedálu).

To v mezích možností motoru umožní podřadit na optimální rychlostní stupeň.



39099

Jízda v ručním režimu

Z polohy **D** posuňte řadicí páku směrem doleva až do polohy **M**. Postupné pohyby pákou umožní ručně řadit rychlostní stupně:

- Pro zařazení nižších rychlostních stupňů pohybujte pákou směrem dopředu.
 - Pro zařazení vyšších rychlostních stupňů pohybujte pákou směrem dozadu.
- Na displeji přístrojové desky se zobrazí zařazený rychlostní stupeň.

Zvláštní případy

V některých jízdních situacích (zahrnujících např. ochranu motoru, spuštění dynamické kontroly jízdy: ESC...) může automatický systém sám zvolit rychlostní stupeň. Stejně tak, aby bylo zamezeno „nesprávným manévřům“, může být změna převodového stupně „automatickou“ odmítnuta: v takovém případě Vás na to upozorní blikání zobrazení rychlostního stupně po dobu několika sekund.



V případě nárazu na podvozek vozidla při parkovacím manévru (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (např. deformací zadní nápravy).

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

Výjimečné situace

- **Pokud profil silnice a zatáčky** neumožní udržovat automatický režim (např. v horách), doporučujeme přejít na ruční režim. Důvodem je předcházení postupnému řazení rychlostních stupňů požadovaných „automatickou“ při jízdě do svahu a dosažení brzdění motorem v případě sjíždění z dlouhých svahů.
- **Na kluzké vozovce** nebo na vozovce s nízkou přilnavostí, abyste předešli prokluzování při rozjíždění, je třeba přejít na ruční režim **M** a před akcelerací zařadit druhý rychlostní stupeň.

Při zastavení ve svahu nenechávejte nohu na plynu.

Hrozí nebezpečí přehřátí automatické převodovky.

AUTOMATICKÁ PŘEVODOVKA (3/3)

- Při chladném počasí (teploty nižší než – 20 °C), abyste předešli zhasnutí motoru, chvíli počkejte, než přeřadíte z polohy **P** a zařadíte páku do polohy **D** nebo **R**, a během několika prvních minut jízdy příliš nezrychlujte.

Zaparkování vozidla

Když se vozidlo zastaví, udržujte nohu na brzdovém pedálu a přemístěte páku do polohy **P**: převodovka je na neutrálu a poháněná kola jsou mechanicky zablokována. **Zatáhněte ruční brzdu.**

Za velmi chladného počasí může systém zakázat řazení v ručním režimu, dokud převodovka nedosáhne správné teploty.

Odtahování vozidla s automatickou převodovkou.

Když je motor vypnutý, mazání převodovky již není zajištěno, je tedy třeba přednostně přepravovat vozidlo na plošině nebo ho odtahovat se zvednutými předními koly.

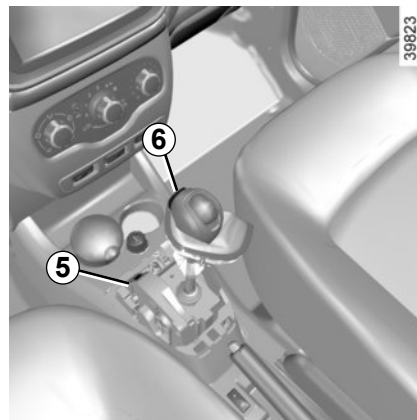
Výjimečně můžete vozidlo táhnout se všemi čtyřmi koly na zemi, to však pouze při jízdě vpřed a s pákou na neutrálu **N**. Maximální ujetá vzdálenost v tomto případě nesmí překročit 50 km.

Pravidelnost údržby

Informaci, zda automatická převodovka vyžaduje pravidelnou údržbu naleznete v servisní knížce vašeho vozidla nebo se obraťte na autorizovaného prodejce značky. Pokud servis nevyžaduje, není třeba dolévat olej.



Z bezpečnostních důvodů nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla.



39823

Funkční porucha

Odstranění poruchy u vozidla s automatickou převodovkou: přejděte na odstavec „Odtahování“ kapitoly 5. **Pokud je aktivována**, tak v případě, že je páka zaseknutá v poloze **P**, sešlápněte brzdový pedál. Páku je možné uvolnit ručně. Abyste tak učinili, odepněte manžetu páky, do otvoru **5** vsuňte nástroj (pevnou tyč) a současně stiskněte tlačítko **6**. Tím páku odblokujete.

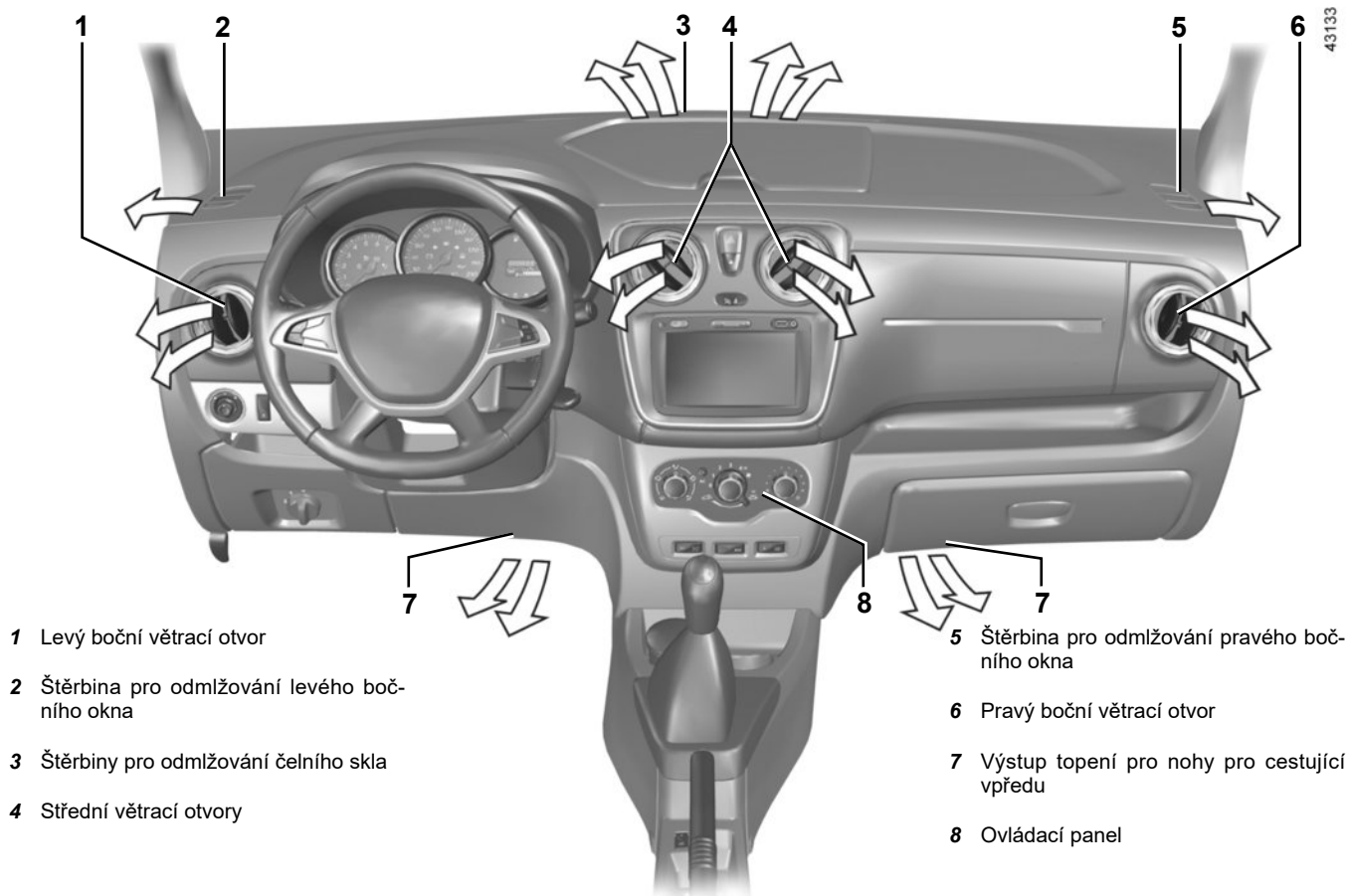
Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



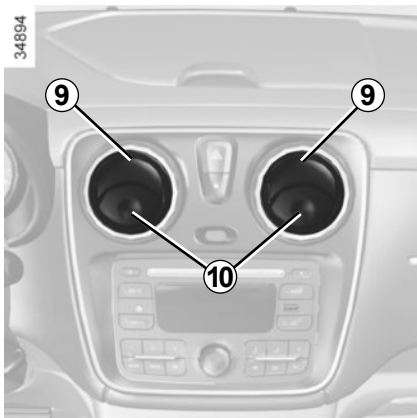
Kapitola 3: Vaše pohodlí

Větrání, výstupy vzduchu	3.2
Topení, Větrání, Klimatizace	3.4
Klimatizace: informace a rady pro použití	3.7
Ovládání oken	3.9
Vnitřní osvětlení	3.12
Sluneční clona, Přidržná rukojeť	3.13
Kabinové úložné prostory a přihrádky	3.15
Popelníky, Zapalovače, Zásuvka příslušenství	3.20
Zadní opěrka hlavy	3.22
Zadní sedadla:	3.24
druhá řada	3.24
třetí řada	3.29
konfigurace sedadel	3.33
Zavazadelník	3.36
Úložné prostory a přihrádky v zavazadlovém prostoru	3.37
Přeprava předmětů v zavazadlovém prostoru	3.38
Přeprava předmětů: odtahování, tažné zařízení	3.39
Síťka pro upevnění zavazadel	3.40
Kryt na zavazadla	3.41
Střešní nosič	3.43
Multimediální vybavení	3.44

VĚTRACÍ OTVORY, výstupy vzduchu (1/2)



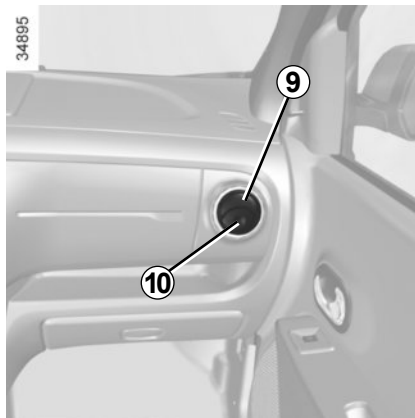
VĚTRACÍ OTVORY, výstupy vzduchu (2/2)



Boční a střední větrací otvory

Průtok vzduchu

Pro otevření větracího otvoru **9** otvor stiskněte (v bodě **10**) podle požadovaného otevření.



Nasměrování

Pro nasměrování proudu vzduchu otáčejte větracím otvorem **9**.

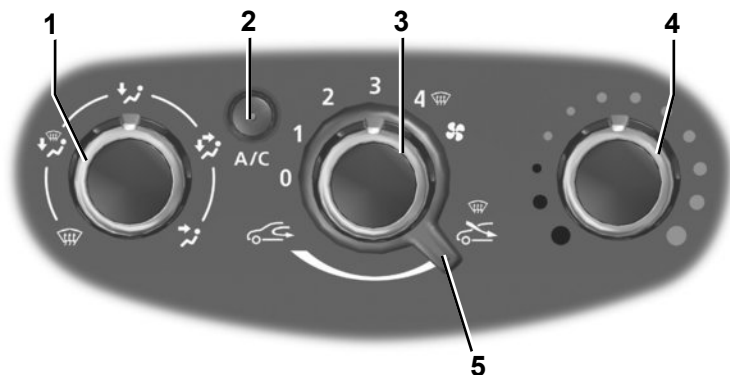
K odstraňování nepříjemných pachů ve vozidle používejte výhradně systémy, které jsou k tomu určené. Obraťte se na značkový servis.



Do ventilačního okruhu vozidla nic nevkládejte (například v případě nepříjemných pachů apod.).

Nebezpečí poškození nebo požáru.

TOPENÍ, VĚTRÁNÍ, KLIMATIZACE (1/3)



39807

Ovládání

Přítomnost ovládání závisí na vybavení vozidla.

- 1 Distribuce vzduchu.
- 2 Zapnutí nebo vypnutí klimatizace.
- 3 Nastavení rychlosti ventilace.
- 4 Nastavení teploty vzduchu.
- 5 Zapnutí režimu izolace vnitřního prostoru vozidla/recirkulace vzduchu.

Informace a rady pro použití: přejděte na odstavec „Klimatizace: informace a rady pro použití“.

Regulace teploty vzduchu

Otočte ovladačem **4** podle požadované teploty. Čím více je jezdec v červené oblasti, tím bude teplota vyšší.

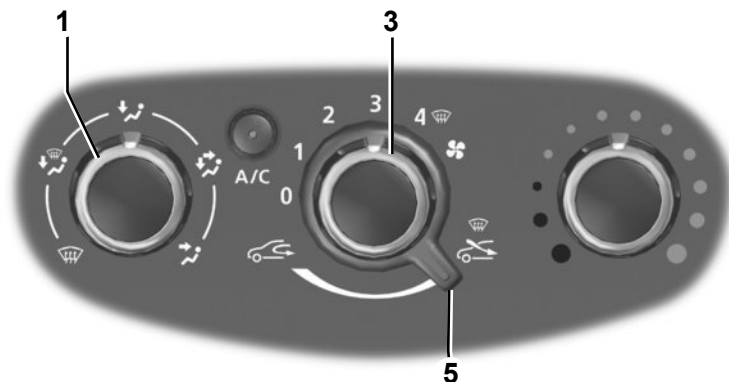
Nastavení rychlosti ventilace

Přepněte ovladač **3** z 0 na 4. Čím víc je ovládání napravo, tím vyšší je množství vhněného vzduchu. Pokud si budete přát zcela uzavřít přívod vzduchu a vypnout systém, otočte ovladač **3** do polohy 0.

Systém je vypnutý: rychlost větrání vzduchu v kabině vozidla je nulová (vozidlo stojí), přesto můžete pociťovat mírný průtok vzduchu, pokud vozidlo jede.

Dlouhodobý provoz tohoto ovladače v poloze 0 může vést k zamlžení bočních oken a předního skla, jakož i k nepohodlí způsobenému neobnovováním vzduchu uvnitř vozidla

TOPENÍ, VĚTRÁNÍ, KLIMATIZACE (2/3)



Zapnutí režimu izolace vnitřního prostoru vozidla/recirkulace vzduchu

Uvedte ovládání **5** do polohy .

V této poloze vzduch uvnitř vozu recirkuluje bez přívodu vnějšího vzduchu.

Recyklace vzduchu umožňuje:

- izolace od vnějšího prostředí (při jízdě v oblasti se znečištěným vzduchem apod.);
- účinnější dosažení požadované teploty vzduchu uvnitř vozidla.

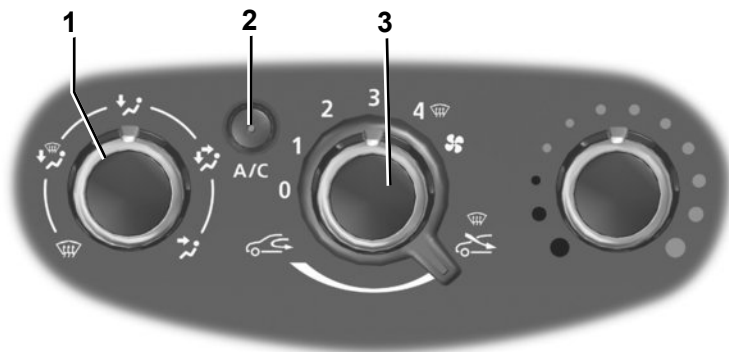
D rychlé odmížení

Uvedte ovládání **1**, **3** a **5** do polohy .

- vnější vzduch,
- maximální rychlost větrání,
- odmížování.

Spuštění klimatizace urychlí odmížování.

Dlouhodobé použití recyklace vzduchu může vést k zamíření bočních oken a předního skla a ke vzniku nepříjemných pachů způsobených neobnovováním vzduchu uvnitř vozidla. Jakmile již tedy není recirkulace vzduchu nutná, doporučujeme otočením ovladače **5** doprava přejít na normální funkci (přívod vnějšího vzduchu).



39807

Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

Tlačítko **2** umožňuje zapnutí (kontrolka rozsvícena) nebo vypnutí (kontrolka zhasnuta) funkce klimatizace.

Klimatizaci není možné zapnout, pokud je ovladač **3** v poloze 0.

Použití klimatizace umožní:

- snížit teplotu uvnitř vozidla,
- rychleji odstranit zamlžení skel.

Chod klimatizace vede ke zvýšení spotřeby paliva (pokud není potřeba, vypněte ji).

Klimatizace nefunguje, pokud je venkovní teplota nízká.

Rozvod vzduchu v kabině

Otáčením ovladače **1** zvolte požadovaný rozvod.



Proud vzduchu je směřován do větracích otvorů palubní desky.



Proud vzduchu je směřován do větracích otvorů palubní desky a do prostoru pro nohy.



Proud vzduchu je směřován hlavně na nohy cestujících a do větracích otvorů palubní desky.

Pro směřování proudu vzduchu výhradně do prostorů pro nohy zavřete větrací otvory palubní desky.



Proud vzduchu je rozdělen mezi všechny větrací otvory, štěrby pro odmlžování předních bočních oken, štěrby pro odmlžování předního skla a prostoru pro nohy.



Tok vzduchu je pak směřován do štěrbin pro odmlžování předního skla a oken předních dveří.

KLIMATIZACE: informace a pokyny k použití (1/2)

Pokyny pro použití

V některých případech (vypnutí klimatizace, recyklace vzduchu aktivována, rychlost větrání nulová nebo nízká) můžete zjistit výskyt zamlžení na oknech a na čelním skle vozidla.

V případě zamlžení použijte funkci „**jasné vidění**“, tím ho odstraníte a poté použijte klimatizaci v automatickém režimu, abyste předešli jeho vytváření.

Vozidla vybavená režimem ECO

Po aktivaci může režim ECO snížit výkon klimatizace. Přečtěte si odstavec „Doporučení ke stylu jízdy, úsporná jízda“ v kapitole 2.



Do ventilačního okruhu vozidla nic nevkládějte (například v případě nepříjemných pachů apod.).

Nebezpečí snížení funkčnosti nebo požáru.

Spotřeba

Je normální, že se při provozu klimatizace zvýší spotřeba paliva (především v městském provozu).

U vozidel s klimatizací bez automatického režimu systém vypněte, pokud jej již nepoužíváte.

Rady pro snížení spotřeby a ochranu životního prostředí:

Při jízdě mějte otevřené větrací otvory a zavřená okna. Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na plném slunci nebo na velmi teplém místě, nejdříve na chvíli vyvětrejte horký vzduch, až poté spusťte motor.

Údržba

Interval pro kontroly naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Klimatizaci spouštějte pravidelně i v chladném počasí, minimálně na zhruba 5 minut měsíčně.

Provozní závady

V případě provozní poruchy se vždy obračejte na značkový servis.

– Snížení výkonu odmrazování, odmlžování nebo klimatizace.

Může to být způsobeno zanesením filtru vnitřního prostoru.

– Vzduch není ochlazován.

Zkontrolujte správné nastavení ovladačů a dobrý stav pojistek. V opačném případě vypněte systém.

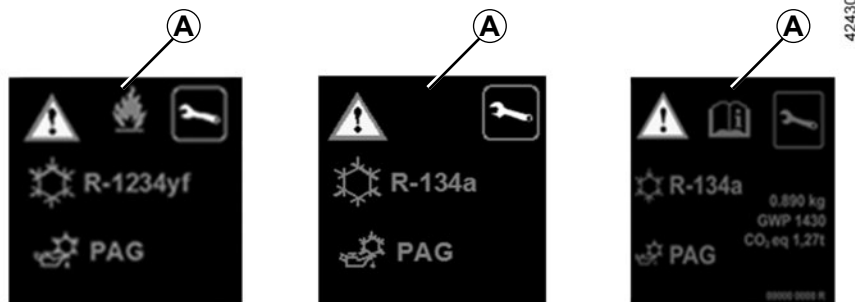
Přítomnost vody pod vozidlem

Po dlouhodobém použití klimatizace je normální, že pod vozidlem zjistíte přítomnost vody, která je produktem kondenzace.



Neotevírejte okruh chladicího média. Vystavili byste se tak nebezpečí pro Vaše oči a kůži.

KLIMATIZACE: informace a pokyny k použití (2/2)



Okruh chladicí kapaliny (jehož některé komponenty jsou hermeticky uzavřeny) obsahuje fluorované skleníkové plyny.

U některých vozidel naleznete na etiketě **A** nalepené v motorovém prostoru následující informace.

Přítomnost a umístění těchto informací na etiketě **A** závisí na typu vozidla.



Neotevírejte chladicí okruh klimatizace. Vystavili byste se tak nebezpečí pro Vaše oči a kůži.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování (přejděte na odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapitole 2).



Typ chladicí kapaliny



Typ oleje v okruhu klimatizace



Hořlavý produkt



Viz příručku řidiče.



Údržba

x,xxx kg

Množství chladicí kapaliny ve vozidle

PGO xxxxx

Potenciál globálního oteplování (ekvivalent CO₂)

Odp. CO₂
x,xx t

Množství – hmotnost a ekvivalent CO₂



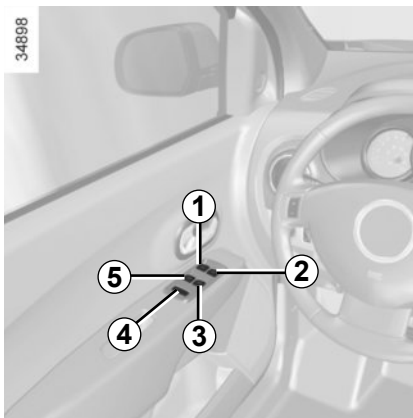
Bezpečnost cestujících na zadních sedadlech

Řidič může zakázat funkci ovládání oken stisknutím spínače **4**.

Zodpovědnost řidiče

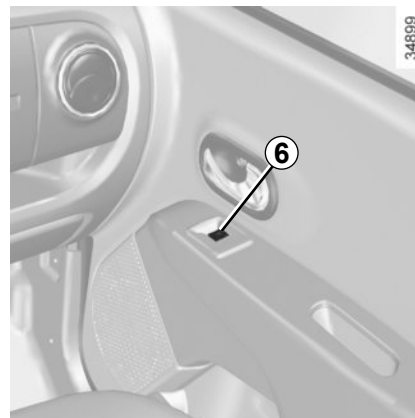
Nikdy neopouštějte vozidlo, pokud uvnitř zůstává klíč, dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu. To by totiž mohlo vystavit nebezpečí sebe nebo další osoby spuštěním motoru a aktivací zařízení jako např. ovládání oken nebo zamykání dveří. V případě přiskřípnutí některé části těla změňte co nejdřív směr pohybu skla okna stisknutím příslušného spínače.

Mohlo by dojít k vážným zraněním.



Elektrické ovládání oken

Tiskněte spínač příslušného okna nebo za něj táhněte, dokud se sklo nezasune nebo se nevysune do požadované výšky.



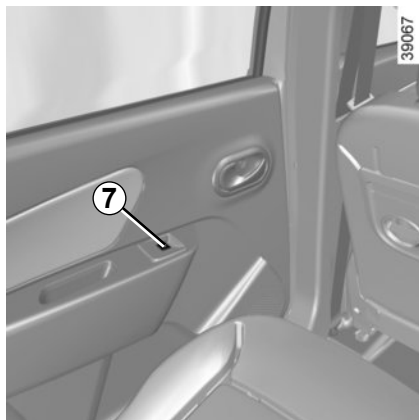
Z místa řidiče pomocí spínače ovládáte:

- 1** na straně řidiče;
- 2** na straně spolujezdce vpředu;
- 3 a 5** pro spolujezdce vzadu.

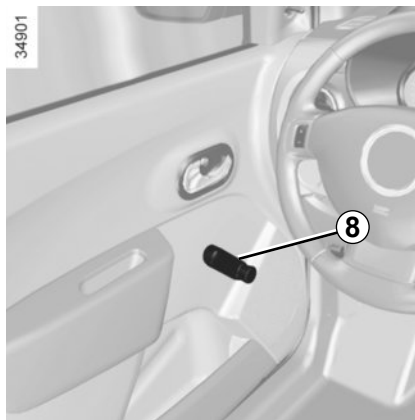
Z místa předního spolujezdce použijte spínač **6**.

Nedopusťte, aby se o pootevřené okno opřel nějaký předmět: hrozí nebezpečí poškození ovládání oken.

OVLÁDÁNÍ OKEN (2/3)

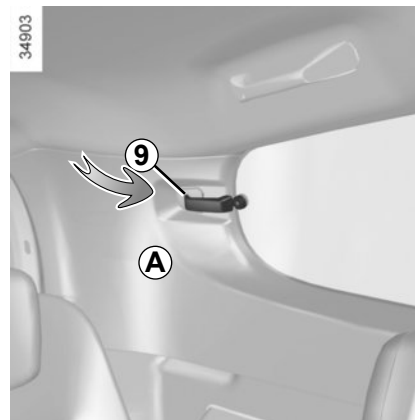


Ze zadních míst použijte spínač 7.



Mechanické ovládání oken

Pomocí klíčky 8 okno spouštějte nebo zvedejte do požadované polohy.



Boční zadní okno

Okno sklopte pohybem rukojeti 9 (pohyb A) a poté jej zajistíte tlakem na rukojeť směrem doprava.

Při zavření zkontrolujte jeho zajištění.

OVLÁDÁNÍ OKEN (3/3)

Impulzní ovládání oken

Když je jím vozidlo vybaveno, impulzní režim se přidá k funkci elektrického ovládání oken popsané výše.

Je jím vybaveno pouze přední okno řidiče.

- **Krátce a na doraz stiskněte** příslušný spínač: okno se zcela otevře.
- **Krátce a na doraz zvedněte** příslušný spínač: okno se zcela zavře.

Pokud při posunu skla pohnete spínačem, pohyb skla se zastaví.

Zvláštnosti

Pokud se sklo okna na konci zdvihu setká s odporem (např. větev stromu apod.), zastaví se a následně se o několik centimetrů vrátí.

Pokud manipulujete se spínačem během pohybu okna, pohyb se zastaví.

Anomálie funkce

V případě nefunkčnosti zavírání některého okna přejde systém do neimpulzního režimu: povytáhněte příslušný spínač až do zavření okna a následně držte spínač (stále na straně pro zavření) po dobu delší než tři sekundy, načež sklo posuňte zcela dolů a poté zcela nahoru. Tím se systém znovu inicializuje.

V případě potřeby se obraťte na značkový servis.



Při zavírání okna se ujistěte, že z vozidla nevyčnívá žádná část těla (ruka, paže atd.).

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

Nedopusťte, aby se o pootevřené okno opřel nějaký předmět, hrozí nebezpečí poškození spouštěče skla.

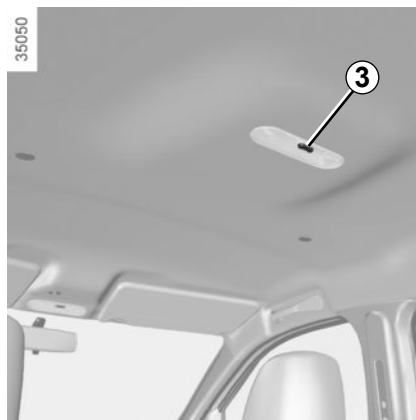
VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ



Stropní svítidla

Stiskněte spínač **1** nebo **3** pro:

- rozsvícení pevného osvětlení
- osvětlení ovládané otevřením předních dveří u řidiče nebo, podle provedení vozidla, otevřením jakýchkoliv předních dveří nebo jakýchkoliv ze čtyř dveří. Zhasne pouze, když jsou všechny příslušné dveře správně zavřené;
- zhasnutí trvalého osvětlení.



Bodové svítidlo pro čtení

Podle typu vozidla stiskněte spínač **2**.

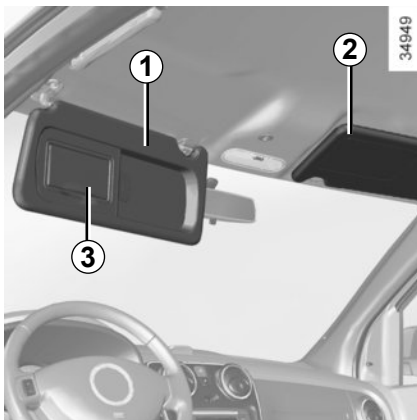


Osvětlení zavazadlového prostoru **4**

Osvětlení **4** se rozsvítí při otevření zavazadlového prostoru.

Odemknutí a otevření dveří nebo zavazadlového prostoru vyvolá dočasné rozsvícení stropních světel.

SLUNEČNÍ CLONA, PŘÍDRŽNÁ RUKOJEŤ (1/2)



Přední sluneční clona

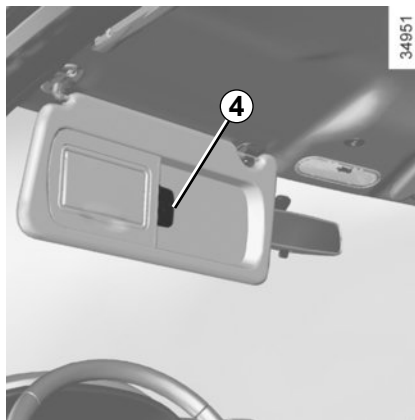
Sklopte sluneční clonu **1** buď **2** na čelní sklo nebo ji odepněte a otočte na boční okno.

Kosmetické zrcátko

Pokud je sluneční clona u řidiče vybavena kosmetickým zrcátkem **3**, je zrcátko opatřeno krytem.



Během jízdy dbejte na opětné uzavření krytu kosmetického zrcátka. Nebezpečí úrazu.



Kapsa sluneční clony **4**

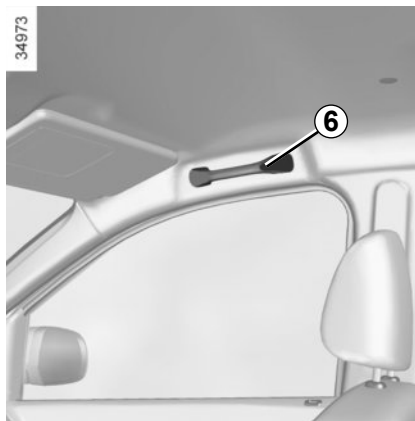
Lze ji použít pro umístění dálničních lístků apod.

SLUNEČNÍ CLONA, PŘÍDRŽNÁ RUKOJEŤ (2/2)



Komunikační zrcátko 5

Komunikační zrcátko 5 vám umožňuje dohlížet na dítě na zadním sedadle.

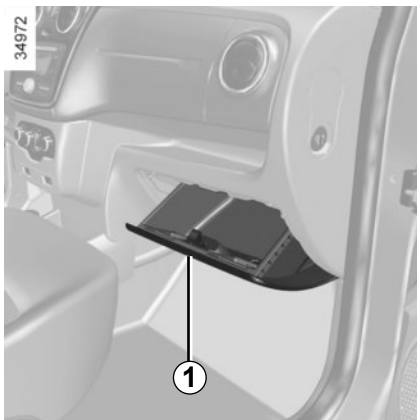


Rukojeť 6

Cestující se jej může držet za jízdy.

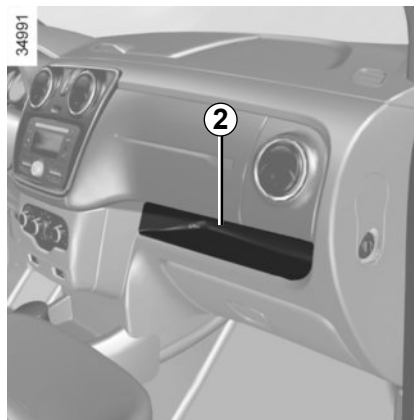
Nepoužívejte je pro nástup nebo výstup.

KABINOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY (1/5)

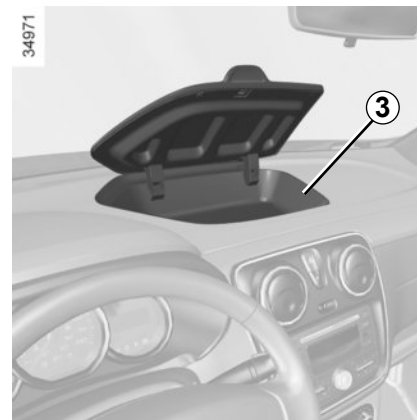


Odkládací schránka

Pokud je jí vozidlo vybaveno, otevřete ji zatáhnutím za páčku **1**.



Odkládací přihrádka 2



Odkládací schránka palubní desky 3

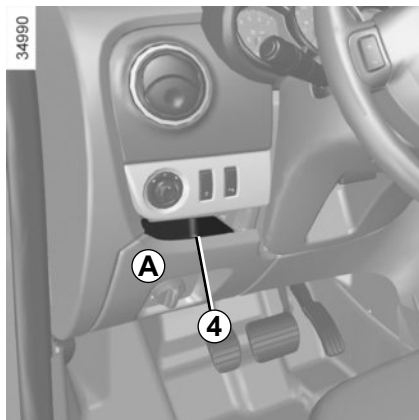
Pokud je odkládací schránka vybavena krytem, otevřete ji zdvihnutím tohoto krytu.

Neukládejte do tohoto prostoru kapaliny (nebezpečí zatečení v případě úniku kapaliny).



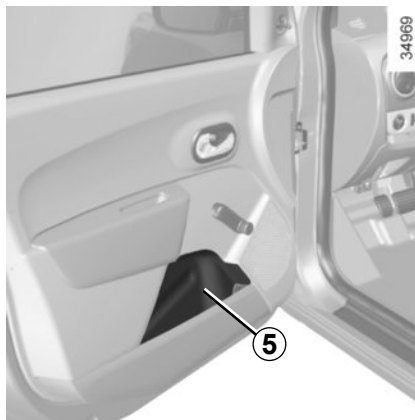
Dohlédněte, aby žádný tvrdý, těžký nebo špičatý předmět nebyl umístěn v otevřených odkládacích prostorách, ani zde nebyl umístěn tak, že by mohl být vržen na osoby ve vozidle při zatáčení, prudkém brzdění nebo v případě nárazu.

KABINOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY (2/5)

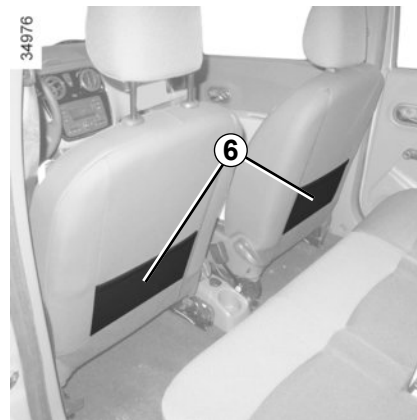


Odkládací přihrádka A

Vsuňte ruku do **4** a zatáhněte - tak otevřete odkládací přihrádku **A**.



Odkládací přihrádka na dveřích 5



Odkládací kapsy předních sedadel 6

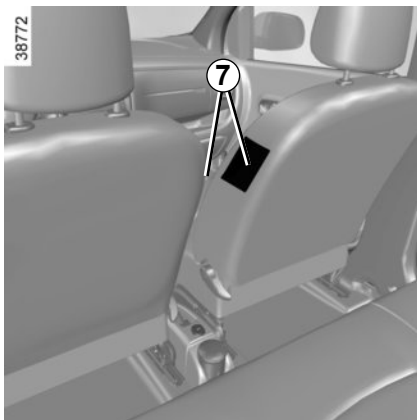


Na podlaze (na místě před řidičem) nesmí být uloženy žádné předměty: při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály a bránit tak jejich sešlápnutí.

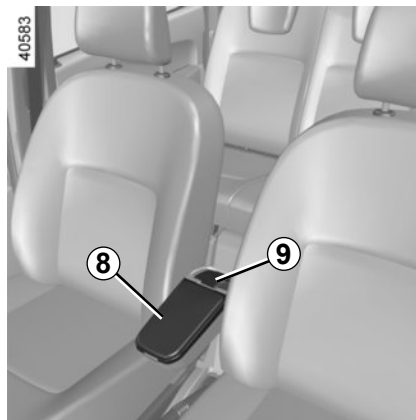


Dohlédněte, aby žádný tvrdý, těžký nebo špičatý předmět nebyl umístěn v otevřených odkládacích prostorách, ani zde nebyl umístěn tak, že by mohl být vržen na osoby ve vozidle při zatáčení, prudkém brzdění nebo v případě nárazu.

KABINOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY (3/5)



Úložný prostor pro mobilní telefon 7
(podle typu vozidla)

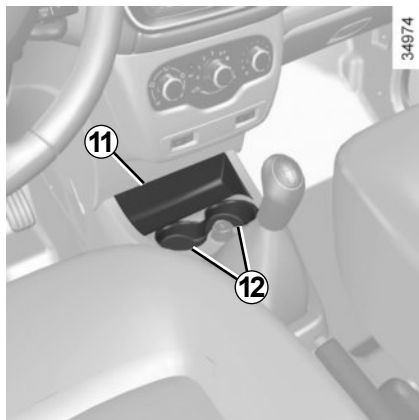


Přední loketní opěrka 8

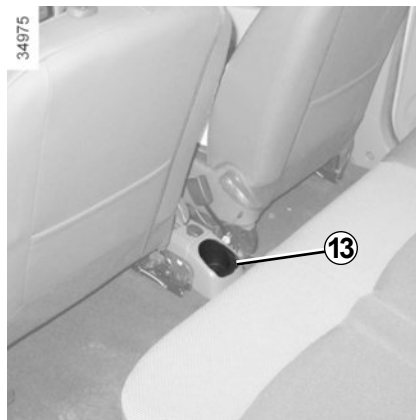


Úložné schránky 9 a 10

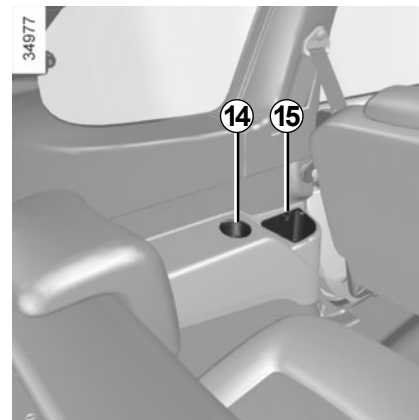
KABINOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY (4/5)



Odkládací přihrádka 11

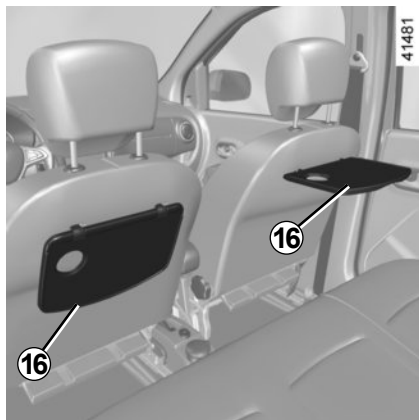


Držák nápojů 12, 13 a 14



Odkládací přihrádka 15

KABINOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY (5/5)



Zadní odkládací plochy 16

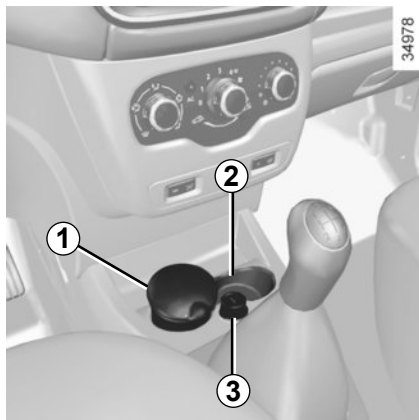
Zvedněte je až do vodorovné polohy.

Doporučujeme používat odkládací plochy pouze při zastaveném vozidle.



Úložná kapsa 17

POPELNÍK, ZAPALOVAČ, ZÁSUVKA PŘÍSLUŠENSTVÍ (1/2)



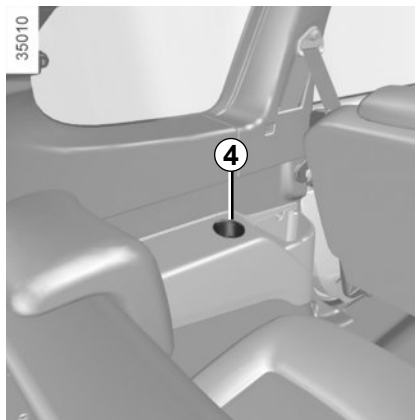
Popelník 1

Je možné ho uložit do jednoho z umístění 2, 4 nebo 5.

Pro otevření zvedněte víko.

Pro vyjmutí zatáhněte za celou sestavu, popelník se uvolní ze svého uložení.

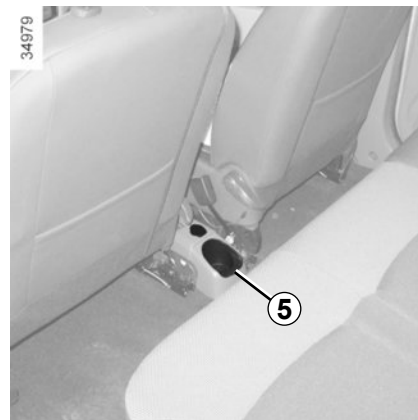
Pokud nemáte ve výbavě vozidla zapalovač a popelník, můžete si je opatřit u zástupce značky.



Zapalovač cigaret nebo zásuvka příslušenství 3

Při zapnutí zapalování stiskněte zapalovač cigaret 3. Když bude zapalovač rozžhaven, samočinně s cvaknutím vyskočí. Vytáhněte jej.

Po použití jej opět zasuněte, ale nezatlačujte na doraz.

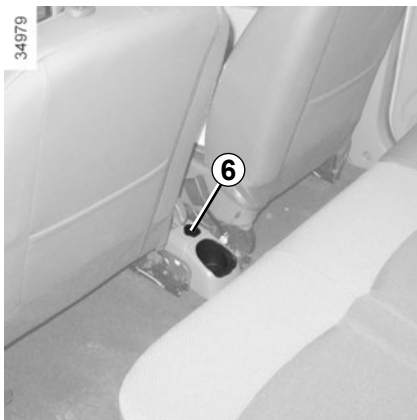


Připojujte pouze příslušenství o maximálním příkonu 120 wattů (12 V).

Při současném využití několika zásuvek pro příslušenství nesmí celkový příkon připojeného příslušenství přesáhnout 180 wattů.

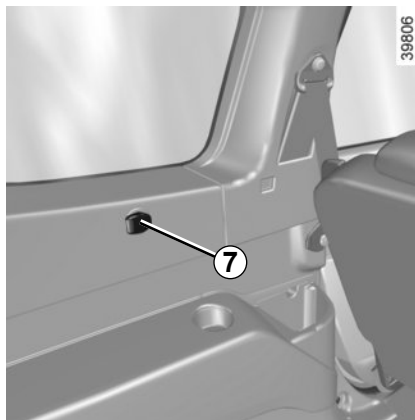
Hrozí nebezpečí požáru.

POPELNÍK, ZAPALOVAČ, ZÁSUVKA PŘÍSLUŠENSTVÍ (2/2)



Zásuvka pro příslušenství 6 a 7

Slouží k připojení příslušenství schváleného technickým oddělením výrobce.

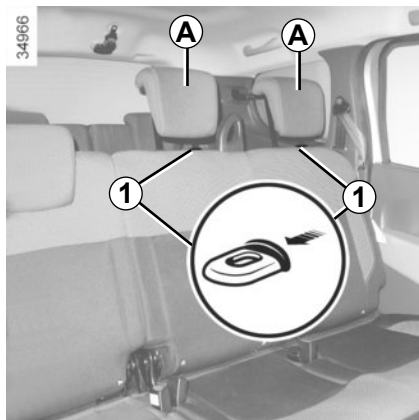


Připojujte pouze příslušenství o maximálním příkonu 120 wattů (12 V).

Při současném využití několika zásuvek pro příslušenství nesmí celkový příkon připojeného příslušenství přesáhnout 180 wattů.

Hrozí nebezpečí požáru.

ZADNÍ OPĚRKA HLAVY (1/2)



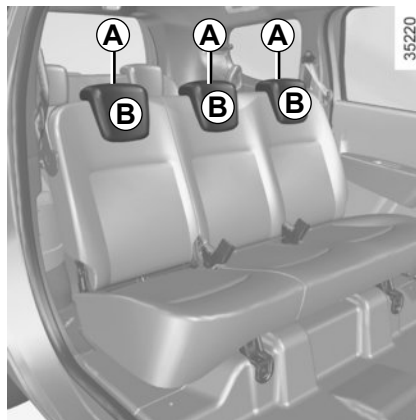
Provozní poloha opěrky hlavy A

Maximálně zvedněte opěrku hlavy a následně ji spusťte dolů až do zajištění.

Odstranění opěrky hlavy A

Zvedněte opěrku hlavy do maximální výšky a potom zmáčkněte jazýček nebo jazýčky **1** a opěrku sejměte.

Pro třetí řadu nejdříve sklopte opěradlo sedadla (přejděte na odstavec „Použití zadních sedadel: třetí řada“ v kapitole 3).



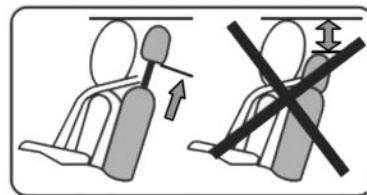
Zpětné umístění opěrky hlavy A

Zaveďte tyče do pouzder, stiskněte jazýček **1** a opěrku zasuňte.

Úložná poloha B opěrky hlavy A

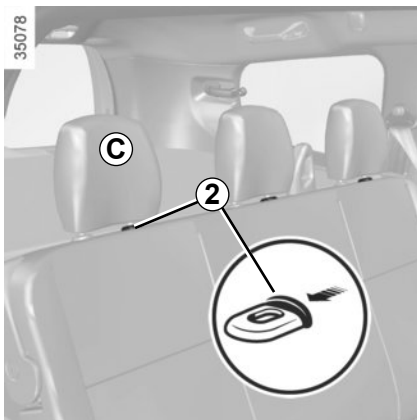
Stiskněte jazýček **1** a opěrku zcela snižte.

Úplně nejnižší poloha opěrky hlavy B je poloha úložná: nesmí být použita, pokud na místě sedí spolujezdec.



Protože je opěrka hlavy také bezpečnostní prvek, dbejte na její přítomnost a správnou polohu: horní část opěrky musí být umístěna co nejbliž temeni hlavy.

ZADNÍ OPĚRKA HLAVY (2/2)



Seřízení výšky opěrky hlavy C (podle vybavení vozidla)

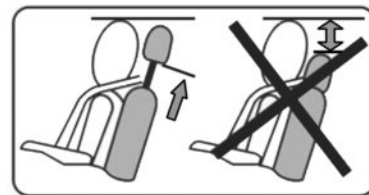
Stiskněte jazýček pojistky **2** a zároveň opěrku hlavy zasuněte dolů.

Odstranění opěrky hlavy C

Stiskněte jazýček pojistky **2** a vyjměte opěrku hlavy.

Zpětné umístění opěrky hlavy C

Zavedte tyče do pouzder, stiskněte jazýček pojistky **2** a zasuněte opěrku hlavy dolů.



Protože je opěrka hlavy také bezpečnostní prvek, dbejte na její přítomnost a správnou polohu: horní část opěrky musí být umístěna co nejbliž temeni hlavy.

FUNKCE ZADNÍCH SEDADEL: druhá řada (1/3)



Zadní lavice s pevným sedákem

Sklopení opěradla

- Posuňte přední sedadla dopředu;
- vložte západku pásu předního sedadla do pouzdra **1**;
- Zatlačte rukojeť **2**.
- sklopte opěradlo na sedák
- nastavte polohu předních sedadel.



apod.).

Během manipulace se zadními sedadly zkontrolujte, zda jsou úchyty sedadel čisté (nesmí v nich být šterk, hadry, hračky



Před každou manipulací se zadní lavicí zkontrolujte správné umístění a funkci zadních bezpečnostních pásů.

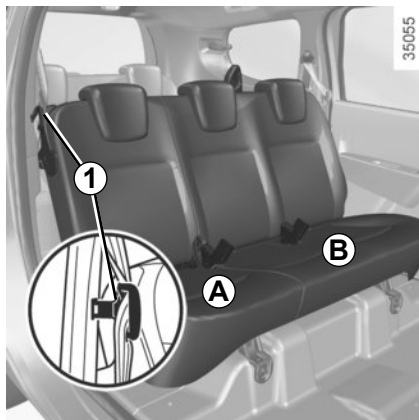
Znovunastavení opěradla

- Zdvihněte opěradla;
- ujistěte se, zda je opěradlo správně zajištěné.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato nastavení při stojícím vozidle.

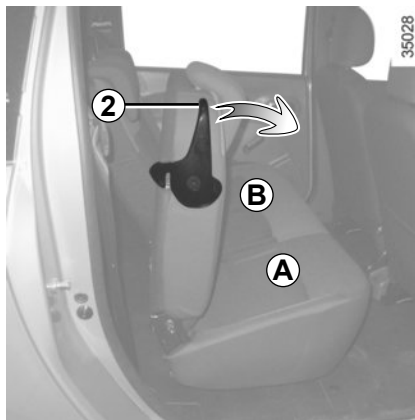
FUNKCE ZADNÍCH SEDADEL: druhá řada (2/3)



Zadní spojené sedadlo se sklopným opěradlem i sedákem

Sklopení sedadla A nebo lavice B

- Posuňte přední sedadla dopředu;
- vložte západku pásu zadního sedadla do upnutí 1;
- posuňte opěrku hlavy dolů (viz odstavec „Zadní opěrky hlavy“ v kapitole 3);
- zatlačte rukojeť 2 dolů;
- sklopte opěradlo na sedák;
- zdvihněte sedadlo do svislé polohy.
- nastavte přední sedadla a ujistěte se, zda jsou správně zajištěna.



apod.).

Během manipulace se zadními sedadly zkontrolujte, zda jsou úchyty sedadel čisté (nesmí v nich být štěrk, hadry, hračky



Před každou manipulací se zadní lavicí zkontrolujte správné umístění a funkci zadních bezpečnostních pásů.



Přemístění sedadla A nebo spojeného sedadla B

- Spusťte spojené zadní sedadlo až do jeho zajištění.
- Zvedněte opěradla.
- zkontrolujte správné zajištění sedáků i opěradel.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato nastavení při stojícím vozidle.

FUNKCE ZADNÍCH SEDADEL: druhá řada (3/3)

Omezení týkající se používání



Pokud na jednom ze sedadel v druhé zadní řadě sedí cestující, je zakázáno mít za jízdy sklopené jiné sedadlo v této druhé zadní řadě.

Mohlo by dojít ke zraněním.



Pro zamezení jakémukoli riziku zranění kontrolujte, zda v blízkosti pohybujících se částí nestojí žádná osoba.



Dbejte na řádné zajištění opěradla sedadla. V případě potřeby odstraňte překážející předměty. Úkon opakujte, dokud nebude sedadlo řádně upevněno.



Při vrácení opěradla na místo zkontrolujte jeho správné zajištění.

V případě použití potahů sedadel dbejte na to, aby nebránily zaklapnutí opěradla.

Dbejte na správné umístění bezpečnostních pásů.

Dejte zpět opěrky hlavy.

FUNKCE ZADNÍCH SEDADEL: třetí řada (1/6)



Přístup k sedadlům třetí zadní řady

- Z druhé řady sklopte páčku **1**.
- sklopte opěradlo na sedák;
- zdvihněte sedadlo do svislé polohy.

Pro uvedení sedadla do původní polohy proveďte úkony v opačném pořadí.



Dbejte na řádné zajištění opěradla sedadla. V případě potřeby odstraňte překážející předměty. Úkon opakujte, dokud nebude sedadlo řádně upevněno.



Pro zamezení jakémukoli riziku zranění kontrolujte, zda v blízkosti pohybujících se částí nestojí žádná osoba.



Při vracení opěradla na místo zkontrolujte jeho správné zajištění.

V případě použití potahů sedadel dbejte na to, aby nebránily zaklapnutí opěradla.

Dbejte na správné umístění bezpečnostních pásů.

Dejte zpět opěrky hlavy.

FUNKCE ZADNÍCH SEDADEL: třetí řada (2/6)

35041

Omezení používání



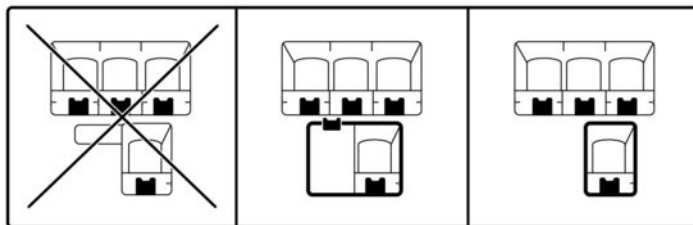
Pokud na jednom ze sedadel ve třetí řadě sedí cestující, není dovoleno mít za jízdy sklopené opěradlo sedadla ve druhé řadě nebo celé sedadlo ve druhé řadě.

Ve vozidle je nalepen štítek **A** s tímto upozorněním.

Mohlo by dojít ke zraněním.

43154

B



Pokud na jednom ze sedadel ve třetí řadě sedí cestující, není dovoleno mít za jízdy sklopeno jiné sedadlo ve třetí řadě.

Ve vozidle je nalepen štítek **B** s tímto upozorněním.

Mohlo by dojít ke zraněním.

FUNKCE ZADNÍCH SEDADEL: třetí řada (3/6)



Zadní sedadla ve třetí řadě lze sklopit nebo odstranit tak, aby byla možná přeprava objemných předmětů.

Dbejte na to, aby byly všechny pásy **4** správně umístěny v kovovém kroužku **5**.

Nebezpečí poškození.

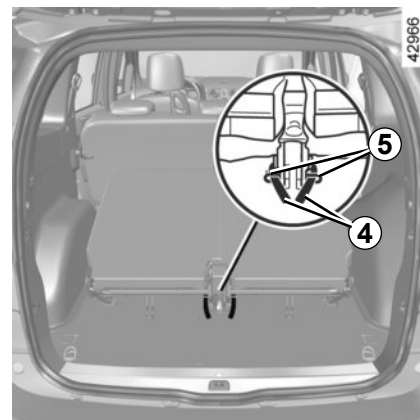
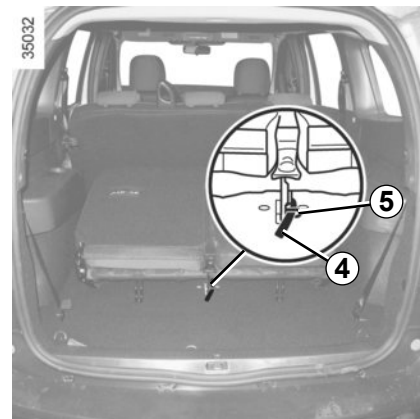


Z bezpečnostních důvodů provádějte tato nastavení při stojícím vozidle.

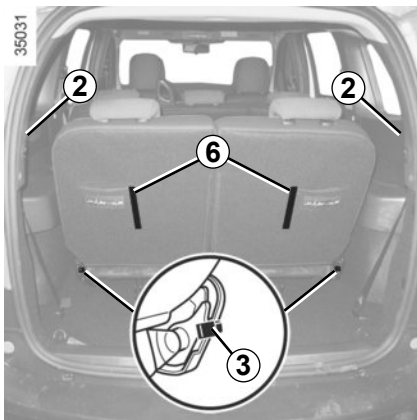


Sklopení sedadel

- Zkontrolujte správnou polohu zadních bezpečnostních pásů v háčcích **2**;
- posuňte opěrky hlavy dolů (viz odstavec „Zadní opěrky hlavy“ v kapitole 3);
- odjistěte ovládání **3**, zatlačte dprostřed opěradel a sklopte opěradla na sedák;
- Podle typu vozidla je k dispozici jeden nebo více pásů **4**. Zatáhněte za pás(y) **4** pro odjištění lavice a zvedněte sedák do svislé polohy.



FUNKCE ZADNÍCH SEDADEL: třetí řada (4/6)



Uvedení sedadel do původní polohy

- Zkontrolujte správnou polohu zadních bezpečnostních pásů v háčcích **2**;
- spusťte sedák, až dojde k jeho zajištění;
- uvolněte ovládání **3**, přitom tlačte na horní část opěradla a zdvihněte opěradla pomocí pásů **6**;
- Zkontrolujte správné zajištění sedáku a opěradel.



Pokud není odstraněn kryt zavazadlového prostoru, nesmí na sedadlech třetí zadní řady sedět žádný cestující ani zvíře.

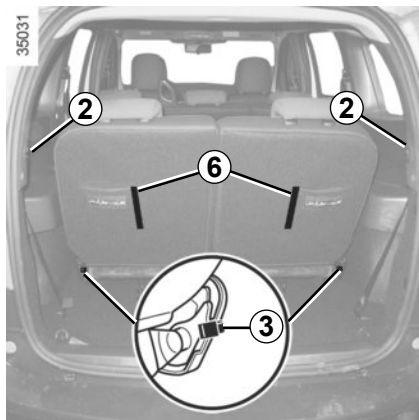


Před každou manipulací se zadní lavicí zkontrolujte správné umístění a funkci zadních bezpečnostních pásů.



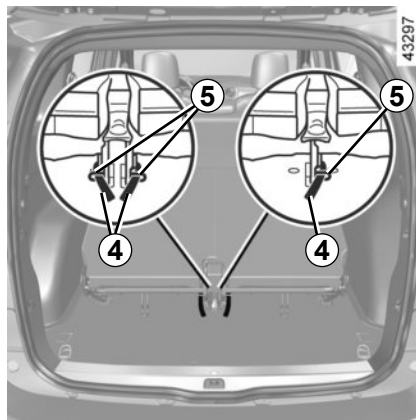
Během manipulace se zadními sedadly zkontrolujte, zda jsou úchyty sedadel čisté (nesmí v nich být štěrk, hadry, hračky apod.).

FUNKCE ZADNÍCH SEDADEL: třetí řada (5/6)



Odstranění sedadel

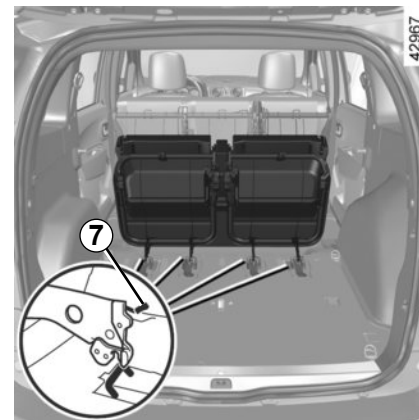
- Zkontrolujte správnou polohu zadních bezpečnostních pásů v háčcích **2**;
- **Sklopte sedadla ve druhé řadě** (viz část „Funkce zadních sedadel: druhá řada“ v kapitole 3).
- posuňte opěrky hlavy dolů (viz odstavec „Zadní opěrky hlavy“ v kapitole 3);



- Odjistěte ovládání **3**, zatlačte doprostřed opěradel a sklopte opěradla na sedák.
- zatažením za pás(y) (podle typu vozidla) **4** odjistěte lavici a zvedněte sedák do svislé polohy.

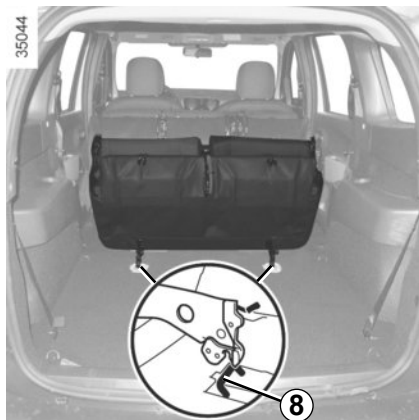
Dbejte na to, aby byly všechny pásy **4** správně umístěny v kovovém kroužku **5**.

Nebezpečí poškození.



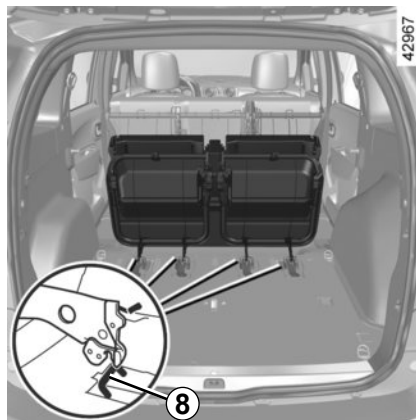
- uvolněte ovládání **7**;
- Nadzvedněte sedadla a buď je odstraňte pomocí zadních dveří nebo je seskupte dohromady pomocí druhé řady (viz informace týkající se části „Funkce zadních sedadel: konfigurace sedadel“ v kapitole 3).

FUNKCE ZADNÍCH SEDADEL: třetí řada (6/6)



Instalace sedadel

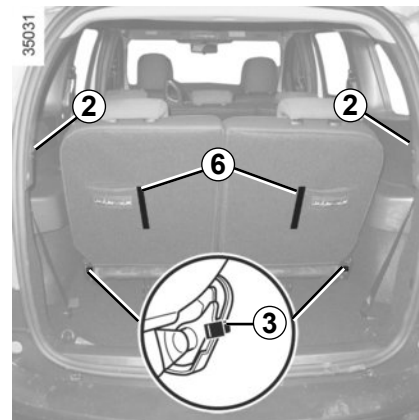
- Zkontrolujte správnou polohu zadních bezpečnostních pásů v háčcích **2**;
- **Sklopte sedadla ve druhé řadě** (viz část „Funkce zadních sedadel: druhá řada“ v kapitole 3).



- skrz zadní dveře umístěte sedadla na příslušné místo podle háků na podlaze **8**.
- spusťte sedák do zajištěné polohy.



Během manipulace se zadními sedadly zkontrolujte, zda jsou úchyty sedadel čisté (nesmí v nich být štěrk, hadry, hračky apod.).



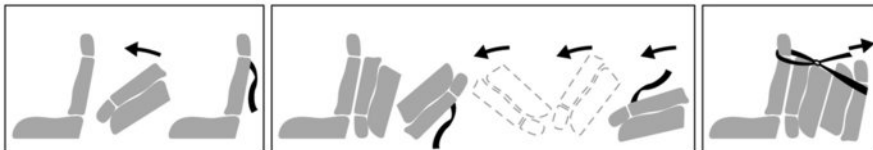
- uvolněte ovládání **3**, přitom tlačte na horní část opěradla a zdvihnete opěradla pomocí pásů **6**;
- Zkontrolujte správné umístění a zajištění sedáku a opěradel.



Před každou manipulací se zadní lavicí zkontrolujte správné umístění a funkci zadních bezpečnostních pásů.

FUNKCE ZADNÍCH SEDADEL: přemístění sedadel (1/3)

35040



Obě zadní řady sedadel je možné přemístit za účelem uvolnění co největší plochy pro naložení zadního prostoru vozidla.

Více informací naleznete na následujících stránkách.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato nastavení při stojícím vozidle.

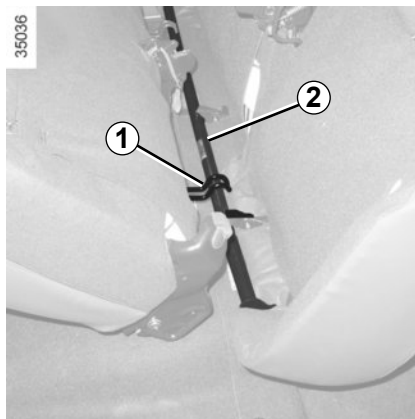
Zadní lavice ve třetí řadě je těžká. Manipulujte s ní opatrně tak, abyste se neporanili

FUNKCE ZADNÍCH SEDADEL: přemístění sedadel (2/3)

Přemístění obou zadních řad sedadel

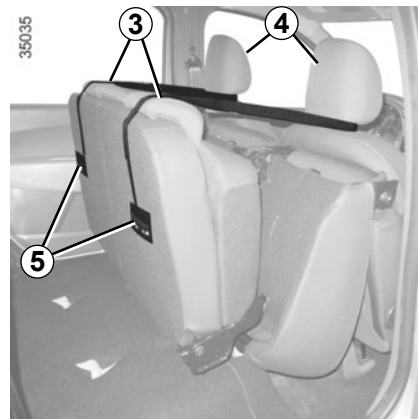
Sklopte zadní sedadla druhé řady. Seznamte se s obsahem odstavce „Zadní sedadla v druhé řadě“ v kapitole 3.

Odstraňte zadní sedadla třetí řady. Seznamte se s obsahem odstavce „Zadní sedadla ve třetí řadě“ v kapitole 3.



Obraťte sedadla v zadní třetí řadě (sedák směrem dopředu a opěrka hlavy nahoru). Opřete je o zadní sedadla druhé řady, háček **1** na příčku **2**.

Sklopte zadní sedadla ve třetí řadě na zadní sedadla v druhé řadě.



Vytáhněte nastavitelné upínací pásy **3** z úložných kapes **5** a oviňte je kolem tyček opěrek hlavy vpředu **4**.

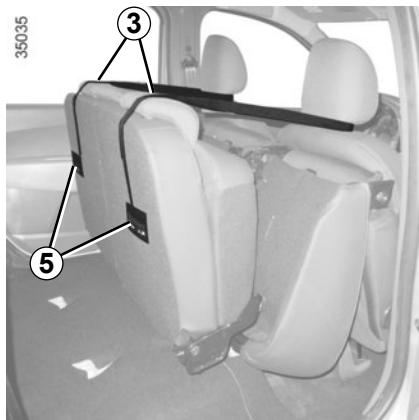
Napněte upínací pásy **3** a zajistěte tak upnutí celku.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato nastavení při stojícím vozidle.

Zadní lavice ve třetí řadě je těžká. Manipulujte s ní opatrně tak, abyste se neporanili.

FUNKCE ZADNÍCH SEDADEL: přemístění sedadel (3/3)



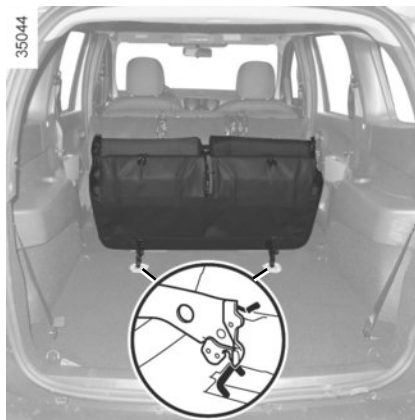
Uvedení sedadel do původní polohy

Uvolněte a odstraňte upínací pásy **3** z opěrek hlavy vpředu a uložte je do úložných kapes **5**.

Zvedněte a odsuňte zadní sedadla třetí řady.

Obráťte zadní sedadla třetí řady (sedák směrem dolů, opěrka hlavy nahoru) a vraťte je do jejich původní polohy vzadu.

Vraťte zadní sedadla třetí řady na jejich místo. Seznamte se s obsahem odstavce „Zadní sedadla ve třetí řadě“ v kapitole 3.

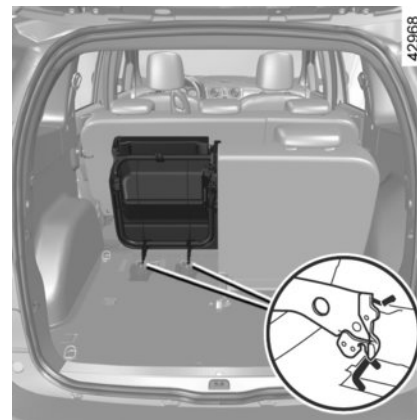


Vraťte do původní polohy zadní sedadla druhé řady. Seznamte se s obsahem odstavce „Zadní sedadla v druhé řadě“ v kapitole 3.

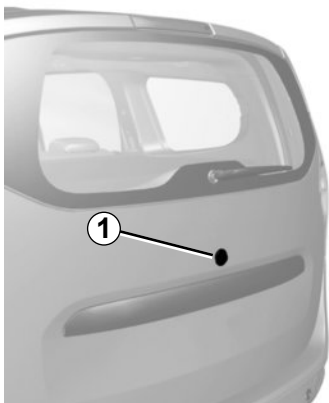


Z bezpečnostních důvodů provádějte tato nastavení při stojícím vozidle.

Zadní lavice ve třetí řadě je těžká. Manipulujte s ní opatrně tak, abyste se neporanili.



ZAVAZADLOVÝ PROSTOR



34980

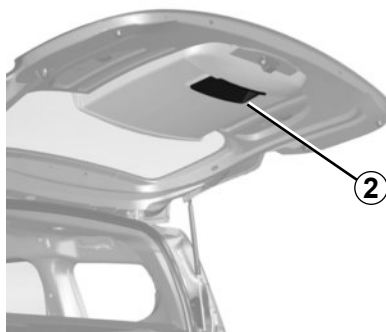
Otevření

Elektrické centrální zamykání

S odemknutými dveřmi stiskněte tlačítko **1** a zvedněte dveře zavazadlového prostoru.

Ruční ovládání

Vložte klíč do zámku zavazadlového prostoru, otočte jím a stiskněte tlačítko **1**.



34981

Zavření

Sklopte dveře zavazadlového prostoru, přičemž si v první fázi pomozte vnitřní rukojetí **2**.

Jakmile budou dveře zavazadlového prostoru ve výšce ramen, bez nadměrné razance je přibouchněte, aby se zavřely.

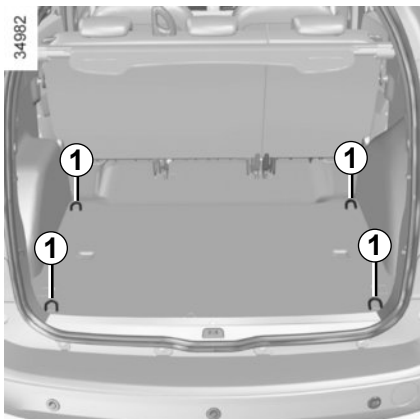


V zájmu své bezpečnosti se ujistěte, aby byly všechny dveře Vašeho vozidla zcela uzavřeny, když vyjždíte.



K dveřím zavazadlového prostoru je zakázáno připevňovat jakákoli nosná zařízení (nosiče jízdních kol, zavazadlové boxy apod.). Potřebujete-li na vozidlo namontovat nosné zařízení, obraťte se na značkový servis.

ÚLOŽNÉ PROSTORY, PŘIHRÁDKY V ZAVAZADLOVÉM PROSTORU



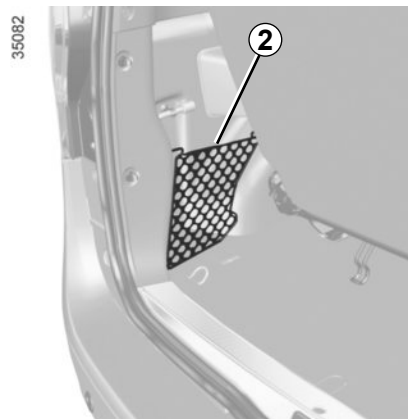
Kotevní háčky

Háčky **1** umístěné v každém rohu zavazadlového prostoru umožňují upevnit náklad.

Přepravované předměty vždy skládejte tak, aby ty nejtěžší byly opřené o opěradlo zadního sedadla.



Nejtěžší předměty umístějte vždy přímo na podlahu. Pokud je jimi vozidlo vybaveno, použijte úchytné háčky umístěné na podlaze zavazadlového prostoru. Naložení musí být provedeno tak, aby při prudkém brzdění nemohlo dojít k vyvrstvení předmětů dopředu na osoby ve vozidle. Zapněte bezpečnostní pásy na zadních sedadlech i tehdy, když na nich nikdo nesedí.



Úložná síťka 2

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ V ZAVAZADLOVÉM PROSTORU

Přepřavované předměty umístějte do zavazadlového prostoru vždy tak, aby jejich největší plocha dosedala:

- opěradla zadní lavice v případě běžného naložení (např. **A**);



- přední sedadla, když jsou opěradla sedadel ve druhé a/nebo třetí řadě vzadu sklopená. Seznamte se s obsahem odstavce „Zadní sedadla v druhé řadě“ v této kapitole (např. **B** a **C**).



Nejtěžší předměty umístějte přímo na podlahu.



Nejtěžší předměty umístějte vždy přímo na podlahu. Používejte, pokud je jimi vozidlo vybaveno, závěsné kroužky umístěné na podlaze zavazadlového prostoru. Naložení musí být provedeno tak, aby při prudkém brzdění nemohlo dojít k vymrštění předmětů dopředu na osoby ve vozidle. Zapněte bezpečnostní pásy na zadních sedadlech i tehdy, když na nich nikdo nesedí.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ: tažení přívěsu, odtahování

Přípustné zatížení tažného zařízení, maximální hmotnost brzděného a nebrzděného přívěsu:

přejděte na odstavec „Hmotnosti“ v kapitole 6.

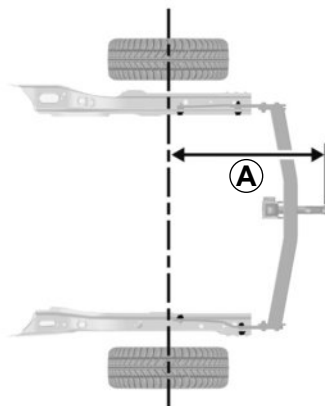
Výběr a montáž tažného zařízení

Maximální hmotnost tažného zařízení: 26 kg.

Není povoleno montovat mechanické tažné zařízení (koule, hák atd.), které je odnímatelné bez použití nářadí nebo sklopné, pokud jej nelze snadno odstranit nebo přemístit, když se nepoužívá.

Informace o montáži tažného zařízení a podmínkách použití naleznete v montážním návodu výrobce.

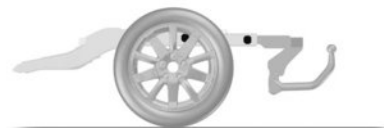
Doporučuje se uchovávat tento návod s ostatními dokumenty k vozidlu.



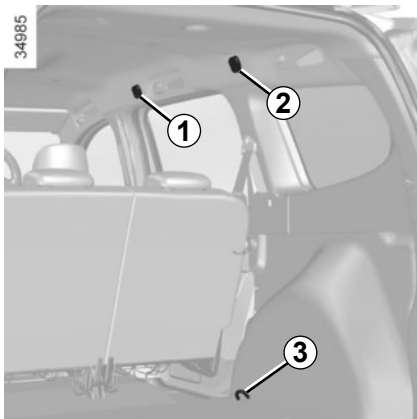
A = maximálně 991 mm

Pokud se tažné zařízení nepoužívá, nesmí překážet žádnému světelnému prvku nebo registrační značce. Mechanické tažné zařízení (koule, hák atd.) odnímatelné bez použití nářadí nebo sklopné je nutno na dobu, kdy se nevyužívá, demontovat či sklopit.

Za všech okolností je vaší povinností dodržovat předpisy a nařízení platné v zemi, v níž se právě nacházíte.



PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ: Dělicí síť



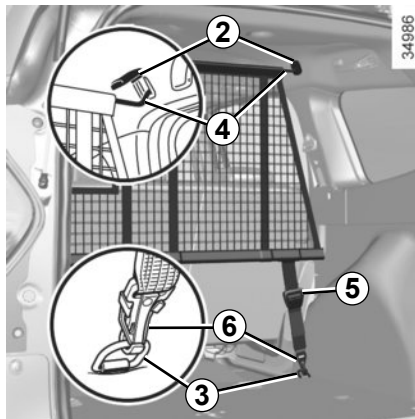
U vozidel, která ji jsou vybavena, je při přepravě zvířat nebo zavazadel užitečná pro jejich oddělení od prostoru pro přepravu osob.

Instaluje se za zadní spojené sedadlo druhé řady nebo za sedadla řidiče a spolujezdce.



Síťka pro oddělení zavazadel nesmí být používána pro zadržování nebo fixaci předmětů.

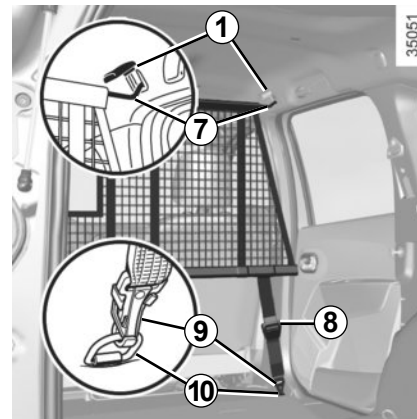
Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Montáž oddělovací síťky za zadní sedadla druhé řady

Na obou stranách uvnitř vozidla:

- zvedněte kryt **2**, abyste získali přístup k úchytným bodům, které slouží pro horní upevnění síťky;
- zaveďte horní táhlo síťky **4** do upevňovacích bodů;
- upevněte oba háčky **6** pásů **5** síťky do upevňovacích bodů **3**;
- nastavte pásek **5** síťky tak, aby byl správně napnutý.

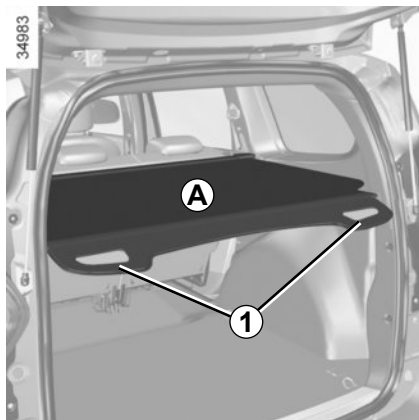


Instalace dělicí síťky za přední sedadla

Na obou stranách uvnitř vozidla:

- zvedněte kryt **1**, abyste získali přístup k úchytným bodům, které slouží pro horní upevnění síťky;
- zaveďte horní táhlo síťky **7** do upevňovacích bodů;
- upevněte oba háčky **9** pásů **8** síťky do upevňovacích bodů **10**;
- nastavte pásek **8** síťky tak, aby byl správně napnutý.

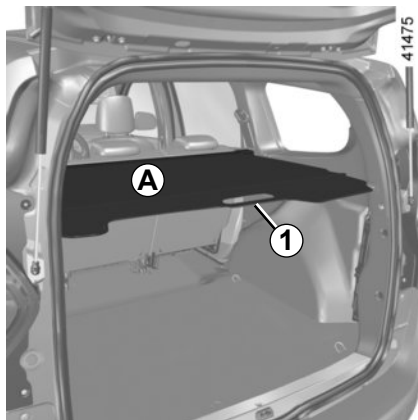
KRYT NA ZAVAZADLA (1/2)



Otevření krytu zavazadlového prostoru A

Pomocí rukojetí **1** za něj lehce zatáhněte a uvolněte tak kolíky z upevňovacích bodů umístěných na každé straně zavazadlového prostoru.

Spolu s tímto pohybem odkryjte kryt zavazadlového prostoru pomocí rukojetí **1**.

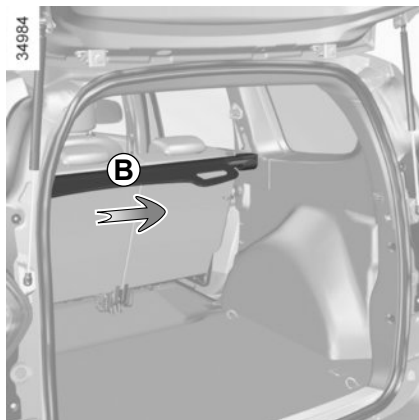


Pokud není odstraněn kryt zavazadlového prostoru, nesmí na sedadlech třetí zadní řady sedět žádný cestující ani zvíře.



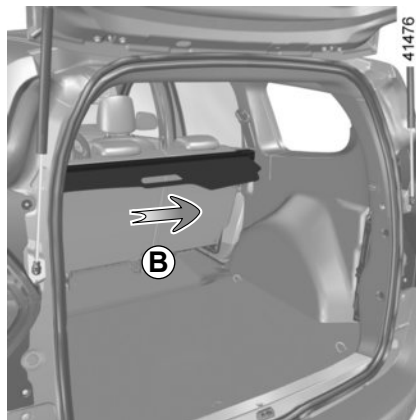
Na kryt zavazadlového prostoru neumísťujte žádné těžké nebo tvrdé předměty. V případě prudkého brzdění nebo nehody by mohly představovat nebezpečí pro osoby sedící ve vozidle.

KRYT NA ZAVAZADLA (2/2)



Demontáž krytu zavazadlového prostoru

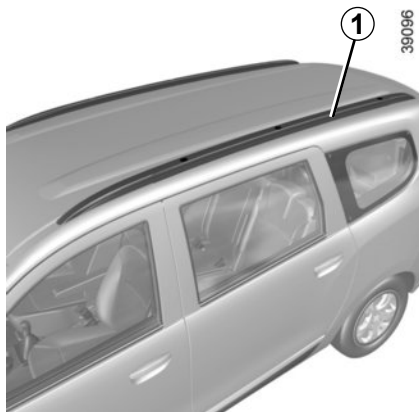
Posuňte kryt zavazadlového prostoru doprava (pohyb **B**) a zdvihněte levou stranu navíječe.



Navrácení krytu zavazadlového prostoru

Zasuňte pravou část a posuňte ji doprava a dejte dolů levou stranu navíječe do uložení.

PODÉLNÉ TYČE STŘEŠNÍHO NOSIČE



Pokud je vozidlo příslušně vybaveno, můžete převážet další předměty nebo zařízení (nosič na kola, nosič na lyže apod.):

- na střešním nosiči;
- na střešním příčníku upevněném na podélném střešním nosiči **1**.

Je zakázáno montovat podélné tyče střešního nosiče na vozidla, která jimi nebyla původně vybavena.

Opatření pro použití

Manipulace s dveřmi zavazadlového prostoru

Před manipulací s dveřmi zavazadlového prostoru zkontrolujte předměty a/nebo příslušenství (nosič na jízdní kola, střešní box apod.) umístěné na střešním nosiči. Musí být správně rozloženy a upevněny a svými rozměry nesmí bránit správné funkci dveří zavazadlového prostoru.

Pro výběr vybavení přizpůsobeného Vašemu vozidlu Vám doporučujeme obrátit se na Vašeho zástupce značky.

Informace o montáži střešního nosiče a podmínkách použití naleznete v montážním návodu výrobce.

Doporučuje se uchovávat tento návod s ostatními dokumenty k vozidlu.

Maximální dovolené zatížení střešního nosiče: viz odstavec „Hmotnosti“ v kapitole 6.

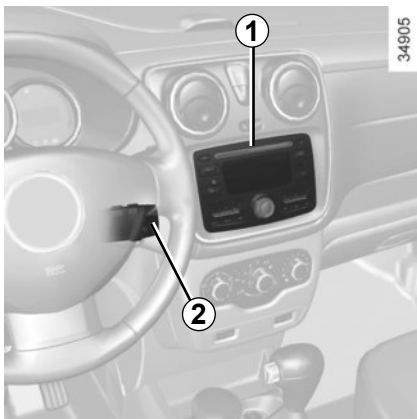


Jsou-li originální střešní tyče homologované naším technickým oddělením dodány spolu se šrouby, používejte pro upevnění tyčí na vozidlo pouze tyto šrouby.



K dveřím zavazadlového prostoru je zakázáno připevňovat jakákoli nosná zařízení (nosiče jízdních kol, zavazadlové boxy apod.). Potřebujete-li na vozidlo namontovat nosné zařízení, obraťte se na značkový servis.

MULTIMEDIÁLNÍ ZAŘÍZENÍ



Přítomnost a umístění tohoto vybavení závisí na vybavení vozidla multimédií.

- 1 Autorádio nebo navigační systém;
- 2 Ovládání pod volantem;
- 3 Mikrofon.

Pro seznámení se s funkcemi viz návod na použití příslušného vybavení.



Ovládání integrované v hands-free sadě telefonu

U vozidel, která jsou jím vybavena, použijte mikrofon 3 a ovládání pod volantem 2.



Použití telefonu

Nezapomínejte, že je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití tohoto typu přístrojů.

Kapitola 4: Údržba

Kapota vpředu	4.2
Hladina motorového oleje: obecné údaje	4.4
Hladina motorového oleje: doplnění, naplnění	4.6
Hladiny:	4.9
Hladina brzdové kapaliny	4.9
Chladicí kapalina motoru.	4.10
Nádržka ostřikovače	4.10
Kapalina posilovače řízení	4.11
Filtry.	4.11
Akumulátor	4.12
Tlak vzduchu v pneumatikách	4.14
Údržba karoserie	4.16
Údržba vnitřních obložení	4.19

KAPOTA MOTORU (1/2)



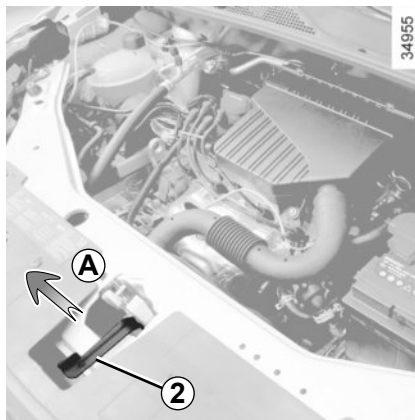
Pro otevření zatáhněte za páčku **1**.

Odjištění pojistky kapoty

Pro odblokování nadzdvihněte lehce kapotu a zatlačte na jazýček **2** ve směru šipky **A** pro uvolnění háčku.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování (přejděte na odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapitole 2).



Otevření kapoty motoru

Zdvihněte kapotu a při otevírání ji přidržujte. Kapotu přidržuje zvedák.

Zavření kapoty motoru

Presvědčte se, zda jste v motorovém prostoru nezapomněli nějaké předměty.

Při zavírání uchopte kapotu uprostřed, sklopte ji a ve výšce přibližně 30 cm nad zámkem ji pusťte. Zavře se sama vlastní vahou.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze Vypnuto.

Mohlo by dojít ke zraněním.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to vý-

stražná kontrolka  v motorovém prostoru.

Mohlo by dojít ke zraněním.



Deaktivujte funkci Stop and Start při jakémkoliv zásahu do motorového prostoru.



O kapotu motoru se neopírejte, protože hrozí nechtěné zavření kapoty.

KAPOTA MOTORU (2/2)



Zkontrolujte řádné zajištění kapoty.

Zkontrolujte, že nic nebrání zajištění zámku (štěrk, hadr apod.).



Po každém úkonu v motorovém prostoru se před zavřením ujistěte, zda jste uvnitř nic nezapomněli (hadřík, nářadí atp.).

Předmět v motorovém prostoru by mohl poškodit motor nebo způsobit požár.



V případě nárazu - i mírného - do masky chladiče nebo kapoty, nechte co nejdříve zkontrolovat systém uzamčení kapoty zástupcem značky.

HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE: obecné údaje (1/2)

Motor spotřebuje určité množství oleje pro mazání a chlazení pohyblivých součástí, takže je normální, pokud je třeba olej mezi dvěma výměnami doplnit.

Kdybyste však po období záběhu zjistili spotřebu oleje vyšší než 0,5 litru na 1000 km, obraťte se na značkový servis.

Periodicita: pravidelně kontrolujte hladinu oleje v motoru - zejména pak před delší cestou, protože jinak by hrozilo poškození motoru.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.



Deaktivujte funkci Stop and Start při jakémkoliv zásahu do motorového prostoru.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování (přejděte na odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapitole 2).

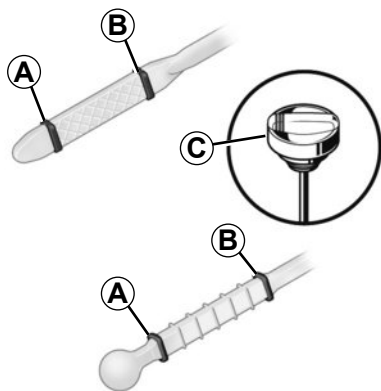


Doplnění motorového oleje

Použijte trychtýř nebo oblast hrdla ochraňte jiným způsobem, aby nedošlo k rozlití oleje na horké části v motorovém prostoru nebo náchylné systémy (např. elektroinstalace).

Hrozí nebezpečí požáru.

HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE: obecné údaje (2/2)



Zobrazení hladiny oleje

Měření musí být prováděno na vodorovném povrchu a po delším zastavení motoru.

Chcete-li znát přesnou hladinu oleje a ujistit se, že nebyla překročena maximální úroveň (nebezpečí poškození motoru), musíte použít měrku. Přejděte na následující strany.

- Vyjměte měrku a osušte ji čistým hadříkem nepouštějícího vlas.
- zasuněte měrku až na doraz (u vozidel vybavených měrkou kombinovanou s uzávěrem **C** uzávěr zcela zašroubujte);
- Znovu měrku vyjměte.
- Odečtěte hladinu: ta nesmí nikdy klesnout pod úroveň „mini“ **A**, ani překročit úroveň „maxi“ **B**.

Po úspěšném provedení tohoto úkonu vložte měrku dovnitř až nadoraz nebo uzávěr-měrku zcela zašroubujte.

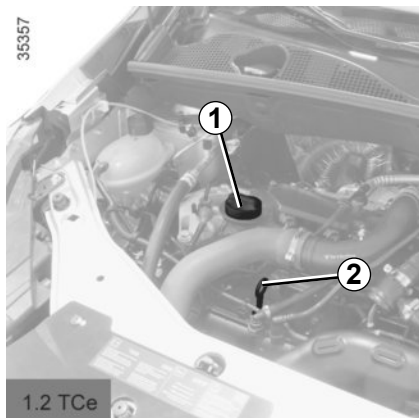


Překročení maximální hladiny motorového oleje

V žádném případě se nesmí překročit maximální úroveň hladiny při tankování **B**: nebezpečí poškození motoru a filtračního systému.

Je-li maximální hladina překročena, **ne-startujte vůz** a volejte svého zástupce značky.

HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE: doplňování hladiny, plnění (1/3)



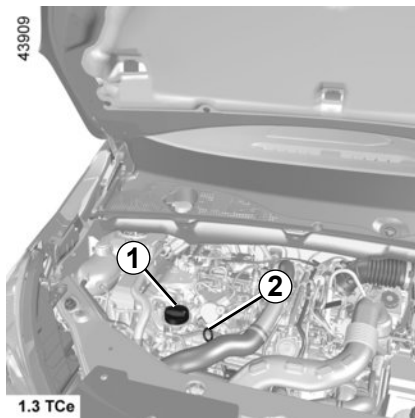
Doplnění a naplnění

Vozidlo musí stát na rovném povrchu, motor musí být zastavený a studený (například ráno před prvním spuštěním motoru).

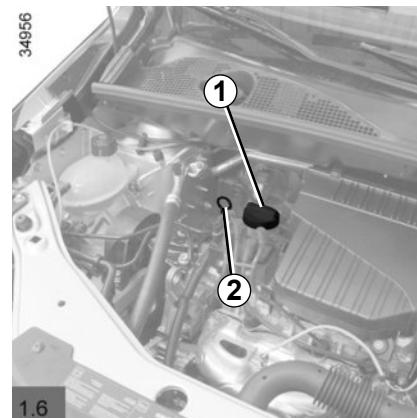
Specifikace motorového oleje

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

Nepřekročte rysku „**maxi**“ a nezapomeňte umístit zpět uzávěr **1** a měrku **2**.



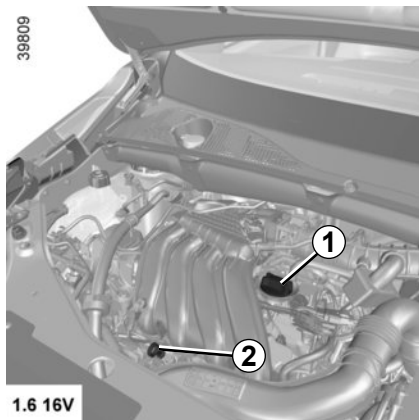
- Odšroubujte uzávěr **1**.
 - Doplňte hladinu oleje (objem mezi úrovněmi „mini“ a „maxi“ měrky **2** činí 1,5 až 2 litry podle typu motoru, jedná se o informativní údaj).
 - Počkejte přibližně 20 minut, abyste umožnili zatečení oleje.
 - Zkontrolujte hladinu pomocí měrky **2** (jak bylo vysvětleno dříve).
- Po úspěšném provedení tohoto úkonu vložte uzávěr-měrku dovnitř až nadoraz a zcela ji zašroubujte.



Překročení maximální hladiny motorového oleje

V žádném případě nesmí být překročena úroveň maximální hladiny: hrozí nebezpečí poškození motoru a systému řízení emisí. Je-li maximální hladina překročena, **ne-startujte vůz** a volejte svého zástupce značky.

HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE: doplňování hladiny, plnění (2/3)

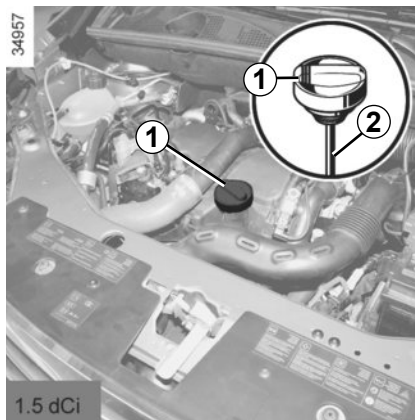


Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování (přejděte na odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapitole 2).



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze vypnuto.

Mohlo by dojít ke zraněním.



Doplnění motorového oleje

Použijte trychtýř nebo oblast hrdla ochraňte jiným způsobem, aby nedošlo k rozlití oleje na horké části v motorovém prostoru nebo náchylné systémy (např. elektroinstalace).

Hrozí nebezpečí požáru.

HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE: doplňování hladiny, plnění (3/3)

Výměna motorového oleje

Interval: Informace naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Objem výměny oleje

Více naleznete v dokumentu o údržbě Vašeho vozidla nebo se obraťte na značkový servis.

Vždy kontrolujte hladinu motorového oleje pomocí měrky tak, jak je popsáno výše (nesmí být nikdy pod minimem ani nad maximem na měrce).



Doplňování oleje nebo kontrola hladiny oleje: při doplňování nebo kontrole hladiny oleje buďte opatrní, ujistěte se, že na součásti motoru nekape žádný olej. Nezapomeňte řádně uzavřít víčko a nasadit zpět ponornou měrku, abyste zabránili rozstříkávání oleje na horké součásti motoru.

Nebezpečí požáru.



Nikdy nenechávejte motor běžet v uzavřeném prostoru, výfukové plyny jsou toxické.



Deaktivujte funkci Stop and Start při jakémkoliv zásahu do motorového prostoru.



Výměna motorového oleje: pokud budete provádět výměnu oleje při zahřátém motoru, dejte pozor na popálení, ke kterému by mohlo dojít při vytečení oleje.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.



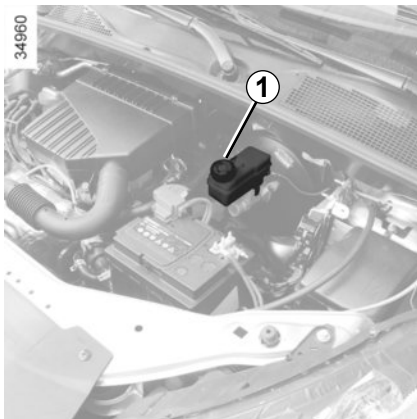
Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to výstražná kontrolka  v motorovém prostoru.

Mohlo by dojít ke zraněním.



Překročení maximální hladiny motorového oleje

V žádném případě nesmí být překročena úroveň maximální hladiny: hrozí nebezpečí poškození motoru a systému řízení emisí. Je-li maximální hladina překročena, **ne-startujte vůz** a volejte svého zástupce značky.



Brzdová kapalina

Kontrolu hladiny brzdové kapaliny je třeba provádět často, v každém případě vždy, když zpozorujete sebemenší snížení účinnosti brzd.

Kontrola hladiny se provádí při vypnutém motoru a vozidle stojícím na vodorovném povrchu.

Hladina

Hladina běžně klesá stejně s opotřebováváním obložení, ale nesmí nikdy klesnout pod výstražnou značku „MINI“ vyznačenou na nádržce s brzdovou kapalinou 1.

Jestliže si přejete sami zkontrolovat stav opotřebení brzdových kotoučů a bubnů, opatřete si podklady vysvětlující postup při takové kontrole, které jsou k dispozici v prodejní síti nebo na internetové stránce výrobce.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.



Deaktivujte funkci Stop and Start při jakémkoliv zásahu do motorového prostoru.

Naplnění

Po každém zásahu na hydraulickém okruhu musí být brzdová kapalina odborně vyměněna.

Používejte výhradně kapalinu schválenou technickým oddělením a dodávanou v zapečetěných plechovkách.

Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to vý-

stražná kontrolka  v motorovém prostoru.

Mohlo by dojít ke zraněním.



Chladicí kapalina

Při stojícím vozidle na vodorovném povrchu musí být **zastudena** hladina mezi značkami „MINI“ a „MAXI“ na nádržce **2**. Kapalinu doplňujte **při studeném** motoru, dříve než hladina poklesne na rysku „MINI“.



Na chladicím systému nesmí být prováděn žádný zásah při zahřátém motoru.

Nebezpečí popálenin.

Periodicita kontroly hladiny

Hladinu chladicí kapaliny pravidelně kontrolujte (při nedostatku chladicí kapaliny může dojít k vážnému poškození motoru). V případě potřeby doplňujte výhradně chladicí kapalinu schválenou technickým oddělením automobilové společnosti, u které je zajištěna:

- ochrana před zamrznutím,
- ochrana před korozí chladicího systému.

Intervaly výměny

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

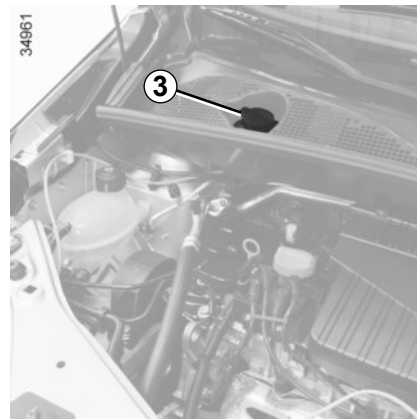
V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to vý-

stražná kontrolka  v motorovém prostoru.

Nebezpečí popálenin.



Nádržka ostřikovače

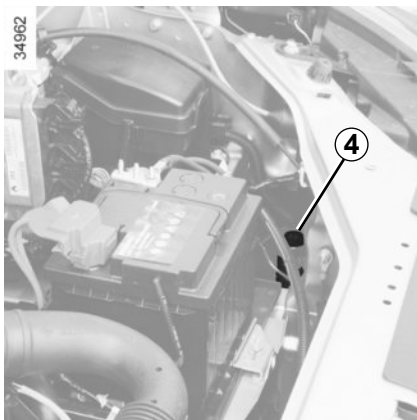
Plnění: otevřete uzávěr **3**, plňte nádržku, dokud neuvidíte kapalinu, zavřete uzávěr.

Tato nádržka zásobuje zadní a přední ostřikovače, je-li jimi vozidlo vybaveno.

Kapalina: Ostřikovací přípravek (nemrzoucí směs pro zimní období).

Ostřikovací trysky: Podle typu vozidla, pro nastavení výšky trysek ostřikovače čelního skla použijte tenký nástroj, např. jehlu.

HLADINY (3/3)/FILTRY



Kapalina posilovače řízení

Hladina: pro zjištění správné hladiny **za studena**, s vypnutým motorem a na rovině, musí být hladina mezi značkami „MINI“ a „MAXI“ na zásobníku **4**.

Pro údržbu posilovače řízení se obraťte na značkový servis.

Pokud cítíte rozdíl v účinnosti posilovače řízení, obraťte se na značkový servis.



Deaktivujte funkci Stop and Start při jakémkoliv zásahu do motorového prostoru.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to vý-

stražná kontrolka  v motorovém prostoru.

Mohlo by dojít ke zraněním.

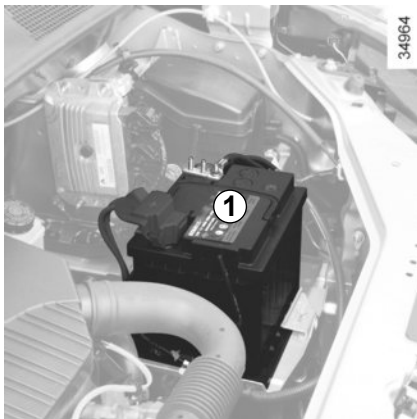
Filtry

Výměna filtračních vložek (vzduchový filtr, prachový filtr, naftový filtr apod.) je naplánována při servisních prohlídkách Vašeho vozidla.

Interval výměny filtračních vložek: informace najdete v servisní knížce k vozidlu.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.

AKUMULÁTOR (1/2)



Akumulátor **1** nevyžaduje údržbu. **Je zakázáno jej otevírat a přidávat do něj kapalinu.**



Deaktivujte funkci Stop and Start při jakémkoliv zásahu do motorového prostoru.

Stav nabití akumulátoru se může snižovat, zejména pokud používáte své vozidlo:

- na krátké vzdálenosti,
- v městském provozu,
- když klesne teplota,
- po delším používání spotřebičů (autorádio apod.), při vypnutém motoru apod.



S akumulátorem zacházejte s maximální opatrností, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nikdy nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud k tomuto styku dojde, propláchněte řádně postižené místo vodou a v případě potřeby navštivte lékaře.

Nevstupujte do blízkosti akumulátoru s otevřeným ohněm, rozžhavenými předměty a předměty uvolňujícími jiskry - hrozí nebezpečí výbuchu.

Výměna akumulátoru



Pro vaši bezpečnost a kvůli zajištění správné funkce elektrické výbavy vozidla (osvětlení, stěrače, systém ABS atd.) je nutné, aby veškeré úkony týkající se akumulátoru (odpojení, demontáž atd.) prováděl vždy pouze kvalifikovaný a profesionální odborník.

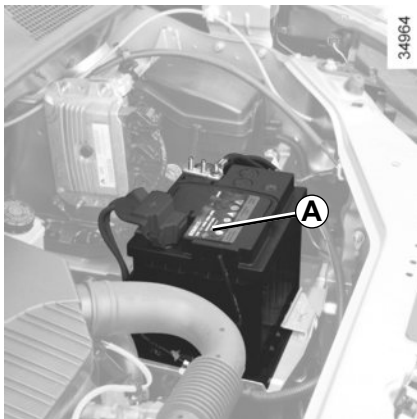
Nebezpečí vážných popálenin nebo úrazu elektrickým proudem

Je nutné dodržovat intervaly pro jeho výměnu tak, jak jsou uvedeny v servisní knížce, a nepřekračovat je.

Akumulátor je specifického typu. Při jeho výměně zajistěte, aby byl nahrazen identickým typem.

Kontaktujte značkový servis.

AKUMULÁTOR (2/2)



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to vý-

stražná kontrolka  v motorovém prostoru.

Mohlo by dojít ke zraněním.

A



2



3



4



7



6



5

28705

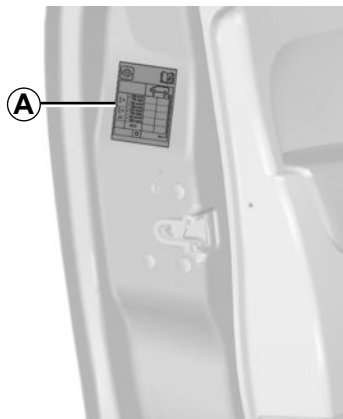
Štítek A

Respektujte údaje uvedené na akumulátoru:

- 2 Zákaz používání otevřeného ohně a kouření;
- 3 povinná ochrana zraku,
- 4 držte z dosahu dětí,
- 5 výbušniny,
- 6 prostudujte si návod,
- 7 korozivní látky.

TLAKY VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH (1/2)

35114



Etiketa A

Pro její přečtení otevřete dveře řidiče.

Tlak vzduchu v pneumatikách se kontroluje na studených pneumatikách.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na **studených** pneumatikách, je třeba kontrolní tlaky zvýšit o **0,2 až 0,3 baru (nebo 3 PSI)**. **Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.**

(B)			
2	< 160 km/h 100 mph	(C)	(D)
	> 160 km/h 100 mph	(E)	(F)
2	< 160 km/h 100 mph	(G)	(H)
	> 160 km/h 100 mph	(I)	(J)
ECO		(K)	(L)
		(O)	(M) ←

34963

B: rozměr pneumatik, kterými je vozidlo vybaveno.

C: tlak pro přední kola při jízdě mimo dálnici (max. 2 osoby ve vozidle).

D: tlak pro zadní kola při jízdě mimo dálnici (max. 2 osoby ve vozidle).

E: tlak pro přední kola při jízdě po dálnici (max. 2 osoby ve vozidle).

F: tlak pro zadní kola při jízdě po dálnici (max. 2 osoby ve vozidle).

G: tlak pro přední kola při jízdě mimo dálnici (více než 2 osoby ve vozidle).

H: tlak pro zadní kola při jízdě mimo dálnici (více než 2 osoby ve vozidle).

I: tlak pro přední kola při jízdě po dálnici (více než 2 osoby ve vozidle).

J: tlak pro zadní kola při jízdě po dálnici (více než 2 osoby ve vozidle).

K: tlak pro přední kola doporučený pro snížení spotřeby paliva.

L: tlak pro zadní kola doporučený pro snížení spotřeby paliva.

M: tlak v pneumatikách pro rezervní kolo.

TLAKY VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH (2/2)



Zvláštnosti pro použití vozidla při plném zatížení (maximální přípustné hmotnosti při zatížení) **a tažení přívěsu:** maximální rychlost musí být omezena na **100 km/h** a tlak v pneumatikách zvýšen o **0,2 baru**.

Přejděte na kapitulu 6, odstavec „Hmotnosti“.

Nebezpečí prasknutí pneumatiky.

Bezpečnost pneumatik a montáž sněhových řetězů: Přejděte na odstavec „Pneumatiky“ v kapitole 5, v níž naleznete informace o podmínkách údržby a, podle typu vozidla, i informace o podmínkách montáže sněhových řetězů.

Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku vzduchu v pneumatikách

V případě podhuštění (defekt, podhuštění apod.) se rozsvítí kontrolka  na přístrojové desce; přečtěte si odstavec „Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách“ v kapitole 2.



Pro vaši bezpečnost a dodržování platných předpisů.

Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury na stejnou nápravu.

Musí: Buď mít kapacitu zatížení a kapacitu rychlosti minimálně shodnou s originálními pneumatikami, nebo musí odpovídat pneumatikám předepsaným zástupcem značky.

Nerespektování těchto pokynů může ohrozit vaši bezpečnost nebo porušit konformitu vašeho vozidla.

Nebezpečí ztráty kontroly nad vozidlem.

ÚDRŽBA KAROSERIE (1/3)

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme proto pravidelně udržovat jeho exteriér.

Vaše vozidlo je před korozí chráněno těmi nejmodernějšími technickými prostředky. Nicméně je stále vystaveno působení vlivů různých parametrů.

Atmosférické korozivní vlivy

- znečištěná atmosféra (města a průmyslové zóny),
- slaný vzduch (v blízkosti moře, zejména za teplého počasí),
- roční období a vlhkost vzduchu (solení vozovek v zimě, voda z mytí ulic, ...).

Poškození při silničním provozu

Abrazivní působení

Prachové částice ve vzduchu, písek, bláto, štěrk odlétající od jiných automobilů apod.

Těmto rizikovým faktorům je nutné předcházet dodržováním určitých minimálních opatření.

Co je třeba dělat

Pravidelně myjte své vozidlo **při zastaveném motoru** za použití námi doporučených šamponů (nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky). Nejprve však vozidlo dostatečně opláchněte proudem vody:

- pryskyřice padající ze stromů nebo průmyslové znečištění;
- bláto, které udržuje vlhkost v podběžích kol a na spodní části karoserie;
- **trus ptáků**, který s lakem chemicky reaguje, **rychle jej odbarvuje a může způsobit až odlepení barvy**;
Tyto nečistoty je **nezbytné** co nejdříve omýt, protože je leštěním nelze odstranit;
- sůl, hlavně v podběžích kol a na spodní části karoserie po jízdě v oblastech, kde se používá zimní chemický posyp.

Pravidelně odstraňujte z vozidla nečistoty rostlinného původu (pryskyřici, listí apod.).

Dodržujte místní předpisy týkající se mytí vozidel (např. nemýjte vůz na veřejné komunikaci).

Při jízdě po vozovce posypané štěrkem dodržujte dostatečnou vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi, abyste předešli poškození laku.

Vzniklá poškození laku co nejdříve opravte nebo nechte opravit, abyste zabránili vzniku ohnisek koroze.

Pokud se na Váš vůz vztahuje záruka proti korozi, nezapomeňte na pravidelné servisní prohlídky. Informace naleznete v servisní knížce.

V případech, že je nutné vyčistit mechanické prvky, závěsy apod. Je nezbytné tyto díly znovu ochránit rozprášením prostředku schváleného výrobcem.

Vybrali jsme speciální prostředky pro údržbu, které najdete v prodejnách značky.

ÚDRŽBA KAROSERIE (2/3)

Čeho byste se měli vyvarovat

Mytí vozu na přímém slunci nebo při mrazu.

Seškrabování bláta nebo nečistot za sucha.

Dlouhodobé ponechání vnějšího znečištění.

Ponechání rozšiřování rzi vzniklé z malých poškození laku.

Odstraňování skvrn na laku rozpouštědly, která nebyla ověřena výrobcem a která by mohla případně lak narušit.

Jízda na sněhu nebo blátě bez následného umytí vozidla, zejména podběhů kol a spodku vozidla.



Neodmašťuje a nečistěte pomocí vysokotlakého čisticího přístroje nebo rozprašovačů, které nejsou homologované technickým oddělením značky.

- mechanické prvky (např. v motorovém prostoru);
 - kola (např. součásti brzdového systému, jako jsou brzdové třmeny);
 - spodní část karoserie;
 - díly se závěsy (např. vnitřní části dveří);
 - lakované plastové díly (např.: nárazníky).
- To všechno může způsobit korozi nebo poruchy funkce.

ÚDRŽBA KAROSERIE (3/3)

Zvláštnosti vozidel s matným lakem

Tento typ laku vyžaduje určitou opatrnost.

Co je třeba dělat

Myjte vozidlo dostatečným množstvím vody ručně pomocí měkkého hadru nebo měkké žínky...

Čeho byste se měli vyvarovat

Nepoužívejte prostředky na bázi vosku (leštění).

Netřete příliš intenzivně.

Nemyjte vozidlo v myčce na vozidla používající kartáčové čištění.

Nelepte na lak samolepky (mohou zanechat stopy).



Nemyjte vozidlo pomocí vysokotlakého čistícího přístroje.

Mytí vozidla v myčce pro vozidla

Přepněte ovládací páčku stěračů do polohy Vypnuto (viz odstavec „Přední stěrače, ostřikovače“ v kapitole 1). Ověřte upevnění vnějšího vybavení, přídatných světlometů, zpětných zrcátek a pomocí lepicí pásky připevněte stíratka stěračů.

Demontujte prut antény autorádia, pokud je jím vozidlo vybaveno.

Po ukončení mytí nezapomeňte odstranit lepicí pásku a vrátit anténu na místo.

Čištění světlometů, snímačů a kamer

Použijte jemný hadřík nebo vatu.

Pokud to nestačí, lehce ho navlhčete mýdlovou vodou, potom otřete mokrým měkkým hadrem nebo vatou.

Nakonec jej opatrně utřete suchým jemným hadříkem.

Nepoužívejte čistící prostředky obsahující alkohol ani nářadí (např.: škrabku).

ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ (1/2)

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme tedy udržovat jeho interiér pravidelně.

Jakákoliv skvrna musí být vždy rychle odstraněna.

Na skvrny jakéhokoliv původu na obložení použijte **studený** (případně vlažný) **roztok přírodního mýdla**.

Používání detergentů (přípravky na nádobí, práškové přípravky, přípravky s obsahem lihu...) je zakázáno.

Použijte jemný hadřík.

Opláchněte a otřete přebytečnou vodu.

Obrazovka multimédií

Údržba obrazovky závisí na typu multimediálního zařízení. Více informací naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.

Krycí skla přístrojů

(např. přístrojová deska, hodiny, ukazatel venkovní teploty atd.).

Použijte jemný hadřík nebo vatou.

Pokud to nestačí, použijte jemný hadřík nebo vatou namočenou v mýdlové vodě. Následně setřete jiným jemným vlhkým hadříkem nebo navlhčenou vatou.

Nakonec jej **opatrně** utřete suchým jemným hadříkem.

Na tato místa nepoužívejte prostředky obsahující alkohol ani spreje s kapalinami

Bezpečnostní pásy

Musí zůstat čisté.

Používejte buď prostředky doporučené technickým oddělením výrobce (k zakoupení např. ve značkových prodejnách), nebo pásy čistěte houbou namočenou ve vlažné mýdlové vodě a otřete je suchým hadříkem.

Použití prášků na praní nebo barviv je zakázáno.

Textilie (sedadla, obložení dveří...)

Textilie **pravidelně** zbavujte prachu.

Skvrny od tekutin

Použijte mýdlový roztok.

Zlehka vysajte nebo potřete (nikdy nedrhněte) pomocí měkkého hadříku, opláchněte a vysajte přebytečnou vodu.

Skvrny od pevných nebo pastovitých látek

Pomocí špachtle **ihned** odstraňte co největší množství pevného či pastovitého materiálu (postupujte od okrajů skvrny ke středu, zabráníte tak jejímu rozšíření).

Skvrny způsobené tekutinou vyčistěte uvedeným způsobem.

Zvláštní postup pro bonbony a žvýkačky

Na skvrnu položte kostku ledu, aby ztuhla. Poté postupujte tak, jak je uvedeno u pevných skvrn.

Pro rady k údržbě interiéru nebo k nespokojivým výsledkům se obraťte na značkový servis.

ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ (2/2)

Demontáž/opětovná montáž vyjímatelného originálního vybavení vozidla

Pokud potřebujete odstranit vyjímatelná vybavení pro vyčištění interiéru vozu (například koberečky), dbejte vždy na to, abyste je správně vložili zpět na správnou stranu (kobereček řidiče musí být položen na straně řidiče...), a abyste je uchytili pomocí prvků dodaných s vybavením (například kobereček řidiče musí být vždy uchycen pomocí předinstalovaných upevňovacích prvků).

Když vozidlo stojí, vždy se přesvědčte, že nic nebude překážet v řízení (překážky při sešlápnutí pedálů, zachycení paty pod kobereček atd.).

Čeho byste se měli vyvarovat

Před větrací otvory neumísťujte deodoranty, osvěžovače vzduchu a podobné prostředky. Mohly by poškodit plášť přístrojové desky.



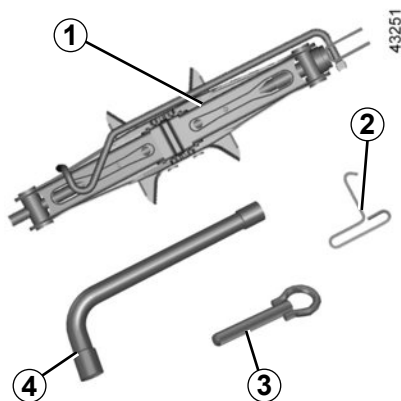
Použití vysokotlakých čistících přístrojů nebo rozprašovačů v kabině:

bez odpovídajících opatření by mohlo dojít kromě jiného k narušení správného fungování elektrických a elektronických prvků ve vozidle.

Kapitola 5: Praktické rady

Nářadí	5.2
Defekt	5.3
Sada pro huštění pneumatik	5.7
Ozdobné kryty - disky	5.13
Výměna kola	5.14
Pneumatiky (bezpečnost pneumatik, kola, použití v zimním období)	5.16
Přední světla: výměna žárovek	5.19
Mlhová světla: výměna žárovek	5.20
Zadní a boční světla: výměna žárovek	5.21
Vnitřní osvětlení: výměna žárovek	5.24
Pojistky	5.26
Radiofrekvenční dálkové ovládání: baterie	5.30
Akumulátor	5.32
Stíratka stěračů	5.34
Odtahování: v případě poruchy	5.35
Přípravná instalace pro autorádio	5.37
Příslušenství	5.38
Funkční problémy	5.39

NÁŘADÍ



Přístup k příprávkům

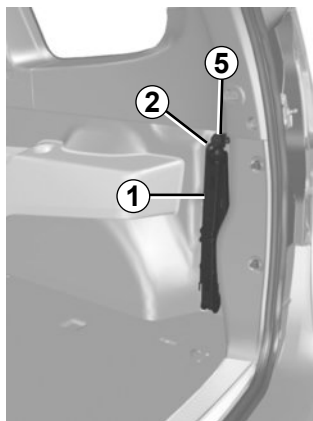
Nářadí je uloženo v zavazadlovém prostoru. Vybavení náradím závisí na typu vozidla.

Zvedák 1

Při použití zvedáku povolte matici 5. Zvedák před vrácením do jeho úložného prostoru správně složte. Pro upevnění zvedáku zašroubujte matici 5.

Klíč na ozdobné kryty 2

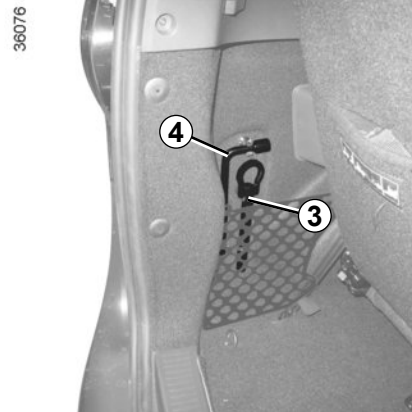
Umožňuje sejmut ozdobné kryty kol. Je umístěn za zvedákem.



Klíč na kola 4

Slouží k zablokování/odblokování šroubů kol a/nebo přístup k rezervnímu kolu.

34994



36076

Tažné oko 3

Přejděte na odstavec „Odtahování: odstranění poruchy“ kapitoly 5.



Nenechávejte nářadí jen tak ledabyle ve vozidle: riziko vymrštění v případě brzdění. Nářadí po použití pečlivě uložte na původní místo: nebezpečí poranění. Dodává-li se rezervní kolo se šrouby, je bezpodmínečně nutné tyto šrouby použít, a to výhradně s tímto rezervním kolem. Další informace naleznete na štítku připevněném na rezervní kolo. Zvedák je určen výhradně k výměně kola. V žádném případě jej nepoužívejte pro provádění opravy nebo pro získání přístupu pod vozidlo.

DEFEKT (1/4)

V případě defektu máte k dispozici podle typu vozidla:

Rezervní kolo nebo sada pro huštění pneumatik (viz následující stránky).



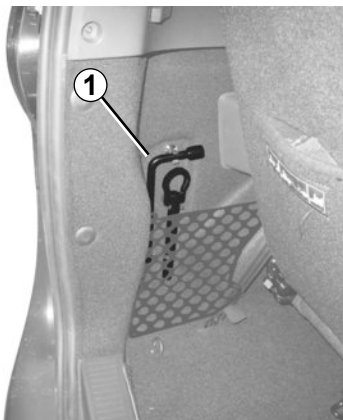
Pokud je rezervní kolo uloženo ve vozidle mnoho let, nechte ve svém servisu zkontrolovat, zda zůstává ve funkčním stavu a může být bez nebezpečí použito.

Vozidlo vybavené rezervním kolem rozdílným než ostatní čtyři kola:

- Nikdy nemontujte na stejné vozidlo více než jedno rezervní kolo.
- Protože je defektní kolo širší než rezervní kolo, bude světlá výška vozidla snížena.
- Co nejdříve proveďte výměnu rezervního kola za kolo identické jako kolo původní.
- Během doby použití, která musí být dočasná, nesmí rychlost jízdy přesáhnout rychlost uvedenou na etiketě, která je umístěná na kole.
- Montáž tohoto kola může změnit obvyklé chování Vašeho vozidla. Vyhněte se prudkým akceleracím nebo deceleracím a snižte rychlost v zatáčkách.
- Pokud musíte použít sněhové řetězy, namontujte rezervní kolo na zadní nápravu a zkontrolujte tlak v pneumatikách.

DEFEKT (2/4)

34995



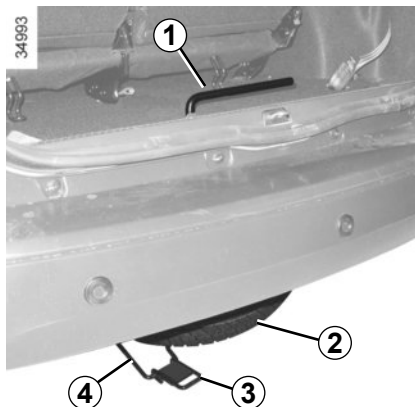
Rezervní kolo 2

Je umístěno v rámu 4 pod podlahou v zadní části vozidla.

Přístup k rezervnímu kolu

- Otevřete dveře zavazadlového prostoru.
- Povolte matici klíčem na kola 1 uloženým v zavazadlovém prostoru;
- Uchopte rám 4 za rukojeť 3 a vyjměte jej;
- Uvolněte rezervní kolo.

34993



Uložení kola do rámu

- Dbejte na správné zpětné umístění kola do rámu 4 ventilem dolů.
- Zavěste rám pomocí rukojeti 3 a zašroubujte matici pomocí klíče 1, abyste namontovali sestavu zpět.
- Ujistěte se, že je správně zajištěné.

Pokud není možné rám 4 zavěsit, možná je kolo špatně umístěné. V takovém případě rám pootočte, zatlačte kolo na doraz na dno rámu a rám zase zavěte.



Nedotýkejte se výfuku.

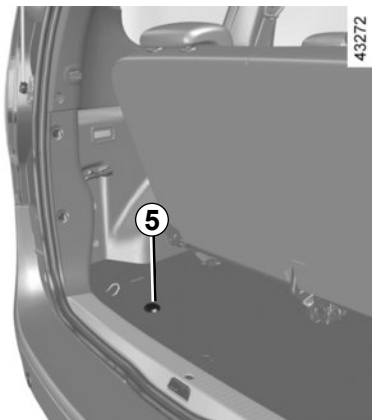
Hrozilo by popálením.



Nenechávejte nářadí jen tak ležet ve vozidle: riziko vymrštění v případě brzdění. Nářadí po použití pečlivě uložte na původní místo: nebezpečí poranění.

Jsou-li dodány šrouby kol, používejte tyto šrouby výhradně pro rezervní kolo viz etiketa umístěná na rezervním kole. Zvedák je určen výhradně k výměně kola. V žádném případě jej nepoužívejte pro provádění opravy nebo pro získání přístupu pod vozidlo.

DEFEKT (3/4)

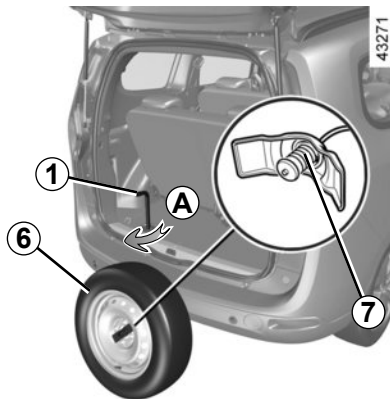


Rezervní kolo 6

Nachází se pod podlahou v zadní části vozidla. Má-li při defektu vaše vozidlo tažné zařízení nebo je-li naložen zavazadlový prostor, musíte pro vytažení rezervního kola ze závěsu vozidlo zvednout pomocí zvedáku. Zvedák při tom umístěte do nosného bodu co nejbližší kolu.

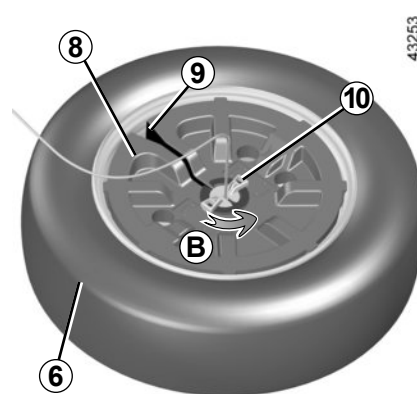


Nedotýkejte se výfuku.
Hrozilo by popálením.



Pro získání přístupu k rezervnímu kolu 6

- Otevřete dveře zavazadlového prostoru;
- odstraňte kryt 5;
- k odvinutí přidržovací šňůry použijte jen kolový adaptér 1 (jiný nástroj by mohl poškodit mechanismus). Otáčejte maticí po směru hodinových ručiček (pohyb A). Kolo se spustí na zem;

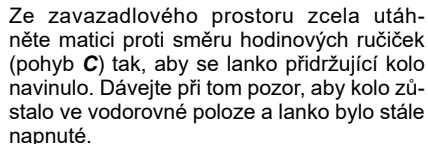


- kolo přitáhněte z vnější strany vozidla, abyste dosáhli na rukojeť 10;
- otáčením rukojeti 10 (pohyb B) uvolněte kabel z dílu 8;
- zdvihněte díl 8 z kola 6;
- vyjměte díl 8 přes otvor 9;
- kolo postavte, prvek 7 provlékněte ráfkem a kolo tím uvolněte.

5.6



- Umístěte kolo ventilem směrem **11** k sobě.
- Provlákněte kabel a prvek **7** ráfkem.
- Položte kolo ventilem **11** směrem k zemi.
- Provláčněte kabel otvorem **9** až doprostřed dílu **8**.
- Díl **8**zasuňte do kola **6**.
- Otočením rukojeti **10** (pohyb **D**) kabel zajištěte.



Konečné utažení musí být provedeno pomocí klíče **1** ve vodorovné poloze.
Znovu nasad'te krytku **5**.



 Když uložíte na místo rezervního kola kolo defektní, světlá výška vozidla se tím sníží, protože defektní kolo je širší než kolo rezervní. Abyste zabránili poškození, buďte opatrní při přejíždění zvýšených míst a při sjíždění s chodníku. Rychlost jízdy s rezervním kolem nesmí překročit hodnotu uvedenou na etiketě, která je na ráfku kola.

SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (1/6)

32788



Sada umožňuje opravu běhounu pneumatik **A**, poškozeného předmětem o rozměrech menších než **4** milimetry. Neumožňuje opravu všech defektů, jako např. trhliny větší než **4** milimetry nebo otvory na bočních částech pneumatik **B**.

Zkontrolujte také, zda je ráfek v dobrém stavu.

Pokud je těleso, které způsobilo defekt, stále v pneumatice, neodstraňujte jej.



Sadu pro hustění pneumatik nepoužívejte, pokud je pneumatika poškozena v následku jízdy s defektem.

Před každým zásahem zkontrolujte boční části pneumatik.

Jízda s nedostatečně nahuštěnými, či dokonce splasklými (nebo propíchnutými) pneumatikami může ohrozit bezpečnost jízdy a znemožnit následnou opravu.

Tato oprava má pouze dočasný charakter

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem v co nejkratší době.

Při výměně pneumatiky, která byla opravena pomocí této sady, jste povinen opravce informovat. Za jízdy může přítomnost přípravku v pneumatice způsobovat pocit vibrací.



Tato sada má homologaci pouze pro huštění pneumatik vozidla, které bylo touto sadou původně vybaveno (při prvním předání).

V žádném případě nesmí být použita pro huštění pneumatik jiného vozidla nebo jakéhokoli jiného nafukovacího předmětu (plovacího pásu, nafukovací lodi atd.).

Při manipulaci s lahvičkou s přípravkem pro opravu se vyvarujte kontaktu s kůží. Pokud dojde k potřísnění, postižené místo okamžitě důkladně opláchněte vodou.

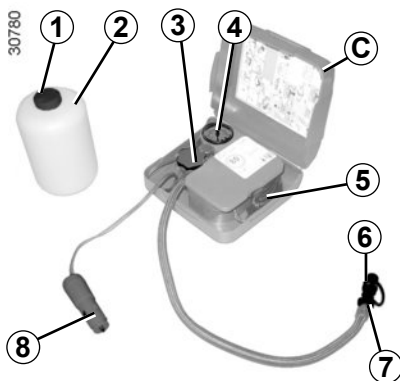
Sadu pro opravu pneumatik nenechávejte v dosahu dětí.

Nikdy neodhazujte prázdnou lahvičku do přírody. Odevzdejte ji zástupci značky nebo instituci pověřené jejím sběrem.

Lahvička má omezenou životnost, která je vyznačena na jejím štítku. Zkontrolujte datum životnosti.

Pro výměnu husticího potrubí a lahvičky s opravným přípravkem se obraťte na zástupce značky.

SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (2/6)



Sada pro huštění C

Podle typu vozidla použijte v případě defektu sadu **C** umístěnou v zavazadlovém prostoru.



Před použitím sady zaparkujte vozidlo v dostatečné vzdálenosti od silničního provozu, spustěte nouzový signál a zatahněte ruční brzdu, nechte vystoupit všechny cestující z vozidla a držte je v bezpečné vzdálenosti od silničního provozu.

Otevřete sadu, vyjměte uzávěry **1** a **3** (je **důležité** neodstranit víčko láhve) a následně našroubujte láhev **2** na držák **3**.

Se spuštěným motorem a zataženou ruční brzdou:

- odšroubujte čepičku ventilku příslušného kola a na ventilku našroubujte koncovku hustící hadičky **6**;
- odpojte veškeré příslušenství předtím připojené do zásuvky příslušenství vozidla;
- připojte adaptér **8** do zásuvky příslušenství vozidla;
- stiskněte vypínač **5** a nahustěte pneumatiku na předepsaný tlak (viz. štítek nalepený na boku dveří řidiče),
- po uplynutí maximálně **5** minut zastavte huštění a zkontrolujte tlak (pomocí manometru **4**).

Poznámka: během vyprazdňování láhve (přibližně 30 sekund) manometr **4** krátce indikuje tlak až 6 barů, poté tlak klesne.

- tlak podle potřeby upravte: pro jeho zvýšení pokračujte v huštění pomocí sady, pro snížení tlaku otočte knoflíkem **7** umístěným na hustící koncovce.



V případě parkování na krajině je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti Vašeho odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo dalšího vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (3/6)

30644



Není-li dosaženo minimálního tlaku 1,8 bar po 15 minutách, oprava není možná. V jízdě nepokračujte a obraťte se na značkový servis.

Jakmile je pneumatika řádně nahuštěna:

- Činnost sady zastavte.
- Uzavřete integrovaný uzávěr lahve.
- odpojte koncovku **8**;
- Na místo na přístrojové desce, které je viditelné pro řidiče, nalepte štítek **10** s jízdními omezeními.

- Sadu uklidte.
- Po prvním nahuštění pneumatika bude stále unikat - díra se řádně utěsní až za jízdy.
- Neprodleně se rozjeďte a pokračujte rychlostí mezi 20 a 60 km/h tak, aby se přípravek v pneumatice rovnoměrně rozprostřel. Po 3 kilometrech jízdy zastavte a zkontrolujte tlak.



Na podlaze u nohou řidiče nesmějí být žádné předměty: v případě potřeby prudkého zabrzdění by se mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich použití.



Po provedení opravy pomocí této sady je zakázáno jet rychlostí nad 200 km. Navíc jste povinni jet nižší rychlostí, v žádném případě nepřekračujte rychlost 80 km/h. Tyto pokyny Vám připomíná štítek, který jste povinni nalepit na viditelné místo přístrojové desky.

Podle země nebo místních předpisů musí být pneumatika, opravená pomocí husticí sady, vyměněna.

SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (4/6)

- pokud je tlak vyšší než 1,3 baru avšak nižší než tlak předepsaný, dohustěte jej na předepsanou hodnotu (údaje naleznete na štítku na boku dveří řidiče). Pokud je tlak nižší než 1,3 baru, obraťte na značkový servis: oprava tímto způsobem není možná.

Poznámka: po použití sady pro huštění pneumatik nezapomeňte zajet do specializovaného servisu a vyměnit husticí hadičku a láhev s prostředkem pro opravu.

Pokyny pro použití sady

Sada nesmí být spuštěna déle než 15 minut.



Pozor, chybějící nebo špatně našroubovaný uzávěr ventilu může poškodit pneumatiky a způsobit ztrátu tlaku. Vždy používejte uzávěry ventilů identické s uzávěry namontovanými ve výrobě a zcela je našroubujte.

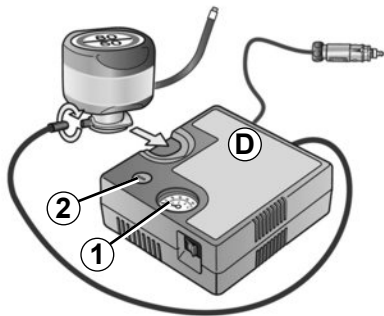


Po provedení opravy pomocí této sady je zakázáno jet rychlostí nad 200 km. Navíc jste povinni jet nižší rychlostí, v žádném případě nepřekračujte rychlost 80 km/h. Tyto pokyny Vám připomíná štítek, který jste povinni nalepit na viditelné místo přístrojové desky.

Podle země nebo místních předpisů musí být pneumatika, opravená pomocí husticí sady, vyměněna.

SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (5/6)

35749



Sada pro huštění D

U některých typů vozidel v případě defektu použijte sadu **D** umístěnou v zavazadlovém prostoru nebo pod kobercovou krytinou zavazadlového prostoru.



Před použitím sady zaparkujte vozidlo v dostatečné vzdálenosti od silničního provozu, spustěte nouzový signál a zatahněte ruční brzdu, nechte vystoupit všechny cestující z vozidla a držte je v bezpečné vzdálenosti od silničního provozu.

Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku vzduchu v pneumatikách

V případě podhuštění (defekt, podhuštění apod.) se rozsvítí kontrolka  na přístrojové desce; pročtěte si odstavec „Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách“ v kapitole 2.

Se spuštěným motorem a zataženou ruční brzdou:

- Odviňte hadičku z láhve;
- Odpojte veškeré příslušenství dříve připojené do zásuvky příslušenství vozidla;
- **Viz informace k sadě kompresoru pro huštění** umístěné v zavazadlovém prostoru vozidla a následující pokyny;
- Nahustěte pneumatiku na předepsaný tlak (přejděte na kapitolu „Tlak v pneumatikách“);
- Nejdéle po **15** minutách zastavte huštění a zkontrolujte tlak (na manometru **1**).

Poznámka: Během vyprazdňování láhve (přibližně 30 sekund) manometr **1** krátce indikuje tlak až **6** barů a poté tlak klesne.

- Nastavení tlaku: Tlak zvýšíte dalším nafukováním pomocí sady. Snížení tlaku dosáhnete stiskem tlačítka **2**.

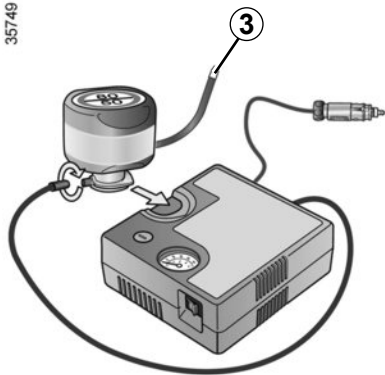
Pokud po 15 minutách nelze dosáhnout minimálního tlaku 1,8 baru, není oprava možná. S vozidlem nejezděte. Obraťte se na značkový servis.



V případě parkování na krajině je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti Vašeho odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo dalšího vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (6/6)

35749



Jakmile je pneumatika řádně nahuštěna, soupravu odpojte: odšroubujte adaptér husticí hadičky 3, abyste zabránili jakémukoliv rozstříku produktu, a uložte kontejner do plastového obalu pro zabránění úniku produktu.



Na podlaze u nohou řidiče nesmí být žádné předměty: v případě potřeby prudkého zabrzdění by se mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich použití.

- Na viditelné místo pro řidiče na přístrojové desce nalepte štítek s jízdními omezeními.
- Uložte sadu.
- Po prvním nahuštění z pneumatiky stále uniká vzduch. K utěsnění otvoru je třeba ujet krátkou vzdálenost.
- Ihned se rozjeďte rychlostí 20 až 60 km/h a po ujetí 3 kilometrů se dosáhne rovnoměrného rozprostření prostředku v pneumatice. Potom zastavte a zkontrolujte tlak.
- Pokud je tlak vyšší než 1,3 baru, ale nižší než předepsaný tlak (viz štítek nalepený na boční hraně dveří u řidiče), tlak v pneumatice upravte. V opačném případě se obraťte na značkový servis: oprava pneumatiky není možná.

Pokyny pro použití sady

Sada nesmí být spuštěna déle než 15 minut. Lahev po prvním použití vyměňte, i když v ní zůstává tekutina.



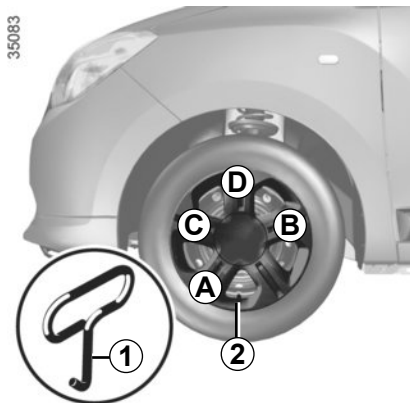
Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a mít za následek tlakové ztráty.

Vždy používejte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity a našroubovány na vozidlo původně.



Po provedení opravy pomocí této sady je zakázáno jet rychlostí nad 200 km. Navíc jste povinni jet nižší rychlostí, v žádném případě nepřekračujte rychlost 80 km/h. Tyto pokyny Vám připomíná štítek, který jste povinni nalepit na viditelné místo přístrojové desky. Podle země nebo místních předpisů musí být pneumatika opravená pomocí husticí sady vyměněna.

OZDOBNÉ KRYTY A RÁFKY



Ozdobný kryt se skrytými šrouby kol

Demontujte jej pomocí klíče na ozdobné kryty **1** tak, že klíč zasunete do uložení ventilu **2**.

Při zpětném nasazení ozdobného krytu se orientujte podle ventilu **2**. Zatlačte upevňovací háčky, přičemž začněte stranou ventilu **A**, pokračujte **B** a **C** a skončete stranou protilehlou ventilu **D**.



Ozdobný kryt s odkrytými šrouby kol

Pro jeho demontáž bez demontování kola kryt zatlačte, jak je naznačeno šipkami.

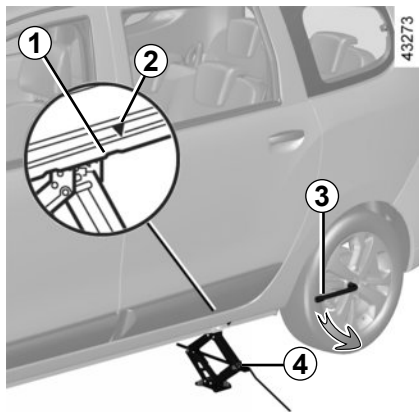
Otáčejte jím tak, abyste uvolnili upevnění umístěná za šroubem kola.

Pro nasazení postupujte v opačném pořadí.

Bezpečnostní šroub

Pokud používáte bezpečnostní šrouby, postupujte při jejich umístění podle obrázku na vnitřní straně ozdobného krytu (nebezpečí znemožnění montáže ozdobných krytů kol).

VÝMĚNA KOLA (1/2)



Spusťte nouzový signál.

Zaparkujte vozidlo v dostatečné vzdálenosti od provozu na odolném, rovném a nekluzkém povrchu.

Zatáhněte parkovací brzdu a zařaďte rychlostní stupeň (první nebo zpětný chod).

Požádejte spolucestující, aby vystoupili z vozidla a dbejte, aby se drželi mimo oblast silničního provozu.



V případě parkování na krajnici je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti Vašeho odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo dalšího vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.



Pro vyloučení jakéhokoliv nebezpečí úrazu nebo poškození vozidla roztahujte zvedák, dokud nebude vyměňované kolo maximálně 3 centimetry nad zemí.

Vozidla vybavená zvedákem a klíčem kol

V případě potřeby demontujte ozdobný kryt.

Povolte šrouby kola pomocí klíče na kola **3**. Umístěte jej tak, abyste tlačili shora.

Nasaďte zvedák **4** vodorovně, hlava zvedáku musí být umístěna **bezpodmínečně** ve výšce plechové výztuhy **1**, která je nejbližší k příslušnému kolu a označená šipkou **2**.

Začněte zvedák **4** šroubovat rukou, abyste vhodně umístili jeho patu (musí být mírně zasunuta pod vůz).

Klikou několikrát otočte, až se kolo zdvihne nad zem.

VÝMĚNA KOLA (2/2)

Vyšroubujte šrouby a kolo sejměte.

Nasaďte rezervní kolo na náboj kola a natočte je tak, aby se upevňovací otvory kola a náboje kryly.

Šrouby, které mohou být dodány spolu s rezervním kolem, používejte výhradně k účelu, ke kterému jsou určeny.

Utáhněte šrouby a ujistěte se, že jste správně umístili kolo na náboj a spustíte zvedák.

Jakmile je kolo na zemi, šrouby silně dotáhněte a nechte si co nejdříve zkontrolovat jejich utažení a tlak v rezervní pneumatice.

Bezpečnostní šroub

Pokud používáte bezpečnostní šrouby, postupujte podle obrázku uvnitř ozdobného krytu pro správné umístění šroubu (nebezpečí znemožnění montáže ozdobného krytu kola).



Nenechávejte nářadí jen tak ledabyly ve vozidle: riziko vymrštění v případě brzdění. Nářadí po použití pečlivě uložte na původní místo: nebezpečí poranění. Dodává-li se rezervní kolo se šrouby, je bezpodmínečně nutné tyto šrouby použít, a to výhradně s tímto rezervním kolem. Další informace naleznete na štítku připevněném na rezervní kolo. Zvedák je určen výhradně k výměně kola. V žádném případě jej nepoužívejte pro provádění opravy nebo pro získání přístupu pod vozidlo.



V případě defektu vadné kolo co nejrychleji vyměňte. Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem.

PNEUMATIKY (1/3)

Bezpečnost pneumatik a kol

Pneumatiky zajišťují jediný styk mezi vozidlem a vozovkou, je tedy nezbytné udržovat je v dobrém stavu.

Zároveň je nutné dodržet místní pravidla silničního provozu.



Pro vaši bezpečnost a dodržování platných předpisů.

Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury na stejnou nápravu.

Musí: Bud' mít kapacitu zatížení a kapacitu rychlosti minimálně shodnou s originálními pneumatikami, nebo musí odpovídat pneumatikám předepsaným zástupcem značky.

Nerespektování těchto pokynů může ohrozit vaši bezpečnost nebo porušit konformitu vašeho vozidla.

Nebezpečí ztráty kontroly nad vozidlem.



31546

Údržba pneumatik

Pneumatiky musí být v dobrém stavu a jejich vzorek musí mít dostatečnou hloubku. Pneumatiky schválené naším technickým oddělením jsou opatřeny indikátory opotřebení **1**, které jsou **tvořeny kontrolními nálitky integrovanými v běhounu pneumatiky**.

Pokud je vzorek pneumatiky poškozen tak, že je **vidět kontrolní nálitky 2**, pak je nutné Vaše pneumatiky vyměnit, protože hloubka jejich vzorku už je **pouze 1,6 mm, což má za následek nedostatečnou přilnavost na mokré vozovce**.

Přetížený vůz, dlouhá jízda po dálnici, zejména za velkého horka, či nevhodný způsob jízdy po rozbitých cestách přispívají k rychlejšímu opotřebení pneumatik, a mají tak negativní vliv na bezpečnost.



Drobné nehody během jízdy, jako například najetí na chodník, mohou poškodit pneumatiky a ráfky či změnit geometrii přední nebo zadní nápravy.

V tomto případě nechte zkontrolovat jejich stav u zástupce značky.

PNEUMATIKY (2/3)

Tlak vzduchu v pneumatikách

Dodržujte tlak v pneumatikách (včetně rezervního kola) a kontrolujte jej minimálně jednou měsíčně a před každou delší cestou (viz etiketa nalepená na dveřích řidiče).



Nedostatečný tlak vede k předčasnému opotřebení a abnormálnímu zahřívání pneumatik se všemi negativními důsledky, pokud jde o bezpečnost:

- zhoršení jízdních vlastností vozidla,
- nebezpečí prasknutí nebo ztráty běhounu pneumatiky.

Tlak v pneumatikách je stanoven podle zatížení vozidla a rychlosti jízdy. Upravte tlak podle podmínek provozu (prohlédněte si štítek nalepený na boční hraně dveří u řidiče).

Tlak se musí kontrolovat zastavena - při teplém počasí nebo po rychlé jízdě dochází k jeho zvýšení.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na **studených** pneumatikách, je třeba kontrolní tlak zvýšit o **0,2 až 0,3** bar.

Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.

Zvláštnost

Podle typu vozidla máte k dispozici adaptér, který se umísť na ventil, než budete provádět huštění.



Pozor, chybějící nebo špatně našroubovaná čepička ventilu může snižovat těsnost pneumatiky a způsobit ztrátu tlaku. Vždy používejte čepičky ventilů identické s čepičkami namontovanými ve výrobě a řádně je našroubujte.

Vozidlo vybavené upozorněním na pokles tlaku vzduchu v pneumatikách

V případě podhuštění (defekt, podhuš-

tění apod.) se rozsvítí kontrolka  na přístrojové desce; přečtěte si odstavec „Upozornění na pokles tlaku v pneumatikách“ v kapitole 2.

PNEUMATIKY (3/3)

Záměna kol

Tento postup se nedoporučuje.

Rezervní kolo

Přejděte na odstavce „Defekt“ a „Výměna kola“ v kapitole 5.

Výměna pneumatik



Z bezpečnostních důvodů svěťte tuto práci výhradně odborníkovi.

Montáž jiných než předepsaných pneumatik může mít za následek:

- soulad vozidla s platnými předpisy,
- chování vozu v zatáčkách,
- ovladatelnost řízení,
- problémy při montáži řetězů.

Zimní provoz

Řetězy

Z bezpečnostních důvodů je přísně zakázáno montovat sněhové řetězy na kola zadní nápravy.

Montáž pneumatik větší velikosti než původní znemožňuje použití řetězů.



Instalace sněhových řetězů je umožněna pouze u pneumatik stejné velikosti, jakou měly ty, které byly na **Vašem vozidle** původně namontovány.

Na kola je možné namontovat specifické sněhové řetězy. Obrátte se na značkový servis.

Zvláštnost verzí vybavených koly o velikosti 16": na tato kola nelze instalovat řetězy.

Pokud budete chtít instalovat řetězy, je nezbytné použít **speciální zařízení**.

Obrátte se na značkový servis.

Pneumatiky se „zimním“ nebo „letním“ vzorkem

Doporučujeme tyto pneumatiky montovat na **všechna čtyři kola**, aby byla co nejlépe zachována přilnavost Vašeho vozu k vozovce.

Pozor: Tyto pneumatiky mají někdy vyznačený směr jízdy a údaj o maximální rychlosti, který může být nižší než maximální rychlost Vašeho vozidla.

Pneumatiky s hroty

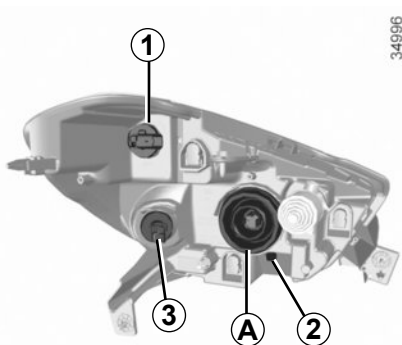
Tento typ pneumatik lze používat pouze po omezenou dobu, která je stanovena místními předpisy.

Při jejich použití je nutné dodržovat rychlost stanovenou platnými předpisy.

Tyto pneumatiky musí být namontovány alespoň na obou kolech přední nápravy.

V každém případě se obraťte na svého zástupce značky, který Vám doporučí nejvhodnější pneumatiky pro Váš vůz.

PŘEDNÍ SVĚTLA: výměna žárovek



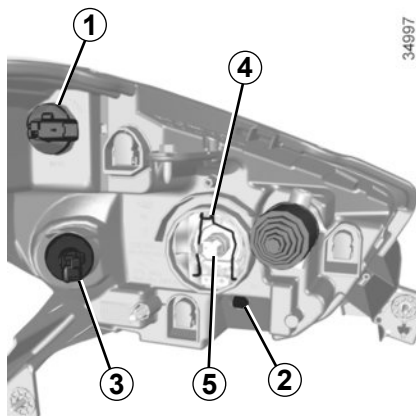
Výměnu dále popsaných žárovek můžete provádět sami. Přesto Vám doporučujeme, pokud Vám manipulace bude připadat obtížná, nechávat si je vyměnit u zástupce značky.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by dojít ke zraněním.

V souladu s místní legislativou nebo čistě z opatrnosti si u svého zástupce značky opatřete náhradní sadu žárovek a pojistek.



Dálková světla/tlumená světla

Sejměte ze žárovky 5 konektor.

Demontujte kryt A.

Uvolněte pružinu 4 a vyjměte žárovku.

Typ žárovky: H4 s ochranou proti UV záření (viz rámeček).

Používejte **bezpodmínečně** žárovky anti U.V. 55W, aby nedocházelo k poškození plastového skla světlometů.

Nedotýkejte se skla žárovky. Žárovku držte za patiči.

Po výměně žárovky dbejte na správné umístění krytu.

Denní světla

Otočte držákem žárovky 1 o čtvrtinu otáčky, tak se dostanete k žárovce.

Typ žárovky: P21W.

Přední obrysové světlo

Otočte držákem žárovky 2 o čtvrtinu otáčky, tak se dostanete k žárovce.

Typ žárovky: W5W.

Směrové světlo

Otočte držákem žárovky 3 o čtvrtinu otáčky, tak se dostanete k žárovce.

Typ žárovky: PY21W.

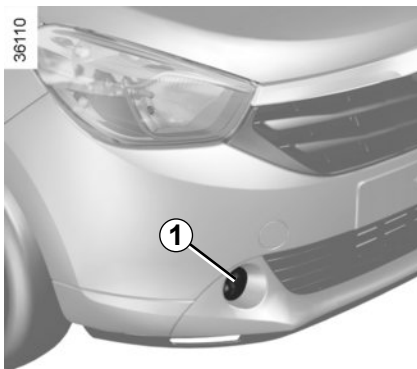


Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to vý-

stražná kontrolka  v motorovém prostoru.

Mohlo by dojít ke zraněním.

MLHOVÁ SVĚTLA: výměna žárovek



Přední mlhová světla 1

Obrat'te se na značkový servis.

Typ žárovky: H16LL.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by dojít ke zraněním.

Přídavné světlomety

Pokud si budete přát vybavit vozidlo „mlhovými“ světlomety, obraťte se na značkový servis.



Jakýkoliv zásah (nebo úpravu) na elektrickém obvodu může provádět pouze značkový servis, který je vybaven součástmi nezbytnými pro provedení zásahu, protože nesprávné zapojení by mohlo vést k poškození elektrické instalace (kabeláže, součástí, zvláště pak alternátoru).

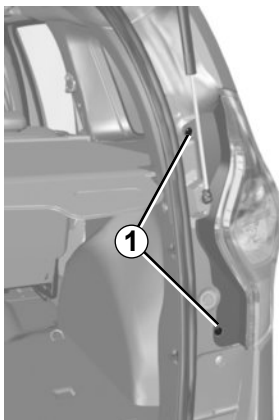


Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to vý-

stražná kontrolka  v motorovém prostoru.

Mohlo by dojít ke zraněním.

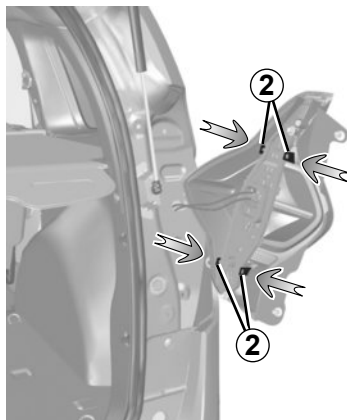
ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (1/3)



34998

Směrová světla, obrysová a brzdová světla

Při demontáži světla odšroubujte šrouby **1**.



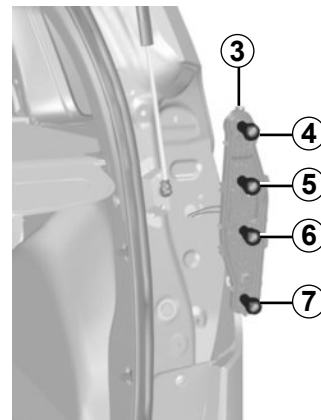
34999

Zvenčí vyjměte blok zadního světla tahem směrem dozadu.

Vymontujte objímky žárovek **3** tak, že uvolníte spony **2**.

Zpětná montáž

Zpětnou montáž proveďte obráceným postupem a dbejte na to, abyste nepoškodili kabely a zapnuli spony **2** objímky žárovky **3**.



35000

4 Obrysová a brzdová světlo

Typ žárovky **4** : P21/5W.

5 Směrové světlo

Typ žárovky **5** : PY21W.

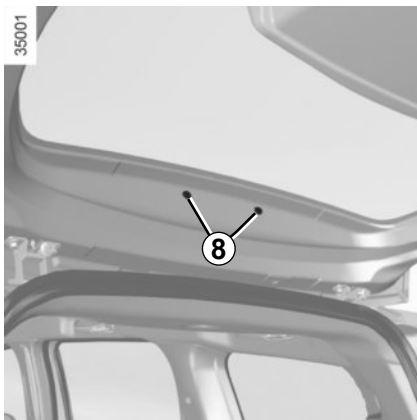
6 Couvací světlo (pouze na pravé straně)

Typ žárovky **6** : P21W.

7 Mlhové světlo (pouze na levé straně)

Typ žárovky **7** : P21W.

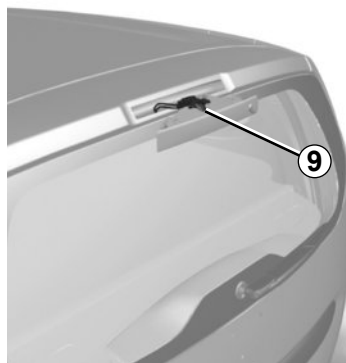
ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (2/3)



Třetí brzdové světlo

- Zevnitř sejměte oba kryty 8.
- Odmontujte světlo tak, že pomocí šroubováku odepnete kovové svorky.
- Zvenčí světlo sejměte. Vyměňte žárovku, aniž byste odpojovali kabeláž.

Typ žárovky 9 : W16W.



Zpětná montáž

Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí než při demontáži.

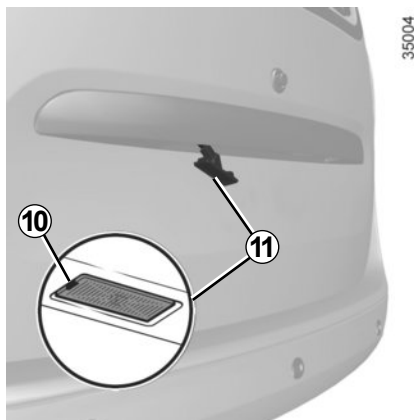
Zkontrolujte správné zajištění jazýčků.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (3/3)

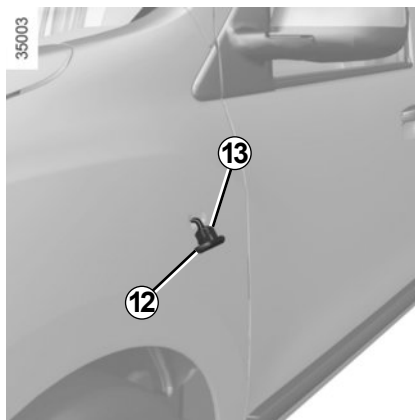


Svítlidla státní poznávací značky 11

Odepněte svítidlo 11 stisknutím jazýčku 10 pomocí plochého šroubováku nebo podobného nástroje.

Odstraňte kryt svítidla, abyste získali přístup k žárovce.

Typ žárovky : W5W.



Boční směrová světla 12

Odstraňte blikač 12 (pomocí plochého šroubováku nebo podobného nářadí).

Otočte objímkou žárovky 13 o čtvrtinu otáčky a vyjměte žárovku.

Typ žárovky: W5W.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

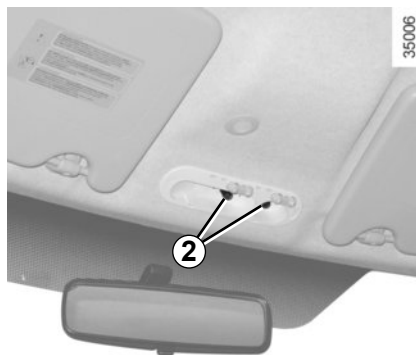
Mohlo by tak dojít ke zraněním.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek (1/2)



Stropní osvětlení

Uvolněte rozptylovač **1** pomocí nástroje typu plochý šroubovák.



Vyjměte dotčenou žárovku.

Typ žárovky 2: W5W.



Zadní stropní osvětlení

Odepněte rozptylovací stínítko **3** pomocí nástroje typu plochého šroubováku.

Uvolněte žárovku.

Typ žárovky: W5W.

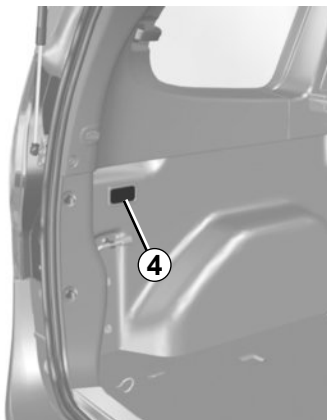


Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek (2/2)

34968

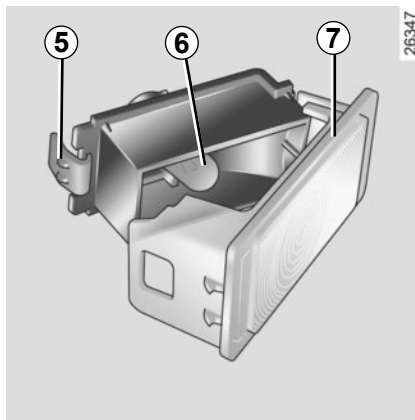


Osvětlení zavazadlového prostoru

Odepněte svítidlo 4 pomocí plochého šroubováku.

Stiskněte jazýček 5, abyste uvolnili rozptylovací stínítko 7 a získali tak přístup k žárovce 6.

Typ žárovky: W5W.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

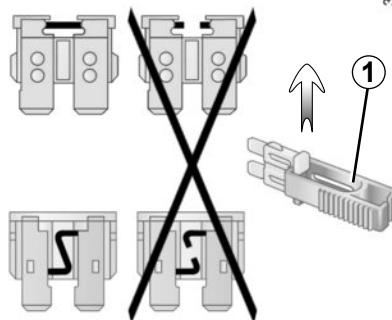
POJISTKY (1/4)



Pojistky v kabině A

Při výpadku některého elektrického zařízení zkontrolujte stav pojistek. Uvolněte příklop **A**.

V souladu s platnou legislativou nebo čistě z opatrnosti si u svého zástupce značky opatřete náhradní sadu žárovek a pojistek.



Kleště 1

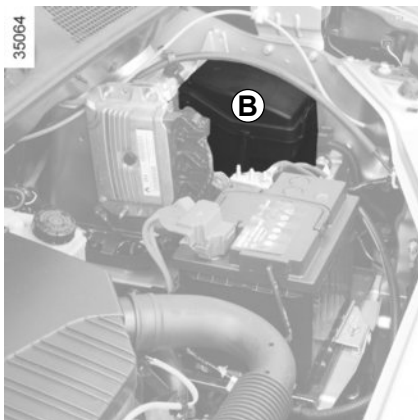
Pojistku uvolněte kleštěmi **1** umístěnými na zadní straně víka **A**. Pojistku vyjmete z kleští vysunutím do strany. Nedoporučuje se používat volná místa pro pojistky.



Zkontrolujte příslušnou pojistku a v případě potřeby ji **nahradte pojistkou se stejnou ampérovou hodnotou jako u původní pojistky.**

Pojistka s příliš vysokou ampérovou hodnotou by v případě abnormální spotřeby některého zařízení mohla způsobit přehřátí elektrického systému (nebezpečí požáru).

POJISTKY (2/4)



Pojistky v motorovém prostoru B

Některé funkce jsou chráněny pojistkami, umístěnými v motorovém prostoru v pojistkové skřínce **B**.

Avšak vzhledem k omezenému přístupu **Vám doporučujeme, abyste nechali výměnu pojistek provést u svého zástupce značky.**

LPG pojistka v motorovém prostoru A nebo B

Pojistka LPG: Přerušení okruhu LPG nebo přerušení okruhu LPG a okruhu benzínového paliva.



Deaktivujte funkci Stop and Start při jakémkoliv zásahu do motorového prostoru.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor. Připomíná vám to vý-

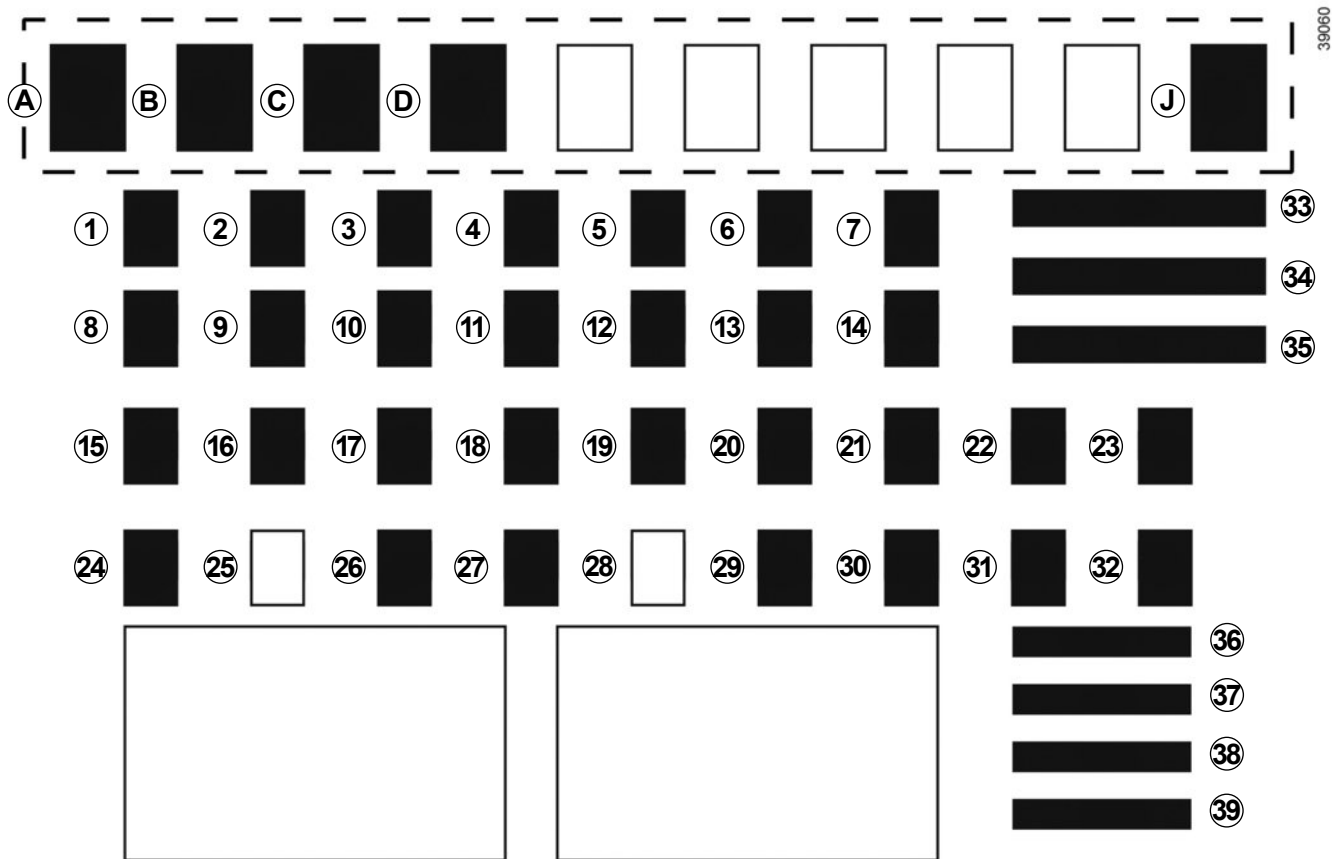
stražná kontrolka  v motorovém prostoru.

Mohlo by dojít ke zraněním.

POJISTKY (3/4)

Určení pojistek v kabině

(přítomnost a umístění pojistek ZÁVISÍ NA ÚROVNI VYBAVENÍ)



POJISTKY (4/4)

Číslo	Přiřazení
A	Ovládání zadního okna
B	Elektrická zpětná zrcátka
C	Elektrické ovládání předního okna
D	Automatická převodovka nebo robotizovaná převodovka
J	Zásuvka příslušenství třetí řady
1	LPG
2	Dálková světla vlevo
3	Dálková světla vpravo
4	Levé tlumené světlo
5	Tlumená světla vpravo
6	Přední obrysová světla
7	Obrysová světla vzadu
8	Zásuvka příslušenství vzadu
9	Zadní mlhová světla
10	Houkačka

Číslo	Přiřazení
11	Automatické zamykání dveří
12	Dynamická kontrola stability ESC
13	Stropní osvětlení
14	Zpětný chod
15	Stěrače
16	Vyhřívání sedadla
17	Denní světla
18	Brzdová světla
19	Pumpa na palivo, Vstřikování
20	Airbag
21	Omezovač regulátor rychlosti, zadní okno, upozornění na nezapnutý bezpečnostní pás, parkovací asistent
22	Posilovač řízení
23	Prostor ponechaný pro doplňkové vybavení

Číslo	Přiřazení
24	Směrové světlo
25	Neobsazeno
26	Centrální řídicí jednotka
27 a 29	Ovládání pod volantem
28	Neobsazeno
30	Prostor ponechaný pro doplňkové vybavení
31	Přístrojová deska
32	Autorádio
33	Spouštěč, ruční převodovka
34	Stěrače
35	Kabinová ventilace
36	Zapalovač cigaret
37	Diagnostická zásuvka
38	Zpětné zrcátko s odmrazováním
39	Přední mlhová světla

RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: baterie (1/2)

Je-li baterie příliš slabá na to, aby zajistila správné fungování, můžete přesto nastartovat a zamknout/odemknout vozidlo (viz odstavec „Zamknutí/odemknutí otevíratelných částí“ v kapitole 1).

Baterie jsou k dostání u zástupce značky, jejich životnost je přibližně dva roky.

Dbejte na to, aby na baterii nebyly stopy inkoustu: riziko špatného elektrického kontaktu.



Když je třeba je vyměnit, použijte stejný nebo odpovídající typ akumulátoru (poradte se s prodejcem).

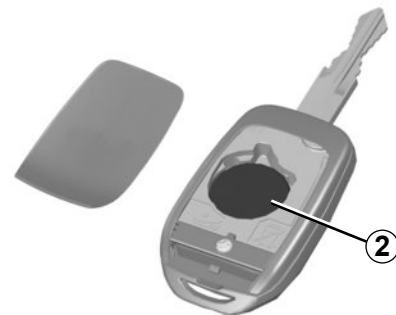
40618



Výměna baterie

Otevřete kryt přes spáru **1** pomocí plochého šroubováku nebo podobného nástroje a vyměňte baterii **2** – dbejte na správný typ a polaritu vyznačenou na spodní straně krytu.

40619



Poznámka: Při výměně baterie se nedotýkejte elektronického obvodu, který je umístěn ve víčku klíče.

Zkontrolujte, zda je kryt řádně upevněn a šroub náležitě utažen.



Při výměně:

– zkontrolujte, zda jsou baterie správně vloženy.

hrozí nebezpečí výbuchu.

– pokud není přiklop správně uzavřen, nepoužívejte ho a nedovolte přiblížení dětí.

RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: baterie (2/2)



Opatření týkající se akumulátoru:

- akumulátory (nové nebo použité) ukládejte mimo dosah dětí;
- akumulátory nepolykejte.

Hrozí nebezpečí chemických popálenin, které mohou vést ke smrti.

- Při požití nebo vložení do tělní dutiny co nejdříve navštivte lékaře.

26913



Vybité baterie nevyhazujte do běžného odpadu, odevzdejte je organizaci pověřené sběrem a recyklací baterií.

AKUMULÁTOR: odstranění poruchy (1/2)

Abyste zamezili vzniku jisker

- Před odpojením nebo zpětným připojením akumulátoru se ujistěte, že jsou všechny „elektrické spotřebiče“ (stropní svítidla atd.) vypnuty.
- Před připojením nebo odpojením akumulátoru, který byl nabíjen, vypněte nabíječku.
- Na akumulátor nepokládejte žádné kovové předměty, aby nemohlo dojít ke zkratu mezi svorkami.
- Po vypnutí motoru počkejte nejméně jednu minutu, než odpojíte akumulátor.
- Po zpětné montáži dohlédněte na správné zpětné připojení svorek akumulátoru.



Deaktivujte funkci Stop and Start při jakémkoliv zásahu do motorového prostoru.

Připojení nabíječky

Nabíječka musí být kompatibilní s akumulátorem o jmenovitém napětí 12 Volt.

Akumulátor nikdy neodpojujte za chodu motoru. **Riďte se vždy návodem výrobce nabíječky.**



Určité akumulátory mohou vykazovat různá specifika týkající se dobíjení. Informujte se u svého zástupce značky. Předcházejte jakémukoli riziku vzniku jisker, které by mohly okamžitě způsobit explozi a dobíjení provádějte v řádně větrané místnosti.

Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.



S akumulátorem zacházejte s maximální opatrností, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nikdy nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud k tomuto styku dojde, propláchněte řádně postižené místo vodou a v případě potřeby navštivte lékaře.

Nevstupujte do blízkosti akumulátoru s otevřeným ohněm, rozžhavenými předměty a předměty uvolňujícími jiskry - hrozí nebezpečí výbuchu.

Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

AKUMULÁTOR: odstranění poruchy (2/2)

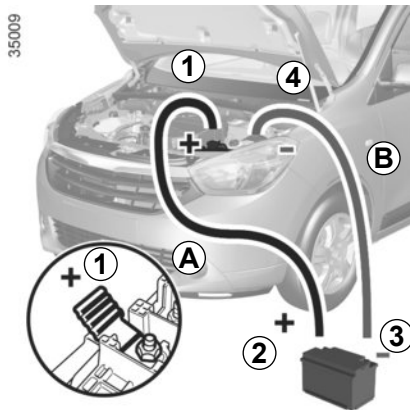
Spouštění motoru akumulátorem z jiného vozidla

Pokud pro spuštění motoru musíte použít akumulátor jiného vozidla, obstarejte si vhodné elektrické kabely (velký průřez) u zástupce značky nebo, pokud již máte startovací kabely, zkontrolujte, zda jsou v dobrém stavu.

Jmenovité napětí obou akumulátorů musí být stejné: 12 V. Akumulátor dodávající proud musí mít kapacitu (ampérhodiny, Ah) minimálně stejnou jako vybitý akumulátor.

Zkontrolujte, zda mezi oběma vozy nedochází ke kontaktu (nebezpečí zkratu při spojování kladných pólů) a zda je vybitý akumulátor správně připojen. Vypněte zapalování svého vozu.

Spusťte motor vozu, jehož akumulátor bude dodávat proud, a nechte jej běžet na střední otáčky.



Upevněte kladný kabel (+) **A** na svorku (+) **1** vybitého akumulátoru a poté na svorku (+) **2** akumulátoru dodávajícího proud.

Upevněte záporný kabel (-) **B** na svorku (-) **3** akumulátoru dodávajícího proud a poté na svorku (-) **4** vybitého akumulátoru.

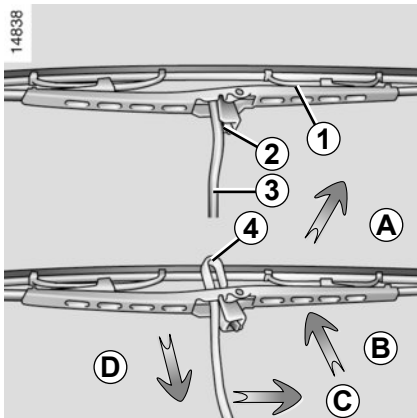
Spusťte motor obvyklým způsobem. Jakmile se rozběhne, odpojte kabely **A** a **B** v opačném pořadí (**4-3-2-1**).



Zkontrolujte, zda se kabely **A** a **B** vzájemně nedotýkají a zda kladný kabel **A** není v kontaktu s žádným kovovým dílem vozu, který bude dodávat proud.

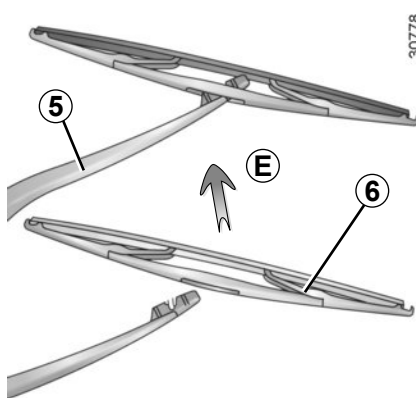
Nebezpečí vážného poranění a/nebo poškození vozidla.

STÍRÁTKA STĚRAČŮ



Výměna stírátek předních stěračů 1

- Při vypnutém zapalování nadzvedněte rameno stěrače 3;
- otočením nastavte stírátko do vodorovné polohy (pohyb A);
- stiskněte jazýček 2 a vysuňte stírátko stěrače směrem dolů až do uvolnění háčku 4 ramena stěrače (pohyb D).
- posuňte stírátko (pohyb C) a následně jej zvedněte (pohyb B), čímž dojde k jeho uvolnění.



Výměna stírátko zadního stěrače 6

- Při vypnutém zapalování nadzvedněte rameno stěrače 5;
- otáčejte stírátkem 6, dokud neucítíte odpor;
- tahem stírátko sejměte (pohyb E).

Zpětná montáž stírátko předního nebo zadního stěrače

Při zpětné montáži stírátko stěrače postupujte v opačném pořadí než při demontáži. Přesvědčte se, že je stírátko správně zajištěno.

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

- Pravidelně čistěte stírátko, čelní sklo a zadní okno mýdlovou vodou.
- Nepoužívejte je, když jsou čelní sklo nebo zadní okno suché.
- Odlepte je z čelního skla nebo zadního okna, když nebyla dlouho v chodu.



– Pokud mrzne, zkontrolujte, zda nejsou stírátko stěračů přimrzlá ke sklu (nebezpečí přehřátí motoru).

- Kontrolujte stav stírátek. Jakmile se jejich účinnost sníží, je třeba je vyměnit: přibližně jednou ročně.

Při výměně stírátko, když je odstraněno, dejte pozor, aby rameno nespadlo zpět na sklo: mohlo by dojít k prasknutí skla.

ODTAHOVÁNÍ: odstranění poruchy a vyprošťování (1/2)

Před odtahováním vždy uveďte páku převodovky do polohy neutrálu (neutrál pro vozidla vybavená ruční převodovkou nebo poloha N pro vozidla vybavená automatickou převodovkou).

Odblokujte sloupek řízení, klíč ve startovacím spínači musí být v poloze „M“ (zapalování), to zajistí funkčnost signalizace (brzdových, výstražných světel atd.). Za tmy musí být vozidlo osvětlené.

Uvolněte parkovací brzdu.

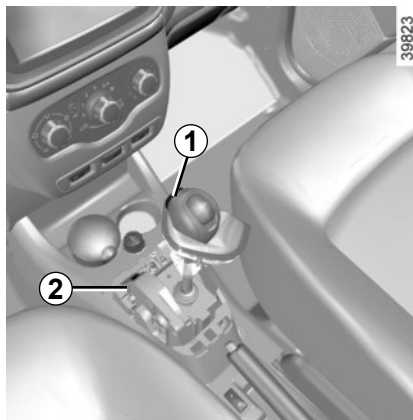
Navíc je bezpodmínečně nutné dodržovat podmínky tažení stanovené legislativou v dané zemi. Obraťte se na značkový servis.



Při zastaveném motoru není posilovač řízení ani brzd funkční.



Během tažení nevyjímejte klíč ze startovacího spínače.



Odtahování vozidla s automatickou převodovkou.

Když je motor vypnutý, mazání převodovky již není zajištěno, je tedy třeba přednostně přepravovat vozidlo na plošině, nebo ho odtahovat se zvednutými zadními koly.

Výjimečně můžete vozidlo táhnout se všemi čtyřmi koly na zemi, to však pouze při jízdě vpřed a s pákou na neutrálu **N**. Maximální ujetá vzdálenost v tomto případě nesmí překročit 50 km.

Pokud není možné uvést řadicí páku do polohy N, obraťte se na značkový servis.

Pokud zůstane páka zablokována v poloze **P**, i když sešlápnete pedál brzdy, lze ji ručně uvolnit.

Za tímto účelem odklopte kryt spodní části páky, vsuňte nástroj (tvrdou tyč) do otvoru **2** a současně stiskněte tlačítko **1**, tím páku odblokujete.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

ODTAHOVÁNÍ: odstranění poruchy a vyprošťování (2/2)

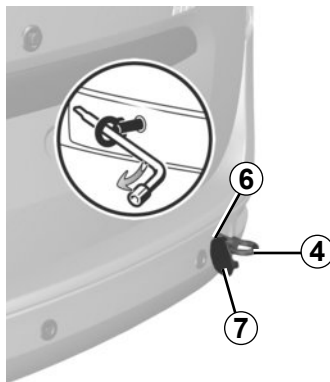


Používejte výhradně tažné body vepředu 3 a vzadu 6.

Tyto tažné body jsou určeny výhradně k tažení vozidla, v žádném případě nesmějí být použity ať přímo, nebo nepřímo k jeho zvedání.



Nenechávejte nářadí jen tak ležet ve vozidle: riziko vymrštění v případě brzdění.



Přístup k odtahovacím úchytům

Uvolněte kryt 5 nebo 7 tak, že pod něj vsunete nějaký plochý nástroj.

Zašroubujte tažné oko 4 na maximum: nejdříve rukou až na doraz a potom jej dotáhněte pomocí klíče na kola.

Používejte výhradně tažné oko 4 a klíč na kola, které jsou umístěny pod kobercem zavazadlového prostoru v sadě nářadí (přejděte na odstavec „Sada nářadí“ v kapitole 5).



Ujistěte se, že je tažné oko správně přišroubované.

Nebezpečí ztráty taženého předmětu.



– Použijte pevnou tažnou tyč. V případě použití lana nebo kabelu (pokud to předpisy dovolují) musí být tažené vozidlo schopné brzdít.

- Vozidlo nelze odtahovat ve stavu nezpůsobilém k jízdě.
- Vyhněte se prudkému zrychlování a brzdění, které by mohly vozidlo poškodit.
- V každém případě se doporučuje nepřekračovat rychlost **25 km/h**.
- Netlačte vozidlo, pokud je sloupek řízení zamknut.

PŘÍPRAVA PRO MONTÁŽ AUTORÁDIA



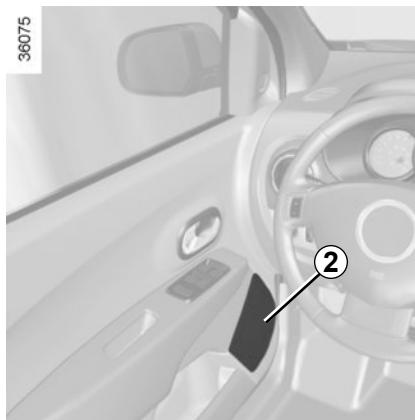
Není-li Vaše vozidlo vybaveno autorádiem, máte k dispozici přípravnou instalaci tvořenou prostory pro:

- autorádio **1**,
- Reprodukty v předních dveřích **2**.
- Reprodukty v zadních dveřích **3**.

Pro instalaci vybavení se obraťte na značkový servis.

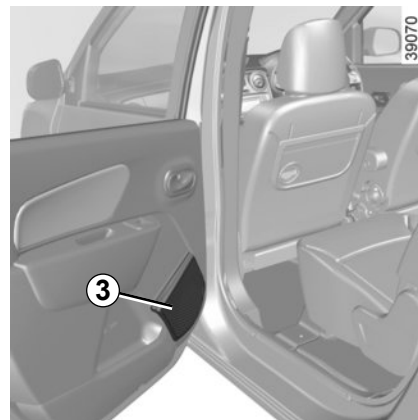
Úložný prostor pro autorádio 1

Odepněte a demontujte odkládací schránku **1**.



Umístění reproduktorů v předních 2 nebo zadních 3 dveřích

Uvolněte kryt z uchycení nástrojem podobným plochému šroubováku.



- V každém případě je nutné přesně dodržet instrukce uvedené v návodu k zařízení.
- Charakteristiky držáků a kabeláže (k dostání ve značkové prodejní síti) se liší podle úrovně vybavení vozidla a typu autorádia. Pro zjištění referencí se obraťte na zástupce značky.
- Jakýkoliv zásah na elektrickém systému vozidla nebo autorádiu může být proveden pouze v autorizovaném servisu značky, protože nesprávné zapojení by mohlo vést k poškození elektrické instalace a/nebo všech ústrojí, která jsou k ní připojena.



Elektrická a elektronická příslušenství

Před instalací tohoto typu příslušenství (zejména u vysílačů/přijímačů: frekvenční pásmo, úroveň výkonu, poloha antény atd.) se ujistěte, že je kompatibilní s Vaším vozidlem. Poradte se se zástupcem značky.

Připojte pouze příslušenství o maximálním příkonu 120 W. **Hrozí nebezpečí požáru.** Při současném využití několika zásuvek pro příslušenství nesmí celkový příkon připojeného příslušenství přesáhnout 180 wattů.

Jakýkoli zásah na elektrickém obvodu vozidla může provádět pouze značkový servis, neboť nesprávné zapojení by mohlo způsobit poškození elektrické instalace a/nebo ústrojí, která jsou k ní připojena.

V případě dodatečné montáže elektrického zařízení zkontrolujte, zda je instalace správně chráněna pojistkou. Požádejte o upřesnění ampérové hodnoty a jejího umístění.

Použití diagnostické zásuvky

Připojením elektronického příslušenství k diagnostické zásuvce můžete způsobit závažné narušení elektronických systémů vozidla. Z bezpečnostních důvodů doporučujeme připojovat pouze elektronické příslušenství schválené výrobcem. Bližší informace vám poskytne autorizovaný prodejce. **Riziko závažné nehody.**

Použití vysílačích/přijímacích přístrojů (telefony, přístroje CB).

Telefony a přístroje CB vybavené integrovanou anténou mohou rušit elektronické systémy instalované na vozidlo ve výrobě, doporučuje se proto používat tyto přístroje pouze s venkovní anténou. **Rovněž je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití těchto přístrojů.**

Dodatečná montáž příslušenství

Pokud si chcete do vozidla nechat instalovat příslušenství: obraťte se na značkový servis. Aby bylo zajištěno správné fungování Vašeho vozidla a předešlo se jakémukoli riziku pro bezpečnost, doporučujeme použít specifikovaná příslušenství, která jsou vhodná pro Vaše vozidlo a která jako jediná mají záruku od výrobce.

Pokud používáte zabezpečovací tyč, umístějte ji jenom na brzdový pedál.

Překážky v řízení

Na straně řidiče používejte povinně pouze kobereček odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolujte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe. **Nebezpečí zablokování pedálů.**

FUNKČNÍ PORUCHY (1/7)

Následující rady Vám umožní rychle a provizorně odstranit poruchu, z bezpečnostních důvodů se co nejdříve obraťte na zástupce značky.

Po zapnutí zapalování	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Kontrolky pohasnou nebo se nerozsvítí a spouštěč se neotáčí.	Špatně utažené, odpojené nebo zoxi- dované svorky akumulátoru.	Povolte je, znovu je zapojte, případně je vyčis- títe, pokud obsahují stopy oxidace.
	Akumulátor je vybitý nebo mimo provoz.	K vybitému akumulátoru připojte jiný akumulátor. Přejděte na odstavec „Akumulátor: odstranění poruchy“ v kapitole 5 nebo vyměňte akumulátor, pokud je třeba. Netlačte vozidlo, pokud je sloupek řízení za- mknut.
Motor nelze spustit.	Nejsou splněny podmínky pro spuštění motoru.	Přejděte na odstavec „Spuštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2.
Při stojícím vozidle a studeném motoru jsou volnoběžné otáčky motoru vysoké.	U zážehového motoru se nejedná nutně o závadu. Může to být způsobeno zvýšením tep- loty motoru.	Po přibližně jedné minutě by se měly volnoběžné otáčky motoru snížit. Případně může být porucha způsobena jinou příčinou. Obraťte se na autori- zovaného zástupce značky.
Sloupek řízení zůstává zamknut.	Volant je zablokován.	Pro odemknutí mírně pohněte klíčem a volantem (přejděte na odstavec „Spínací skříňka“ v kapi- tole 2).

FUNKČNÍ PORUCHY (2/7)

Použití dálkového ovládání	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Pomocí dálkového ovládání nelze odemknout nebo zamknout dveře.	Slabá baterie dálkového ovládání.	Použijte klíč.
	Působí vliv přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako dálkové ovládání (mobilní telefon atd.).	Vypněte tyto přístroje a použijte klíč.
	Vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření. Vybitý akumulátor.	Vyměňte baterii. Své vozidlo můžete kdykoli zamknout, odemknout a nastartovat (viz odstavce „Zamknutí a odemknutí dveří“ v kapitole 1 a „Spuštění a zastavení motoru“ v kapitole 2).
	Vozidlo je nastartované.	Při běžícím motoru je zamknutí/odemknutí pomocí klíče zablokováno. Vypněte zapalování.
	Desynchronizace dálkového ovládání.	Odemkněte dveře řidiče klíčem v zámku dveří, poté nastartujte motor a synchronizujte dálkové ovládání.

FUNKČNÍ PORUCHY (3/7)

Na silnici	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Vibrace.	Špatně nahuštěné, špatně vyvážené nebo poškozené pneumatiky.	Ověřte tlak vzduchu v pneumatikách; jestliže v tom není příčina, dejte překontrolovat jejich stav ve značkovém servisu.
Var v nádržce na chladicí kapalinu.	Mechanická porucha: poškození těsnění hlavy válce, vadné vodní čerpadlo.	Vypněte motor. Kontaktujte značkový servis.
	Porucha ventilátoru chlazení.	Kontaktujte značkový servis.
Kouř pod kapotou motoru.	Zkrat nebo únik na chladicím okruhu.	Zastavte, vypněte motor, odejděte od vozidla a zavolejte značkový servis.
Kontrolka tlaku oleje svítí:		
v zatáčce nebo při brzdění	Hladina oleje je příliš nízká.	Doplňte motorový olej (viz odstavec „Hladina oleje: doplnění/naplnění“ v kapitole 4).
ve volnoběhu	Tlak oleje je slabý.	Dostavte se k nejbližšímu zástupci značky.
Kontrolka tlaku oleje dlouze nezhasíná nebo při akceleraci svítí.	Nedostatečný tlak oleje.	Zastavte, zavolejte značkový servis.

FUNKČNÍ PORUCHY (4/7)

Na silnici

MOŽNÉ PŘÍČINY

JAK POSTUPOVAT

Abnormální bílý kouř z výfuku.

Mechanická porucha: poškozené těsnění hlavy válců.
nebo

Vypněte motor.
Kontaktujte značkový servis.

U verze se vznětovým motorem se nutně nejedná o poruchu. Kouř může vznikat také při čištění částicového filtru.

Přejděte na odstavec „Zvláštnost verzí se vznětovým motorem“ v kapitole 2.

V případě zážehového motoru to nutně neznamená poruchu. V závislosti na venkovních klimatických podmínkách (zima, vlhkost atd.) se může kouř objevit při prudkém zrychlování vozidla.

Snižte otáčky motoru a vyhýbejte se prudkým akceleracím a kouř postupně zmizí. Případně může být porucha způsobena jinou příčinou. Obraťte se na autorizovaného zástupce značky.

Posilovač řízení je tuhý.

Prasklý řemen.
Nedostatek oleje posilovače řízení.
Porucha v systému posilovače řízení.

Jedťe pomalu a opatrně. Budete muset vynaložit více síly při točení volantem, aby kola zatočila. Obraťte se na autorizovaného zástupce značky.



Chladič: v případě závažného nedostatku hladiny chladicí kapaliny nezapomeňte, že se studená chladicí kapalina nikdy nesmí dolévat, pokud je motor velmi horký. Po každém zásahu na vozidle, u kterého bylo nutné provést i jen částečné vypuštění chladicího systému, musí být motor naplněn novou, správně dávkovanou směsí. Připomínáme Vám, že je nezbytné použít kapalinu schválenou naším technickým oddělením.

FUNKČNÍ PORUCHY (5/7)

Na silnici	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Pískání.	Špatně umístěná střešní anténa.	Nastavte anténu.
Motor se přehřívá. Kontrolka teploty chladicí kapaliny se rozsvítí.	Porucha ventilátoru chlazení.	Zastavte vozidlo, vypněte motor a kontaktujte značkový servis.
	Únik chladicí kapaliny.	Zastavte vozidlo, vypněte motor a zkontrolujte nádržku s chladicí kapalinou: musí obsahovat kapalinu. Pokud ji neobsahuje, co nejdříve se obraťte na značkový servis.
Výstražná kontrolka výměny oleje po výměně oleje svítí.	Po výměně oleje nebyla provedena nová inicializace.	Po výměně oleje vynulujte upozornění na doplnění, viz odstavec „Palubní počítač“ v kapitole 1.



Chladič: v případě závažného nedostatku hladiny chladicí kapaliny nezapomeňte, že se studená chladicí kapalina nikdy nesmí dolévat, pokud je motor velmi horký. Po každém zásahu na vozidle, u kterého bylo nutné provést i jen částečné vypuštění chladicího systému, musí být motor naplněn novou, správně dávkovanou směsí. Připomínáme Vám, že je nezbytné použít kapalinu schválenou naším technickým oddělením.

FUNKČNÍ PORUCHY (6/7)

Elektrické přístroje	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Zvýšená frekvence směrových světel.	Spálená žárovka.	Vyměňte žárovku.
Směrová světla nefungují.	Vadný elektrický obvod.	Obraťte se na značkový servis.
	Spálená pojistka.	Vyměňte nebo nechte vyměnit pojistku. Viz informace v kapitole „Pojistky“.
Světlomety se nadále nerozsvítí nebo nezhasnou.	Vadný elektrický obvod nebo ovládání.	Obraťte se na značkový servis.
	Spálená pojistka.	Vyměňte nebo nechte vyměnit pojistku. Viz informace v kapitole „Pojistky“.
Stopy kondenzace ve světlech.	Nejedná se o poruchu. Přítomnost stop kondenzace je normální jev, který je spojen se změnami teploty. Při použití světel tyto stopy postupně zmizí.	

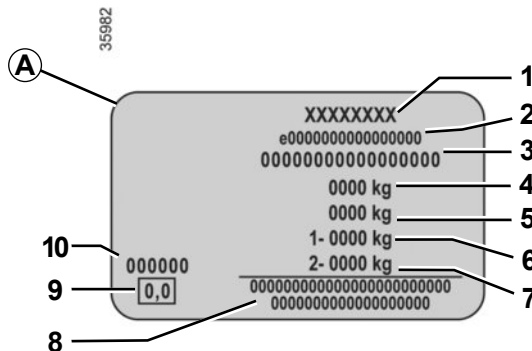
FUNKČNÍ PORUCHY (7/7)

Elektrické přístroje	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Stěrače nefungují.	Přilepená stírátká stěračů.	Před použitím stěračů stírátká odlepte.
	Vadný elektrický obvod.	Obraťte se na značkový servis.
	Spálená pojistka.	Vyměňte nebo nechte vyměnit pojistku. Viz informace v kapitole „Pojistky“.
Stěrače se již nezastaví.	Vadná elektrická ovládání.	Obraťte se na značkový servis.



Kapitola 6: Technické údaje

Identifikační štítky vozidla	6.2
Technické informace pro nouzové služby	6.3
Označení motoru	6.4
Charakteristiky motorů.	6.6
Rozměry	6.8
Hmotnosti (v Kg)	6.9
Náhradní díly a opravy	6.11
Doklady o provedení údržby	6.12
Antikorozní kontrola.	6.18



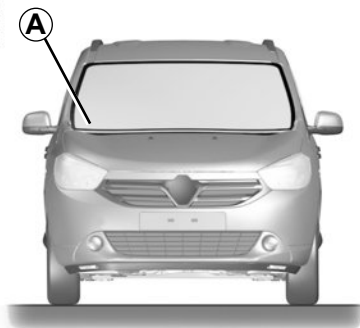
Výrobní štítek A

- 1 Jméno výrobce.
- 2 Číslo koncepce EU nebo číslo homologace.
- 3 Identifikační číslo.
- 4 **MMAC** (Maximální přípustná hmotnost při naložení).

- 5 MTR** (celková hmotnost jízdní soupravy: zatížené vozidlo s přívěsem).
6 MMTA (celkové maximální přípustné zatížení) přední nápravy.
7 MMTA zadní nápravy.
8 Vyhrazeno pro zápisy ohledně partnerství nebo doplňujících zápisy.
9 Výfukové emise vznětového motoru. **U některých vozidel není tento údaj uveden na výrobním štítku, ale na štítku neupřesnění kouře motoru (údaje naleznete v části „Zvláštnosti vozidel se vznětovým motorem“ v kapitole 2).**
10 Označení laku (kód barvy).

TECHNICKÉ INFORMACE PRO NOUZOVÉ SLUŽBY

57807



QR Code na štítku **A** umožňuje pracovníkům záchranné služby pomocí tabletu nebo chytrého telefonu okamžitý přístup k technickým informacím užitečným pro práci na vozidle v případě nehody.

Poznámka: vozidla bez zadních oken mají nalepen pouze přední štítek.

57808

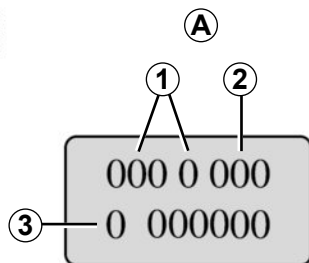


Ujistěte se, že je štítek **A** vždy viditelný a přítomen na čelním i zadním skle.

Jakákoli úprava nebo poškození štítku by zabránilo přístupu k informacím.

IDENTIFIKACE MOTORU (1/2)

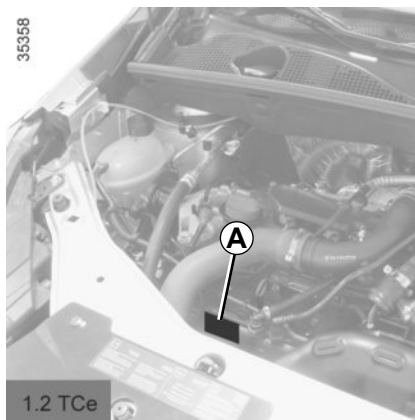
33293



Identifikační informace motoru obsažené v oblasti **A** je nutné uvádět při veškeré korespondenci a ve všech objednávkách. (různé umístění - podle typu motoru)

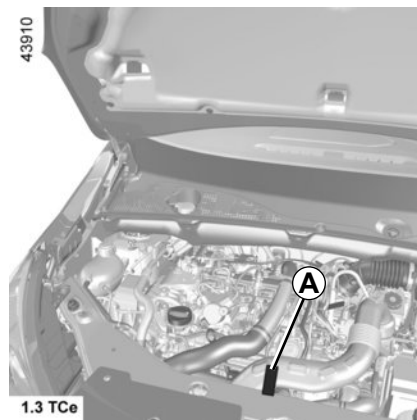
- 1 Typ motoru.
- 2 Index motoru.
- 3 Sériové číslo motoru.

35358



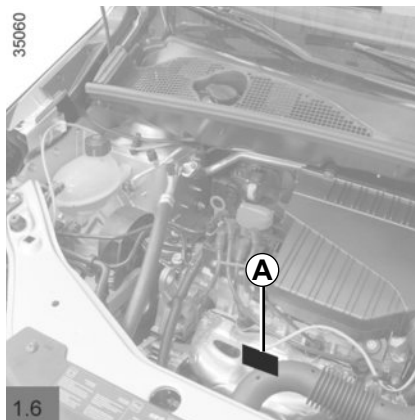
1.2 TCe

43910



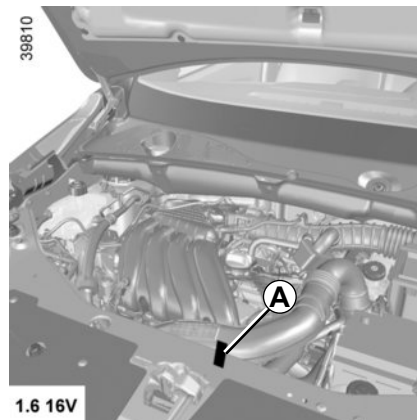
1.3 TCe

35060



1.6

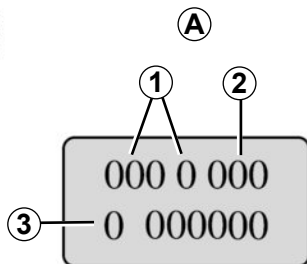
39810



1.6 16V

IDENTIFIKACE MOTORU (2/2)

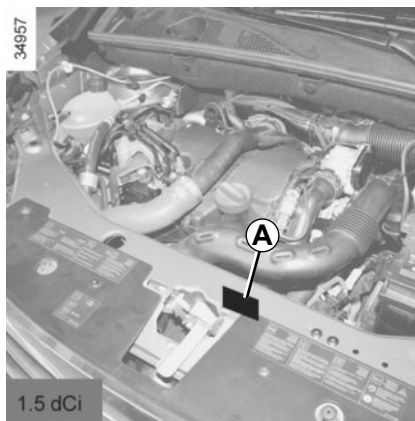
33293



Identifikační informace motoru obsažené v oblasti A je nutné uvádět při veškeré korespondenci a ve všech objednávkách.
(různé umístění - podle typu motoru)

- 1** Typ motoru.
- 2** Index motoru.
- 3** Sériové číslo motoru.

34957



PARAMETRY MOTORŮ (1/2)

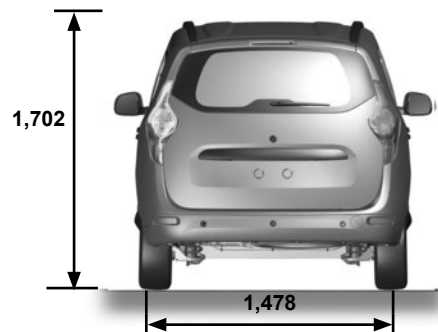
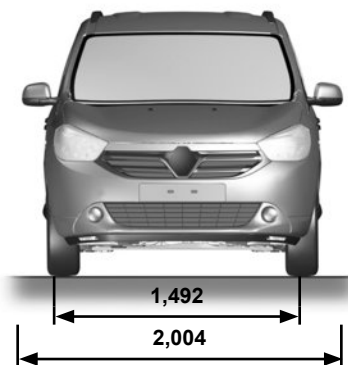
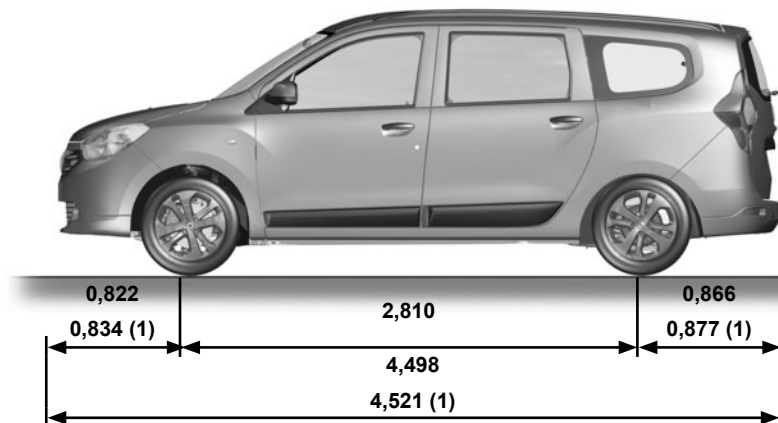
Verze	1.2 TCe	1.3 TCe	1.6 8V	1.6 16V	1.5 dCi
Typ motoru (viz štítek motoru)	H5Ft	H5Ht	K7M	H4M	K9Kt
Obsah válců (cm³)	1 197	1 332	1 598	1 598	1 461
Typ paliva Oktanové číslo	Zážehový Bezolovnatý benzin musí mít stejné oktanové číslo, jaké je uvedeno na štítku umístěném v krytu palivové nádrže. Přejděte na kapitolu 1, odstavec „Palivová nádrž“.			Nafta Štítek umístěný v palivové nádrži obsahuje informace ohledně povoleného benzínu.	
Typy paliv odpovídající evropským normám, kterým vyhovují motory vozidel prodávaných v Evropě (ve všech ostatních případech kontaktujte značkový servis).	 Bezolovnatý benzin splňující normu EN 228 obsahující až 5% etanolu.  Bezolovnatý benzin splňující normu EN 228 obsahující až 10% etanolu.			 Nafta splňující normu EN 590 obsahující až 7% metylesteru masné kyseliny.  Nafta splňující normu EN 16734 obsahující až 10% metylesteru masné kyseliny.  Nafta splňující normu EN 15940 obsahuje až 7 % objemu metylesteru masné kyseliny.	

PARAMETRY MOTORŮ (2/2)

Verze	1.2 TCe	1.3 TCe	1.6 8V	1.6 16V	1.5 dCi
Typ motoru (viz štítek motoru)	H5Ft	H5Ht	K7M	H4M	K9Kt
Obsah válců (cm³)	1 197	1 332	1 598	1 598	1 461
Zapalovací svíčky	Používejte výhradně svíčky předepsané pro motor Vašeho vozu. Jejich typ musí být vyznačen na etiketě, která je nalepena v motorovém prostoru - v opačném případě se obraťte na značkový servis. Nevhodné svíčky mohou motor poškodit.				—

ROZMĚRY (v metrech)

39061



(1) podle typu vozidla

HMOTNOSTI (v kg) (1/2)

Uvedené hmotnosti jsou platné pro základní verzi vozidla bez volitelných doplňků: mění se podle vybavení Vašeho vozidla. Obrátte se na značkový servis.

Pětimístné verze, vozidla s levostranným řízením	
Maximální přípustná hmotnost při naložení (MMAC) Celková maximální přípustná hmotnost (MMTA) Celková hmotnost jízdní soupravy (MTR)	Hmotnosti uvedené na výrobním štítku (viz odstavec „Identifikační štítky“ v kapitole 6).
Hmotnost brzděného přívěsu*	se získá výpočtem: MTR- MMAC
Hmotnost nebrzděného přívěsu*	580 Kg
Maximální povolené zatížení tažného zařízení*	75 Kg
Povolené zatížení střechy s nosným zařízením	80 Kg (včetně nosiče zavazadel)

* Přípojná hmotnost (tažení obytného přívěsu, lodi,...)

Pokud je výsledek výpočtu MTR - MMAC roven nule, nebo pokud se MTR rovná nule (nebo není uvedena) na výrobním označení, je tažení přívěsu zakázáno.

- Při jízdě s přívěsem je nezbytné dodržet podmínky pro použití tažného zařízení stanovené místní legislativou, zejména pak vyhláškou pro silniční provoz. S veškerými úpravami tažného zařízení se obraťte na autorizovaný servis.
- Pokud táhnete vozidlo, **celková hmotnost jízdní soupravy (vozidlo + přívěs) nesmí být překročena**. I přesto je v toleranci:
- překročení technicky MMTA vzadu do 15%;
- překročení MMAC o 10 % nebo 100 kg (v potaz se bere dosažení prvního z uvedených omezení).

V obou případech platí, že maximální rychlost jízdní soupravy nesmí překročit 100 km/h a tlak v pneumatikách musí být zvýšen o 0,2 baru (3 PSI).

- Výkon motoru a schopnost jízdy na svahu se snižují s rostoucí nadmořskou výškou. Doporučujeme proto snížit maximální zatížení o 10 % v 1000 metrech a poté o dalších 10 % na každých 1000 m.

Přenesení zátěže u verzí kombi (podle místních zákonných předpisů)

Pokud není dosaženo Maximální přípustné hmotnosti vozidla, je možno přenést až 200 kg na brzděný přívěs s omezením na Celkovou hmotnost jízdní soupravy.

HMOTNOSTI (v kg) (2/2)

Uvedené hmotnosti jsou platné pro základní verzi vozidla bez volitelných doplňků: mění se podle vybavení Vašeho vozidla. Obrátte se na značkový servis.

Sedmimístné verze, vozidla s levostranným řízením	
Maximální přípustná hmotnost při naložení (MMAC) Celková maximální přípustná hmotnost (MMTA) Celková hmotnost jízdní soupravy (MTR)	Hmotnosti uvedené na výrobním štítku (viz odstavec „Identifikační štítky“ v kapitole 6).
Hmotnost brzděného přívěsu*	se získá výpočtem: MTR - MMAC
Hmotnost nebrzděného přívěsu*	625 Kg
Maximální povolené zatížení tažného zařízení*	75 Kg
Povolené zatížení střechy s nosným zařízením	80 kg (včetně nosiče zavazadel)

* Přípojná hmotnost (tažení obytného přívěsu, lodi,...)

Pokud je výsledek výpočtu MTR - MMAC roven nule nebo pokud se MTR rovná nule (nebo není uvedena) na výrobním označení, je tažení přívěsu zakázáno.

- Při jízdě s přívěsem je nezbytné dodržet podmínky pro použití tažného zařízení stanovené místní legislativou, zejména pak vyhláškou pro silniční provoz. S veškerými úpravami tažného zařízení se obraťte na autorizovaný servis.
- Pokud táhnete vozidlo, **celková hmotnost jízdní soupravy (vozidlo + přívěs) nesmí být překročena**. I přesto je v toleranci:
- překročení technicky MMTA vzadu do 15%;
- překročení MMAC o 10 % nebo 100 kg (v potaz se bere dosažení prvního z uvedených omezení).

V obou případech platí, že maximální rychlost jízdní soupravy nesmí překročit 100 km/h a tlak v pneumatikách musí být zvýšen o 0,2 baru (3 PSI).

- Výkon motoru a schopnost jízdy na svahu se snižují s rostoucí nadmořskou výškou. Doporučujeme proto snížit maximální zatížení o 10 % v 1000 metrech a poté o dalších 10 % na každých 1000 m.

Přenesení zátěže u verzí kombi (podle místních zákonných předpisů)

Pokud není dosaženo Maximální přípustné hmotnosti vozidla, je možno přenést až 200 kg na brzděný přívěs s omezením na Celkovou hmotnost jízdní soupravy.

NÁHRADNÍ DÍLY A OPRAVY

Původní náhradní díly jsou zkonstruovány na základě velice přísných zadávacích podmínek a jsou předmětem specifických testů. Proto jejich kvalita odpovídá dílům, které jsou montovány do nových vozů.

Systematické používání originálních náhradních dílů Vám zaručuje uchování výkonových vlastností Vašeho vozu. Kromě toho opravy prováděné ve značkových servisech za použití originálních náhradních dílů mají záruku podle podmínek uvedených na zadní straně zakázkového listu.

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (1/6)

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (2/6)

VIN:

Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		Razítko	
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		Razítko	
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (3/6)

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (4/6)

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (5/6)

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (6/6)

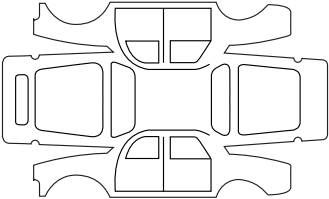
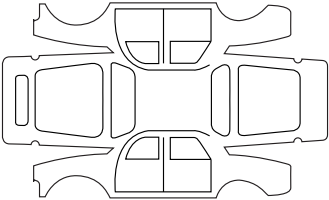
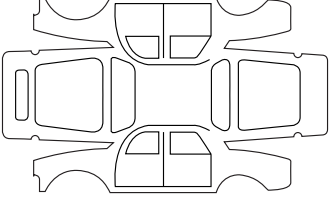
VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

ANTI-KOROZNÍ PROHLÍDKA (1/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

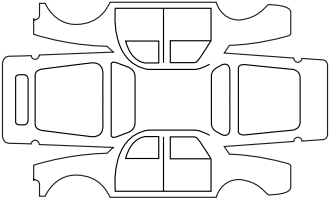
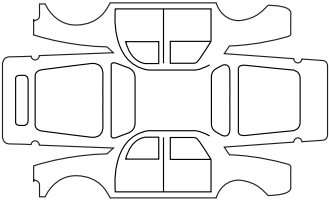
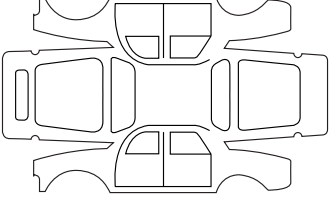
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTI-KOROZNÍ PROHLÍDKA (2/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

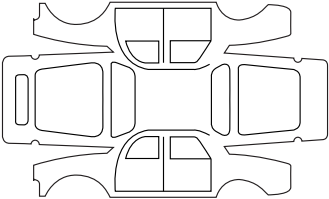
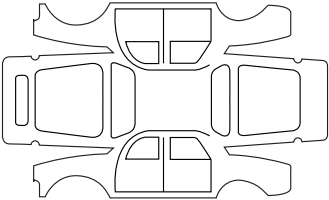
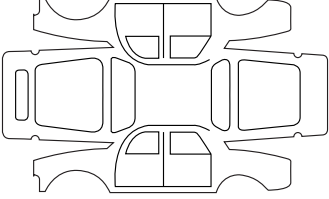
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (3/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

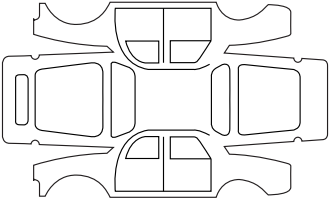
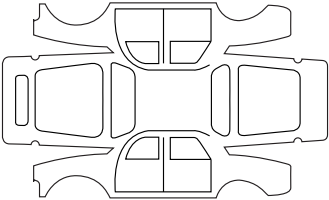
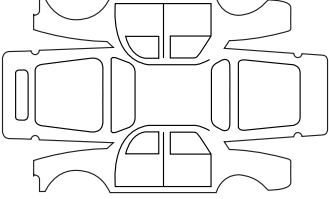
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTI-KOROZNÍ PROHLÍDKA (4/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

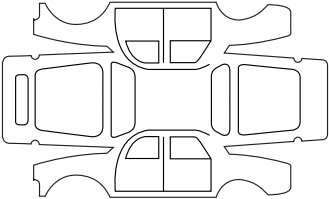
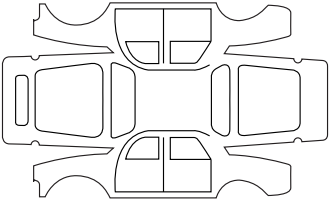
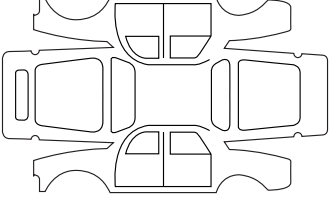
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTI-KOROZNÍ PROHLÍDKA (5/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

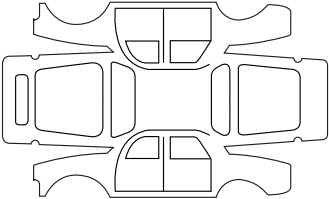
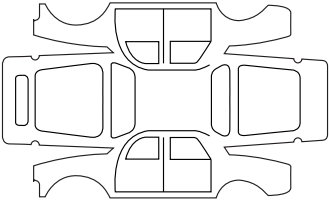
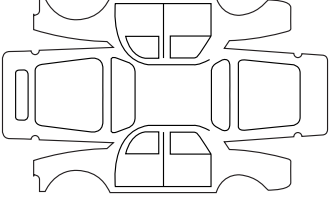
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTI-KOROZNÍ PROHLÍDKA (6/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		



ABECEDNÍ REJSTŘÍK (1/5)

A

ABS	2.26 → 2.29
aditivum (čínidlo).....	1.79 → 1.85
airbag	
aktivace airbagů předního spolujezdce.....	1.48
deaktivace airbagu spolujezdce vpředu	1.46
airbag.....	1.18 → 1.25, 1.34 → 1.45
akumulátor	
odstranění poruchy	5.32 – 5.33
akumulátor.....	4.12 – 4.13
automatická převodovka (použití).....	2.41 → 2.43
automatické zamykání otevíratelných částí za jízdy.....	1.7
autorádio	
přípravná instalace.....	5.37
autorádio.....	3.44

B

baterie (dálkové ovládání).....	5.30 – 5.31
bezpečnost dětí	1.2, 1.4, 1.9, 1.26 → 1.48
bezpečnostní pásy.....	1.12 → 1.25, 1.34 → 1.45
blikače	1.71, 5.19
bodová svítidla.....	3.12
brzdňý asistent	2.26 → 2.29
brzdová kapalina	4.9

Č

čerpadlo posilovače řízení.....	4.11
čínidlo (nádrž).....	1.79 → 1.85
čištění:	
interiér vozidla	4.19 – 4.20

C

charakteristiky motorů	6.6 – 6.7
chladicí kapalina	
motoru	4.10
couvací kamera	2.39 – 2.40
couvací radar.....	2.37 – 2.38

D

dálkové ovládání centrálního zamykání	
baterie	5.30 – 5.31
dálkové ovládání elektrického zamykání dveří	1.4
dálkové ovládání zamykání	1.2 – 1.3
deaktivace airbagu předního spolujezdce	1.46
dělicí síťka	3.40
děti.....	1.34 → 1.45
dětská sedačka.....	1.26 → 1.45
dětské zádržné systémy.....	1.26 → 1.48
displej	1.57 – 1.58
doklady o údržbě	6.12 → 6.17
doplňková zádržná zařízení.....	1.25
doplňkové prostředky k předním bezpečnostním pásům ..	1.18 → 1.23
doplňkový zádržný systém k bezpečnostním pásům	1.18 → 1.25
doplňování čínidla	1.79 → 1.85
doporučení pro ochranu životního prostředí.....	2.19
dveře.....	1.5 → 1.9
dveře / dveře zavazadlového prostoru	3.36

E

elektrické zamykání dveří.....	1.5 – 1.6
ESC: Dynamická kontrola stability.....	2.26 → 2.29

F

filtr	
částicový	2.9 → 2.11
palivový naftový.....	1.76
funkce Stop and Start	2.5 → 2.7

H

hladina motorového oleje	4.6 → 4.8
hladina paliva.....	1.58
hladiny	4.4 – 4.5, 4.9 → 4.11
hodiny	1.49
houkačka	1.71
huštění pneumatik	4.14 – 4.15

I

identifikace vozidla	6.2
----------------------------	-----

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (2/5)

identifikační štítky	6.2, 6.4
Isofix	1.30 → 1.33, 1.40 → 1.45

J

jízda 2.2 – 2.4, 2.8 → 2.11, 2.15 → 2.18, 2.25 → 2.38, 2.41 → 2.43	
jízda EKO	2.15 → 2.18

K

kapacita nádrže na čínidlo	1.79 → 1.85
kapota motoru	4.2 – 4.3
katalyzátor	2.8 – 2.9, 2.9
klaxón	1.71
klíč na kola	5.2
klíč na ozdobné kryty kol	5.2
klíč/radiofrekvenční dálkový ovladač použití	1.2, 1.4
klíče	1.2 → 1.4
klimatizace	3.2 → 3.8, 3.7 – 3.8
komunikační zrcátko	3.13 – 3.14
kontroly	1.52 → 1.56, 1.59 → 1.65
kontrolní přístroje	1.49, 1.52 → 1.58, 1.68 – 1.69
kryt zavazadelníku	3.41 – 3.42
kvalita čínidla	1.79 → 1.85

L

lak	
reference	6.2
údržba	4.16 → 4.18
loketní opěrka vpředu	3.15 → 3.19
LPG 1.26 → 1.29, 1.77 – 1.78, 2.3 – 2.4, 2.12 → 2.14, 5.26 → 5.29	

M

měrka motorového oleje	4.4 → 4.8
místo řidiče	1.50 – 1.51
montáž autorádia	5.37
motor technické údaje	6.6 – 6.7
motor v pohotovostním režimu	2.5 → 2.7
motorový olej	4.4 → 4.8

multimediální zařízení	3.44
mytí	4.16 → 4.18

N

nádrž brzdová kapalina	4.9
chladicí kapalina	4.10
ostřikovačů	4.10
nádrž na čínidlo	1.79 → 1.85
nafukovací vak airbag	1.18 → 1.25
náhradní díly	6.11
nastavení teploty	3.7 – 3.8
navigace	3.44
navigační systém	3.44

O

objem palivové nádrže	1.74
objemy mechanických ústrojí	4.4
ochrana proti korozi	4.16
odkládací přihrádka	3.15 → 3.19
odkládací schránka	3.15
odmížení čelní sklo	3.6
odmrazování zadní sklo	1.73
odstraňování emisí doporučení	2.19
okna	3.9 → 3.11
omezovač rychlosti	2.30 → 2.32
opěrky hlavy	1.10, 3.22 – 3.23
ostřikovače	1.72 – 1.73, 4.10
osvětlení: vnější	1.68 – 1.69, 5.19 → 5.23
vnitřní	3.12, 5.24 – 5.25
otevření dveří	1.8 – 1.9
ovládání integrované v hands-free sadě telefonu	3.44
ovládání oken	3.9 → 3.11
ozdobné kryty	5.13

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (3/5)

P

palivo	
kvalita	1.74, 6.6 – 6.7
pokyny týkající se paliva	2.15 → 2.18
spotřeba	2.15 → 2.18
tankování	1.75
palivová nádrž	1.74 → 1.78
palubní deska	1.50 – 1.51
palubní počítač	1.59 → 1.65
píchnutí pneumatiky	5.3 → 5.6, 5.14 – 5.15
plnicí palivový balónek	1.76
pneumatiky	2.21 → 2.23, 4.14 – 4.15, 5.16 → 5.18
podpora při rozjíždění do kopce	2.26 → 2.29
pojistky	5.26 → 5.29
pomocný parkovací systém	2.37 → 2.40
popelníky	3.20 – 3.21
posilovač řízení	2.25, 4.11
praktické rady	1.76, 5.19 – 5.20, 5.39 → 5.45
přední sedadla	
seřízení	1.11
přední sedadla	1.11
předpínače	1.18
přeprava dětí	1.26 → 1.48
přeprava předmětů	
v zavazadlovém prostoru	3.38
přídržná rukojeť	3.13
příklon hrdla palivové nádrže	1.74
přípravná instalace pro autorádío	5.37
přípustné zatížení na střeše	6.9 – 6.10
příslušenství	5.38
přístrojová deska	1.52 → 1.65
prostředky bočního zabezpečení	1.24
protiblokovací systém: ABS	2.26 → 2.29
protikorozní kontrola	6.18 → 6.23
protipokluzový	2.26 → 2.29
provoz s obytným přívěsem	6.9 – 6.10
provozní závady	5.39 → 5.45

Q

QR kód	6.3
--------	-----

Ř

řadicí páka	2.24
řazení rychlostních stupňů	2.24, 2.41 → 2.43

R

rady pro jízdu	2.15 → 2.18
regulátor - omezovač rychlosti	2.30 → 2.36
regulátor rychlosti	2.33 → 2.36
reproduktory	
umístění	5.37
rezervní kolo	5.3 → 5.6, 5.16 → 5.18
rozměry	6.8
ruční brzda	2.25

S

sada pro nahuštění pneumatik	5.7 → 5.12
SCR: selektivní katalytická redukce	1.79 → 1.85
seřízení místa řidiče	1.12 → 1.17, 3.22 – 3.23
seřízení předních sedadel	1.11
seřízení světlometů	1.70
signál nebezpečí	1.71
signalizační osvětlení	1.68 – 1.69
sluneční clona	3.13 – 3.14
směrová světla	
výměna žárovky	5.23
specifikace paliva	1.74
spotřeba paliva	2.15 → 2.18, 3.7
spuštění motoru	2.3 → 2.7
start	2.2 → 2.4
startovací spínač	2.2
stěrače	
stírátko	5.34
stěrače	1.72 – 1.73, 5.34
stírátko stěračů	5.34
Stop and Start	2.5 → 2.7
střešní nosič	3.43
střešní zahrádka	
střešní nosič	3.43
stropní svítidlo	3.12
světelná signalizace	1.71

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (4/5)

světla:

brzdová	5.21 – 5.22
couvací	5.21, 5.23
dálková	1.68 – 1.69, 5.19
mlhová	5.20
nouzová	1.71
obrysová	1.68, 5.19
seřízení	1.70
směrová	1.71, 5.19
tlumená	1.68, 5.19
světlomety	
přídavné	5.20
seřízení	1.70
světlomety	1.70
systém proti odcizení (spínač)	2.2

Š

šetření palivem	2.15 → 2.18
-----------------------	-------------

T

tažná oka	5.2, 5.35 – 5.36
tažná zatížení	6.9 – 6.10
technické charakteristiky	6.2, 6.6 – 6.7, 6.11
telefon	3.44
tlak v pneumatikách	2.21 → 2.23, 4.14 – 4.15, 5.17
topení	3.2 → 3.8

Ú

údržba	
karosérie	4.16 → 4.18
mechanické díly	4.4 – 4.5, 4.9 → 4.11, 6.12 → 6.17
vnitřní obložení	4.19 – 4.20
údržba	2.19
úložné prostory	3.15 → 3.19, 3.37
úprava	3.15 → 3.19

U

ukazatele	
na přístrojové desce	1.57 – 1.58
směrové	1.71

ukostření	6.9 – 6.10
upozornění na pokles tlaku v pneumatikách	2.21 → 2.23
uzávěr nádrže na čínidlo	1.79 → 1.85
uzávěr palivové nádrže	1.74

V

vazná oka	1.30 – 1.31, 3.38
ventilace	
klimatizace	3.4 → 3.6
ventilace	3.7 – 3.8
větrák	3.2 – 3.3
vlečení a odtah	
oprava	5.35 – 5.36
tažné zařízení	3.39
vlečení a odtah	6.9 – 6.10
vnější přídavné osvětlení	1.69
vnitřní obložení	
údržba	4.19 – 4.20
volant	
seřízení	1.49
volicí páka automatické převodovky	2.41 → 2.43
vyhřívání sedadel	1.11
výměna kola	5.14 – 5.15
výměna motorového oleje	4.8
výměna žárovek	5.19 → 5.23
vypnutí motoru	2.3 – 2.4
výstražné osvětlení	1.71

Z

záběh	2.2
zadní lavice	3.24 → 3.26, 3.29 → 3.32
zadní plošina	3.15 → 3.19
zadní sedadla	
funkce	3.24 → 3.26, 3.29 → 3.32
zamknutí dveří	1.4, 1.8
zamykání dveří	1.5 – 1.6, 1.8
zapalovač cigaret	3.20 – 3.21
zásuvka pro příslušenství	3.20 – 3.21
závady	
funkční poruchy	5.39 → 5.45

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (5/5)

zavazadlový prostor.....	3.36 – 3.37
zavření dveří.....	1.8 – 1.9
změna paliva za jízdy.....	2.12 → 2.14
zpětná zrcátka.....	1.66 – 1.67
zpětný chod	
přechod.....	2.24
zprávy přístrojové desky.....	1.59 → 1.65
zrcátka.....	3.13 – 3.14
zvedák.....	5.2, 5.14 – 5.15
zvedání vozidla	
výměna kola.....	5.14 – 5.15
zvláštnosti vozidel na LPG.....	2.12 → 2.14
zvláštnosti vozidel se vznětovým motorem.....	2.10 – 2.11
zvláštnosti vozidel se zážehovým motorem.....	2.8 – 2.9, 2.9
zvuková signalizace.....	1.8 – 1.9, 1.68 – 1.69
zvuková signalizace při nehasnutých světlech.....	1.69

Ž

žárovky	
výměna.....	5.19 → 5.23
životní prostředí.....	2.20

